LIBRETTO DI ISTRUZIONI DEL VEICOLO

STRIKER

Benvenuti a bordo del vostro veicolo

Questo manuale di istruzioni include le informazioni necessarie:

– **a comprendere meglio il veicolo**, sfruttare appieno le sue funzionalità e le sue tecnologie avanzate e utilizzarle nelle migliori condizioni possibili.
– **ad assicurarsi che funzioni correttamente** seguendo attentamente i consigli di manutenzione.
– **a eseguire operazioni in modo efficiente,** senza perdite di tempo, **solo** quando queste non devono essere eseguite da uno specialista.

Leggere questo libretto di istruzioni per scoprire informazioni utili, funzionalità e aggiornamenti tecnici che arricchiranno l'esperienza di guida. Se alcuni punti non fossero chiari, i tecnici della nostra Rete si premureranno di fornirvi qualsiasi informazione complementare richiesta.

Per indicazioni, vedere i seguenti simboli:

 e  appaiono sul veicolo e indicano di consultare il libretto per reperire informazioni dettagliate e/o per individuare i limiti sulle operazioni in funzione dell'equipaggiamento del veicolo.

➔ , presente in tutto il libretto, fornisce un link a un'altra sezione del documento.

 **, presente in tutto il manuale, indica un rischio, un pericolo o una norma di sicurezza.**

La descrizione dei modelli, indicati in questo libretto, è stata stabilita a partire dalle caratteristiche tecniche note alla data di redazione del presente documento. Il presente documento non include eventuali correzioni o integrazioni alla versione digitale, che rimane il libretto di riferimento. Si consiglia pertanto di consultare regolarmente la versione digitale per accedere alle informazioni più aggiornate.

Il libretto include tutti gli equipaggiamenti esistenti (di serie oppure optional) disponibili per questi modelli. La loro presenza sul veicolo dipende dalla versione, dalle opzioni scelte e dal Paese di commercializzazione.

Nel presente documento possono inoltre essere descritti equipaggiamenti che saranno introdotti successivamente nell'anno del modello.

Inoltre, le funzioni descritte in questo libretto sono soggette a future modifiche dovute ad aggiornamenti, normative o vincoli tecnici.

Gli schemi riportati nei libretti di istruzioni sono forniti come esempi.

Buon viaggio!

La riproduzione o la traduzione, anche parziale, sono proibite senza previa autorizzazione scritta del costruttore del veicolo.

Tradotto dal francese.

SOMMARIO

Benvenuti a bordo del vostro veicolo 6
Esterno 6
Abitacolo 8
Posto di guida 10
Assistenza alla guida 12
Sicurezza a bordo 14
Identificazione di un veicolo - Etichette 16
Vano motore (manutenzione ordinaria) 18
riparazione 20
Veicolo GPL 22
Il veicolo Hybrid 24
Il veicolo Hybrid 4x4 26
Come acquisire familiarità con il veicolo 28
Veicolo HYBRID 28
Veicolo Hybrid 4x4 34
Veicolo MILD HYBRID 39
Veicolo GPL 41
Carta 48
Chiave, telecomando 56
Porte e parti apribili 61
Nei posti anteriori 72
Posti posteriori 75
Cinture di sicurezza 79
Dispositivi di sicurezza addizionali 84
Sicurezza dei bambini 94
Seggiolini per bambini 101
Sicurezza dei bambini: disattivazione, attivazione dell'airbag passeggero anteriore 112
Posto di guida 116
computer di bordo 123
Spie 140
Sterzata 145
Vista posteriore 147
Illuminazione e segnali 149
AVVISATORI ACUSTICI E LUMINOSI 154
Tergivetri 155
Serbatoio di carburante 162
Guida 165
Rodaggio 165
Avviamento, Spegnimento del motore 166
Comando del cambio 176
Sistema di frenata rigenerativa 182
Freno di stazionamento 184
Particolarità delle versioni a benzina 190
Ambiente 192
Consigli manutenzione e antinquinamento 194
Consigli di guida, guida ecologica 195
Avvisatore di perdita di pressione degli pneumatici 202
Dispositivi di correzione e di assistenza al conducente 208
Trasmissione: 4 ruote motrici 214
Funzioni di assistenza alla guida aggiuntive 220
Limitatore di velocità 264
Regolatore di velocità adattivo Stop and Go 267
Regolatore di velocità adattivo 280
Parcheggio assistito 295
Chiamata di emergenza 315
Comfort 318
Aeratori, riscaldamento e climatizzazione. 318
Equipaggiamento mulltimediale 330
Equipaggiamento abitacolo 335
Vani portaoggetti nell'abitacolo 342

SOMMARIO

Trasporto di oggetti 349

Manutenzione 356

Accesso al motore, livelli 356

Batteria: 366

Pulizia 371

Consigli pratici 375

Pneumatici 375

riparazione 385

Fari, luci: sostituzione delle lampadine 393

Spazzole dei tergivetri: sostituzione 402

Fusibili 404

Predisposizione autoradio 407

Installazione e utilizzo di accessori 408

Anomalie di funzionamento 410

Caratteristiche tecniche 416

Informazioni sul veicolo 416

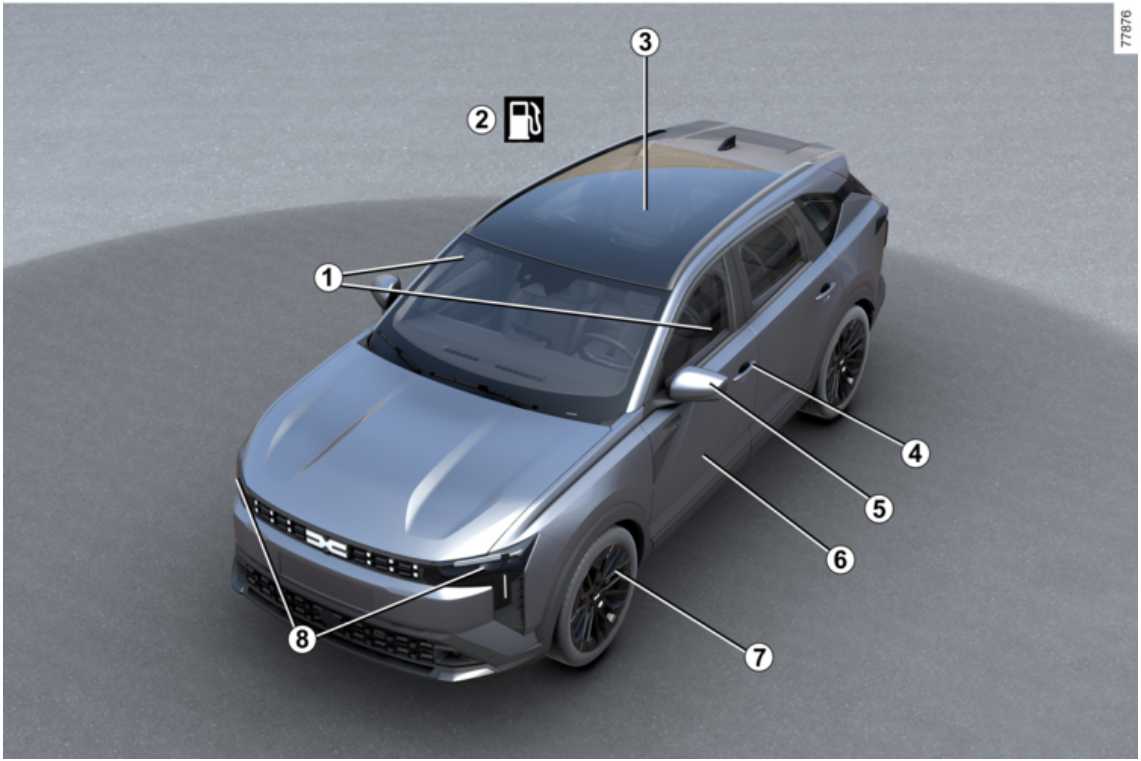
Pezzi di ricambio e riparazioni 424

giustificativi di manutenzione 425

Controllo anticorrosione 431

ESTERNO

1

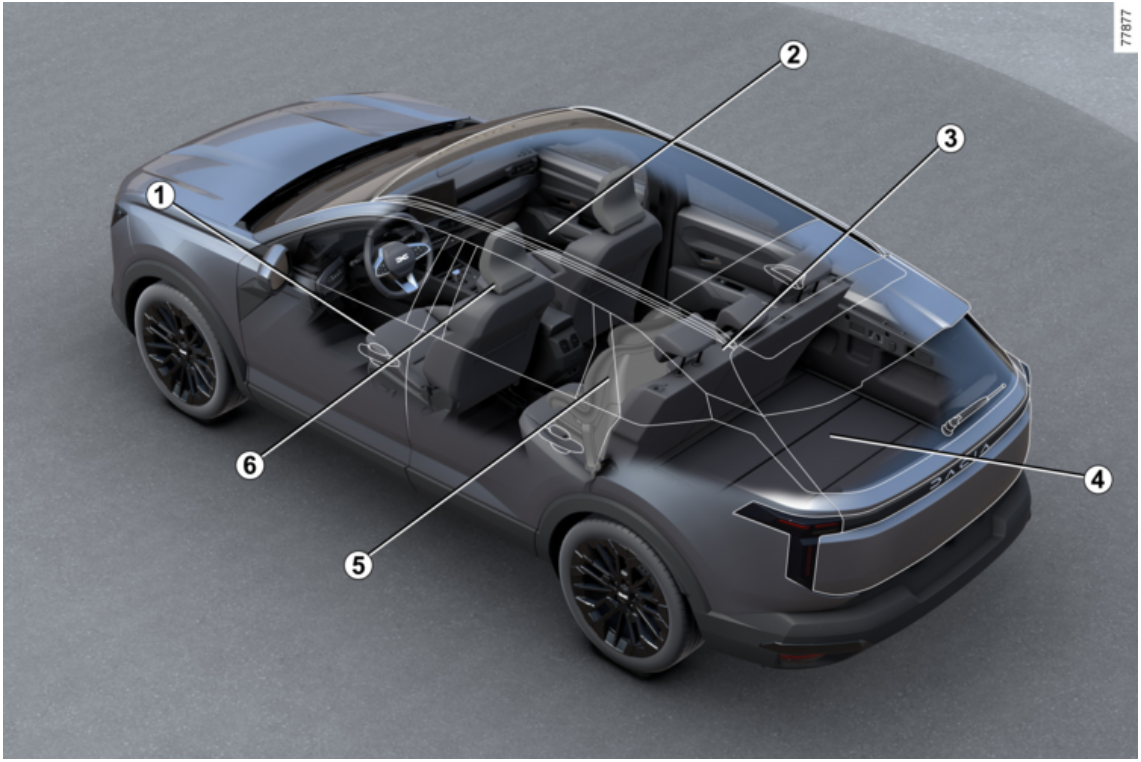


ESTERNO

1 Alzavetri elettrici ➔ **335**
Tergivetri anteriori ➔ **155**
Disappannamento ➔ **321** e ➔ **324**
2 Rifornimento di carburante/GPL ➔ **162**
3 Tetto panoramico ➔ **337**
4 Chiave/telecomando ➔ **56**
Carta ➔ **48**;
Bloccaggio/sbloccaggio delle porte ➔ **62**
5 Retrovisori ➔ **147**
6 Manutenzione carrozzeria ➔ **371**
7 Pneumatici ➔ **375**
8 Luci: funzionamento ➔ **149**
Luci: sostituzione ➔ **393**

ABITACOLO

1

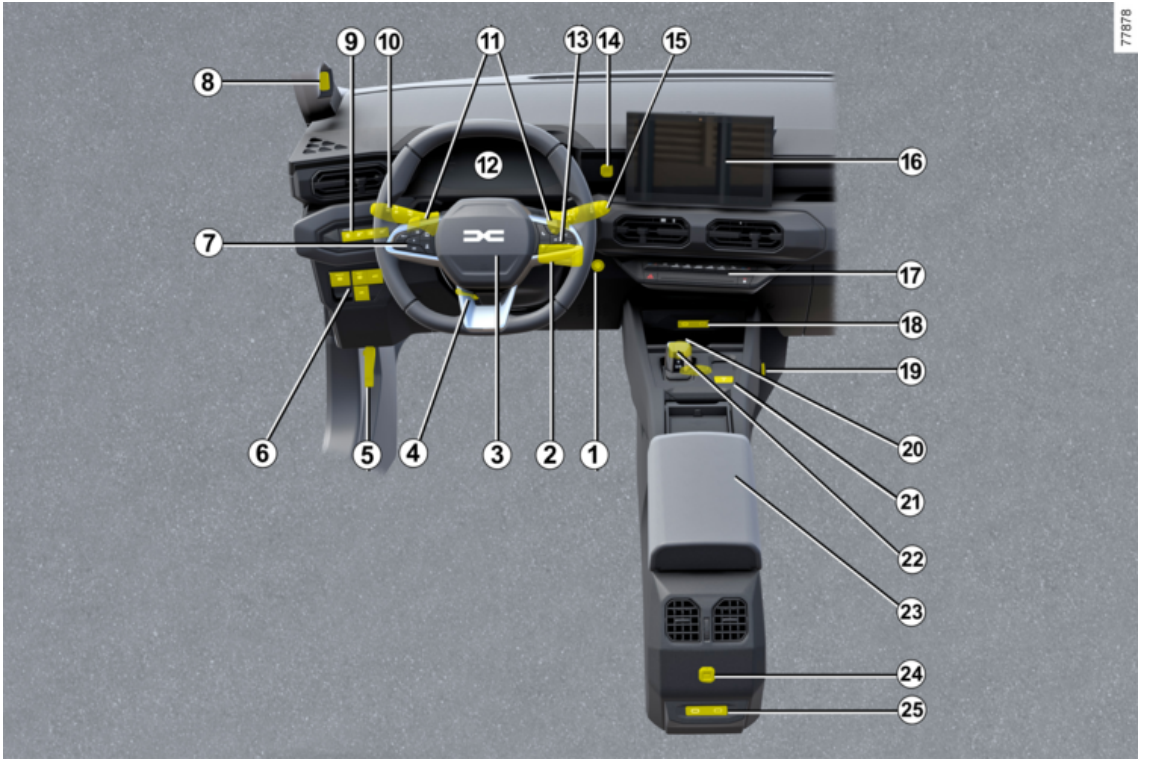


ABITACOLO

1 Regolazione della posizione di guida ➔ **72**
2 Funzionalità/vani portaoggetti dell'abitacolo ➔ **342**
3 Sedile unico posteriore ➔ **76**
Poggiatesta posteriori ➔ **75**
4 Vani portaoggetti del bagagliaio ➔ **349**
5 Sicurezza dei bambini ➔ **94**
6 Sedili anteriori ➔ **72**
Poggiatesta anteriori ➔ **72**
Cinture di sicurezza ➔ **79**

POSTO DI GUIDA

1



POSTO DI GUIDA

1 Contattore di avviamento a chiave ➔ 166

Pulsante di avviamento/spegnimento del motore ➔ 168

2 Comando al volante ➔ 330

3 Postazione del conducente airbag e avvisatore acustico ➔ 154

4 Regolazione del volante ➔ 145

5 Apertura del cofano ➔ 356

6 Comandi:

– GPL ➔ 41;
– freno di stazionamento assistito ➔ 184;
– apertura del portellone ➔ 66;
– attivazione/disattivazione della funzione Autohold ➔ 187.

7 Limitatore di velocità ➔ 264

Regolatore di velocità adattivo ➔ 267

A seconda del veicolo, regolatore di velocità adattivo Stop and Go ➔ 267

8 Telecamera interna ➔ 251 ➔ 253

9 Comandi:

– My Safety ➔ 220 ;
– regolazione dell'altezza dei fari ➔ 152;
– modalità ECO ➔ 195;
– a seconda del veicolo, attivazione/disattivazione della funzione ESC;
– a seconda del veicolo, attivazione/disattivazione della funzione E-SAVE.

10 Levetta per:

– spie delle luci indicatrici di direzione ➔ 394;
– illuminazione esterna ➔ 149;
– luci antinebbia anteriori ➔ 151;
– luci antinebbia posteriori ➔ 151.

11 Levette di cambio marcia ➔ 166

12 Quadro della strumentazione ➔ 140

13 Comandi del computer di bordo ➔ 123

14 Alloggiamento per supporto telefono ➔ 342

15 Levetta lavavetro/tergicristalli ➔ 155

16 Schermo multimediale ➔ 330

17 Comandi:

– riscaldamento/aria condizionata ➔ 321 ➔ 324;
– bloccaggio automatico delle parti apribili ➔ 335;
– luci di segnalazione pericolo ➔ 154.

18 USB- Prese C ➔ 330

19 Supporto multi-accessorio YouClip ➔ 347

20 Zona di ricarica/posizionamento del telefono ➔ 342

21 Pulsante della posizione di parcheggio sul cambio automatico ➔ 176

22 Selettore della modalità di guida ➔ 214;

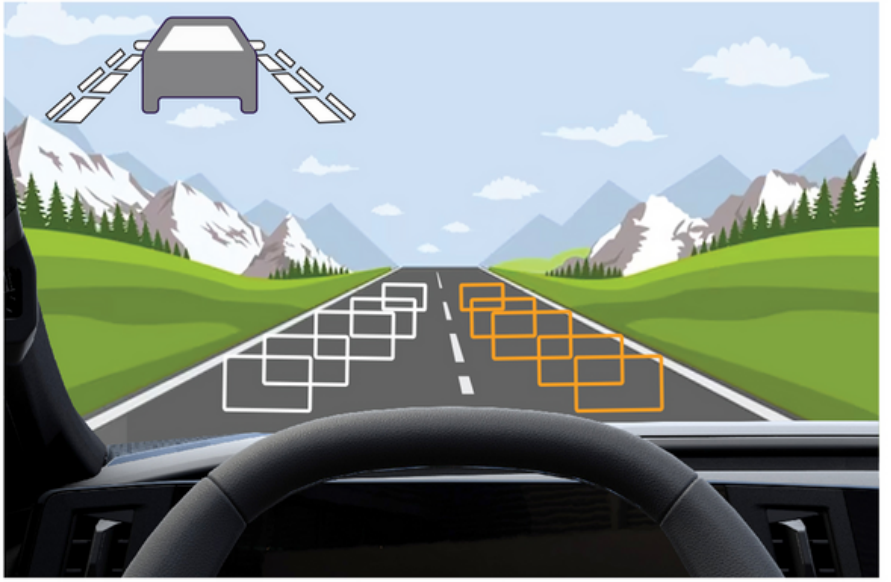
– attivazione/disattivazione della funzione di controllo velocità in discesa ➔ 208.

23 Bracciolo centrale/vano portaoggetti ➔ 342

24 Supporto multi-accessorio YouClip ➔ 347

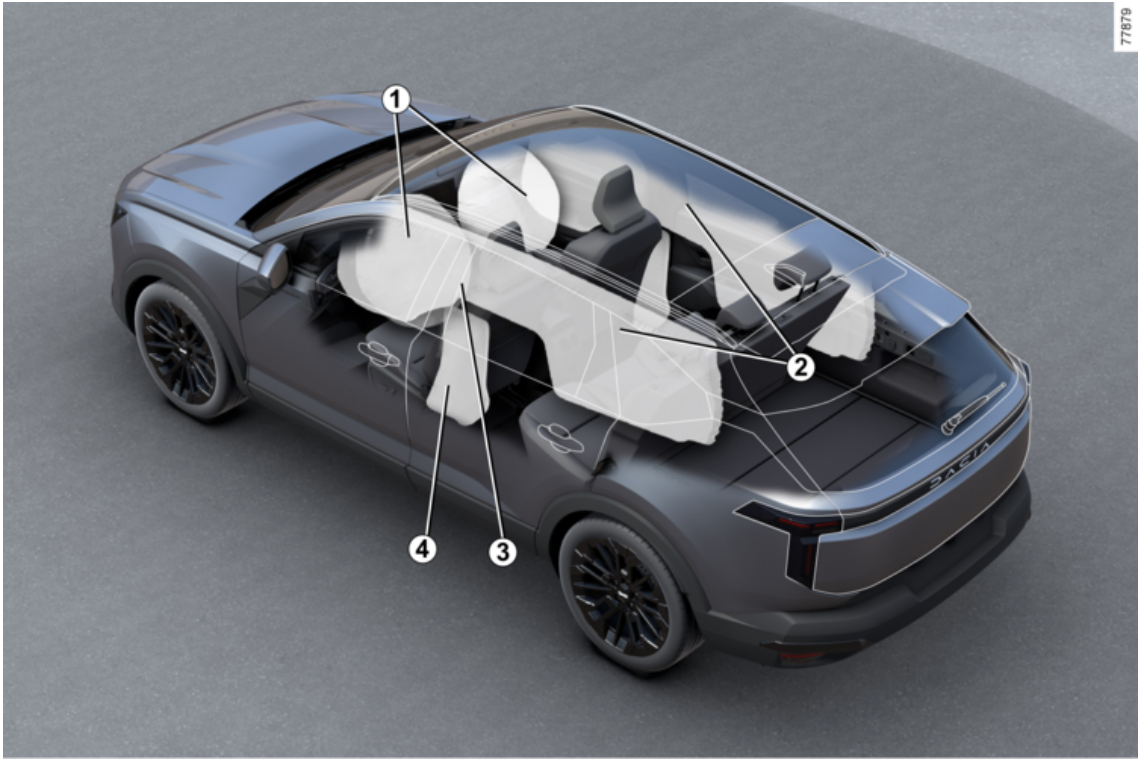
25 USB- Prese C ➔ 330

62354



ASSISTENZA ALLA GUIDA

– ABS (antibloccaggio delle ruote) ➔ 208
– ESC (controllo elettronico della stabilità) ➔ 208
– Servofreno ➔ 208
– Partenza assistita in salita ➔ 208
– Autohold ➔ 187
– Sistema di controllo della trazione ➔ 208
– Stop and Start ➔ 172
– My Safety ➔ 220
– Prevenzione uscita dalla carreggiata ➔ 221
– Prevenzione uscita dalla carreggiata di emergenza ➔ 228
– Avvertenza di angolo morto ➔ 235
– Avvertenza di distanza di sicurezza ➔ 240
– Frenata attiva di emergenza ➔ 244
– Avviso attenzione conducente ➔ 251
– Avviso stanchezza conducente ➔ 253
– Rilevamento cartelli stradali ➔ 256
– Frenata di emergenza attiva durante la retromarcia ➔ 261
– Limitatore di velocità ➔ 264
– Regolatore di velocità adattivo ➔ 267
– Regolatore di velocità adattivo Stop and Go ➔ 267
– Telecamera retromarcia ➔ 295
– Telecamera multivista ➔ 298
– Parcheggio assistito ➔ 304
– Spia uscita parcheggio ➔ 309
– Uscita sicura dei passeggeri ➔ 312
– Avvisatore di perdita di pressione degli pneumatici ➔ 202


77879
1
2
3
4

SICUREZZA A BORDO

1 parte anteriore Airbags ➔ **90**

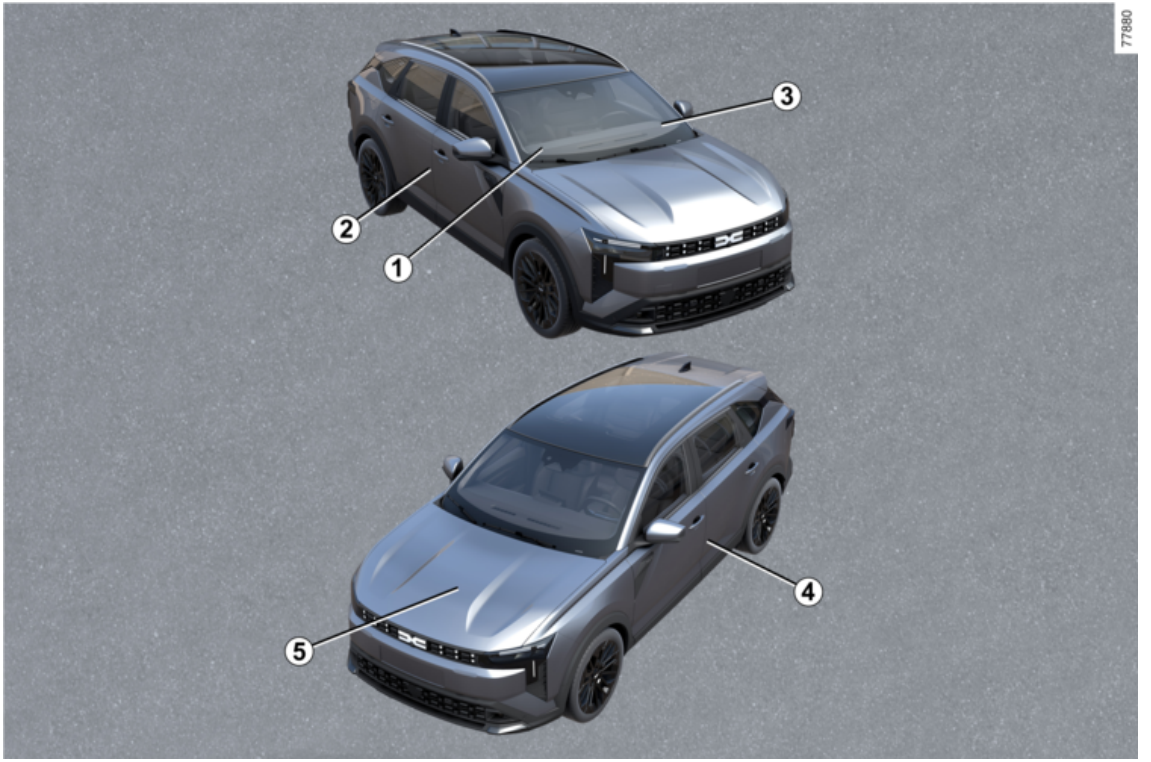
Inibizione airbag passeggero anteriore ➔ **112**

2 tendina Airbags ➔ **90**

3 Cinture di sicurezza ➔ **79**

4 laterali Airbags ➔ **90**

IDENTIFICAZIONE DI UN VEICOLO - ETICHETTE



IDENTIFICAZIONE DI UN VEICOLO - ETICHETTE

1 Informazioni tecniche per i servizi di emergenza ➔ **416**

2 Targhetta di identificazione veicolo ➔ **416**

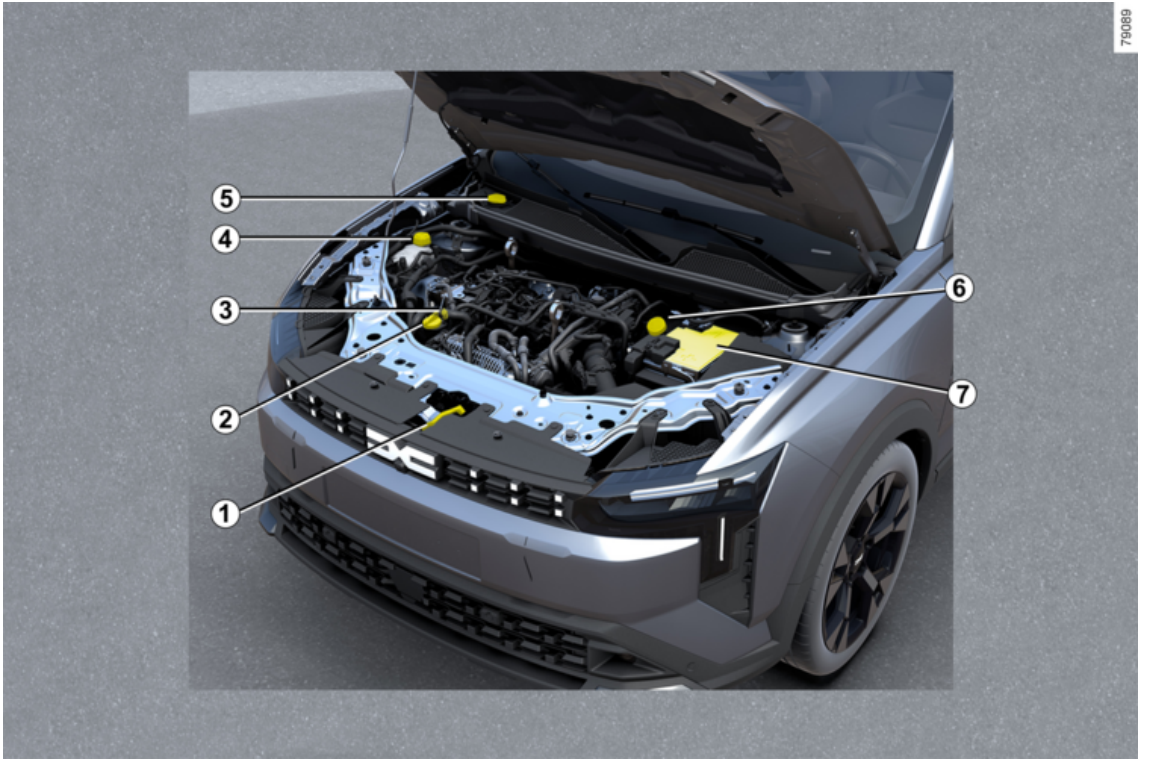
3 Promemoria numero di identificazione veicolo ➔ **416**

4 Etichette di pressione di gonfiaggio degli pneumatici ➔ **202** ➔ **378**

5 Identificazione motore ➔ **417**

VANO MOTORE (MANUTENZIONE ORDINARIA)

1

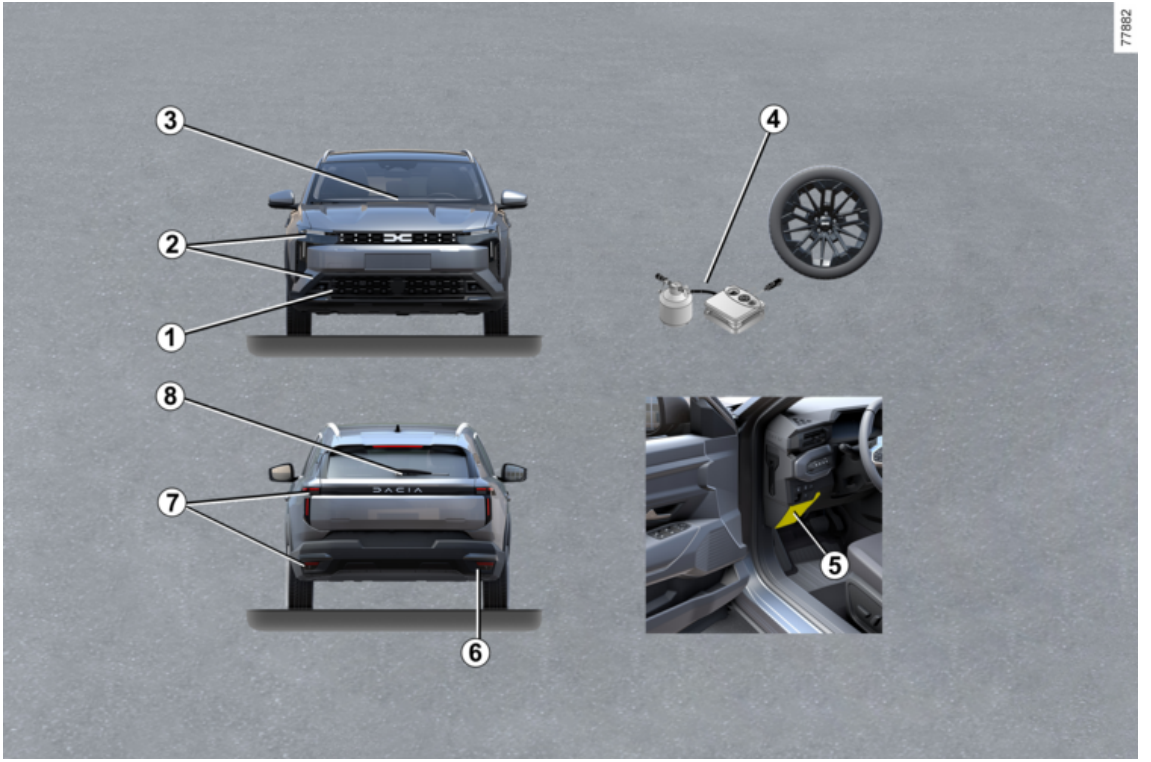


VANO MOTORE (MANUTENZIONE ORDINARIA)

1 Apertura del cofano motore ➔ **356**
2 Astina livello olio motore ➔ **358**
3 Tappo del serbatoio dell'olio motore ➔ **358**
4 Liquido di raffreddamento ➔ **361**
5 Prodotto lavavetri ➔ **363**
6 Liquido dei freni ➔ **363**
7 batteria ➔ **28** ➔ **366** ➔ **388**

RIPARAZIONE

1

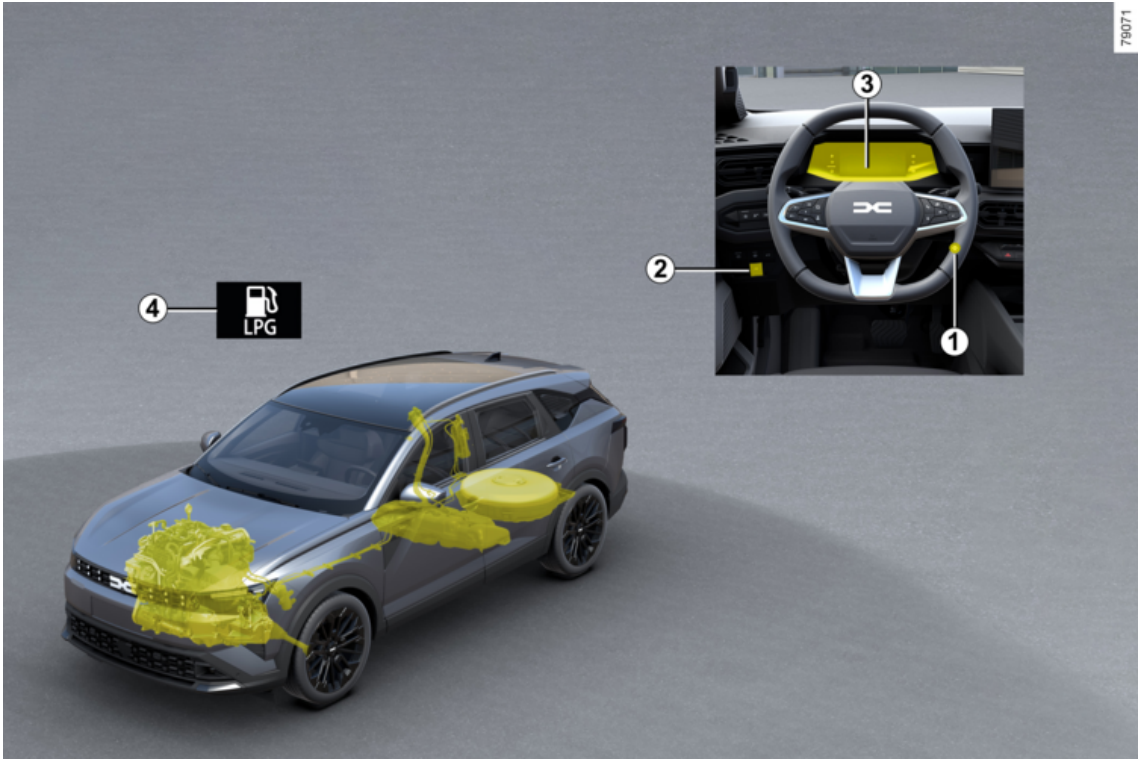


RIPARAZIONE

1 Punto di traino anteriore ➔ **385**
2 Sostituzione delle lampadine dei fari ➔ **393**
3 Sostituzione delle spazzole del tergivetro ➔ **402**
4 Foratura: Attrezzi ➔ **383**
Sostituzione di una ruota ➔ **419**
5 Fusibili ➔ **404**
6 Punto di traino posteriore ➔ **385**
7 Sostituzione delle lampadine delle luci posteriori ➔ **394**
8 Sostituzione della spazzola del tergivetro posteriore ➔ **402**

VEICOLO GPL

1



VEICOLO GPL

1 Avviamento e spegnimento del motore: veicolo con chiave ➔ **166**

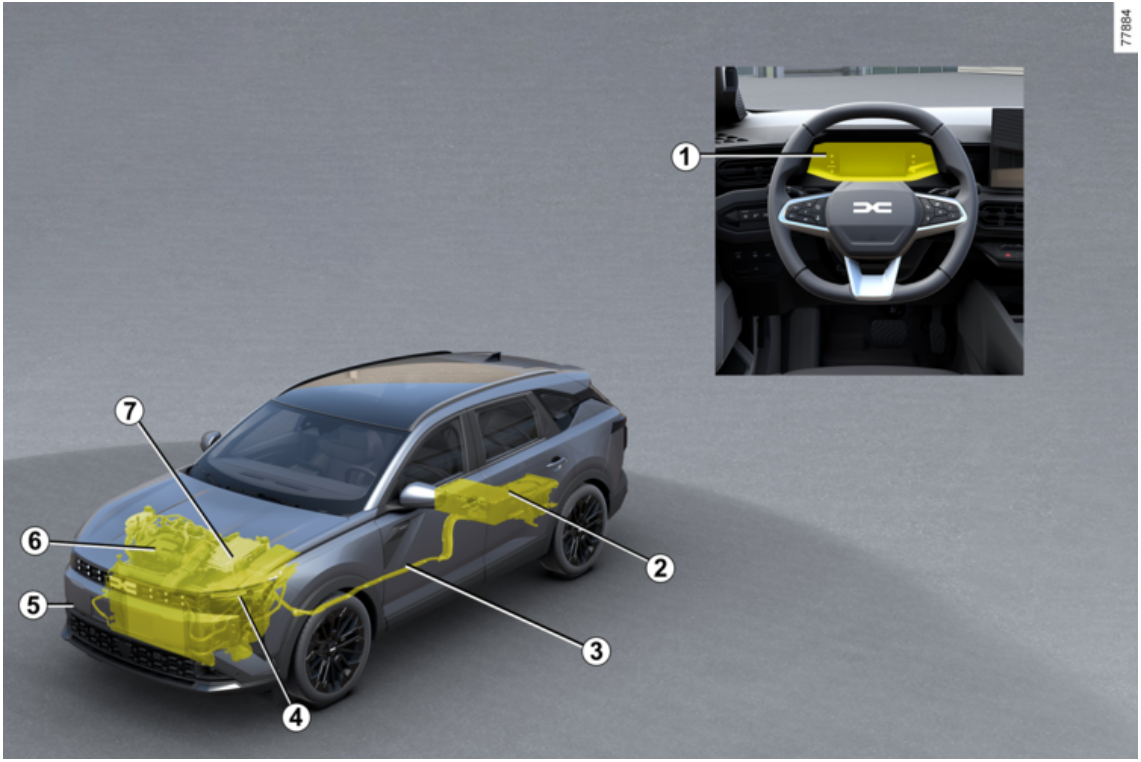
Avviamento e spegnimento del motore: veicolo con carta ➔ **168**

2 Comando GPL➔ **41**

3 Computer di bordo ➔ **123**

4 Riempimento GPL ➔ **162**

IL VEICOLO HYBRID



IL VEICOLO HYBRID

Sistema del veicolo Hybrid: introduzione ➔ 28

Sistema del veicolo Hybrid: suggerimenti importanti ➔ 33

1 Spie ➔ 140

Display e indicatori ➔ 133

Econometro ➔ 197

2 Batteria ➔ 28 ➔ 366 ➔ 390 ➔ 388

3 Cavi di alimentazione arancioni ➔ 28

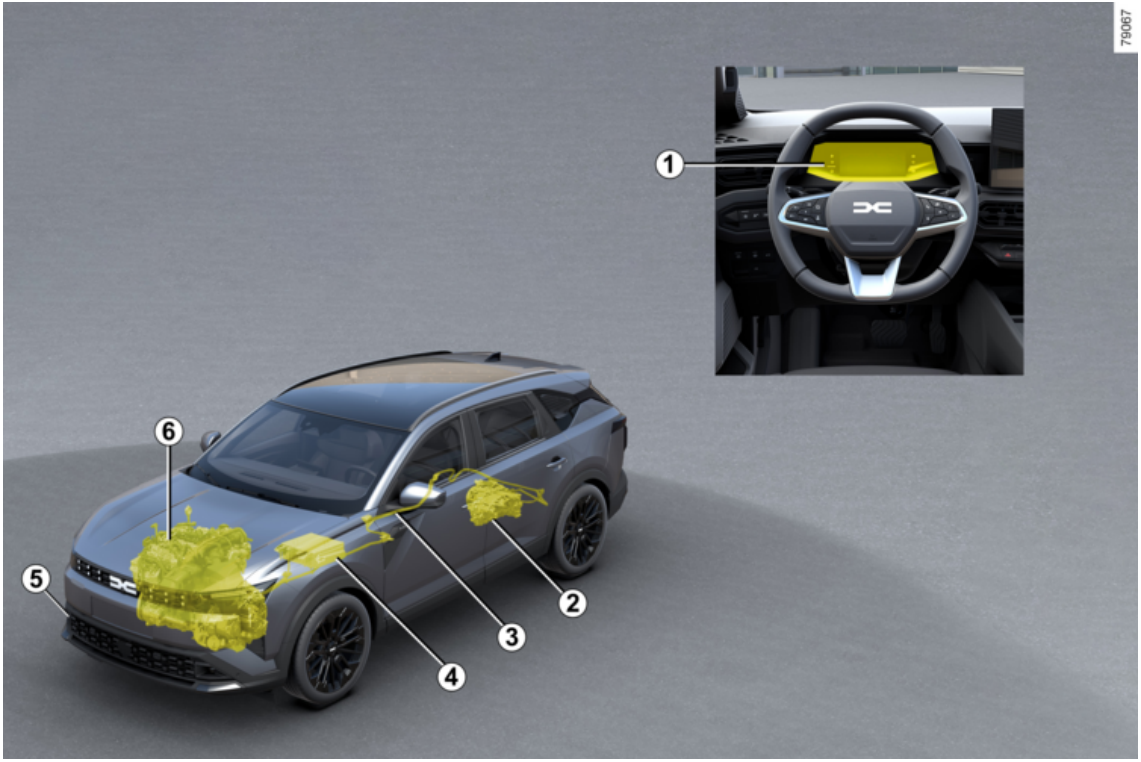
4 Motorino elettrico ➔ 28

5 Traino, soccorso ➔ 385

6 Motore a combustione ➔ 28

7 Liquido di raffreddamento ➔ 361

IL VEICOLO HYBRID 4X4



IL VEICOLO HYBRID 4X4

Sistema del veicolo Hybrid 4x4: introduzione ➔ **28**

Trasmissione: 4 ruote motrici➔ **214**

1 Spie ➔ **140**

Display e indicatori ➔ **133**

Econometro ➔ **197**

2 Motorino elettrico ➔ **34**

3 Cavi di alimentazione arancioni ➔ **34**

4 batteria ➔ **34** ➔ **366** ➔ **388**

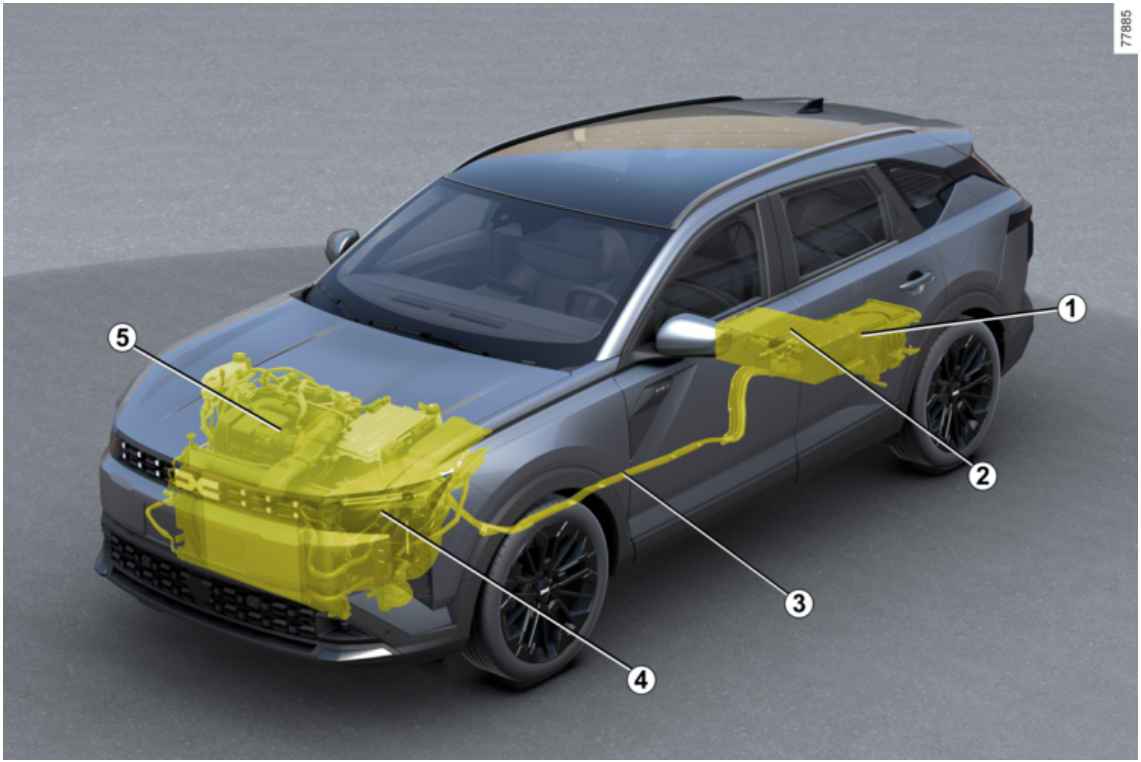
5 Traino, soccorso ➔ **385**

6 Liquido di raffreddamento ➔ **361**

VEICOLO HYBRID

Introduzione

2



VEICOLO HYBRID

1 Batteria "12 Volt"

2 Batteria di trazione ad alta tensione

3 Cavi di alimentazione arancioni

4 Motorino elettrico

5 Motore a combustione

Il sistema del veicolo Hybrid utilizza un motore elettrico per migliorare le prestazioni del motore a combustione (accelerazione, avviamento e così via).

Il veicolo dispone di maggiore coppia in accelerazione e consuma meno carburante.

Il veicolo può inoltre muoversi in modalità completamente elettrica senza alcuna assistenza del motore a combustione. Il veicolo utilizza l'energia accumulata nella batteria di trazione ad alta tensione.

Batterie

Il veicolo Hybrid è dotato di due tipi di batteria:

– una batteria di trazione ad alta tensione;
– una batteria 12 V.

Batteria di trazione ad alta tensione

Questa batteria, posta sotto il pianale posteriore, accumula l'energia necessaria per il corretto funzionamento del motore elettrico.

Come tutte le batterie, si scarica durante l'utilizzo. La batteria di trazione viene caricata:

– durante le fasi di decelerazione del veicolo;
– quando il motore a combustione si avvia automaticamente per fungere da generatore.

L'autonomia del veicolo in modalità di funzionamento elettrico dipende dal livello di carica della batteria di trazione, nonché dallo stile di guida e dai componenti che consumano energia (aria condizionata, sistema di riscaldamento e così via).

Se la batteria di trazione è scarica, il motore a combustione provvede da solo alla trazione del veicolo fino al ripristino di un livello di carica sufficiente della batteria.

Se il veicolo è parcheggiato per un lungo periodo di tempo, avviare il motore a intervalli regolari (circa una volta al mese) e verificare che la spia  sia visualizzata in blu sul quadro della strumentazione. Potrebbe essere necessario caricare la batteria: lasciare il motore acceso fino a quando la spia si accende in blu ➔ 133.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare danni alla batteria di trazione e rendere impossibile l'avviamento del veicolo.

Batteria 12 V

La batteria "12 V", situata nel bagagliaio, fornisce l'energia necessaria per aprire/chiudere il veicolo e far funzionare l'equipaggiamento.

Nota: la batteria 12 V non contribuisce all'avviamento del motore a combustione. Ciò è fornito dal sistema Hybrid.



Il sistema elettrico del veicolo Hybrid funziona ad alta tensione.
Il sistema può raggiungere temperature elevate, mentre e dopo che si disinserisce il contatto. Osservare i messaggi di avvertenza riportati sulle etichette nel veicolo.
Qualsiasi intervento o modifica effettuato sul sistema elettrico "alta tensione" del veicolo (componenti, cavi, connettori, batteria di trazione) è rigorosamente vietato a causa dei rischi che può comportare per la sicurezza. Chiedete consiglio ad un Rappresentante del marchio.
Rischio di gravi ustioni o scariche elettriche con conseguenze anche mortali.

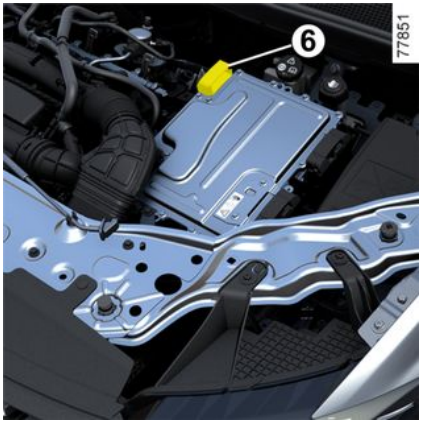
Ⓐ

79119



Il simbolo ***A*** identifica gli elementi elettrici del veicolo che possono presentare rischi per la sicurezza.

Circuito elettrico "alta tensione"



Il circuito elettrico "alta tensione" può essere identificato dai cavi arancioni ***6*** e dai componenti che espongono il simbolo ⚠.

Rumore

I veicoli Hybrid sono particolarmente silenziosi in modalità di funzionamento elettrico. Si tratta di una caratteristica alla quale né il conducente né gli altri utenti della strada potrebbero essere ancora abituati. per i quali è difficile rendersi conto se il veicolo è in movimento.

Per avvisare le persone della presenza del veicolo, quest'ultimo è dotato di un avvisatore acustico per pedoni. In modalità di funzionamento elettrico, il sistema si attiva automaticamente. Il suono viene emesso quando il veicolo viaggia a una velocità compresa tra 1 km/h e 30 km/h circa.

Poiché il motore elettrico è silenzioso, si sentiranno rumori che potrebbero sembrare insoliti (rumori aerodinamici, di pneumatici e così via), nonché rumori legati al funzionamento del sistema Hybrid (ad esempio il raffreddamento della batteria di trazione).

Avvisatore acustico per pedoni

L'avvisatore acustico per pedoni consente di segnalare la propria presenza agli altri utenti della strada, in particolare a pedoni e ciclisti.

All'avviamento del motore, l'avvisatore acustico per pedoni si attiva automaticamente. Il suono viene emesso quando il veicolo viaggia a una velocità compresa tra 1 km/h e 30 km/h circa.

In caso di guasto dell'avvisatore acustico, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio **"**Difetto suono esterno**"**. Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

Il veicolo Hybrid è molto silenzioso. Quando si scende dal veicolo, controllare sempre che il selettore del cambio sia in posizione **P**, disinserire il freno di stazionamento e disinserire il contatto. **RISCHIO DI GRAVI DANNI CORPORALI.**

Funzionamento

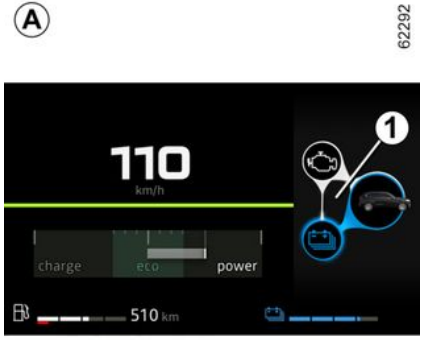
Il sistema Hybrid seleziona il motore a combustione e/o il motore elettrico in base allo stile di guida (tranquilla o sportiva e così via) e alle condizioni del traffico.

Maltempo e strade allagate:

Non guidate su una strada allagata se l'altezza dell'acqua supera la parte inferiore dei cerchi.

Indicatore di flusso di energia *1*

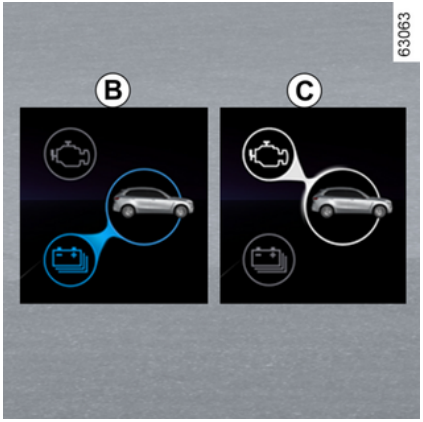
Veicolo dotato di computer di bordo *A*



A seconda della modalità di guida selezionata, l'indicatore *1* rappresenta i flussi di energia tra:

– il gruppo elettrico (batteria di trazione e motore elettrico);

– il motore a combustione;



Il colore dei flussi varia:

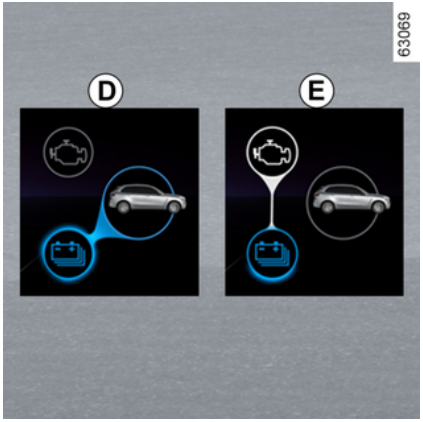
– in blu: energia elettrica;
– in bianco: energia prodotta dal motore a combustione.

Flusso "Trazione elettrica" *B*

Il gruppo elettrico viene utilizzato per muovere il veicolo.

Flusso "Trazione motore a combustione" *C*

Il motore a combustione viene utilizzato per muovere il veicolo.



Flusso **"Recupero di energia"** ***D***

Quando si solleva il piede dal pedale dell'acceleratore o si preme il pedale del freno, il motore elettrico e/o il sistema di frenata rigenerativa converte l'energia prodotta dalla decelerazione del veicolo in energia elettrica.

Ciò permette di frenare il veicolo e ricaricare la batteria di trazione.

Flusso **"Produzione di energia"** ***E***

Il motore a combustione ricarica la batteria di trazione.

Nota: i vari flussi possono essere combinati (ad esempio, la combinazione del flusso ***B*** e del flusso ***C*** indica che per la propulsione del veicolo vengono utilizzati sia il motore a combustione che il motore elettrico).

Modalità di guida completamente elettrica



Sul quadro della strumentazione viene visualizzata la spia ***2*** **EV** per indicare che il sistema Hybrid sta utilizzando solo il gruppo elettrico per muovere il veicolo.

Nota: quando il veicolo viene guidato in modalità completamente elettrica, a seconda del veicolo le levette al volante non sono attive ➔ **179**.

Si consiglia di non guidare in modalità completamente elettrica con il serbatoio del carburante vuoto.
Se sul quadro della strumentazione si accende la spia arancione e viene emesso un segnale acustico, riempire il serbatoio di carburante il prima possibile.
Rischio di immobilizzazione
In assenza di carburante nel serbatoio, il veicolo passa automaticamente alla modalità completamente elettrica.
Se si guida fino a quando la batteria di trazione non è scarica, sarà impossibile riavviare il veicolo (anche dopo il rifornimento). Chiedete consiglio ad un Rappresentante del marchio.

Suggerimenti importanti

Leggere attentamente le seguenti istruzioni. L'inosservanza di queste istruzioni può comportare un **rischio d'incendio, di ustioni gravi o di scariche elettriche con conseguenze anche mortali.**

In caso di incidente o di urto

In caso di incidente o di urto in corrispondenza del sottotelaio del veicolo (ad es. contatto con un paletto, un cordolo rialzato o altri elementi dell'arredo urbano), il circuito elettrico o la batteria di trazione potrebbero subire danni.
Fare controllare il veicolo da un rappresentante del Marchio.
Evitare rigorosamente ogni contatto con i componenti ad "alta tensione" o con i cavi arancioni esposti e visibili all'interno o all'esterno del veicolo.
In caso di danneggiamento grave della batteria di trazione, potrebbero verificarsi alcune perdite:

– non toccare per alcun motivo i liquidi (fluidi e così via) fuoriusciti dalla batteria di trazione;
– in caso di contatto con il corpo, lavare la zona interessata con abbondante acqua e consultare un medico il prima possibile.

In caso di incendio

In caso di incendio, uscire ed evacuare il veicolo, contattare i servizi di emergenza e informarli che il veicolo è un modello Hybrid.
Utilizzare esclusivamente agenti estinguenti di tipo ABC o BC compatibili con impianti elettrici in fiamme. Non utilizzare acqua o altri agenti estinguenti.
In caso di danneggiamento del circuito elettrico, rivolgersi a un rappresentante del Marchio.

Tutte le operazioni di traino

Consultare il paragrafo "Traino, soccorso" ➔ 385.

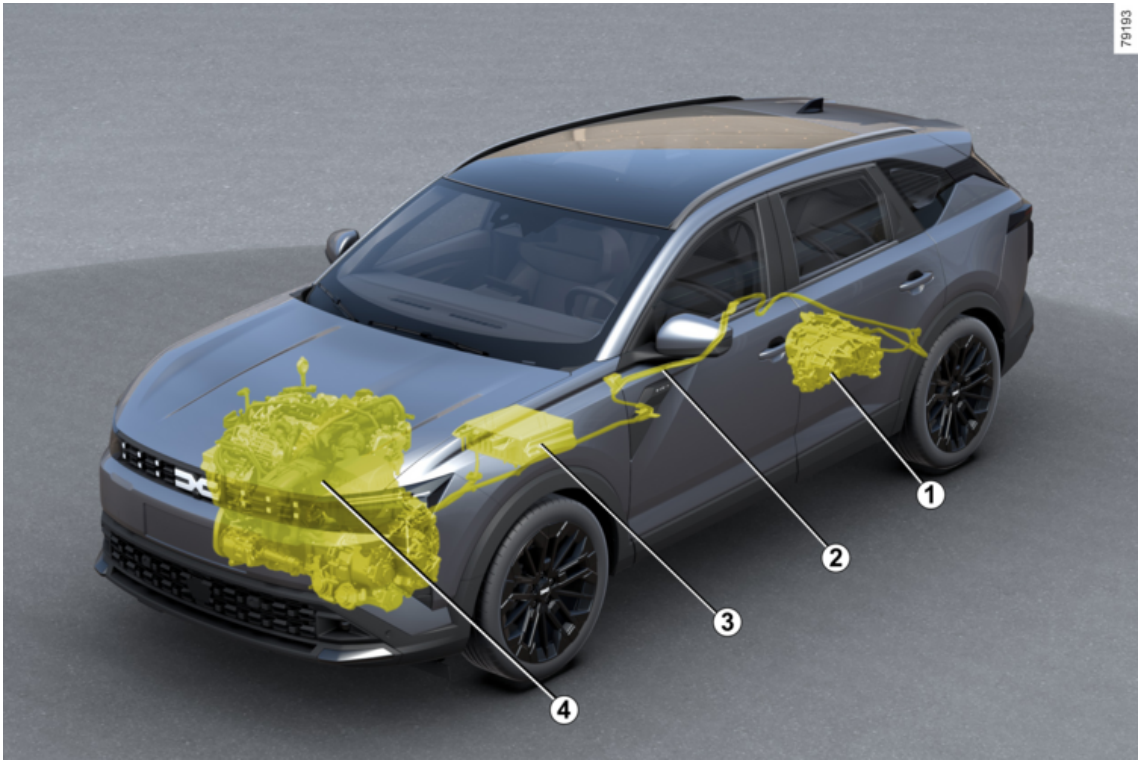
Lavaggio del veicolo

Non lavare mai il vano motore o la batteria di trazione ad alta tensione con un getto ad alta pressione.
Rischio di danneggiamento del circuito elettrico.
Rischio di scossa elettrica con conseguenze anche mortali.

VEICOLO HYBRID 4X4

Introduzione

2



VEICOLO HYBRID 4X4

1 Motorino elettrico

2 Cavi di alimentazione arancioni

3 Batteria di propulsione secondaria "48 V"

4 Motore a combustione

Il sistema combina tecnologia ibrida e carburazione:

– **il sistema Hybrid** migliora le prestazioni del motore. Il veicolo dispone di maggiore coppia in accelerazione e consuma meno carburante.

Batteria secondaria da 48 V

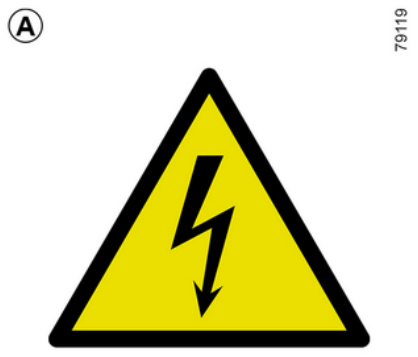
Situata sotto il sedile passeggero anteriore, questa batteria accumula l'energia recuperata durante la fase di decelerazione.

Questa energia viene utilizzata dal sistema ibrido per alimentare esclusivamente il motore elettrico che si trova nella parte posteriore del veicolo. Per ulteriori informazioni ➔ 39.

Se il veicolo rimane parcheggiato per molto tempo, avviare il motore a intervalli regolari (circa una volta al mese) per circa 15 minuti per ricaricare la batteria secondaria "48 V".

La mancata osservanza di questa precauzione può causare danni alla batteria e rendere impossibile l'avviamento del veicolo.

Circuito elettrico da 48 V



Il circuito elettrico da 48 V è indicato dai cavi gialli e dai componenti contrassegnati dal simbolo ⚠.

Il simbolo ***A*** identifica gli elementi elettrici del veicolo che possono presentare rischi per la sicurezza.

ⓘ La batteria di propulsione secondaria "48 V" non richiede manutenzione. Non deve essere aperta né rabboccata con alcun liquido.
Rischio di scarica elettrica.

Aeratore *5*



Assicurarsi che nessun oggetto né liquidi entrino nell'aeratore ***5***.

Se un oggetto entra nell'aeratore o sono presenti perdite di liquido, contattare una Concessionaria autorizzata.

Nota: si potrebbe udire un rumore di ventilazione proveniente da sotto il sedile anteriore destro mentre il circuito di raffreddamento della batteria di propulsione secondaria "48 V" è in funzione.

Se sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "48V raffreddamento della batteria: ostruito sotto griglia sedile", liberare lo sfiato da eventuali ostruzioni.

Se dopo la disostruzione dell'aeratore il messaggio persiste, consultare una Concessionaria autorizzata.

Fare attenzione a non ostruire l'aeratore ***5***.
Se lo sfiato è ostruito (ad esempio, a causa di un oggetto), la batteria di propulsione secondaria "48 V" potrebbe surriscaldarsi e ostacolare le prestazioni del motore elettrico.

Rumore

I veicoli Hybrid sono particolarmente silenziosi in modalità di funzionamento elettrico. Si tratta di una caratteristica alla quale né il conducente né gli altri utenti della strada potrebbero essere ancora abituati. per i quali è difficile rendersi conto se il veicolo è in movimento.

Poiché il motore elettrico è silenzioso, si sentiranno rumori che potrebbero sembrare insoliti (rumori aerodinamici, di pneumatici e così via), nonché rumori legati al funzionamento del sistema Hybrid (ad esempio, il raffreddamento della batteria di propulsione secondaria "48 V").

Avvisatore acustico per pedoni

L'avvisatore acustico per pedoni consente di segnalare la propria presenza agli altri utenti della strada, in particolare a pedoni e ciclisti.

All'avviamento del motore, l'avvisatore acustico per pedoni si attiva automaticamente. Il suono si attiva quando il veicolo viaggia a una velocità compresa tra 1 km/h e 30 km/h circa.

In caso di guasto dell'avvisatore acustico, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Difetto suono esterno". Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

Funzionamento

Il sistema Hybrid 4x4 seleziona il motore a combustione e/o il motore elettrico in base allo stile di guida (fluido, sportivo e così via), alle condizioni del traffico e alla modalità di guida scelta in funzione del tipo di strade percorse ➔ 214.

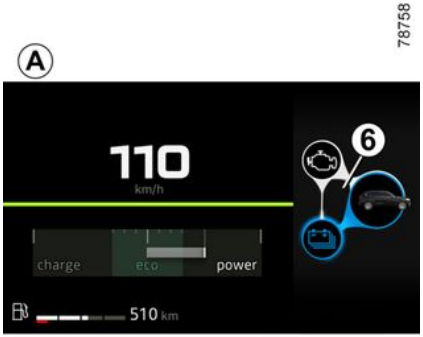
Maltempo e strade allagate:



Non guidate su una strada allagata se l'altezza dell'acqua supera la parte inferiore dei cerchi.

Indicatore di flusso di energia *6*

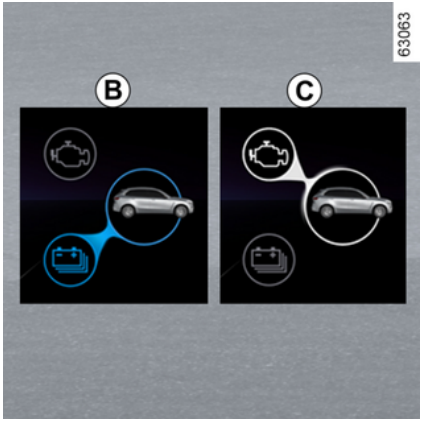
Veicolo dotato di computer di bordo *A*



A seconda della modalità di guida selezionata, l'indicatore ***6*** rappresenta i flussi di energia tra:

– l'assemblaggio elettrico (batteria di propulsione secondaria "48 V" e motore elettrico)

– il motore a combustione;



Il colore dei flussi varia:

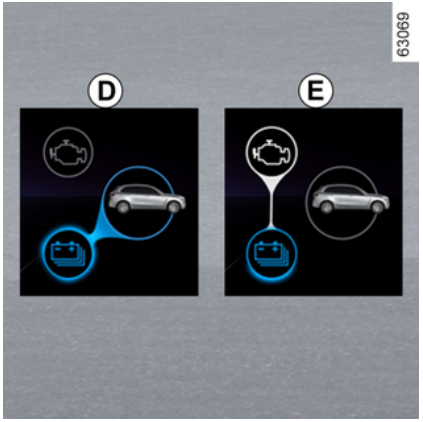
– in blu: energia elettrica;
– in bianco: energia prodotta dal motore a combustione.

Flusso *B* "Trazione elettrica"

Il gruppo elettrico viene utilizzato per muovere il veicolo.

Flusso *C* "Trazione motore a combustione"

Il motore a combustione viene utilizzato per muovere il veicolo.



Flusso **"Recupero di energia" *D***

Quando si solleva il piede dal pedale dell'acceleratore o si preme il pedale del freno, il motore elettrico e/o il sistema di frenata rigenerativa converte l'energia prodotta dalla decelerazione del veicolo in energia elettrica.

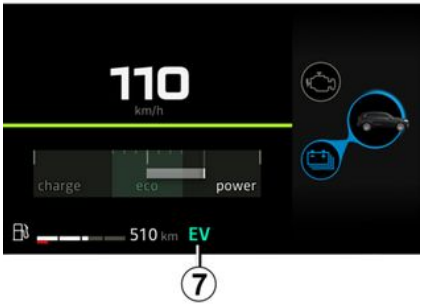
Ciò permette di frenare il veicolo e ricaricare la batteria di propulsione secondaria "48 V".

Flusso **"Produzione di energia" *E***

Il motore a combustione ricarica la batteria di propulsione secondaria "48 V".

Nota: i vari flussi possono essere combinati (ad esempio, la combinazione del flusso ***B*** e del flusso ***C*** indica che per la propulsione del veicolo vengono utilizzati sia il motore a combustione che il motore elettrico).

Modalità di guida completamente elettrica



Sul quadro della strumentazione viene visualizzata la spia ***7*** EV per indicare che il sistema Hybrid sta utilizzando solo il gruppo elettrico per muovere il veicolo.

Nota: quando il veicolo viene guidato in modalità completamente elettrica, a seconda del veicolo le levette al volante non sono attive ➔ **179**.

VEICOLO HYBRID 4X4

2

Si raccomanda di non guidare con il serbatoio del carburante vuoto.

Se sul quadro della strumentazione si accende la spia di allarme arancione  accompagnata da un segnale acustico, rabboccare il relativo serbatoio il prima possibile.

VEICOLO MILD HYBRID

Introduzione

Il sistema Mild Hybrid migliora le prestazioni del motore. Il veicolo dispone di maggiore coppia in accelerazione e consuma meno carburante.

Batteria secondaria da 48 V

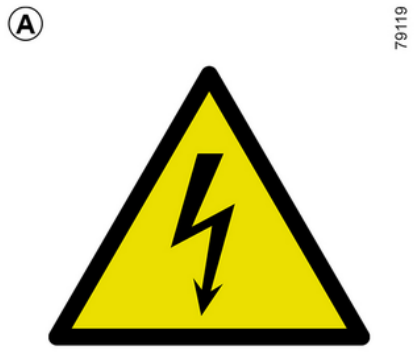
Il veicolo Mild Hybrid è dotato di una batteria secondaria "48 V" ➔ **388**.

Situata sotto il sedile passeggero anteriore, questa batteria accumula l'energia recuperata durante la fase di decelerazione. Questa energia viene utilizzata dal sistema Mild Hybrid in modo da fornire coppia addizionale al motore a combustione.

Se il veicolo rimane parcheggiato per molto tempo, avviare il motore a intervalli regolari (circa una volta al mese) per circa 15 minuti per ricaricare la batteria secondaria "48 V".

La mancata osservanza di questa precauzione può causare danni alla batteria e rendere impossibile l'avviamento del veicolo.

Circuito elettrico da 48 V



Il circuito elettrico da 48 V è indicato dai cavi gialli e dai componenti contrassegnati dal simbolo ⚠.

Il simbolo ***A*** identifica gli elementi elettrici del veicolo che possono presentare rischi per la sicurezza.

La batteria secondaria non richiede manutenzione. Non deve essere aperta né rabboccata con alcun liquido.
Rischio di scarica elettrica.

Aeratore *1*



Assicurarsi che nessun oggetto né liquidi entrino nell'aeratore ***1***.

Se un oggetto entra nell'aeratore o sono presenti perdite di liquido, contattare una Concessionaria autorizzata.

Nota: si potrebbero udire rumori di ventilazione provenienti da sotto il sedile anteriore destro mentre il circuito di raffreddamento della batteria di trazione è in funzione.

Se sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "48V raffreddamento della batteria: ostruito sotto griglia sedile", liberare lo sfiato da eventuali ostruzioni.

VEICOLO MILD HYBRID

Se dopo la disostruzione dell'aeratore il messaggio persiste, consultare una Concessionaria autorizzata.

Fare attenzione a non ostruire l'aeratore ***1***.
Se lo sfiato è ostruito (ad esempio a causa di un oggetto), la batteria di trazione potrebbe surriscaldarsi e ostacolare le prestazioni del motore elettrico.

VEICOLO GPL

Introduzione

Questi veicoli funzionano secondo il principio della doppia alimentazione (utilizzando due tipi di carburante): GPL e benzina.

Sono dotati di due serbatoi separati ➔ 162.

Che cos'è il GPL

LPG Gas di petrolio liquefatto conforme allo standard EN 589 o alle normative nazionali equivalenti.

È "riconoscibile" dal suo odore caratteristico.



Comando di selezione della modalità carburante GPL/benzina *1*

Consente di passare manualmente da una modalità di carburante all'altra.

La spia di allarme LPG viene visualizzata in grigio sul quadro della strumentazione per indicare che il sistema ha registrato la richiesta di passare alla modalità GPL.

La spia diventerà di colore bianco o, a seconda del veicolo, verde non appena saranno soddisfatte le condizioni richieste.

La spia LPG si accende in verde per indicare che la modalità GPL è attivata.



Indicatore di livello GPL e spia

La spia LPG viene visualizzata sul quadro della strumentazione ***2*** insieme all'indicatore di livello GPL associato.

La quantità di GPL è un valore indicativo.

Funzionamento

Avviamento del motore



L'avviamento del motore si esegue sempre a benzina.

– Per veicoli con chiave ➔ 166.
– Per veicoli con carta ➔ 168.

VEICOLO GPL

2

Nota: se la modalità GPL è attiva all'avviamento del motore, il sistema passa temporaneamente alla modalità "benzina":

– La spia di allarme LPG viene visualizzata in grigio sul quadro della strumentazione ***2*** senza alcun segnale acustico, ma accompagnata dalla spia e dall'indicazione del livello di carburante (benzina) associato. Ciò indica che la modalità benzina è attiva.

Non appena le condizioni ambientali sono soddisfatte (livello di temperatura del motore e così via), il sistema torna automaticamente alla modalità GPL: la spia di allarme LPG si illumina di verde.

Cambio di carburante durante la guida

Per passare manualmente dalla modalità benzina a quella GPL

Premere il comando ***1***.

Il passaggio alla modalità GPL avviene automaticamente quando il sistema è pronto:

– La spia LPG e il livello di GPL corrispondente sono visualizzati sul quadro della strumentazione ***2***;

– la spia LPG si accende in grigio per confermare la selezione della modalità GPL, quindi si accende in verde quando la modalità GPL è attivata.

Per passare manualmente dalla modalità GPL a quella a benzina

Premere il comando ***1***.

La spia LPG si spegne e non è più presente nel quadro della strumentazione ***2***, a indicare che è attivata la modalità benzina.

> Per accedere alle informazioni e ripristinare le impostazioni di utilizzo GPL
> ➔ 125.

> **Se il serbatoio del carburante è vuoto, il veicolo non può avviarsi o guidare solo in modalità GPL**.
> Il funzionamento a doppia alimentazione con GPL/benzina richiede la presenza di benzina (per l'avviamento, forti accelerazioni, basse temperature e così via).
> Se sul quadro della strumentazione si accende la spia arancione accompagnata da un segnale acustico, riempire il serbatoio carburante con benzina il prima possibile.

Passaggio automatico dalla modalità GPL alla modalità benzina

A seconda del veicolo, il sistema può passare automaticamente dalla modalità GPL a quella benzina:

– in determinate condizioni di utilizzo (avviamento a freddo, forte accelerazione, ecc.);
– quando l'ispezione periodica del sistema di iniezione del veicolo viene avviata automaticamente (ogni 400 km circa).

La spia LPG si accende in grigio per avvertire il conducente.

Una volta soddisfatti i requisiti, il sistema tornerà automaticamente alla modalità GPL e la spia LPG si accenderà in verde.

Nota:

– a seconda delle condizioni di guida, l'ispezione periodica del sistema di iniezione può richiedere fino a due minuti;
– dopo diversi tentativi non riusciti, il sistema può decidere di rimanere in modalità benzina per il percorso corrente. È possibile effettuare un nuovo tentativo dopo aver arrestato completamente il motore.

Serbatoio GPL vuoto

Se il serbatoio è quasi vuoto e il motore funziona con la riserva di GPL, sul quadro della strumentazione compare il messaggio "Livello GPL basso" accompagnato da un segnale acustico e dall'accensione:

– della spia LPG in verde;

e

– della spia LPG in giallo.



Premere il contattore ***3*** "**OK**", ***4*** o ***5*** per non visualizzare più il messaggio e le spie.

Se il serbatoio GPL è vuoto, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Serbatoio LPG vuoto" accompagnato da un segnale acustico e:

– dallo spegnimento della spia LPG;

e

– dall'accensione della spia LPG in giallo.

Eseguire il rifornimento di GPL il prima possibile ➔ **44**.

Guasti di funzionamento

In caso di guasto che potrebbe compromettere il corretto funzionamento del motore, viene visualizzato il messaggio "LPG non disponibile" e il sistema passa automaticamente dalla modalità GPL alla modalità Benzina.

Ciò è confermato dalla comparsa sul quadro della strumentazione:

– del messaggio "Controllo Impianto LPG";

e

– della spia LPG in giallo.

Contattare al più presto una Concessionaria autorizzata.

In caso di guida in condizioni gravose

In condizioni climatiche molto fredde (temperatura inferiore a circa 10 °C) e, a seconda della qualità del gas utilizzato, il sistema può:

– gestire automaticamente le condizioni per il passaggio dalla modalità GPL alla modalità benzina;

o

– consumare una piccola quantità di benzina in modalità GPL.

Nota: sui veicoli dotati di tale funzione, è consigliabile utilizzare la modalità ECO quando si verificano queste condizioni (soprattutto al di sotto di 0 °C)

per ottimizzare l'uso della modalità GPL ➔ **195**.

2

In caso d'incidente

Le precauzioni più importanti da prendere sono identiche a quelle per il veicolo a benzina:

– disinserire il freno di stazionamento;
– arrestate il motore (un dispositivo di sicurezza che interrompe l'ingresso del GPL verso il motore si attiva automaticamente);
– disinserite il contatto;
– rispettate la legislazione locale.

Il GPL ha un odore particolare che vi consente di rilevare facilmente le eventuali fughe. Se si percepisce odore di gas nel veicolo o intorno allo stesso:

– passare immediatamente alla modalità benzina e accertarsi che non vi siano fiamme libere o fonti di combustione in prossimità del veicolo;
– recatevi presso la Rete del marchio.

Non toccate, colpite o smontate alcuna parte dei componenti del sistema GPL.

Serbatoio GPL

Riempimento di carburante GPL

Capacità utile del serbatoio GPL: circa 51 litri.

Inserite il freno di stazionamento, arrestate il motore, disinserite il contatto e spegnete le luci. Rispettare sempre le norme di sicurezza indicate nelle stazioni di rifornimento.

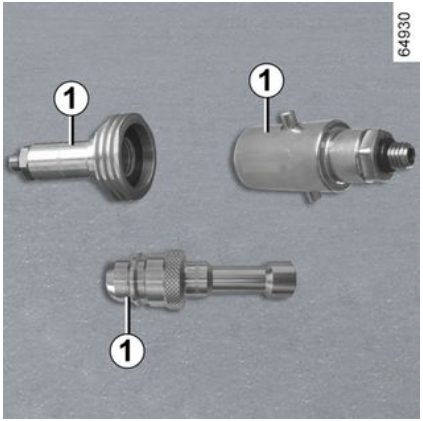
A seconda del Paese, prima di eseguire il rifornimento è necessario avvitare l'adattatore di riempimento ***1*** sull'estremità del condotto di rifornimento del GPL.

È sempre consigliabile riempire completamente il serbatoio.

Quando la pompa smette di erogare GPL, o quando il flusso della pompa diminuisce considerevolmente, significa che è stato raggiunto il livello massimo di GPL.

A questo punto, non tentate di proseguire con il riempimento.

Stazione di rifornimento senza self-service



Se il personale della stazione di servizio esegue la procedura di rifornimento di GPL, è necessario fornire loro l'adattatore ***1***.

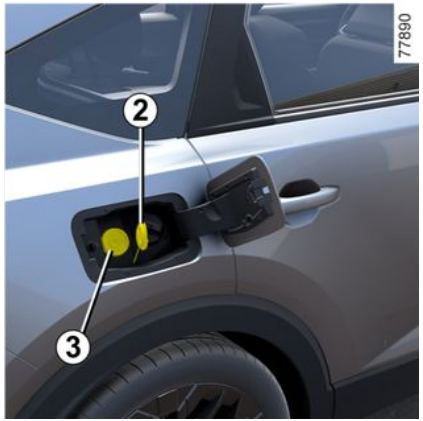
IMPORTANTE: adattatore di riempimento di GPL *1*

A seconda del paese, è necessario l'uso di un adattatore specifico per il rifornimento di GPL.

L'adattatore di rifornimento ***1*** viene fornito in una custodia nel vano portaoggetti. Può o meno essere presente nel veicolo, a seconda del paese in cui il veicolo è stato venduto.

Prima di guidare il veicolo in un altro Paese, è essenziale rivolgersi a una Concessionaria autorizzata per individuare il tipo di adattatore da utilizzare, se necessario.

Stazioni di rifornimento con self-service



Per utilizzare la pistola di GPL, vi consigliamo di indossare i guanti.

Aprire lo sportellino del serbatoio di carburante del veicolo e rimuovere il tappo ***2*** del raccordo di rifornimento del GPL ***3***.

Seguire attentamente le informazioni che spiegano come effettuare il rifornimento utilizzando l'erogatore GPL.

A seconda del tipo di stazione, potrebbe essere necessario tenere premuto a lungo il pulsante della stazione prima di avviare il riempimento.

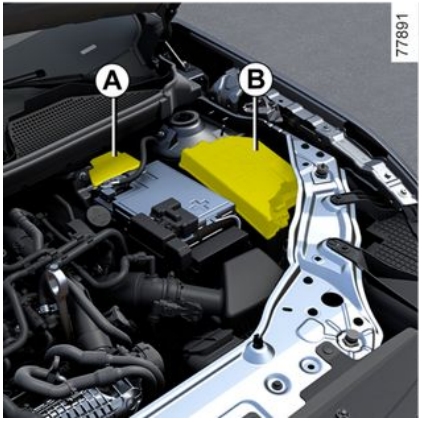
Quando la pompa si arresta o sembra presentare difficoltà di funzionamento, è stato raggiunto il livello massimo del serbatoio (80%).

Il riempimento si arresta al rilascio del pulsante. Rilasciare la leva di arresto (può fuoriuscire una piccola quantità di gas), sollevare la pistola e posizionarla sul distributore.

Dopo il rifornimento, rimontate il tappo *2* per evitare eventuali penetrazioni di acqua o di corpi estranei nel sistema.

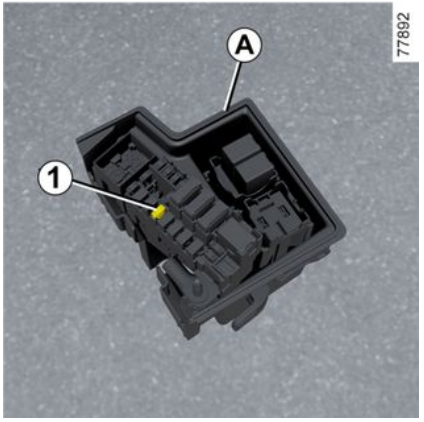
Per effettuare il rifornimento di carburante, il motore deve essere spento (e non solo in standby nel caso di veicoli dotati della funzione Stop and Start): è necessario disinserire il contatto ➔ 166 ➔ 168.
Pericolo d'incendio.

Fusibili



Alcune funzioni sono protette da fusibili situati nel vano motore nelle scatole ***A*** e ***B***.

Tuttavia, a causa delle difficoltà di accesso, **vi consigliamo di far sostituire questi fusibili da un rappresentante del marchio**.



Fusibile GPL nel vano motore ***A***.

Fusibile GPL ***1***: interruzione circuito GPL.

Per rispettare la normativa vigente, o come misura precauzionale, procurarsi un kit di emergenza contenente una serie di lampadine e fusibili di ricambio presso una Concessionaria autorizzata.

Controllare il fusibile interessato e, **se necessario, sostituirlo con uno con lo stesso amperaggio dell'originale.**
Un fusibile con un amperaggio troppo elevato può causare il surriscaldamento del circuito elettrico (rischio d'incendio) nel caso di utilizzo anomalo di corrente di un equipaggiamento.

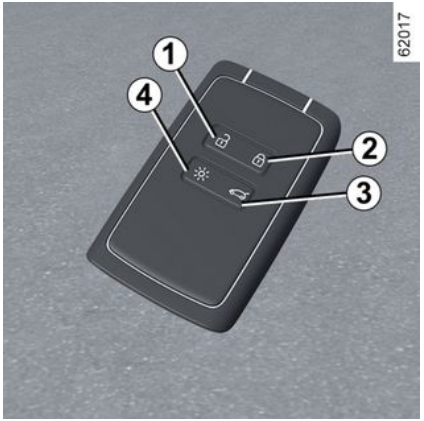
Quando si lavora nel vano motore, assicurarsi che la leva del tergicristallo sia in posizione di riposo.
Rischio di danni corporali.

Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è necessario disinserire il contatto
➔ 166 ➔ 168.

VEICOLO GPL

Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. L'etichetta  nel vano motore lo ricorda.
Rischio di danni corporali.

Informazioni generali



1. Sblocco di tutte le parti apribili.

2. Blocco di tutte le parti apribili.

3. Sblocco/blocco del bagagliaio.

4. Accensione a distanza dell'illuminazione.

La carta consente:

– bloccaggio/sbloccaggio delle parti apribili (porte, bagagliaio) ➔ **62**;
– accensione dell'illuminazione del veicolo a distanza;
– apertura/chiusura automatica a distanza dei vetri elettrici ➔ **335**;
– apertura/chiusura automatica a distanza del portellone automatico (a seconda del veicolo) ➔ **66**;

Autonomia

Assicuratevi di avere sempre una pila in buono stato, del tipo richiesto ed inserita correttamente. La sua durata è di circa due anni: sostituirla quando sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Pila carta debole" ➔ **54**.

Campo di azione della carta

Varia a seconda dell'ambiente: quando si maneggia la carta, fare attenzione a non premere accidentalmente un pulsante, poiché ciò potrebbe bloccare o sbloccare il veicolo involontariamente.

Nota: se una parte apribile (porta o bagagliaio) è aperta o non è chiusa correttamente, la chiusura non va a buon fine e viene emesso un segnale acustico.

Interferenza

A seconda delle interferenze eventualmente presenti nell'ambiente circostante (impianti esterni o uso di dispositivi funzionanti sulla stessa frequenza della carta) il funzionamento può risultare disturbato.

ⓘ Se la batteria è esaurita, è comunque possibile bloccare/sbloccare e avviare il veicolo ➔ **62** ➔ **168**.

Funzione "Attivazione luci a distanza"

Premere il pulsante ***4*** per attivare l'illuminazione interna, le luci di posizione e gli anabbaglianti per circa 20 secondi. Questo consente, ad esempio, di ritrovare da lontano il veicolo fermo in un parcheggio.

Nota: premere nuovamente il pulsante ***4*** per spegnere l'illuminazione.

ⓘ **Alcuni consigli…**
Evitare di lasciare la carta in ambienti caldi, freddi o umidi.
Non conservare la carta in un luogo in cui potrebbe piegarsi o danneggiarsi accidentalmente: per esempio, sedersi mentre la carta è nella tasca posteriore dei pantaloni.

CARTA

Sostituzione: necessità di una carta supplementare

In caso di smarrimento o se è necessaria un'altra carta, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

In caso di sostituzione di una carta, sarà necessario portare il veicolo **e tutte le carte associate** presso la rete del marchio per resettare il sistema.

È possibile utilizzare fino a quattro carte per veicolo.

Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

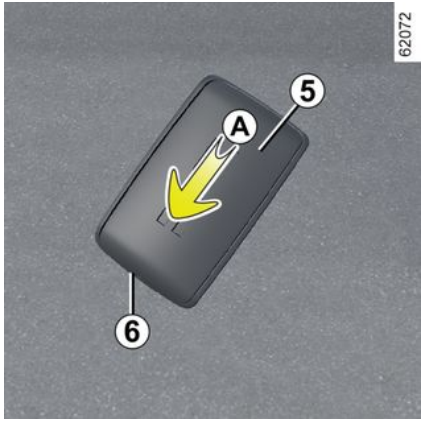
Non lasciare mai il veicolo incustodito in presenza di un bambino, di un adulto non autosufficiente o di un animale, anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone ad esempio avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti, come ad esempio gli alzavetri o addirittura bloccare le porte...

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

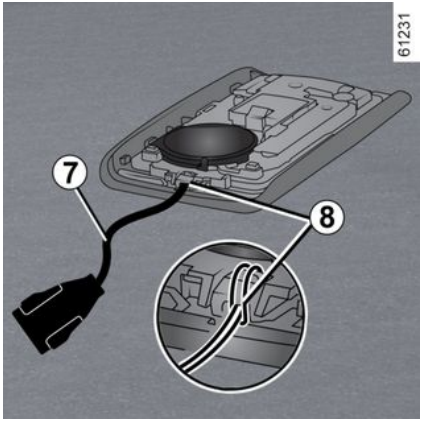
RISCHIO DI DECESSO O DI GRAVI DANNI CORPORALI.

Montaggio di una cinghia *7*



Fare scorrere il guscio posteriore ***5*** verso il basso premendo sulla zona ***A***.

Non inserire mai utensili tipo cacciavite nell'apertura ***6***.



Inserire la cinghia nel componente ***8*** e farne passare l'estremità attraverso l'anello.

Posizionare la cinghia nell'apertura ***6*** e chiudere il guscio.

Nota: controllare che il diametro del cavo a cinghia manuale ***7*** sia adatto all'apertura ***6***.

Utilizzo

Esistono due modalità di bloccaggio/sbloccaggio del veicolo:

– in modalità "accesso facilitato", quando si avvicina e ci si allontana dal veicolo;
– tramite la carta in modalità telecomando.

Non lasciare mai la carta all'interno del veicolo.

Non riporre la carta in un luogo in cui possa essere a contatto con altre apparecchiature elettroniche (computer, telefono e così via) che potrebbero pregiudicarne il funzionamento.

Responsabilità del conducente

Non lasciare mai il veicolo incustodito in presenza di un bambino, di un adulto non autosufficiente o di un animale, anche per un breve lasso di tempo.
Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone ad esempio avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti, come ad esempio gli alzavetri o addirittura bloccare le porte...
Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.
RISCHIO DI DECESSO O DI GRAVI DANNI CORPORALI.

Disattivazione/attivazione della modalità "accesso facilitato"

A seconda del veicolo, è possibile disattivare/attivare lo sbloccaggio quando ci si avvicina e il bloccaggio quando ci si allontana dal veicolo.

È possibile anche disattivare/attivare il segnale acustico che viene emesso al

momento del bloccaggio quando ci si allontana dal veicolo ➔ **137**.

Utilizzo della carta in modalità "mani libere"



La modalità "mani libere" consente di bloccare/sbloccare il veicolo senza utilizzare i pulsanti della carta, purché questa si trovi nella zona di accesso ***1***.

Nota: se il veicolo non viene per più di otto giorni, il sistema "mani libere" entra in modalità standby. Per riattivarlo, premere il pulsante di sbloccaggio sulla carta.

Sbloccaggio "hands-free" avvicinandosi al veicolo

Con la carta nella zona di accesso ***1***, il veicolo si sbloccherà.

Lo sbloccaggio è indicato da **un lampeggiamento** delle spie delle luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali.

Bloccaggio "hands-free" allontanandosi dal veicolo

Con la carta con sé e le porte e il bagagliaio chiusi, allontanarsi dal veicolo: il veicolo si blocca automaticamente non appena si esce dalla zona di accesso ***1***.

Nota: la distanza alla quale il veicolo si blocca dipende dall'ambiente in cui ci si trova.

Il blocco è visualizzato da **due lampeggiamenti** delle luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali.

Il blocco è confermato da un segnale acustico.

Particolarità relative allo sbloccaggio

Se non utilizzato per otto giorni, lo sbloccaggio automatico in prossimità del veicolo è disattivato.

Utilizzare la carta come telecomando per sbloccare il veicolo e riattivare la modalità.

Particolarità relative al bloccaggio

Se una porta è aperta o chiusa male, il veicolo non si blocca quando ci si allontana.

Particolarità relative al bloccaggio hands-free (a mani libere)

Dopo il bloccaggio in modalità hands-free, è necessario attendere circa tre secondi prima di poter sbloccare nuovamente il veicolo. Durante questi tre secondi, è possibile assicurarsi del corretto bloccaggio azionando le maniglie delle porte.

Se la carta si trova nella zona di rilevamento ***1*** per circa 15 minuti, il bloccaggio a distanza viene disattivato. Per bloccare il veicolo, premere il pulsante ***4*** sulla carta.

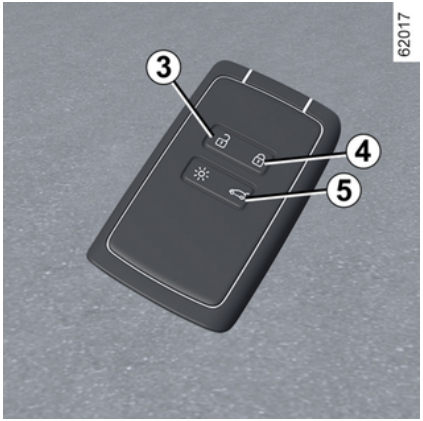


Il bloccaggio del veicolo non può essere effettuato in presenza di una carta nella zona ***2***. Se il veicolo viene sbloccato premendo il pulsante sulla carta, ma non viene aperta alcuna parte apribile, il bloccaggio "mani libere" si disattiva quando ci si allontana.

Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

Non lasciare mai il veicolo incustodito in presenza di un bambino, di un adulto non autosufficiente o di un animale, anche per un breve lasso di tempo.
Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone ad esempio avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti, come ad esempio gli alzavetri o addirittura bloccare le porte...
Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.
RISCHIO DI DECESSO O DI GRAVI DANNI CORPORALI.

Utilizzo della carta con telecomando



Sbloccaggio tramite utilizzo della carta

Premere il pulsante ***3***. Lo sblocco è indicato da **un lampeggio** delle spie delle luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali.

Nel caso di un veicolo dotato di portellone automatico, tenere premuto il pulsante ***5*** per sbloccare il veicolo e aprire il portellone.

Premendo il pulsante ***5*** si richiude il portellone automatico, ma non si blocca il veicolo. Per bloccare il veicolo, premere il pulsante ***4***.

CARTA

Se si prova ad aprire una porta premendo la maniglia contemporaneamente all'attivazione dello sbloccaggio a distanza, la porta resterà bloccata. Per risolvere il problema, rilasciare la maniglia e sbloccare nuovamente il veicolo premendo il pulsante ***3*** della carta.

Bloccaggio mediante carta

Con porte e bagagliaio chiusi, premete il pulsante ***4***: il veicolo è bloccato. Il blocco è visualizzato da **due lampeggiamenti** delle luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali.

Nota: la distanza massima dalla quale è possibile bloccare il veicolo dipende dall'ambiente circostante.

Particolarità

Il veicolo non può essere chiuso se una delle parti apribili (porta o bagagliaio) risulta aperta o chiusa male e viene emesso un segnale acustico.

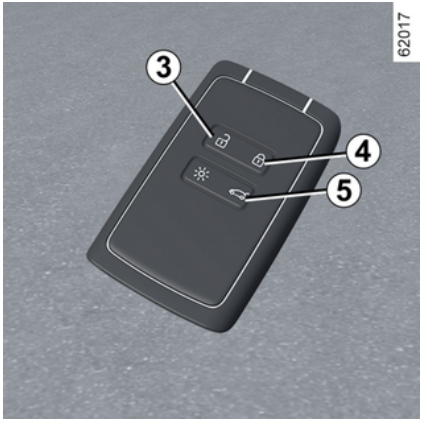
> Motore acceso, i tasti della carta sono disattivati.



Con il motore acceso, se si apre e si chiude una porta e la carta non è più nella zona ***2***, il messaggio "Carta non rilevata" avvisa che la carta non è più nel veicolo. Ciò consente di evitare ad esempio di partire dopo aver lasciato a terra un passeggero con la carta addosso.

L'avviso scompare quando la carta viene nuovamente rilevata.

Chiusura/apertura dei finestrini



Tenere premuto il pulsante ***3*** sulla carta per aprire i 4 finestrini anteriori e posteriori.

Tenere premuto il pulsante ***4*** sulla carta per chiudere i 4 finestrini anteriori e posteriori.

Sblocco/Blocco del solo bagagliaio

Nel caso di un veicolo dotato di portellone manuale (non motorizzato), premere il pulsante ***5*** per sbloccare/bloccare solo il bagagliaio.

Nota: dopo lo sblocco del solo bagagliaio con il pulsante ***5***, per sbloccare le altre parti apribili è necessario:

– premere il pulsante ***3***;

o

– allontanarsi dal veicolo in modo da attivare il blocco automatico. In questo caso, lo sbloccaggio quando ci si avvicina al veicolo sarà nuovamente operativo.

Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

Non lasciare mai il veicolo incustodito in presenza di un bambino, di un adulto non autosufficiente o di un animale, anche per un breve lasso di tempo.
Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone ad esempio avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti, come ad esempio gli alzavetri o addirittura bloccare le porte...
Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.
RISCHIO DI DECESSO O DI GRAVI DANNI CORPORALI.

Carta "mani libere": batteria

Anomalie di funzionamento

Se la batteria è troppo debole per garantire il corretto funzionamento, sarà comunque possibile avviare e aprire/chiudere il veicolo ➔ 62.

Se è necessaria una sostituzione, assicurarsi di utilizzare un tipo di batteria uguale o equivalente (consultare una Concessionaria autorizzata).

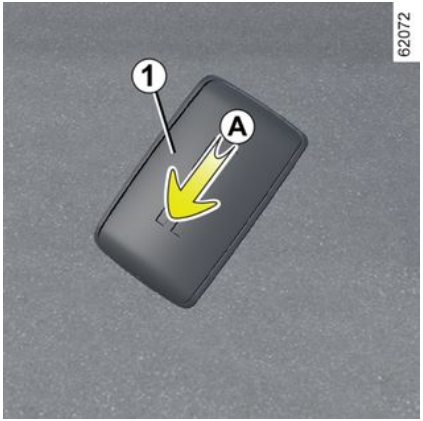
In caso di sostituzione:

– assicuratevi che le batterie siano inserite correttamente.

Rischio di esplosione.

– se lo sportello non si chiude correttamente, non utilizzarle e tenerle lontano dalla portata dei bambini.

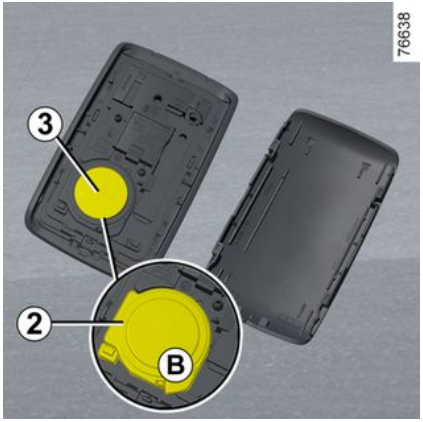
Sostituzione della batteria



Quando il messaggio "Pila carta debole" viene visualizzato sul quadro della strumentazione, sostituire la pila della carta:

– fate scorrere il guscio posteriore ***1*** verso il basso premendo sulla zona ***A***;
– nella zona ***B***, rimuovere il coperchio ***2*** dalla batteria ***3*** sollevandolo verso l'alto;
– estraete la pila premendo su un lato e sollevando dall'altro;
– sostituirla secondo la polarità e il modello indicato all'interno del coperchio.

CARTA



Durante il riassemblaggio, procedere nell'ordine inverso, quindi posizionarsi accanto al veicolo e premere quattro volte uno dei pulsanti sulla carta: Il messaggio scomparirà al successivo avviamento del veicolo.

Verificare che il coperchio sia agganciato correttamente.

Nota: quando si sostituisce la batteria, non toccare il circuito elettronico o i contatti della carta.

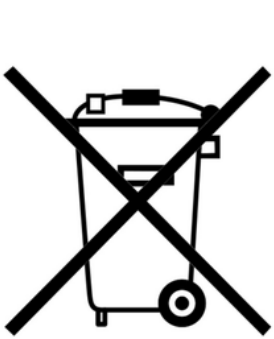
Precauzioni relative alle batterie:

– tenere le batterie (nuove o usate) lontane dalla portata dei bambini;
– non ingerire le batterie;

Rischio di ustioni che possono provocare conseguenze mortali.

– In caso di ingestione anche solo di un pezzo, consultate un medico il più rapidamente possibile.

Le pile sono disponibili presso la Rete del marchio, la loro durata è di circa due anni. Verificare che la batteria non presenti segni d'inchiostro: rischio di contatto elettrico insufficiente.



Non gettare le batterie usate come rifiuti. Portarle presso una Concessionaria autorizzata o consultare le autorità locali per informazioni sullo smaltimento presso un centro di riciclaggio accreditato.

Informazioni generali

2

Telecomando a radiofrequenza *A*



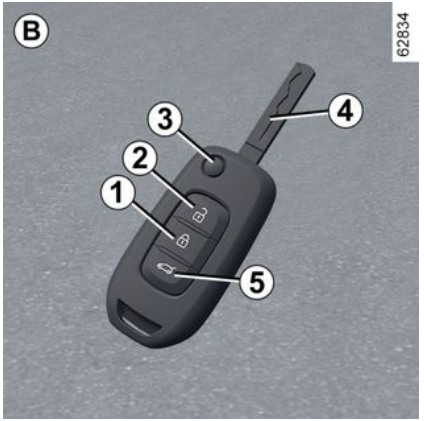
1 Blocco di tutte le parti apribili.

2 Sblocco di tutte le parti apribili.

3 Chiave di contatto-accensione e della porta anteriore sinistra.

4 Bloccaggio/sbloccaggio del solo bagagliaio.

Telecomando con inserto estraibile *B*



1 Blocco di tutte le parti apribili.

2 Sblocco di tutte le parti apribili.

3 Blocco/sblocco dell'inserto della chiave. Per liberare l'inserto dal relativo alloggiamento, premere il pulsante ***3***. Premere il pulsante ***3*** e riportare l'inserto nel relativo alloggiamento.

4 Chiave di accensione e della porta anteriore sinistra

5 Bloccaggio/sbloccaggio del solo bagagliaio.

La chiave non deve essere utilizzata per nessuna altra funzione ad eccezione delle funzioni descritte nel libretto d'istruzioni (aprire una bottiglia…).

Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

Non lasciare mai il veicolo incustodito con la chiave all'interno e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo. Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone ad esempio avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti, come ad esempio gli alzavetri o addirittura bloccare le porte...
Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.
RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

CHIAVE, TELECOMANDO

Raggio d'azione del telecomando

Varia a seconda dell'ambiente: quando si maneggia il telecomando, fare attenzione a non premere i pulsanti accidentalmente e causare il blocco o lo sblocco imprevisto delle porte.

Nota: se una parte apribile (porta o bagagliaio) è aperta o non è chiusa correttamente, le parti apribili verranno rapidamente bloccate e quindi sbloccate.

Interferenza

A seconda delle interferenze eventualmente presenti nell'ambiente circostante (impianti esterni o uso di dispositivi funzionanti sulla stessa frequenza della carta) il funzionamento può risultare disturbato.

La chiave non deve essere utilizzata per nessuna altra funzione ad eccezione delle funzioni descritte nel libretto d'istruzioni (aprire una bottiglia…).

Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

Non lasciare mai il veicolo incustodito con la chiave all'interno e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo. Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando equipaggiamenti come gli alzavetri o bloccando le porte.

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

Alcuni consigli…

Non avvicinate il telecomando ad una fonte di calore, freddo o umidità.

Sostituzione, necessità di una chiave o di un telecomando supplementare

In caso di smarrimento o di necessità di un'altra chiave con telecomando, è possibile richiederne una presso una Concessionaria autorizzata.

In caso di sostituzione di una chiave o di un telecomando, sarà necessario recarsi con il veicolo **e tutte le relative chiavi con telecomando** presso una Concessionaria autorizzata che ne eseguirà una reinizializzazione.

Ad ogni veicolo possono essere attribuiti fino a quattro chiavi o telecomandi.

Mancato funzionamento della chiave o del telecomando

Assicurarsi di avere sempre una batteria in buono stato, del tipo richiesto e che sia inserita correttamente. La durata della vita di una pila è di circa due anni.

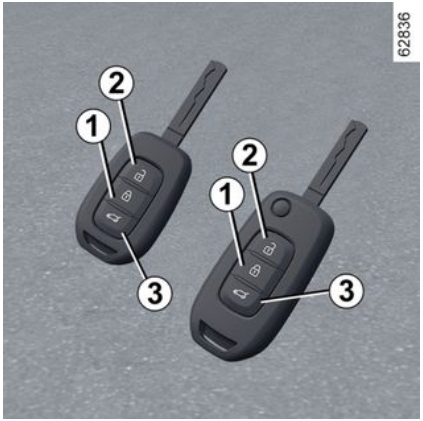
Procedura di sostituzione della batteria ➔ 58

CHIAVE, TELECOMANDO

Utilizzo

2

Blocco delle porte



Premere il tasto di bloccaggio ***1***.

Il blocco è confermato **da due lampeggiamenti** delle luci di segnalazione pericolo e delle frecce.

Se una parte apribile (porta o portellone) è aperta o è chiusa non correttamente, il bloccaggio non riesce e le luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali non **lampeggiano**.

Sblocco delle porte

Premere il pulsante di sblocco ***2***.

Le luci di segnalazione pericolo e i ripetitori laterali **lampeggiano una volta** per indicare che le porte sono sbloccate.

Nota: se una porta non viene aperta entro circa un minuto dallo sblocco tramite telecomando, le porte si bloccheranno di nuovo automaticamente.

Sblocco del solo bagagliaio

Nel caso di un veicolo dotato di portellone manuale (non motorizzato), premere il pulsante ***3*** per sbloccare solo il bagagliaio.

La chiave non deve essere utilizzata per nessuna altra funzione ad eccezione delle funzioni descritte nel libretto d'istruzioni (aprire una bottiglia…).

Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

Non lasciare mai il veicolo incustodito con la chiave all'interno e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo. Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando equipaggiamenti come gli alzavetri o bloccando le porte.
Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.
RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

Telecomando a radiofrequenza: pile

Anomalie di funzionamento

Se la batteria è troppo debole per garantire il corretto funzionamento, sarà comunque possibile avviare e aprire/chiudere il veicolo ➔ 62.

Le pile sono disponibili presso la Rete del marchio, la loro durata è di circa due anni.
Verificare che la batteria non presenti segni d'inchiostro: rischio di contatto elettrico insufficiente.

Se devono essere sostituite, assicuratevi di utilizzare batterie dello stesso tipo o equivalenti (consultate un rappresentante del marchio).

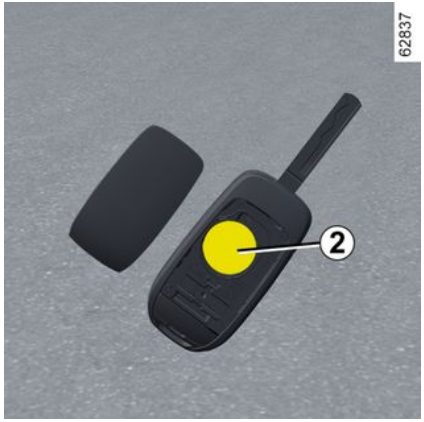
Sostituzione della batteria



Aprire la scatola dalla fessura ***1*** con un cacciavite piatto o un attrezzo similare e sostituire la batteria ***2*** rispettando il tipo e la polarità mostrati sulla parte posteriore del coperchio.

Assicuratevi che il fissaggio del coperchio e il serraggio della vite siano stati eseguiti correttamente.

Nota: quando si sostituisce la batteria, prestare attenzione a non toccare il circuito elettronico situato all'interno del coperchio della chiave.



In caso di sostituzione:

– assicuratevi che le batterie siano inserite correttamente.

Rischio di esplosione.

– se lo sportello non si chiude correttamente, non utilizzarle e tenerle lontano dalla portata dei bambini.

Precauzioni relative alle batterie:

– tenere le batterie (nuove o usate) lontane dalla portata dei bambini;

– non ingerire le batterie;

Rischio di ustioni che possono provocare conseguenze anche mortali.

– In caso di ingestione anche solo di un pezzo, consultate un medico il più rapidamente possibile.

Non gettare le batterie usate come rifiuti. Portarle presso una Concessionaria autorizzata o consultare le autorità locali per informazioni sullo smaltimento presso un centro di riciclaggio accreditato.

61496



PORTE E PARTI APRIBILI

Apertura e chiusura delle porte

Apertura dall'esterno



Porte anteriori

Con le porte aperte, mettere la mano sotto la maniglia ***1*** e tirare verso di sé ➔ 62.



Porte posteriori

Con le porte sbloccate, afferrare la maniglia ***2*** e tirarla verso di sé.

Apertura dall'interno



Tirare la maniglia ***3***.

Sicurezza dei bambini



Per impedire l'apertura delle porte posteriori dall'interno, spostare la levetta ***4*** di ciascuna porta e verificate dall'interno, che le porte siano effettivamente chiuse.

Allarme acustico luci accese

All'apertura delle porte anteriori, un allarme acustico risuona per segnalare che le luci sono rimaste accese mentre il contatto motore è disinserito (in modo da evitare che si scarichi la batteria…).

Allarme promemoria di chiusura delle parti apribili

A seconda del veicolo, questo allarme è installato sulla porta del conducente o su tutte le parti apribili.

A veicolo fermo, la spia si accende quando una parte apribile è aperta o non è chiusa correttamente.

Durante la guida, non appena il veicolo raggiunge i 20 km/h circa, la spia si accende accompagnata da un segnale.

Particolarità

A seconda del veicolo, gli accessori (radio e così via) si disattivano allo spegnimento del motore, quando viene aperta la porta del conducente o quando le porte sono chiuse.

Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

Non lasciare mai il veicolo incustodito con la chiave all'interno e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo. Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando equipaggiamenti come gli alzavetri o bloccando le porte.
Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.
RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

Bloccaggio, sbloccaggio delle parti apribili e delle porte

Mancato funzionamento del telecomando o della carta, a seconda del veicolo.

In alcuni casi, il telecomando a radiofrequenza o la carta potrebbero non funzionare:

– batteria del telecomando a radiofrequenza o della carta scarica, batteria del veicolo scarica e così via;
– utilizzo di dispositivi che funzionano sulla stessa frequenza della carta (telefono cellulare e così via);
– veicolo situato in una zona caratterizzata da un'elevata presenza di onde elettromagnetiche.

Si può quindi:

– a seconda del veicolo, utilizzare la chiave integrata nel telecomando a radiofrequenza oppure la chiave di emergenza integrata nella carta per aprire la porta anteriore sinistra.
– bloccare manualmente la serratura di ogni porta;
– utilizzare il comando interno di bloccaggio/sbloccaggio delle parti apribili;

Chiave integrata nella carta



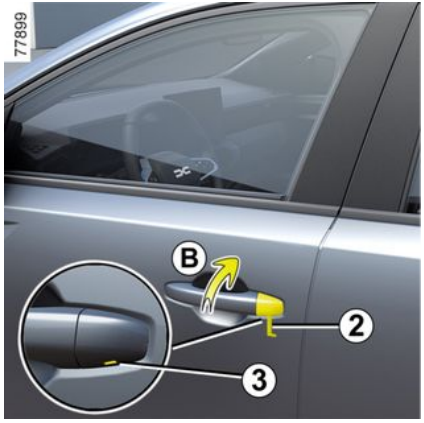
La chiave integrata ***2*** serve a bloccare o sbloccare la porta anteriore sinistra quando la carta non funziona.

Accesso alla chiave *2*

Fare scorrere il guscio posteriore ***1*** verso il basso premendo sulla zona ***A***.



Utilizzo della chiave integrata nella carta



– Inserire l'estremità della chiave ***2*** nella tacca ***3*** nella parte inferiore della protezione ***B*** sulla porta del conducente;
– fare leva verso l'alto per rimuovere la protezione ***B***;
– inserire la chiave ***2*** nella serratura della porta del conducente e bloccarla o sbloccarla.

Dopo essere saliti a bordo del veicolo, riposizionare la chiave nel relativo alloggiamento sulla carta.

Veicoli con chiave, telecomando



Utilizzo della chiave

inserire la chiave ***4*** nella serratura della porta del conducente ***5***, quindi bloccare e sbloccare.

Comando di bloccaggio/Sbloccaggio dall'interno



Il contattore ***6*** controlla le porte e la porta del bagagliaio e lo sportellino del serbatoio contemporaneamente.

Qualora una parte apribile (porta o bagagliaio) fosse aperta o chiusa male, le parti apribili si bloccherebbero/sbloccherebbero rapidamente.

Quando si trasporta un oggetto con il bagagliaio aperto, è comunque possibile bloccare le altre parti apribili: a motore spento, tenere premuto il contattore ***6*** per più di cinque secondi per bloccare le altre parti apribili.

Spia stato di bloccaggio delle parti apribili

(a seconda del veicolo)

Con il contatto inserito, la spia sopra il contattore ***6*** si accende e informa sullo stato di blocco delle parti apribili:

– quando la spia è accesa, le porte e la porta del bagagliaio sono bloccate;
– se la spia è spenta, le parti apribili sono sbloccate.

Quando chiudete le porte, la spia rimane accesa poi si spegne.

Responsabilità del conducente
Se decidete di viaggiare a porte bloccate, tenete conto che ciò può rendere più difficile l'accesso dei soccorritori nell'abitacolo in caso d'emergenza.

Bloccaggio delle parti apribili senza carta o senza chiave

Nel caso, ad esempio, di una pila scarica, di un mancato funzionamento temporaneo della carta o della chiave ecc.

PORTE E PARTI APRIBILI

A contatto disinserito, con porta o bagagliaio aperto, tenere premuto il contattore ***6*** per più di cinque secondi.

Alla chiusura della porta si bloccheranno anche tutte le altre parti apribili.

Sarà possibile sbloccare il veicolo dall'esterno solo con la carta collocata nella zona di accesso al veicolo o con la chiave.

> Non lasciare mai il vostro veicolo con la chiave o la carta all'interno dell'abitacolo.

CHIUSURA AUTOMATICA DELLE PARTI APRIBILI DURANTE LA GUIDA

Principio di funzionamento



In seguito all'avviamento del veicolo, il sistema chiude automaticamente le porte non appena si raggiunge la velocità di circa 10 km/h.

L'apertura avviene:

– premendo il contattore di apertura della porta ***1***;
– a veicolo fermo, aprendo l'interno di una porta anteriore.

Nota: se una porta viene aperta/chiusa, si bloccherà di nuovo automaticamente quando il veicolo raggiunge una velocità di circa 10 km/h.

Attivazione/disattivazione della funzione

Per attivare: a veicolo fermo e motore acceso, premere il contattore ***1*** finché non si sente un segnale acustico.

Per disattivare: a veicolo fermo e motore acceso, premere il contattore ***1*** finché non si sente un segnale acustico.

Anomalie di funzionamento

Se constatate un'anomalia di funzionamento (la chiusura automatica non interviene) verificate in primo luogo la corretta chiusura di tutte le parti apribili. Se sono chiuse correttamente ed il problema persiste, rivolgetevi alla Rete del marchio.

Inoltre, assicuratevi che il blocco non sia stato disattivato per sbaglio.

In tal caso, riattivatelo.

Responsabilità del conducente
Se decidete di viaggiare a porte bloccate, tenete conto che ciò può rendere più difficile l'accesso dei soccorritori nell'abitacolo in caso d'emergenza.

Bagagliaio

Per aprirlo parzialmente



Premere il pulsante ***1*** e aprire il portellone.

Chiusura



Abbassare il portellone, inizialmente utilizzando le maniglie interne ***2***.

Non maneggiare mai i montanti quando si chiude il portellone.

Comando elettrico

Il portellone posteriore si blocca e sblocca insieme alle porte.

Quando lo sportello del bagagliaio arriva all'altezza delle spalle, lasciare la maniglia interna e chiudere lo sportello del bagagliaio, spingendo la relativa parte esterna.

È vietato fissare qualsiasi tipo di portapacchi (portabici, portaoggetti del bagagliaio, ecc.) sullo spoiler o sul portellone. Per l'installazione di un portapacchi sul veicolo, rivolgetevi a un Rappresentante del marchio.

Portellone motorizzato

Condizioni d'impiego

– Immobilizzate il veicolo.
– In presenza di gelo/neve, che potrebbero impedire l'apertura del portellone, rimuovete assolutamente il gelo/la neve per liberare il portellone.
– In caso di scaricamento o sostituzione della batteria, il portellone deve essere chiuso (manualmente, se necessario) per ripristinarne la motorizzazione.

Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

Non lasciare mai il veicolo con un bambino, un adulto non autosufficiente o un animale al suo interno o dietro il bagagliaio, neppure per un breve lasso di tempo.
Infatti, questi potrebbe mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti, ad esempio gli alzavetri o il portellone automatico, o addirittura bloccare le porte.
RISCHIO DI DECESSO O DI GRAVI DANNI CORPORALI.

È vietato fissare qualsiasi tipo di portapacchi (portabici, portaoggetti del bagagliaio, ecc.) sullo spoiler o sul portellone.
Per l'installazione di un portapacchi sul veicolo, rivolgersi a un rappresentante del marchio.

Apertura/chiusura

L'apertura o la chiusura del portellone motorizzato è segnalata da **tre segnali acustici**.

Durante l'apertura/chiusura del portellone, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento.
Rischio di danni corporali.

A seconda dell'equipaggiamento, il portellone si blocca e si sblocca insieme alle porte.

Ci sono vari modi per azionare lo sportello del bagagliaio:

– utilizzando la carta come telecomando;
– mediante i comandi sul portellone;
– mediante il comando sul cruscotto;
– utilizzando la funzione "Apertura/chiusura in modalità mani libere" ➔ 69.

Per motivi di sicurezza effettuare sempre le operazioni di apertura/chiusura quando il veicolo è fermo.
Rischio di danni corporali.

Per non danneggiare il sistema del portellone, non forzate manualmente il portellone per aprirlo o chiuderlo quando è in movimento.

Uso della carta con telecomando



PORTE E PARTI APRIBILI

A motore spento, tenere premuto il contattore ***1*** sulla carta in prossimità del bagagliaio.

Mediante il comando esterno di apertura del portellone



Premere il comando ***2***.

Mediante il comando interno di chiusura del portellone



Premere il comando ***3***.

Mediante il comando sul cruscotto



Per aprire il portellone, tenere premuto l'interruttore ***4*** finché non viene riprodotto il segnale acustico, quindi rilasciarlo.

Nota: se il contattore non viene rilasciato abbastanza rapidamente (entro circa un secondo) dopo il segnale acustico, il portellone non si apre. In questo caso, ripetere la sequenza.

Per chiudere il portellone, tenere premuto l'interruttore ***4*** fino a quando il portellone non si chiude completamente. Un segnale acustico suona per tutta la durata dell'operazione.

Nota: se si rilascia il contattore ***4*** prima che il portellone sia completamen-

te chiuso, la sequenza di chiusura verrà interrotta.

Uso della funzione "Apertura/chiusura in modalità mani libere"



La funzione "Apertura/chiusura in modalità mani libere" consente di aprire il bagagliaio senza usare le mani, ed è particolarmente comoda quando si hanno le braccia impegnate.

Posizionarsi dietro il veicolo con la carta nella zona di rilevamento, a una distanza di circa un metro dal veicolo (zona ***A***), e tenerla immobile per alcuni secondi per attivare l'apertura del bagagliaio.

Una sequenza di avvisi (gli indicatori lampeggiano una volta, quindi tre volte accompagnati da un segnale acustico) indica l'imminente apertura del bagagliaio. Al termine della sequenza, lo sportello del bagagliaio inizia ad aprirsi automaticamente.

Se non si desidera aprire lo sportello del bagagliaio, muovere la carta durante la sequenza di avviso per annullare la richiesta. Se si mantiene ancora ferma la carta, verrà avviata una nuova sequenza.

Nota: se si annulla l'operazione più volte di seguito, la funzione verrà disattivata temporaneamente.

Per riattivarla: allontanare la carta dalla zona ***A***, attendere qualche secondo, quindi ripetere la procedura.

Dopo la chiusura dello sportello del bagagliaio, la funzione viene disattivata per alcuni secondi.

Nota: l'uso di questa funzione non influisce sugli altri comandi del portellone motorizzato.

Attivazione/disattivazione della funzione "Apertura/chiusura in modalità mani libere"

Dallo schermo multimediale, nel mondo "Veicolo" selezionare la scheda "Veicolo", quindi il menu "Accesso".

Selezionare "Blocco/sblocco in modalità mani libere", quindi attivare o disattivare "Apertura bagagliaio a mani libere" ➔ 67.

Condizioni particolari di utilizzo della funzione "Apertura/chiusura in modalità mani libere"

La funzione non è disponibile nei seguenti casi:

– il veicolo non è sbloccato (carta non rilevata);
– il veicolo viene sbloccato ma nessuna porta è stata aperta o chiusa per circa 15 minuti;
– l'apertura all'avvicinamento al veicolo viene disattivata;
– se la presa del gancio di traino è collegata, la funzione viene disattivata automaticamente per motivi di sicurezza.

Per riattivarla, scollegare la presa del gancio di traino e avviare il motore.

Disattivate la funzione "mani libere" prima di:

– utilizzare un autolavaggio automatico;
– lavare il veicolo a mano;
– maneggiare il sistema di traino;
– ...

Rischio di apertura accidentale del portellone, con conseguente rischio di danni corporali.

Arresto del movimento del portellone

È possibile interrompere in qualunque momento il movimento del portellone motorizzato premendo brevemente uno dei comandi di apertura/chiusura.

Se il portellone è fermo in posizione intermedia e si preme di nuovo il telecomando, il portellone si muoverà in senso inverso rispetto a quando è stato arrestato.

Modalità manuale

Dopo un arresto del portellone, se lo desiderate, potete azionarlo manualmente.

È possibile passare alla manovra automatica in qualunque momento premendo uno dei comandi.

Rilevamento degli ostacoli

Se il portellone rileva un ostacolo durante la manovra, si ferma. Si svincolerà quindi dall'ostacolo con un piccolo movimento in senso contrario, prima di fermarsi completamente.

Premere un comando di apertura/chiusura del portellone per riprenderne il funzionamento.

Il rilevamento degli ostacoli agevola le operazioni di apertura e chiusura del portellone, ma non sostituisce in alcun modo l'attenzione e la responsabilità che deve avere l'utente.
Quando si apre/chiude il portellone:

– controllare che nessuno si trovi vicino alle parti in movimento;
– gli oggetti di piccole dimensioni potrebbero non essere rilevati.
Assicurarsi che nessuna parte del corpo (braccia, mani, dita e così via) si trovi vicino alle parti mobili del bagagliaio.

Il rilevamento degli ostacoli è inattivo alla fine del movimento, prima che il portellone posteriore sia completamente chiuso.
Se il portellone si blocca, interrompere l'operazione premendo brevemente su uno dei comandi di apertura/chiusura.
Pericolo di gravi lesioni.

Limitazione dell'angolo di apertura del portellone



È possibile regolare l'altezza massima di apertura del portellone. Si fermerà sempre nella posizione scelta:

– aprire il portellone fino a una posizione intermedia;
– regolare manualmente il portellone fino alla posizione desiderata;
– premere per più di tre secondi il comando ***3*** del portellone motorizzato per memorizzare la posizione.

Vengono emessi **due segnali acustici** per segnalare l'avvenuta impostazione.

PORTE E PARTI APRIBILI

Precauzioni per l'uso

– Prima di ogni apertura/chiusura del portellone, verificate che lo spazio circostante sia sufficiente per effettuare l'apertura del portellone.
– Limitate le interruzioni manuali ripetute durante il movimento automatico del portellone (rischio di danneggiare il sistema del portellone).

Anomalie di funzionamento

Se si aziona continuamente il portellone motorizzato per circa un minuto (più aperture e chiusure in serie), il portellone si blocca per evitare il surriscaldamento. Il sistema torna operativo dopo circa un minuto.

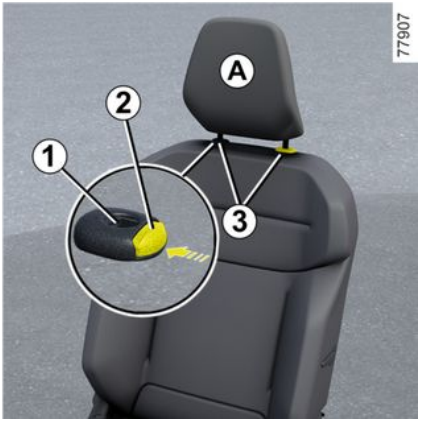
Il portellone motorizzato non funziona se la batteria è scarica. In questo caso, fate funzionare il portellone motorizzato con il motore acceso.

Nota: A temperature molto basse, l'apertura automatica potrebbe non funzionare se le guarnizioni dello sportello del bagagliaio sono gelate.

Se si sente un segnale acustico continuo, il portellone potrebbe essere malfunzionante. È comunque possibile azionarlo manualmente.

Per ripristinare le funzioni automatiche, chiudere completamente il portellone, attendere alcuni secondi, poi utilizzare un comando di apertura automatica per riattivarle.

Appoggiatesta anteriore



Per togliere l’appoggiatesta

Premi il pulsante ***2*** e tirare il poggiatesta verso l'alto all'altezza desiderata. Verificare che sia bloccato correttamente.

Per abbassare l’appoggiatesta

Premere il pulsante ***2*** e abbassare il poggiatesta fino all'altezza desiderata. Verificare che sia bloccato correttamente.

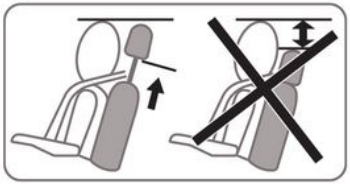
Per togliere il poggiatesta

Sollevatelo nella posizione più alta (se necessario, reclinate lo schienale all’indietro). Premere il pulsante ***2*** e sollevare il poggiatesta per rilasciarlo.

Per rimettere il poggiatesta

Verificare che le aste del poggiatesta siano pulite ***3***.

Introdurre le aste del poggiatesta nei fori ***1*** (se necessario, inclinare lo schienale all'indietro). Abbassare il poggiatesta finché non scatta in posizione, quindi premere il pulsante ***2*** per regolarlo all'altezza desiderata. Verificare il corretto bloccaggio di ogni asta ***3*** sullo schienale del sedile.



Il poggiatesta è un componente di sicurezza, controllare che sia montato e posizionato correttamente: la parte superiore del poggiatesta dovrebbe essere più vicina possibile alla sommità della testa e la distanza tra la testa e la parte ***A*** dovrebbe essere minima.

Nei posti anteriori

Impostazioni

Per avanzare o indietreggiare il sedile



NEI POSTI ANTERIORI

Sollevare e tenere la leva ***1*** per sbloccare il sedile. Trovate la posizione che vi è comoda, quindi rilasciate la levetta ed assicuratevi del corretto bloccaggio.

Per rialzare o abbassare la seduta

(a seconda del veicolo)



Spostare l'interruttore ***4*** verso l'alto o il basso o, a seconda della versione del veicolo, e spostare la maniglia ***2*** verso l'alto o il basso tutte le volte necessarie, fino a raggiungere la posizione desiderata.

Per inclinare lo schienale

Attivare il contattore ***5*** spostandolo in avanti o all'indietro o, a seconda del veicolo, sollevare la maniglia ***3*** e inclinare lo schienale fino alla posizione desiderata. Rilasciare la maniglia nella posizione desiderata e assicurarsi che sia bloccata correttamente.

Regolazione dei lombari

(a seconda del veicolo)



Ruotare la manopola di controllo ***6*** per accentuare o attenuare il supporto.

Dopo avere effettuato le regolazioni, assicurarsi che gli schienali siano correttamente bloccati in posizione.

Per motivi di sicurezza, eseguire queste operazioni a veicolo fermo.
Per non limitare l'azione delle cinture di sicurezza, vi consigliamo di non inclinare eccessivamente indietro lo schienale del sedile.
Controllate che gli schienali dei sedili siano correttamente bloccati.
Non collocare alcun oggetto sul pianale (davanti al conducente): in caso di frenata improvvisa, tali oggetti potrebbero scivolare sotto i pedali e impedirne l'utilizzo.

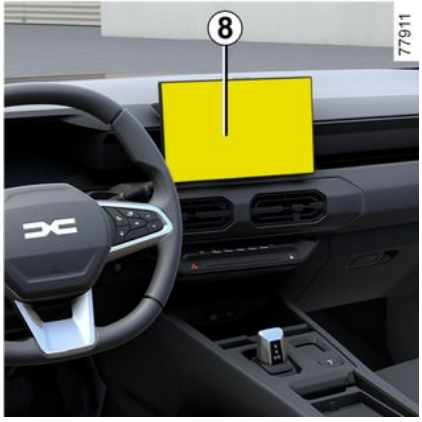
Bracciolo centrale *7*

(a seconda del veicolo)

NEI POSTI ANTERIORI



Sedili riscaldati



A seconda del veicolo, con l'accensione inserita è possibile attivare i sedili riscaldati tramite lo schermo multimediale ***8***:

– premendo il pittogramma  sul sedile desiderato per la prima volta si attiva il sistema di riscaldamento alla massima potenza. Tre spie luminose integrate nel contattore si accendono;
– una seconda pressione riduce il riscaldamento a media potenza. Due spie luminose integrate si accendono;
– una terza pressione riduce il riscaldamento alla minima potenza. Una spia luminosa integrata si accende;
– una quarta pressione spegne il riscaldamento.

Il sistema regola automaticamente la temperatura del sedile. Il riscaldamento del sedile del passeggero si attiva solo se viene rilevata la presenza del passeggero e la cintura di sicurezza è allacciata.

POSTI POSTERIORI

Appoggiatesta posteriore



Posizione d'impiego

Sollevare completamente il poggiatesta finché non si blocca. Verificare che sia bloccato correttamente.

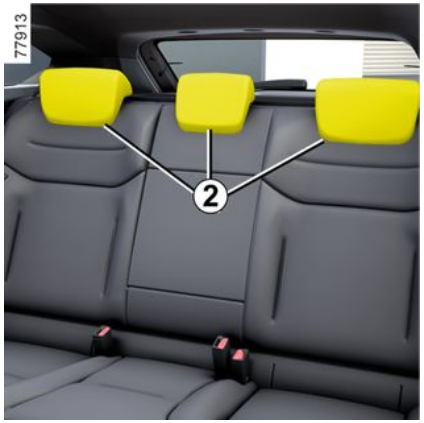
Per togliere il poggiatesta

Sollevare l'appoggiatesta al massimo, quindi premere il pulsante ***1*** e rimuovere l'appoggiatesta.

Per rimettere il poggiatesta

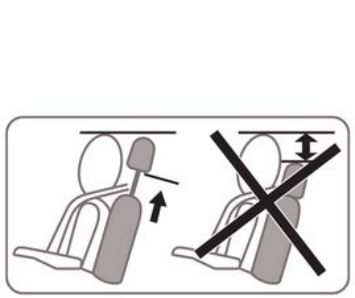
Introducete le aste nelle guide, premete l'appoggiatesta fino a farlo bloccare per utilizzarlo in posizione alta.

Verificare che sia bloccato correttamente.



Posizione riposta *2* dell'appoggiatesta

Premere il tasto ***1*** e abbassare completamente l'appoggiatesta.

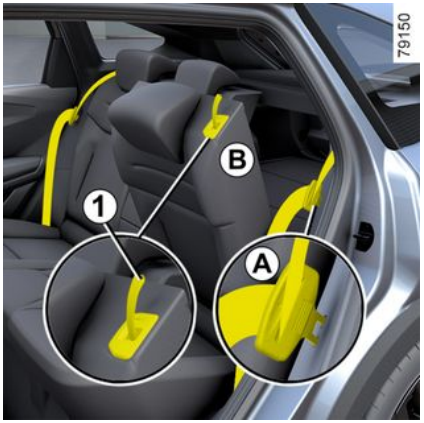


La posizione completamente abbassata del poggiatesta (*2*) è solo per funzioni di stoccaggio: non deve trovarsi in questa posizione quando il sedile è occupato da un passeggero.

L'appoggiatesta è un elemento di sicurezza, verificatene la presenza ed il corretto collocamento.

POSTI POSTERIORI

Sedile unico posteriore: funzioni



Per piegare manualmente gli schienali dei sedili

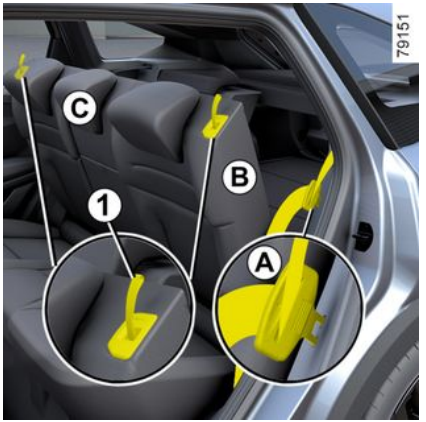
Verificate che i sedili anteriori siano sufficientemente avanzati.

Abbassare completamente gli appoggiatesta ➔ **75**.

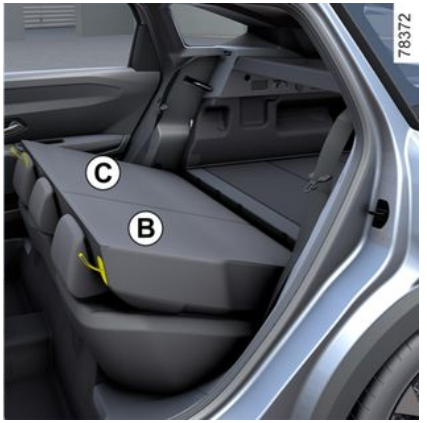
Inserire la fibbia della cintura di sicurezza posteriore nell'alloggiamento ***A***.

Tirare la linguetta ***1*** e abbassare lo schienale ***B***.

Prima di spostare lo schienale del sedile, posizionare la cintura di sicurezza nell'alloggiamento ***A*** per evitare di danneggiarla.



Per sbloccare il sedile unico ***C***, tirare contemporaneamente le linguette di sblocco interne ***1***.



Per riposizionare lo schienale, procedere in senso contrario.

Rialzate lo schienale e inclinatelo contro il relativo supporto.

Nota: una volta che lo schienale del sedile è stato riposizionato, il contrassegno rosso sulla linguetta ***1*** non deve più essere visibile. Ciò indica che lo schienale è stato bloccato correttamente.

Per motivi di sicurezza, eseguire queste operazioni a veicolo fermo.

POSTI POSTERIORI

Quando risollevate lo schienale, abbiate cura di verificarne il corretto fissaggio.
Qualora utilizziate delle foderine dei sedili, controllate che non impediscano il bloccaggio dello schienale.
Posizionate correttamente le cinture.
Riposizionare i poggiatesta.

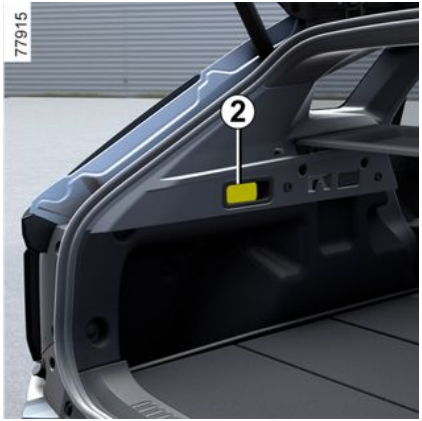
Quando si spostano i sedili posteriori, verificare che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, panni, giocattoli e così via).

Verificate la corretta posizione e il funzionamento delle cinture di sicurezza posteriori dopo aver agito sul sedile unico posteriore.

Per evitare rischi di danni corporali, assicurarsi che nessuno sia vicino alle parti in movimento.

Fate attenzione a bloccare correttamente lo schienale del sedile. Se ciò si verifica, togliete l'oggetto che ingombra la parte posteriore. Ripetete l'operazione fino a quando il sedile non è bloccato correttamente.

Per ribaltare automaticamente gli schienali





POSTI POSTERIORI

2

Verificate che i sedili anteriori siano sufficientemente avanzati.

Abbassare completamente gli appoggiatesta ➔ **75**.

Assicurarsi che tutte le cinture di sicurezza siano slacciate e posizionarle nelle rispettive guide ***A***.

Dal bagagliaio, tirando il comando ***2*** o ***3*** per sbloccare automaticamente gli schienali del sedile unico posteriore.

Condizioni di utilizzo

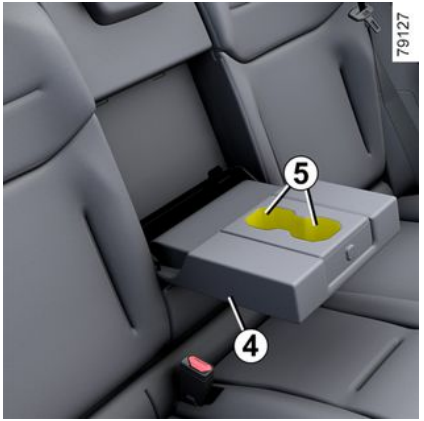
– Veicolo fermo;
– bagagliaio aperto;
– cinture posteriori sganciate.

Malfunzionamento

Se tutte le condizioni di utilizzo sono soddisfatte, ma il ribaltamento non è possibile, rivolgersi alla Rete del marchio.

Per motivi di sicurezza, eseguire queste operazioni a veicolo fermo.

Bracciolo posteriore centrale



Il bracciolo centrale posteriore ***4*** è dotato di due portabicchieri ***5***.

Abbassare il bracciolo centrale posteriore ***4*** per accedere al portabicchiere ***5***.

Nota: non utilizzare il sedile posteriore centrale mentre il bracciolo centrale è abbassato.

CINTURE DI SICUREZZA

Cinture di sicurezza

Per evidenti ragioni di sicurezza, allacciate la vostra cintura per qualsiasi spostamento. Inoltre, dovete conformarvi alle leggi del paese in cui vi trovate.

Prima di partire, regolare la posizione di guida e accertarsi che i passeggeri regolino la cintura di sicurezza per garantire la massima protezione.

Regolazione della posizione di guida

(a seconda del veicolo)

– **Posizionarsi correttamente sulla seduta** (dopo avere tolto il cappotto, la giacca e così via). È fondamentale per garantire che la schiena sia posizionata correttamente;
– **regolare la distanza fra il sedile e i pedali**. La posizione del vostro sedile deve essere tale da consentirvi di premere a fondo i pedali. Lo schienale deve essere inclinato in modo che le braccia rimangano leggermente piegate;
– **regolate la posizione dell'appoggiatesta.** Per la massima sicurezza, la distanza tra la testa e l'appoggiatesta deve essere minima;
– **regolare l'altezza della seduta**. Questa regolazione permette di ottimizzare la visibilità;
– **regolare la posizione del volante**.

Assicurarsi che il sedile posteriore sia bloccato correttamente in posizione affinché le cinture di sicurezza posteriori funzionino in modo efficace.
➔ 76.

Le cinture di sicurezza non regolate o attorcigliate possono provocare lesioni in caso d'incidente.
Utilizzate una cintura di sicurezza per una sola persona, un bambino o un adulto.
Anche le donne incinte devono allacciare la cintura. In tal caso, verificate che la cintura del bacino non eserciti una pressione rilevante sul basso ventre, senza tuttavia creare un gioco eccessivo.

Regolazione delle cinture di sicurezza



Per garantire la corretta regolazione e il corretto posizionamento delle cinture di sicurezza su tutti i sedili:

– regolare i sedili (posizione del sedile e angolazione dello schienale sedile, se disponibile);
– sedersi con la schiena ben appoggiata allo schienale sedile;
– avvicinare la cinghia superiore della cintura di sicurezza ***1*** il più possibile alla base del collo senza appoggiarla (se necessario e se possibile, regolare l'altezza della cintura di sicurezza) e assicurarsi che la stessa ***1*** sia a contatto con la spalla;

– posizionare la cinghia addominale ***2*** in modo che sia piatta sulle cosce e contro il bacino.

La cintura di sicurezza deve aderire il più direttamente possibile al corpo. Esempio: non indossare indumenti eccessivamente spessi né posizionare oggetti tra la cintura di sicurezza e il corpo.

Bloccaggio

Svolgere la cinghia **lentamente e senza strappi** e assicurarsi di bloccare la fibbia ***3*** nell'arresto ***5*** (controllare che sia bloccata tirandola sulla fibbia ***3***).

Se la cinghia rimane bloccata, lasciare che si riavvolga quasi completamente prima di svolgerla di nuovo.

Se la cintura di sicurezza è completamente bloccata, tirarla lentamente, ma con forza, e svolgerne poco più di 3 cm. Lasciare che si riavvolga automaticamente prima di provare a svolgerla di nuovo.

Se il problema persiste, rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

Sbloccaggio

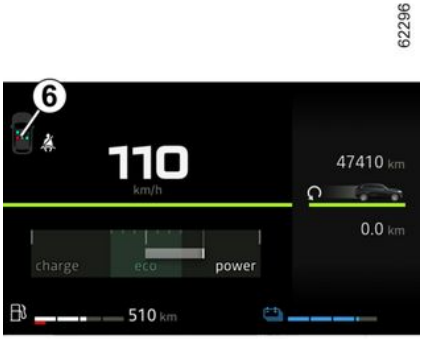
Premere il pulsante ***4*** per riavvolgere la cintura. Guidare la cintura.



Spie di allarme cinture di sicurezza non allacciate

Questa spia viene visualizzata sul display centrale ***A*** all'inserimento del contatto del veicolo e se la cintura del conducente e/o del passeggero anteriore e/o posteriore (se il sedile è occupato) non è allacciata.

Nota: in alcuni casi, a seconda del veicolo, un oggetto posato sul sedile del passeggero potrebbe attivare la spia.



Allarme della cintura di sicurezza anteriore e posteriore non allacciata

Con le porte chiuse, il simbolo ***6*** viene visualizzato sul quadro della strumentazione per circa 60 secondi all'inserimento del contatto del veicolo. Il conducente viene informato circa lo stato di allacciamento di ciascuna cintura di sicurezza:

– le porte vengono aperte durante la marcia (velocità del veicolo superiore allo zero);
– una cintura posteriore è allacciata o non allacciata.

Comprensione dei simboli *6*:

– Simbolo verde: cintura di sicurezza allacciata;

– Simbolo rosso: sedile occupato e cintura di sicurezza non allacciata;
– Simbolo grigio: sedile non occupato.

Con le porte chiuse, la spia  viene visualizzata sul display centrale all'inserimento del contatto e se la cintura di sicurezza del conducente e/o del passeggero (se il sedile del passeggero è occupato) non è allacciata.

Quando la velocità del veicolo è inferiore a circa 20 km/h, la spia  viene visualizzata sul display centrale se un sedile è occupato e la cintura di sicurezza non è allacciata. Per circa 60 secondi viene anche visualizzato il simbolo ***6*** ogni volta che si allaccia o si slaccia una delle cinture di sicurezza.

Quando la velocità del veicolo raggiunge o supera i 20 km/h, se una delle cinture di sicurezza non è allacciata o si slaccia durante il viaggio:

– la spia  lampeggia sul display centrale;

e

– viene emesso un segnale acustico per circa 120 secondi;

e

– il simbolo ***6*** viene visualizzato per circa 180 secondi e il simbolo del sedile interessato viene visualizzato in rosso.

Verificare sempre che le cinture dei passeggeri sui sedili siano allacciate correttamente e che il numero delle cinture di sicurezza indicate corrisponda al numero dei sedili occupati.

Nota: in alcuni casi, un oggetto appoggiato su uno dei sedili può attivare l'emissione di avvisi.

Cinture posteriori

Cinture di sicurezza posteriori *7*



Cinture di sicurezza posteriori *8*

Le cinture si allacciano, si slacciano e si regolano allo stesso modo delle cinture anteriori.



Assicurarsi che il sedile posteriore sia bloccato correttamente in posizione affinché le cinture di sicurezza posteriori funzionino in modo efficace. ➔ 76.

CINTURE DI SICUREZZA



Verificare la corretta posizione e il corretto funzionamento delle cinture di sicurezza posteriori dopo ogni intervento sui sedili posteriori.

CINTURE DI SICUREZZA

Avvertenze

Le informazioni che seguono riguardano le cinture anteriori e posteriori del veicolo.



– Non devono essere apportate modifiche ai componenti dei sistemi di ritegno installati originariamente: cinture di sicurezza e sedili con relativi fissaggi. Per casi particolari (ad esempio, installazione di un sedile bambini), rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.
– Non utilizzare dispositivi che possono creare giochi nelle cinghie (ad esempio, mollette per panni, fermagli e così via), in quanto una cintura di sicurezza non tesa può causare danni corporali in caso di incidente.
– Non fate mai passare la cintura a bandoliera sotto il braccio o dietro la schiena.
– Non utilizzare mai la stessa cintura per più di una persona e non allacciare mai un neonato o un bambino che si tiene in braccio con la propria cintura.
– La cintura non deve essere attorcigliata.
– Dopo un incidente, fare controllare le cinture e, se necessario, sostituirle. Inoltre, fate sostituire le cinture se dovessero presentare qualsiasi segno di usura o deterioramento.
– Durante il rimontaggio del sedile unico posteriore, accertarsi che le cinture di sicurezza e le fibbie siano posizionate correttamente affinché possano essere utilizzate normalmente.
– Verificate che la staffa della cintura sia inserita nel modulo appropriato.
– Fate attenzione a non inserire oggetti nella zona del dispositivo di bloccaggio della cintura che potrebbero comprometterne il corretto funzionamento.
– Assicuratevi di aver ben posizionato il dispositivo di bloccaggio (non deve essere coperto, schiacciato o appiattito da persone o oggetti).

Dispositivi complementari alle cinture di sicurezza anteriori

A seconda della versione del veicolo, essi possono essere costituiti da:

– **pretensionatori dell'avvolgitore della cintura di sicurezza anteriore;**
– **limitatori di sforzo del torace;**
– **airbags conducente e passeggero anteriore.**

Questi sistemi sono studiati per funzionare separatamente o contemporaneamente nel caso di urti frontali.

A seconda della violenza dell'urto, il sistema può:

– bloccare la cintura di sicurezza;
– far sì che il pretensionatore della cintura di sicurezza mantenga l'occupante sul sedile, oltre al limitatore di sforzo;
– parte anteriore airbag

Pretensionatori



I pretensionatori servono a fare aderire la cintura al corpo dell'occupante del sedile, aumentando l'efficacia della cintura stessa.

Con contatto inserito, in caso di urto frontale violento e a seconda dell'entità dell'urto, il sistema può attivare il pretensionatore dell'avvolgitore della cintura di sicurezza ***1*** che ritrae immediatamente la cintura.

Limitatore di sforzo

A partire da una certa entità dell'urto, questo meccanismo scatta per limitare, ad un livello sopportabile, l'azione della cintura sul corpo.

– Dopo ogni incidente, fate controllare l'insieme dei dispositivi di sicurezza.
– Qualsiasi intervento sul sistema (pretensionatori, airbags, moduli elettronici, cablaggi) e i componenti del sistema o il riutilizzo su un altro veicolo, anche identico, è rigorosamente vietato.
– Per evitare azionamenti accidentali che possono provocare danni, soltanto il personale qualificato della Rete del marchio è abilitato ad intervenire su airbags.
– Il controllo delle caratteristiche elettriche del dispositivo d'innesco deve essere effettuato esclusivamente da personale con una preparazione specifica, che utilizzi attrezzi adatti.
– Al momento della rottamazione del veicolo, rivolgetevi alla Rete del marchio per l'eliminazione del pretensionatore e dei airbags generatori di gas.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA ADDIZIONALI

Airbags conducente e passeggero anteriore

Sono previsti per il sedile anteriore del conducente e del passeggero (ubicazione ***A***).

Il contrassegno "Airbag" sul volante, il cruscotto (area airbag ***A***) e, a seconda del veicolo, un'etichetta della parte bassa del parabrezza confermano che questo equipaggiamento è presente.

Ogni sistema airbag è costituito da:

– un airbag ed il relativo generatore di gas installati nel volante per il conducente e nel cruscotto per il passeggero anteriore;
– un modulo elettronico di controllo del sistema che comanda il dispositivo elettrico d'innesco del generatore di gas;

– una spia di controllo unica sul quadro della strumentazione;
– sensori remoti (a seconda del veicolo).



Il sistema airbag utilizza un principio pirotecnico. Questo spiega il fatto che alla sua apertura, produce calore, libera fumo (il che non sta ad indicare un principio di incendio) e genera un rumore di detonazione. L'azionamento dell'airbag, che deve essere immediato, può provocare lesioni cutanee o può avere altri inconvenienti



Funzionamento

Il sistema funziona solamente dopo l'inserimento del contatto del veicolo.

In caso di violento urto **frontale**, gli airbag si gonfiano rapidamente, permettendo di assorbire la violenza dell'urto della testa e del torace del conducente contro il volante e del passeggero contro il cruscotto. Gli airbag si sgonfiano poi immediatamente in modo da non impedire in alcun modo l'uscita dei passeggeri dal veicolo.

Anomalie di funzionamento

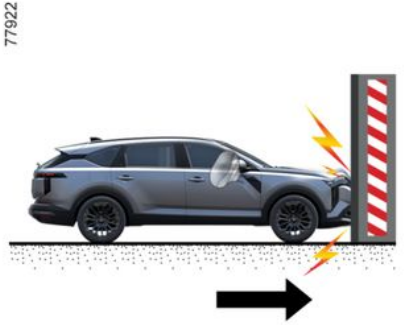
Questa spia si accende all'avviamento del motore per poi spegnersi dopo circa tre secondi.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA ADDIZIONALI

Se la spia non si accende quando viene inserito il contatto o se resta accesa, viene indicato un guasto del sistema.

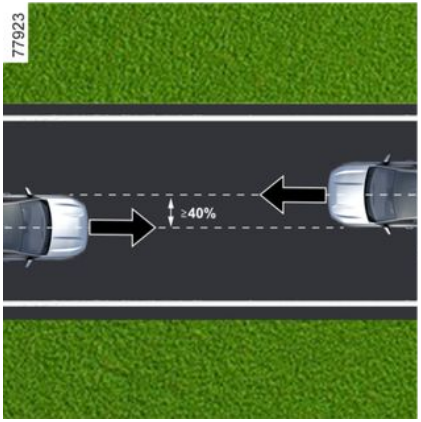
Contattare al più presto una Concessionaria autorizzata.

Qualsiasi ritardo nel farlo può compromettere l'efficacia della protezione.

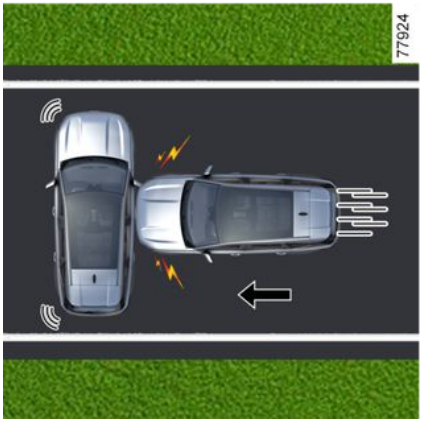


I seguenti casi attivano i pretensionatori o l'airbags:

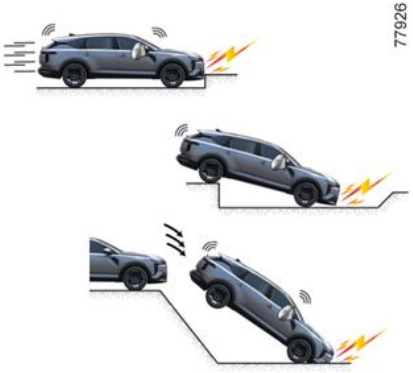
In caso di urto frontale contro una superficie rigida (non deformabile) a una velocità d'impatto uguale o superiore a **25 km/h km/h**.



In caso di urto frontale con un altro veicolo di categoria equivalente o superiore, con area d'impatto uguale o superiore al 40%, in cui la velocità dei due veicoli sia uguale a superiore a **40 km/h km/h**.

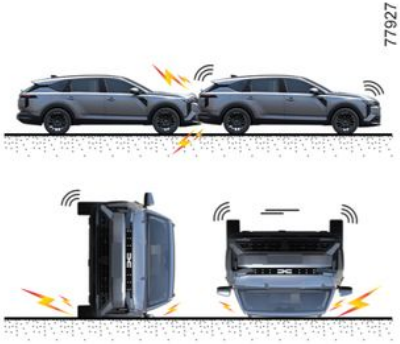


In caso di urto laterale con un altro veicolo di categoria equivalente o superiore, a una velocità d'impatto uguale o superiore a **50 km/h km/h**.



I pretensionatori o gli airbags potrebbero attivarsi nei seguenti casi:

– urti sulla parte inferiore del veicolo, dai cordoli di marciapiedi;
– buche nel manto stradale;
– caduta o brusca frenata;
– pietre;
– ...



I pretensionatori o airbags non possono essere attivati dalle seguenti condizioni:

– un urto posteriore, a prescindere dall'entità;
– ribaltamento del veicolo;
– ...



– un urto laterale che interessa la parte anteriore o posteriore del veicolo;
– urto frontale, sotto la sponda di un camion;
– urto frontale contro un ostacolo appuntito;
– ...

DISPOSITIVI DI SICUREZZA ADDIZIONALI

Avvertenze

2

Tutte le avvertenze che seguono sono volte a evitare di ostacolare il dispiegamento di airbag e prevenire gravi danni corporali causati dalla proiezione di oggetti durante l'operazione.

Avvertimenti correlati a airbag del conducente

– Non modificare il volante o il cuscino.
– Non coprire in nessun caso il cuscino del volante.
– Non fissare alcun oggetto (spillette, logo, orologio, supporto del telefono, …) al cuscino del volante.
– È vietato smontare il volante (tranne se tale operazione viene svolta dal personale qualificato della Rete del marchio).
– Non sedersi troppo vicino al volante: adottare una posizione di guida in cui le braccia siano leggermente piegate ➔ 79.
Tale posizione assicura una distanza sufficiente al airbag dispiegamento e la piena efficacia dell'airbag.

Avvertimenti correlati a airbag del passeggero

– Non incollare né fissare alcun oggetto (spillette, logo, orologio, supporto del telefono, ecc.) sul cruscotto o nella zona dell'airbag.
– Non posizionare oggetti tra il cruscotto e il passeggero (animali, ombrelli, bastoni, scatole e così via).
– Non appoggiate i piedi sul cruscotto o sul sedile, in quanto queste posizioni possono provocare gravi danni corporali. In generale, tenete lontana dal cruscotto ogni parte del corpo (ginocchia, mani, testa, ...).
– Riattivare l'airbag airbag quando non si utilizza più il seggiolino per bambini sul sedile passeggero anteriore, così da assicurare la protezione del passeggero anteriore in caso di urto.

È VIETATO MONTARE UN SEDILE BAMBINI IN SENSO CONTRARIO ALLA MARCIA SUL SEDILE PASSEGGERO ANTERIORE FINCHÉ I DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI NON SONO DISATTIVATI ➔ 112.

Dispositivi complementari alle cinture di sicurezza posteriori

A seconda della versione del veicolo, essi possono essere costituiti da:

– **pretensionatori dell'avvolgitore della cintura di sicurezza laterale;**
– **limitatori di sforzo del torace.**

Questi sistemi sono studiati per funzionare separatamente o contemporaneamente nel caso di urti frontali.

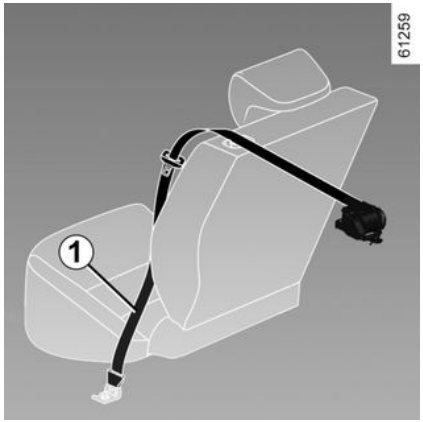
A seconda della violenza dell'urto, il sistema può:

– bloccare la cintura di sicurezza;
– il pretensionatore dell'avvolgitore della cintura di sicurezza (che si attiva per tendere la cintura).

Limitatore di sforzo

A partire da un certo grado di violenza dell'urto, questo meccanismo scatta per limitare ad un livello sopportabile l'azione della cintura sul corpo.

Pretensionatori delle cinture di sicurezza laterali



I pretensionatori servono a fare aderire la cintura al corpo dell'occupante del sedile, aumentando l'efficacia della cintura stessa.

Con contatto inserito, in caso di urto frontale violento e a seconda dell'entità dell'urto, il sistema può attivare il pretensionatore dell'avvolgitore della cintura di sicurezza ***1*** che ritrae immediatamente la cintura.

– Dopo ogni incidente, fate controllare l'insieme dei dispositivi di sicurezza.
– Qualsiasi intervento sul sistema (pretensionatori, airbags, moduli elettronici, cablaggi) e i componenti del sistema o il riutilizzo su un altro veicolo, anche identico, è rigorosamente vietato.
– Per evitare azionamenti accidentali che possono provocare danni, soltanto il personale qualificato della Rete del marchio è abilitato ad intervenire su airbags.
– Il controllo delle caratteristiche elettriche del dispositivo d'innesco deve essere effettuato esclusivamente da personale con una preparazione specifica, che utilizzi attrezzi adatti.
– Al momento della rottamazione del veicolo, rivolgetevi alla Rete del marchio per l'eliminazione del pretensionatore e dei airbags generatori di gas.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA ADDIZIONALI

Dispositivi di protezione laterale

Airbags laterali

A seconda del veicolo, ogni sedile anteriore è dotato di un airbag che si apre sul lato del sedile rivolto verso la porta per proteggere gli occupanti in caso di forte urto laterale.

Airbags tendine

Questo è un airbag montato (a seconda del veicolo) lungo le parti superiori del veicolo e si gonfia lungo i vetri delle porte laterali anteriori e posteriori per proteggere i passeggeri in caso di urto laterale violento.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA ADDIZIONALI

Avvertenze



Avvertenza relativa all'airbag laterale airbag

– **Installazione delle foderine:** i sedili equipaggiati con airbag richiedono foderine specificamente realizzate per il veicolo di destinazione. Consultare la Rete del marchio per sapere se tale tipo di foderine è disponibile. L'uso di ogni altra foderina (o di foderine specifiche per un altro veicolo) può impedire il corretto funzionamento di questi airbags e mettere a repentaglio la vostra sicurezza.

– Nella parte anteriore, non collocare accessori, oggetti o anche animali tra lo schienale, la porta e i fissaggi interni. Non coprire lo schienale del sedile con oggetti come vestiti o accessori. Ciò potrebbe impedire il corretto funzionamento dell'airbag o provocare lesioni al momento dell'azionamento dell'airbag.

– Qualsiasi smontaggio o modifica del sedile e dei rivestimenti interni è proibito, tranne da parte del personale qualificato della Rete del marchio.

– Il sistema airbag viene attivato attraverso le fessure degli schienali anteriori (lato porta): non inserire alcun oggetto nelle fessure.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA ADDIZIONALI

Dispositivo di sicurezza complementare

2

Tutte le avvertenze che seguono sono volte a non ostacolare il gonfiaggio dell'airbage ad evitare il verificarsi di gravi lesioni dirette dovute alla proiezione di oggetti al momento della sua apertura.



L'airbag è concepito per completare l'azione della cintura di sicurezza. Sia l'airbag e la cintura di sicurezza sono parti integranti dello stesso sistema di protezione. Occorre quindi tassativamente indossare sempre la cintura di sicurezza. Il mancato utilizzo della cintura di sicurezza espone gli occupanti al rischio di gravi lesioni in caso di incidente. Ciò può inoltre aggravare i rischi di possibili lesioni della pelle, per via dell'apertura dell'airbag stesso.
L'azionamento dei pretensionatori e degli airbags in caso di ribaltamento del veicolo o urto violento posteriore non è sistematico. Gli urti sotto il veicolo, quali urti contro i marciapiedi, fori nel manto stradale, pietre… possono provocare l'azionamento di questi sistemi.

– Interventi o modifiche **di qualsiasi tipo** del sistema completo airbag conducente o passeggero airbag sono severamente vietati (airbag, computer, cablaggio, ecc.), ad eccezione di quelli eseguiti da parte del personale qualificato della Rete del marchio.
– Per preservare il corretto funzionamento ed evitare l'azionamento accidentale del sistema con il rischio di lesioni conseguenti, soltanto il personale qualificato della Rete del marchio è abilitato ad intervenire sul airbag medesimo.
– Per motivi di sicurezza, far controllare il sistema airbag se il veicolo è stato coinvolto in un incidente, se è stato rubato o in caso di effrazione.
– Al momento della vendita o del prestito del veicolo, informare il nuovo acquirente di queste condizioni al momento della consegna del presente manuale d'uso del veicolo.
– Al momento della rottamazione del veicolo, rivolgetevi alla Rete del marchio per l'eliminazione del generatore (o dei generatori) di gas.

Anomalie di funzionamento



La spia ***1*** si accende all'inserimento del contatto e si spegne dopo alcuni secondi.

Se non si accende all'inserimento del contatto o se si accende a motore acceso, è presente un guasto del sistema (airbags, pretensionatori e così via) dei sedili anteriori e/o posteriori.

Contattare al più presto una Concessionaria autorizzata. Qualsiasi ritardo nel farlo può compromettere l’efficacia della protezione.

SICUREZZA DEI BAMBINI

Informazioni generali

2

Trasporto di bambini

Conformatevi alle leggi del paese in cui vi trovate.

Il bambino, come un qualsiasi adulto, deve essere seduto correttamente e allacciato indipendentemente dal tragitto. Voi siete responsabili dei bambini che trasportate.

Il bambino non è un adulto in miniatura. È esposto a rischi di lesioni specifici, poiché la sua struttura muscolare e ossea è in piena crescita. Per il suo trasporto, il solo utilizzo della cintura di sicurezza non è adeguato. Utilizzate un seggiolino per bambini omologato e assicuratevi di adoperarlo correttamente.



Per impedire l'apertura delle portiere, utilizzare la funzione "Sicurezza bambini" ➔ **62**.



Una collisione a 50 km/h equivale a una caduta da 10 metri di altezza.
Non assicurare un bambino con le cinture equivale a lasciarlo giocare su un balcone al quarto piano senza ringhiera.
Non tenete mai un bambino in braccio. In caso di incidente, non lo tratterrete anche se avete la cintura allacciata.
Se il vostro veicolo è stato coinvolto in un incidente stradale, sostituite il seggiolino per bambini e fate verificare le cinture e gli ancoraggi ISOFIX.



Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.
Infatti, questi potrebbe mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti come ad esempio gli alzavetri o addirittura bloccare le porte...
Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.
RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

Utilizzo di un seggiolino per bambini

Il livello di protezione offerto dal seggiolino per bambini dipende dalla sua capacità a trattenere il bambino e dalla sua installazione L'installazione non corretta compromette la protezione del

bambino in caso di frenata brusca o di urto

Prima di acquistare un seggiolino per bambini, verificate che sia conforme alla normativa del paese in cui vi trovate e che si monti sul vostro veicolo. Consultate un Rappresentante del marchio in modo da conoscere i seggiolini raccomandati per il vostro veicolo.

Le normative sul trasporto di bambini variano in base al Paese.

L'uso di un seggiolino durante il trasporto dipende dall'età e/o dalle dimensioni e/o dal peso del bambino.

Per i bambini che non necessitano di essere trasportati su un seggiolino, assicurarsi che la cintura di sicurezza sia regolata e allacciata correttamente.

In tutti i casi, dovete conformarvi alle normative del paese in cui vi trovate.

Prima di montare un seggiolino per bambini, leggete il libretto e rispettate le istruzioni. In caso di difficoltà durante l'installazione, contattate il fabbricante dell'equipaggiamento. Conservate il libretto con il seggiolino.

Mostrate l'esempio allacciando la vostra cintura ed insegnate al vostro bambino:

– per allacciare correttamente la cintura;
– a salire e scendere dal lato opposto al traffico.

Non utilizzate seggiolini per bambini d'occasione o sprovvisti del libretto di istruzioni.
Abbiate cura che nessun oggetto, nel seggiolino o in prossimità, impedisca la sua installazione.

Non lasciate mai un bambino da solo nel veicolo.
Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata. Non indossare abiti voluminosi che potrebbero allentare le cinture ➔ **79**.
Non permettete ai bambini di sporgere la testa o le braccia dal finestrino.
Verificate che il bambino conservi una postura corretta durante tutto il viaggio, specialmente quando dorme.

SICUREZZA DEI BAMBINI

Scelta di un sedile bambini

2


78763

Sedili bambini rivolti in senso contrario alla marcia

La testa di un bambino è proporzionalmente più pesante rispetto a quella di un adulto e il collo è molto delicato. Trasportare il bambino in questa posizione il più a lungo possibile (almeno fino ai 2 anni di età). Fornisce supporto alla testa e al collo. Scegliere un ovetto per garantire una migliore protezione laterale e sostituirlo non appena la testa del bambino ne supera il bordo.


78762

Sedili bambini rivolti verso il senso di marcia

Fino a 18 kg di peso o a 4 anni di età, il bambino può viaggiare su un sedile rivolto nel senso di marcia. Scegliere un sedile adatto alla conformazione fisica del bambino: la testa e l'addome.

La testa e l'addome dei bambini sono le principali zone del corpo da proteggere. Un sedile rivolto nel senso di marcia e fissato saldamente al veicolo riduce il rischio di impatto alla testa. Assicurarsi che il bambino utilizzi un sedile rivolto nel senso di marcia con imbracatura finché la sua corporatura lo consente. Scegliere un ovetto per una protezione laterale ottimale.


78761

Rialzi

A partire da 15 kg di peso o dai 4 anni di età, il bambino può viaggiare utilizzando un rialzo, che consente di adattare la cintura di sicurezza alla sua corporatura. Il cuscino del rialzo deve essere dotato di guide per posizionare la cintura di sicurezza sulle cosce del bambino anziché sull'addome. Si consiglia di utilizzare uno schienale regolabile in altezza, dotato di guida per la cintura, in modo da posizionare la cintura di sicurezza al centro della spalla. La cintura non deve mai poggiare sul collo né sul braccio. Scegliere un ovetto per una protezione laterale ottimale.

SICUREZZA DEI BAMBINI

Elenco dei dispositivi di ritenuta consigliati per i bambini

Età	Altezza	Peso	Seggiolino per bambini consigliato*
0-4 anni	40-105 cm	0-17,5 kg	Maxi Cosi Pearl 360 + Family-fix 360 Base
		0-19 kg	Joie i-Spin 360
3,5-12 anni	100-150 cm	15-36 kg	Britax Römer KIDFIX i-Size**

*Per ulteriori informazioni e per conoscere la disponibilità dei seggiolini, fare riferimento al sito web del produttore.

** Si consiglia di utilizzare la cintura addominale Secure Guard, SICT e XP-pad durante l'uso di un sistema KIDFIXi-Size.

Il sistema di ritenuta per bambini e, se applicabile, gli accessori raccomandati devono essere installati e utilizzati secondo le istruzioni fornite dal produttore.

Utilizzare i fissaggi di ISOFIX ogni volta che lo spazio disponibile lo consente.

scelta del fissaggio del seggiolino per bambini

Esistono due sistemi per il fissaggio dei sedili bambini: la cintura di sicurezza o il sistema ISOFIX.

Fissaggio mediante cintura

La cintura di sicurezza deve essere regolata per assicurarne la funzione in caso di frenata brusca o di urto.

Assicurarsi di rispettare il percorso della cinghia indicato dal produttore del sedile bambini.

Verificate sempre che la cintura di sicurezza sia allacciata tirandola poi tendendola al massimo premendo il seggiolino per bambini.

Controllare che il sedile sia correttamente fissato spostandolo a sinistra/destra e avanti/indietro: il sedile deve rimanere saldamente fissato.

Verificate che il seggiolino per bambini non sia installato di traverso e che non appoggi contro un vetro.

Non utilizzare un sedile bambini che potrebbe sganciare la cintura di sicurezza che lo trattiene: la basetta del sedile non deve poggiare sulla linguetta e/o sulla fibbia della cintura di sicurezza.

La cintura di sicurezza non deve mai essere lenta o attorcigliata. Non fatela mai passare sotto il braccio o dietro la schiena. Verificate che la cintura non sia danneggiata da spigoli vivi. Se la cintura di sicurezza non funziona normalmente, essa non può proteggere il bambino. Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata. Non utilizzate questo posto finché non si ripara la cintura.

Fissaggio con il sistema ISOFIX

I sedili bambini autorizzati ISOFIX sono omologati in conformità con le normative in vigore in uno dei seguenti quattro casi:

– ISOFIX universale a 3 attacchi rivolto nel senso di marcia;
– ISOFIX semi-universale a 2 punti;
– specifico del veicolo;
– i-Size che ha:
  – una cinghia che si fissa al terzo anello del seggiolino interessato;
  – o un supporto che poggia sul pianale del veicolo, compatibile con il seggiolino i-Size approvato, la cui funzione è evitare che il seggiolino si sposti in caso di urto.

Negli ultimi tre casi, verificare che il seggiolino per bambini possa essere installato consultando l'elenco dei veicoli compatibili.

Nessuna modifica deve essere apportata ai componenti del sistema installati originariamente: cinture di sicurezza ISOFIX e sedili con relativi fissaggi.

Fissate il seggiolino per bambini con i fermi ISOFIX se presenti. Il sistema ISOFIX assicura un montaggio semplice, rapido e sicuro.

Il sistema ISOFIX è composto da 2 anelli e, in alcuni casi, da un terzo anello.

SICUREZZA DEI BAMBINI

Gli ancoraggi ISOFIX sono stati messi a punto esclusivamente per i seggiolini per bambini con sistema ISOFIX. Non fissate mai altri seggiolini per bambini, né cinture o altri oggetti a questi ancoraggi.
Verificare che niente ostacoli a livello dei punti di ancoraggio.
Se il veicolo è stato coinvolto in un incidente stradale, fate verificare gli ancoraggi ISOFIX e sostituite il seggiolino per bambini.

Prima di utilizzare un seggiolino per bambini ISOFIX che avete acquistato per un altro veicolo, assicuratevi cha la sua installazione sia autorizzata. Consultate la lista dei veicoli che possono montare il seggiolino del fabbricante dell'equipaggiamento.



I due anelli sono disposti dietro le chiusure lampo ***1*** tra lo schienale e la seduta del sedile e sono identificati da un contrassegno .

Il terzo anello ***4*** di ogni sedile laterale è utilizzato per fissare la cinghia superiore ***2*** di alcuni seggiolini per bambini.

Posti posteriori



Il terzo anello ***4*** è utilizzato per allacciare la cintura superiore ***2*** di alcuni seggiolini per bambini.

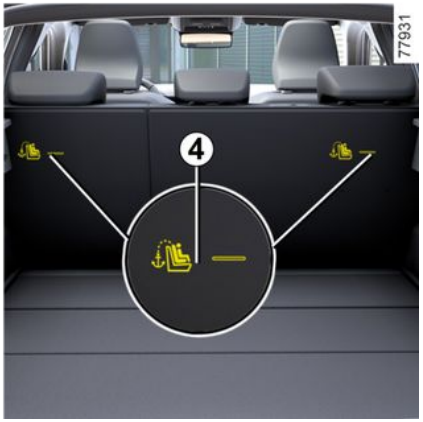
Posti posteriori

La cinghia superiore ***2*** deve passare tra lo schienale e il ripiano posteriore. A tale scopo, staccare il ripiano posteriore ➔ **349**.

Fissare il gancio ***3*** su uno degli anelli ***4*** contrassegnato dal simbolo .

Tirare la cinghia superiore ***2*** per fare in modo che lo schienale del seggiolino per bambini sia a contatto con lo schienale del veicolo.

SICUREZZA DEI BAMBINI



Fissate **tassativamente** la cinghia del seggiolino per bambini sull'anello corrispondente.

Verificate che lo schienale del seggiolino per bambini rivolto verso il senso di marcia sia a contatto con lo schienale del sedile del veicolo. In tal caso, il seggiolino per bambini non appoggia sempre sulla seduta del sedile del veicolo.

SEGGIOLINI PER BAMBINI

Installazione del seggiolino per bambini, generalità

Il montaggio di seggiolini per bambini non è autorizzato su alcuni sedili. Lo schema e la tabella di montaggio indicano dove fissare un seggiolino per bambini ➔ **104** ➔ **108**.

Montare il sedile bambini preferibilmente su un sedile posteriore.
Controllare che il seggiolino per bambini o i piedi del bambino non impediscano il corretto bloccaggio del sedile anteriore ➔ **72**.
Assicuratevi che l'installazione del seggiolino per bambini nel veicolo non rischi di sbloccarlo dall'alloggiamento.
Se è necessario rimuovere il poggiatesta, assicurarsi di riporlo correttamente, in modo che non venga proiettato nell'abitacolo durante una frenata brusca o un urto.
Fissate sempre il seggiolino per bambini al veicolo anche se non utilizzato in modo che non diventi un proiettile in caso di frenata brusca o di urto.

I tipi di seggiolini per bambini menzionati possono non essere disponibili. Prima di utilizzare un altro seggiolino, verificate dal fabbricante la possibilità di montaggio.

Nella parte anteriore

Il trasporto di bambini nel posto passeggero anteriore è specifico per ciascun paese. Consultare la legislazione in vigore e seguire le indicazioni riportate nello schema e nella tabella di montaggio ➔ **104** ➔ **108**.

Prima di installare un seggiolino per bambini su questo sedile (se consentito e a seconda della versione del veicolo):

– abbassare al massimo la cintura di sicurezza;
– arretrare al massimo il sedile;
– inclinare leggermente lo schienale rispetto alla posizione verticale (circa 25°);
– per i veicoli che ne sono dotati, sollevare al massimo la seduta del sedile.

Sollevare completamente il poggiatesta in modo che non interferisca con il seggiolino per bambini ➔ **72**.

Dopo aver installato il seggiolino per bambini, spostare in avanti il sedile passeggero anteriore di almeno uno scatto. In caso di seggiolini per bambini rivolti in senso contrario, fare in modo che non vadano a contatto con il cruscotto.

Non modificate più le altre regolazioni dopo il montaggio del seggiolino per bambini.

SEGGIOLINI PER BAMBINI

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI DANNI CORPORALI: prima di montare un sedile bambini rivolto in senso contrario alla marcia sul sedile anteriore passeggero, controllare che l'airbag sia stato disattivato ➔ **112**.

Nel posto posteriore laterale

È possibile montare una culla in senso trasversale rispetto al veicolo. Occuperà almeno due sedili. Collocate la testa del bambino verso l'interno del veicolo.

Prima di montare un seggiolino per bambini nei punti di fissaggio ISOFIX su un sedile laterale posteriore, verificate che le fibbie della cintura di sicurezza non si trovino tra i due punti di fissaggio ISOFIX di questo sedile. Se necessario, spostate la fibbia del posto interessato verso l'interno del veicolo.

Per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia, spostare in avanti al massimo il sedile anteriore, quindi fare arretrare il relativo schienale quanto più possibile, senza farlo entrare a contatto con il seggiolino.

Per la sicurezza del bambino in posizione senso di marcia:

– spostare quanto più indietro possibile il sedile in cui si siederà il bambino;
– spostare in avanti il sedile di fronte al bambino e mettere lo schienale in posizione verticale per evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.

In tutte le situazioni, rimuovete il poggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino ➔ **75**.

Se necessario, spostate il sedile posteriore il più indietro possibile. Queste operazioni devono essere effettuate prima di montare il seggiolino per bambini. Verificare che il seggiolino per bambini sia appoggiato allo schienale del sedile posteriore.

Montare il sedile bambini preferibilmente su un sedile posteriore.
Per montare un sedile bambini ISOFIX su questo sedile, spostare manualmente la cintura di sicurezza centrale prima di agganciare gli attacchi.

Controllare che il seggiolino per bambini o i piedi del bambino non ostacolino il corretto bloccaggio del sedile anteriore ➔ **72** o ➔ **76**.

Non installare mai un seggiolino per bambini con piedi di supporto sul sedile posteriore centrale. **RISCHIO DI DECESSO O DI GRAVI DANNI CORPORALI**.

SEGGIOLINI PER BAMBINI



Installazione del rialzo (gruppo 2 o 3)
Controllare che la cintura di sicurezza ➔ **79** funzioni (si avvolga) correttamente.
Regolare la cintura di sicurezza posizionando:

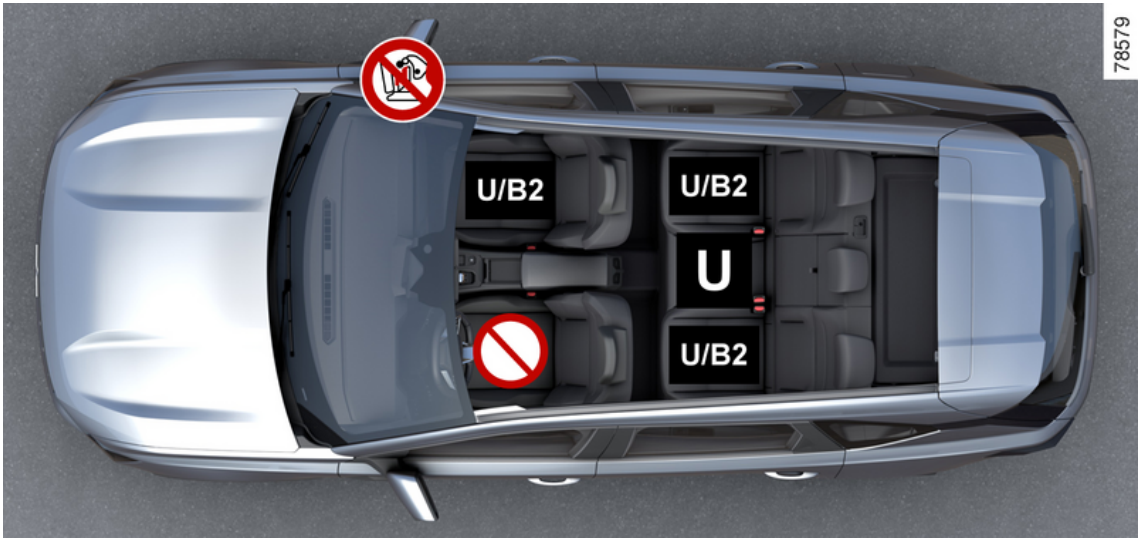
– la tracolla sulla spalla del bambino, senza toccare il collo;
– la cintura addominale in modo che sia piatta sulle cosce e contro il bacino.

Se necessario adattate la posizione del sedile del veicolo.

Fissaggio mediante cintura

2

Installazione visiva per la versione cinque porte, cinque posti



SEGGIOLINI PER BAMBINI

 Verificate lo stato dell'airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.

 Sedile non adatto al montaggio di un seggiolino per bambini.

 Sedile che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini "universale" tramite cintura di sicurezza.

 : sedile predisposto per il fissaggio mediante cintura di sicurezza di un sedile "B2" omologato.



RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI DANNI CORPORALI: prima di installare un sedile bambini sul sedile anteriore passeggero, controllare che airbag sia stato disattivato ➔ **112**.



Assicurarsi che il bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata ➔ **79**.
Se necessario, regolare di conseguenza la posizione del sedile.



L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non approvato per questo veicolo non proteggerà adeguatamente il neonato o il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.



È proibito montare un seggiolino per bambini sul sedile adiacente disponibile quando lo schienale è ribaltato sugli altri sedili ➔ **75**.

Tabella di installazione

La tabella seguente riporta le stesse informazioni mostrate nell'immagine di installazione in modo da rispettare le normative in vigore.

Tipo di sedile bambini	Peso del bambino	Sedile anteriore passeggero		Posti posteriori	
		Senza airbag o con airbag disattivato	Con airbag attivato	Posti laterali	Posto centrale
Culla trasversale installata nel veicolo Gruppo omologato 0	**< di 10 kg**	**X**	**X**	**U (3)**	**X**
Ovetto rivolto in senso contrario a quello di marcia Gruppo omologato 0 o 0+	**< di 10 kg** **e** **< di 13 kg**	**U (1) (2)**	**X**	**U (4)**	**U (4) (6)**
Sedile rivolto in senso contrario alla marcia Gruppo omologato 0+ o 1	**< 13 kg e da 9 a 18 kg**	**U (1) (2)**	**X**	**U (4)**	**U (4) (6)**
Sedile rivolto verso il senso di marcia Gruppo omologato 1	**da 9 kg a 18 kg**	**X**	**U (2)**	**U (5)**	**U (5) (6)**
Rialzo Gruppi 2 e 3	**da 15 kg a 25 kg e da 22 kg a 36 kg**	**X**	**U/B2 (2)**	**U/B2 (5)**	**U (5)**

SEGGIOLINI PER BAMBINI

(1) RISCHIO DI DECESSO O DI GRAVI DANNI CORPORALI: prima di montare un sedile bambini rivolto in senso contrario alla marcia sul sedile anteriore passeggero, controllare che l'airbag sia stato disattivato ➔ **112**.

X = Sedile non idoneo al montaggio di un sedile bambini di questo tipo.

U = Sedile idoneo al fissaggio mediante cintura di sicurezza di un sedile bambini con omologazione "Universale": verificare che possa essere montato.

B2 = Rialzo per il gruppo 2 (da 15 a 25 kg).

(2) Sollevare al massimo il sedile e farlo arretrare quanto più possibile, inclinando leggermente lo schienale (di 25° circa).

(3) Una culla può essere installata in senso trasversale rispetto al veicolo e occuperà almeno due sedili. Collocate la testa del bambino verso l'interno del veicolo.

(4) Prima di installare un sedile bambini rivolto in senso contrario alla marcia, fare avanzare al massimo il sedile anteriore del veicolo, quindi, una volta installato il sedile bambini, farlo arretrare al massimo senza che tocchi il sedile bambini.

(5) Rimuovere sempre il poggiatesta del sedile posteriore sul quale è installato il sedile bambini. Questa azione deve essere effettuata prima di montare il sedile bambini ➔ **72**. Avanzare il sedile davanti al bambino e raddrizzare lo schienale sedile in modo da evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.

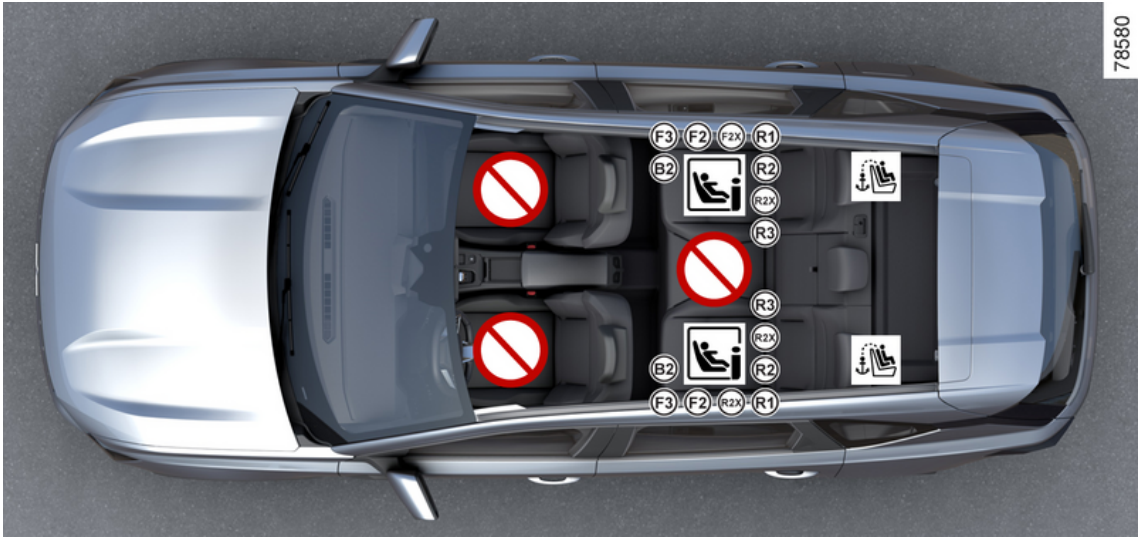
(6) RISCHIO DI DECESSO O DI GRAVI DANNI CORPORALI: non installare mai un sedile bambini con un piede di supporto.

SEGGIOLINI PER BAMBINI

Fissaggio con il sistema ISOFIX

2

Installazione visiva per la versione cinque porte, cinque posti



SEGGIOLINI PER BAMBINI

 Sedile non idoneo al montaggio di un sedile bambini di questo tipo.

Sedile bambini montato tramite il fissaggio ISOFIX

 Sedile che consente il montaggio di un sedile bambini ISOFIX o i-Size.

 I sedili posteriori sono dotati di un punto di ancoraggio che consente il montaggio di un sedile bambini universale rivolto verso il senso di marcia ISOFIX. I punti di ancoraggio  sono sullo schienale del sedile unico.



Assicurarsi che il bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata ➔ **79**.
Se necessario, regolare di conseguenza la posizione del sedile.



L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non approvato per questo veicolo non proteggerà adeguatamente il neonato o il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.



È proibito montare un seggiolino per bambini sul sedile adiacente disponibile quando lo schienale è ribaltato sugli altri sedili ➔ **75**.



Montare il sedile bambini preferibilmente su un sedile posteriore.
Per installare un sedile ISOFIX su questo sedile, spostare manualmente la cintura di sicurezza centrale prima di agganciare gli attacchi.

SEGGIOLINI PER BAMBINI

Tabella di installazione

La tabella seguente riporta le stesse informazioni mostrate nell'immagine di installazione in modo da rispettare le normative in vigore.

Tipo di sedile bambini	Peso del bambino	Dimensioni del seggiolino [fisso]	Sedile anteriore passeggero		Posti posteriori	
			Senza airbag o con airbag disattivato	Con airbag attivato	Posti laterali	Posto centrale
Culla trasversale installata nel veicolo Gruppo omologato 0	**< di 10 kg**	**L1 [F], L2 [G]**	**X**	**X**	**X**	**X**
Ovetto rivolto in senso contrario a quello di marcia Gruppo omologato 0 o 0+	**< di 13 kg**	**R1 [E]**	**X**	**X**	**IL (1)**	**X**
Sedile rivolto in senso contrario alla marcia Gruppo omologato 0+ o 1	**< 13 kg e da 9 a 18 kg**	**R2 [D], R2X [D], R3 [C]**	**X**	**X**	**IL (1)**	**X**
Sedile rivolto verso il senso di marcia Gruppo omologato 1	**da 9 kg a 18 kg**	**F3 [A], F2 [B], F2X [B1]**	**X**	**X**	**IUF-IL (2)**	**X**
Rialzo Omologato per il gruppo 2 o 3	**da 15 kg a 25 kg e da 22 kg a 36 kg**	**B2**	**X**	**X**	**IUF-IL (2)**	**X**
		B3	**X**	**X**	**X**	**X**
Sedile i-Size	**Sedile rivolto in senso contrario alla marcia**		**X**	**X**	**i-U(1)**	**X**

SEGGIOLINI PER BAMBINI

Tipo di sedile bambini	Peso del bambino	Dimensioni del seggiolino [fisso]	Sedile anteriore passeggero		Posti posteriori	
			Senza airbag o con airbag disattivato	Con airbag attivato	Posti laterali	Posto centrale
	Sedile rivolto verso il senso di marcia		X	X	i-UF (2)	X
	Rialzo		X	X	i-UF (2)	X

Consultate l'opuscolo "Equipaggiamenti di sicurezza dei bambini" disponibile presso la rete per scegliere il seggiolino adatto al vostro bambino e raccomandato per il vostro veicolo.

X = Sedile non idoneo al montaggio di un sedile bambini di questo tipo.

IUF = sedile che consente il fissaggio di un sedile bambini omologato "Universale o specifico di un veicolo" tramite ISOFIX: verificare che possa essere montato.

IL = sedile che consente il fissaggio grazie agli attacchi ISOFIX di un seggiolino omologato "semi-universale" o "specifico per un veicolo" nel senso di marcia omologato; verificare la possibilità di montaggio.

i-U = Adatto per i dispositivi di sicurezza i-Size della categoria "Universale" dei seggiolini per bambini rivolti verso il senso di marcia e in senso contrario alla marcia.

i-UF = Adatto solo per i sistemi di sicurezza della categoria "Universale" i-Size dei seggiolini per bambini rivolti verso il senso di marcia.

(1) Prima di installare un sedile bambini rivolto in senso contrario alla marcia, fare avanzare al massimo il sedile anteriore del veicolo, quindi, una volta installato il sedile bambini, farlo arretrare al massimo senza che tocchi il sedile bambini.

(2) Rimuovere sempre il poggiatesta del sedile posteriore sul quale è installato il sedile bambini. Questa azione deve essere effettuata prima di montare il sedile bambini ➔ **75**. Avanzare il sedile davanti al bambino e raddrizzare lo schienale sedile in modo da evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.

Le dimensioni del sedile bambini ISOFIX sono indicate da una lettera:

– F3 [A], F2 [B],F2X[B1] : per i sedili rivolti verso il senso di marcia del gruppo 1 (da 9 a 18 kg);
– R2 [D], R2X [D], R3 [C] : sedili rivolti in senso contrario a quello di marcia oppure ovetti del gruppo 0+ (inferiore a 13 kg) o gruppo 1 (da 9 a 18 kg);
– R1 [E]: seggiolini rivolti in senso contrario alla marcia del gruppo 0 (inferiore a 10 kg) o 0+ (inferiore a 13 kg);
– L1 [F], L2 [G] : culle del gruppo 0 (inferiore a 10 kg);
– B2, B3 : rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

SICUREZZA DEI BAMBINI: DISATTIVAZIONE, ATTIVAZIONE DELL'AIRBAG PASSEGGERO ANTERIORE

L'airbag passeggero può essere attivato o disattivato solo a **veicolo fermo e contatto disinserito.**

Disattivazione dell'airbag passeggero anteriore



Prima di installare un seggiolino per bambini sul posto del passeggero anteriore:

– verificare che il seggiolino per bambini possa essere installato su questo posto;

– è tassativo **per disattivare** il airbag- di un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario.



Per disattivare l'airbag: a veicolo fermo con contatto disinserito, premere e ruotare la serratura ***1*** in posizione **OFF**.

All'inserimento del contatto, è **necessario** controllare che la spia  sia accesa sul display ***2***.

Questa spia rimane accesa in modo permanente per confermarvi la possibilità di montare un seggiolino per bambini.

L'airbag del passeggero deve essere attivato o disattivato solo quando **il veicolo è fermo e il contatto è disinserito**.
In caso di manipolazione del veicolo durante la guida, le spie  e  si accendono.
Per ripristinare lo stato dell'airbag in base alla posizione del blocco, disinserire il contatto, quindi reinserirlo.



SICUREZZA DEI BAMBINI: DISATTIVAZIONE, ATTIVAZIONE DELL'AIRBAG PASSEGGERO ANTERIORE

PERICOLO
A causa dell'incompatibilità tra il gonfiaggio dell'airbag passeggero anteriore e il posizionamento di un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia, **NON installare un sistema di ritegno per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile dotato di AIRBAG frontale ATTIVO. Può causare il DECESSO delBAMBINO o FERIRLO GRAVEMENTE.**



61614

I contrassegni sul cruscotto e le etichette ***A*** su ciascun lato dell'aletta parasole del passeggero ***3*** (vedi esempio di etichette sopra) ricordano queste istruzioni.

Attivazione dell'airbag passeggero anteriore



77933

Quando non utilizzate più il seggiolino per bambini sul sedile passeggero anteriore, riattivate gli airbag per assicurare la protezione del passeggero anteriore in caso di incidente.

Per riattivare l'airbag: a veicolo fermo e contatto disinserito, premere e ruotare la serratura ***1*** in posizione **ON**.

A contatto inserito, è **necessario** controllare che la spia  sia spenta e che quella  accenda sul display ***2*** per circa 1 minuto dopo ogni avviamento.

L'airbag passeggero anteriore è attivato.

Anomalie di funzionamento



77853

In caso di guasto del sistema di attivazione/disattivazione dell'airbag passeggero anteriore, sul quadro della strumentazione vengono visualizzate le spie  e  . Disinserire il

contatto e controllare la posizione del blocco ***1***.

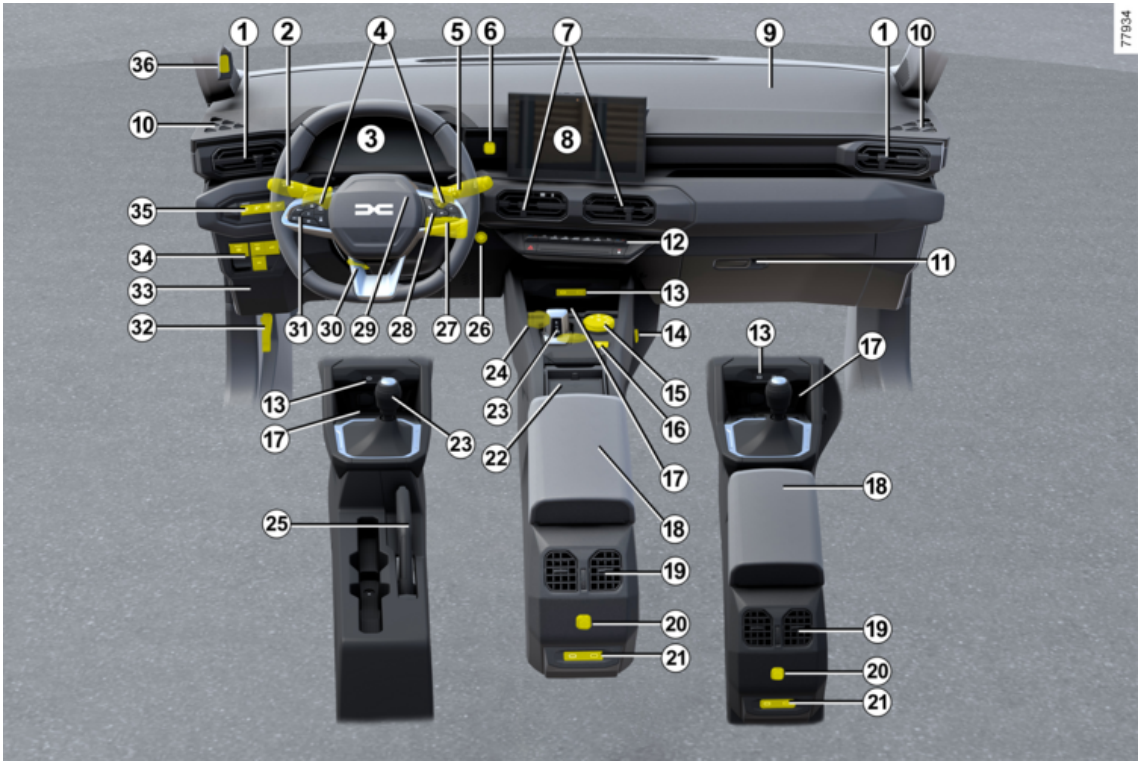
Inserire nuovamente il contatto: le spie di allarme si spengono.

Se il problema persiste, si è verificato un errore di sistema. In questo caso, è vietato montare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia sul sedile del passeggero anteriore e nessun passeggero può occupare il sedile.

Contattare al più presto una Concessionaria autorizzata.

2

Posto di guida versione guida a sinistra



POSTO DI GUIDA

La presenza degli equipaggiamenti descritti DIPENDE DALLA VERSIONE DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.

1. Aeratori laterali.

2. Levetta per:

– spie delle luci indicatrici di direzione;
– luci esterne;
– luci antinebbia posteriori.

3. Quadro della strumentazione

4. Levette di cambio marcia.

5. Levetta sul piantone dello sterzo per tergicristalli e tergilunotto.

6. Alloggiamento per supporto telefono.

7. Aeratori centrali.

8. Schermo multimediale

9. Posizione airbag passeggero.

10. Presa d'aria di disappannamento.

11. Cassetto portaoggetti

12. Comandi:

– riscaldamento o aria condizionata;
– luce di segnalazione pericolo;
– chiusura centralizzata delle porte;
– ...

13. Prese USB-C.

14. Supporto multiaccessorio YouClip.

15. Selettore della modalità di guida:

– attivazione/disattivazione della funzione di controllo velocità in discesa.

16. Pulsante della posizione di stazionamento sul cambio automatico.

17. Zona di ricarica/posizionamento del telefono e vano portaoggetti inferiore del cruscotto

18. Vano portaoggetti/bracciolo centrale.

19. Aeratori posteriori.

20. Supporto multiaccessorio YouClip.

21. Prese USB-C.

22. Vano portaoggetti della consolle centrale.

23. Leva selettrice o, a seconda del veicolo, leva del cambio.

24. Presa accessori

25. Freno di stazionamento.

26. Pulsante di avviamento/arresto del motore o, a seconda del veicolo, contattore di avviamento.

27. Comando remoto della radio

28. Comandi:

– di sequenza informazioni del computer di bordo e del menu di personalizzazione delle impostazioni del veicolo;
– a distanza dell'autoradio, sistema di navigazione.

29. Posizione airbag conducente, avvisatore acustico.

30. Comando di regolazione in altezza e profondità del volante.

31. Contattore principale e comandi per il limitatore di velocità o, a seconda del veicolo, il regolatore di velocità adattivo Stop and Go.

32. Comando di apertura del cofano.

33. Vano portaoggetti fisso e scatola fusibili.

34. Comandi:

– attivazione/disattivazione del freno di stazionamento assistito;
– Comando GPL;
– apertura del portellone;
– attivazione/disattivazione della funzione Autohold;
– ...

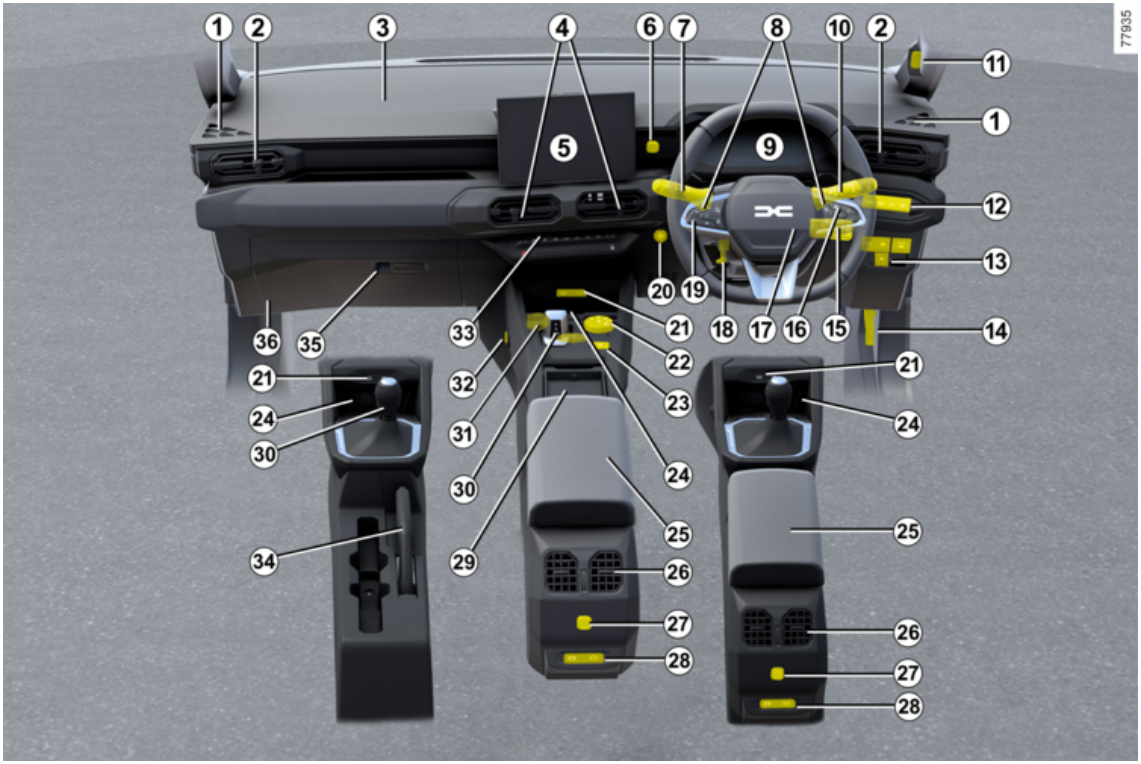
35. Comandi:

– attivazione, disattivazione My Safety;
– regolazione elettrica dell'altezza delle luci anteriori;
– attivazione/disattivazione della modalità ECO;
– attivazione/disattivazione del comando per il controllo della trazione;

– a seconda del veicolo, attivazione/disattivazione della funzione E-Save.

36. Telecamera interna

Posto di guida versione guida a destra



POSTO DI GUIDA

La presenza degli equipaggiamenti descritti DIPENDE DALLA VERSIONE DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.

1. Presa d'aria di disappannamento.

2. Aeratori laterali.

3. Posizione airbag passeggero.

4. Aeratori centrali.

5. Schermo multimediale

6. Alloggiamento per supporto telefono.

7. Levetta per:

– spie delle luci indicatrici di direzione;
– luci esterne;
– luci antinebbia posteriori.

8. Levette di cambio marcia.

9. Quadro della strumentazione

10. Levetta sul piantone dello sterzo per tergicristalli e tergilunotto.

11. Telecamera interna

12. Comandi:

– attivazione, disattivazione My Safety;
– regolazione elettrica dell'altezza delle luci anteriori;
– attivazione/disattivazione della modalità ECO;
– attivazione/disattivazione del comando per il controllo della trazione;
– a seconda del veicolo, attivazione/disattivazione della funzione E-Save.

13. Comandi:

– attivazione/disattivazione del freno di stazionamento assistito;
– Comando GPL;
– apertura del portellone;
– attivazione/disattivazione della funzione Autohold;
– ...

14. Comando di apertura del cofano.

15. Comando remoto della radio

16. Comandi:

– di sequenza informazioni del computer di bordo e del menu di personalizzazione delle impostazioni del veicolo;
– a distanza dell'autoradio, sistema di navigazione.

17. Posizione airbag conducente, avvisatore acustico.

18. Comando di regolazione in altezza e profondità del volante.

19. Contattore principale e comandi per il limitatore di velocità o, a seconda del veicolo, il regolatore di velocità adattivo Stop and Go.

20. Pulsante di avviamento/arresto del motore o, a seconda del veicolo, contattore di avviamento.

21. Prese USB-C.

22. Selettore della modalità di guida:

– attivazione/disattivazione della funzione di controllo velocità in discesa.

23. Pulsante della posizione di stazionamento sul cambio automatico.

24. Zona di ricarica/posizionamento del telefono e vano portaoggetti inferiore del cruscotto

25. Vano portaoggetti/bracciolo centrale.

26. Aeratori posteriori.

27. Supporto multiaccessorio YouClip.

28. Prese USB-C.

29. Vano portaoggetti della consolle centrale.

30. Leva selettrice o, a seconda del veicolo, leva del cambio.

31. Presa accessori

32. Supporto multiaccessorio YouClip.

33. Comandi:

– riscaldamento o aria condizionata;
– luce di segnalazione pericolo;
– chiusura centralizzata delle porte;
– ...

34. Freno di stazionamento.

35. Cassetto portaoggetti

36. Vano portaoggetti fisso e scatola fusibili.

COMPUTER DI BORDO

Informazioni generali

computer di bordo



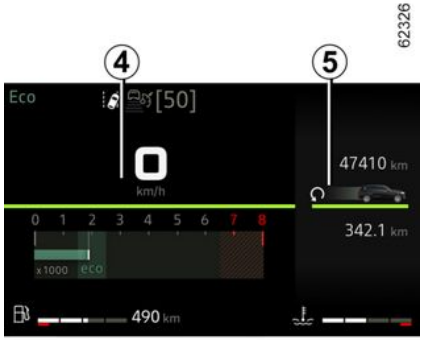
A seconda del veicolo, consente di visualizzare le seguenti funzioni nella zona ***5***. Selezionare le funzioni premendo ripetutamente il contattore ***2*** o ***3***:

– chilometraggio;
– parametri di viaggio;
– messaggi informativi;
– messaggi di errori di funzionamento

(correlati alla spia);
– messaggi di avvertenza (correlati alla spia STOP);
– controllo ECO;
– flusso di energia, a seconda del veicolo;
– inclinazioni del veicolo e bussola;
– informazioni sulla navigazione.

La zona ***4*** è personalizzabile utilizzando il contattore ***1*** e visualizza le seguenti funzioni:

– contagiri o, a seconda del veicolo, econometro;
– delle funzioni di assistenza alla guida.



Selezioni per la visualizzazione nella zona *5*

(la visualizzazione dipende dal veicolo e dal paese):

f) Giornale di bordo, scorrimento dei messaggi d'informazione e degli errori di funzionamento;

b) Parametri di viaggio:

– il consumo medio;
– consumo istantaneo;
– autonomia stimata con il carburante residuo;
– chilometraggio;
– velocità media;
– consumo GPL medio;
– Autonomia stimata con il carburante GPL residuo;
– distanza GPL;

c) contachilometri totale e chilometraggio parziale e velocità media;

d) reimpostare la pressione di gonfiaggio;

e) autonomia prima della manutenzione:

– autonomia prima della manutenzione;
– distanza residua prima della sostituzione dell'olio.

f) autonomia prevista con il reagente residuo;

g) controllo ECO;

h) flusso di energia, a seconda del veicolo;

i) inclinazioni del veicolo e bussola;

j) informazioni sulla navigazione;

k) indicatore temperatura liquido di raffreddamento (veicolo Hybrid).

Azzeramento del contachilometri parziale e dei parametri di viaggio (ultimo azzeramento)

Con una delle impostazioni di viaggio selezionata come visualizzazione, tenere premuto il contattore ***2*** o ***3*** finché il valore non si azzera.

Interpretazione di alcuni valori visualizzati dopo un azzeramento

I valori di consumo medio, di autonomia e di velocità media sono sempre più stabili e significativi man mano che aumenta la distanza percorsa dall'ultimo azzeramento.

Durante i primi chilometri percorsi dopo un azzeramento, potete constatare che l'autonomia aumenta viaggiando.

Questo è dovuto al fatto che tiene conto del consumo medio realizzato dall'ultimo Azzeramento.

Tuttavia, il consumo medio può diminuire quando:

– il veicolo esce da una fase di accelerazione;
– il motore raggiunge la temperatura di funzionamento (Azzeramento: motore freddo);
– passate da una circolazione urbana ad una circolazione extraurbana.

Azzeramento automatico dei parametri di viaggio

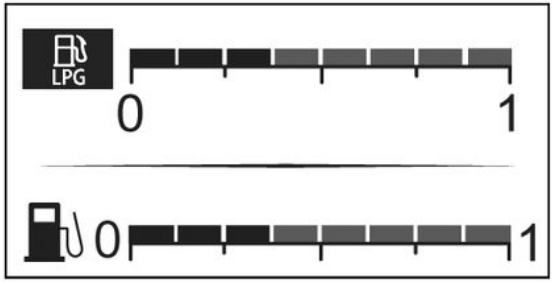
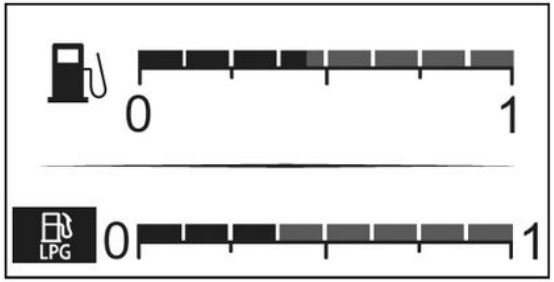
L'azzeramento è automatico quando si supera la capacità di uno dei parametri.

Impostazioni di viaggio

La visualizzazione delle informazioni riportate di seguito DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE.

Esempi di selezione	Significato delle informazioni selezionate
Nessun messaggio memorizzato	**a) Giornale di bordo.** Visualizzazione in successione: – messaggi di informazioni (airbag OFF passeggero e così via); – messaggi relativi ad anomalie di funzionamento ("Iniezione controllare" e così via).
Istantaneo  7.4 L/100	**b) Parametri di viaggio** **Consumo corrente di carburante.** Il valore viene visualizzato dopo avere raggiunto la velocità di circa 30 km/h.
Media  5.8 L/100	**Consumo medio** dall'ultimo azzeramento. Il valore viene visualizzato dopo avere percorso almeno 400 metri dall'ultimo azzeramento.
Autonomia  112.4 km	**Autonomia stimata con il carburante residuo.** Il valore viene visualizzato dopo avere percorso 400 metri.
Distanza  112.4 km	**Distanza percorsa** dall'ultimo azzeramento.
Media  123.4 km/h	**Velocità media** dall'ultimo azzeramento. Il valore viene visualizzato dopo avere percorso 400 metri.

Esempi di selezione	Significato delle informazioni selezionate
Media GPL  --.- L/100	**Consumo medio di carburante GPL.**
Autonomia GPL  112.4 km	**Autonomia stimata con il carburante GPL residuo**
Distanza GPL  112.4 km	**Distanza percorsa con il GPL dall'ultimo azzeramento**.
Distanza  112.4 km	**c) contachilometri parziale** **Distanza percorsa** dall'ultimo azzeramento.
Media  123.4 km/h	**Velocità media** dall’ultimo azzeramento. Il valore viene visualizzato dopo avere percorso 400 metri.
Pressione peum. In. press. lunga	**d) Azzerare i valori della pressione di gonfiaggio.** **➔ 202**

Esempi di selezione	Significato delle informazioni selezionate
	**Modalità Benzina.**
	**Modalità GPL.**

<table>
<tr><th>Esempi di selezione

Computer di bordo con il messaggio per distanza residua prima della manutenzione</th><th>Significato delle informazioni selezionate</th></tr>
<tr><td>Manutenzione entro
30 000 Km/12 mesi</td><td rowspan="3">e) Autonomia prima della manutenzione.
A contatto inserito e motore spento, accedere alle informazioni relative alla distanza residua prima della manutenzione. Quando si avvicina il termine della manutenzione, si presentano diversi casi:
– autonomia inferiore a 1.500 km o un mese: viene visualizzato il messaggio "Manutenzione tra", insieme alla scadenza più prossima (distanza o tempo);
– autonomia pari a 0 km o data di manutenzione raggiunta: viene visualizzato il messaggio "Fare manutenzione", insieme alla spia di allarme  .
Il veicolo necessita quindi di una manutenzione il più presto possibile.</td></tr>
<tr><td>Prevedere manutenzione
300 Km/24 giorni</td></tr>
<tr><td>Fare manutenzione</td></tr>
<tr><td colspan="2">Azzeramento: per azzerare l'autonomia prima della manutenzione, tenere premuto il pulsante "OK" per circa 10 secondi senza interruzione, finché l'autonomia prima della manutenzione viene visualizzata in modo permanente.
Nota: se viene effettuata una manutenzione senza il cambio dell'olio del motore, prima della manutenzione occorre azzerare solo l'autonomia. In caso di sostituzione olio motore, è necessario reimpostare sia il limite di manutenzione che il limite sostituzione olio.</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td>Esempi di selezione</td><td rowspan="2">Significato delle informazioni selezionate</td></tr>
<tr><td>Computer di bordo con il messaggio per distanza residua prima della manutenzione</td></tr>
<tr><td>Sostituzione olio entro
30 000 km/24 mesi</td><td>Autonomia prima del cambio dell'olio
Con il contatto inserito e il motore spento, accedere alle informazioni sull'autonomia prima della manutenzione per visualizzare l'autonomia prima della successiva operazione di svuotamento – riempimento dell'olio.</td></tr>
<tr><td colspan="2">A seconda della versione del veicolo, il limite di sostituzione olio si adatta allo stile di guida (guida frequente a basse velocità, porta a porta, guida prolungata al minimo, traino di un rimorchioe così via). La distanza che rimane da percorrere fino alla successiva sostituzione può quindi diminuire, in certi casi, più velocemente della distanza realmente percorsa.
Azzeramento: per azzerare l'autonomia prima della manutenzione, tenere premuto il pulsante "OK" per circa 10 secondi senza interruzioni, finché l'autonomia prima dell'operazione di svuotamento – riempimento dell'olio viene visualizzata in modo permanente.
Nota: se viene effettuata una manutenzione senza il cambio dell'olio del motore, prima della manutenzione occorre azzerare solo l'autonomia. In caso di sostituzione olio motore, è necessario reimpostare sia il limite di manutenzione che il limite sostituzione olio.</td></tr>
<tr><td>Prevedere AdBlue prima di 2400 km</td><td>f) Autonomia prevista con il reagente residuo.</td></tr>
</table>

Messaggi informativi

Possono aiutare all’avviamento del veicolo o fornire informazioni su una scelta o sulle condizioni di guida.

Vari esempi di messaggi informativi sono indicati qui di seguito.

Esempio di messaggio	Significato delle informazioni selezionate
« Freno staziona- mento tirato »	Indica che il freno di stazionamento è tirato.
« Test funzioni sotto controllo »	Compare, con contatto inserito, quando il veicolo si autocontrolla.
« Girare volante + START »	Ruotate leggermente il volante mentre premete il pulsante di avviamento del veicolo per sbloccare il piantone dello sterzo.

Messaggi di anomalie di funzionamento

Compaiono insieme alla spia e indicano che è necessario guidare con prudenza e recarsi il prima possibile presso un rappresentante del marchio. Il mancato rispetto di questa norma rischia di provocare un danno del veicolo.

Vengono cancellati premendo il tasto di selezione della visualizzazione oppure automaticamente dopo pochi secondi e vengono memorizzati nel giornale di bordo. La spia resta accesa. Vari esempi di messaggi di segnalazione di anomalie di funzionamento vengono indicati qui di seguito.

Esempio di messaggio	Significato delle informazioni selezionate
« Filtro gasolio da spurgare »	Indica una presenza di acqua nel filtro del gasolio, rivolgersi al più presto a un rappresentante del marchio.
« Veicolo controllare »	Indica un'anomalia di uno dei sensori dei pedali, del sistema di gestione della batteria o di un sensore di livello dell'olio.
« Airbag controllare »	Indica un'anomalia dei sistemi di ritegno complementari alle cinture. In caso di incidente, rischiano di non azionarsi.
« Antinquinamento controllare »	Indica un errore nel sistema antinquinamento del veicolo.
« Chiamata SOS: da controllare »	Indica un guasto del sistema di chiamata di emergenza.

Avvertenze

Compaiono insieme alla spia STOP e indicano che, per la propria sicurezza, è necessario arrestare il veicolo non appena le condizioni del traffico lo consentono. Spegnete il motore e non riavviatelo. Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

Di seguito sono indicati vari esempi di messaggi di allarme. **Nota:** I messaggi vengono visualizzati sullo schermo singolarmente o in modo alternato (quando sono presenti più messaggi da visualizzare) e possono essere accompagnati da una spia di allarme e/o da un segnale acustico.

Esempio di messaggio	Significato delle informazioni selezionate
« Rischio rottura motore »	Indica un guasto dell'iniezione, un surriscaldamento del motore del veicolo o un problema grave al livello del motore.
« Guasto servosterzo »	Indica un problema al sistema sterzante.
« Guasto circuito freni »	Indica un problema nell'impianto freni. Tirate manualmente il freno di stazionamento assistito e verificate di aver immobilizzato il veicolo, calzandone le ruote.
« Foratura »	Indica che almeno uno pneumatico è forato o molto sgonfio.
« Guasto elettrico »	Indica un problema nel circuito di carica della batteria del veicolo (alternatore...).
« Rischio rottura cambio »	Indica un'anomalia del cambio automatico.

Display e indicatori

Quadro della strumentazione *A*



si accende quando si apre la porta del conducente. L'accensione di alcune spie è accompagnata da un messaggio.

Selezione delle viste

A seconda del veicolo, sul quadro della strumentazione potrebbero essere disponibili diverse viste. Per selezionare una vista, premere tutte le volte necessarie il comando ***1*** per scorrere le varie viste sul quadro strumenti ***A*** fino a raggiungere quella desiderata.

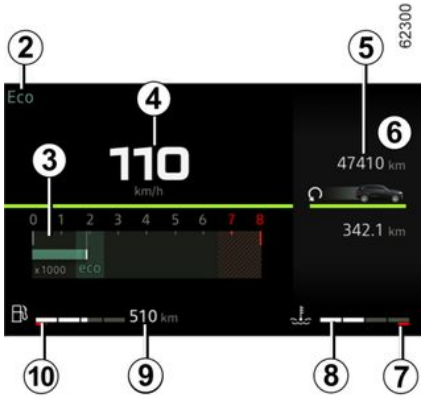
Tutte le viste disponibili visualizzano sul quadro della strumentazione le seguenti informazioni essenziali:

– tachimetro;
– informazioni sugli ausili alla guida attivati;
– area informazioni.

La vista "Minima" visualizza solo le informazioni essenziali sul quadro della strumentazione.

La vista "Classica" visualizza sul quadro della strumentazione le informazioni essenziali, il contagiri e l'econometro (a seconda del veicolo).

La vista "Ausili alla guida" visualizza informazioni dettagliate e istantanee relative ai sistemi di guida assistita attivati sul quadro della strumentazione. Ad esempio, la vicinanza a una linea bianca o l'eccessiva vicinanza al veicolo che precede.



Visualizzazione delle informazioni

Allarme acustico per eccesso di velocità

A seconda del veicolo e dal paese di commercializzazione, la spia si accende e viene emesso un segnale acustico. Questo segnale acustico viene emesso non appena il veicolo supera i 120 km/h. La spia rimane accesa per tutto il tempo in cui il veicolo procede a una velocità superiore a 120 km/h.

Modalità di guida selezionata *2*

Contagiri *3*

(scala x 1.000)

COMPUTER DI BORDO

È visualizzato in modo diverso secondo la personalizzazione scelta sul quadro della strumentazione A seconda dello stile selezionato, potrebbe non essere visualizzato.

Tachimetro *4*

A seconda dello stile selezionato, il display varia.

Contachilometri generale della distanza percorsa *5* ➔ 125

Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento *8*

In normali condizioni di guida, la spia ***8*** deve trovarsi prima della zona ***7***.

Può avvicinarsi a questa zona in caso di utilizzo «intensivo».

L'allarme scatta solo quando la spia

STOP si accende, accompagnata da un messaggio sul quadro della strumentazione e un segnale acustico.

Autonomia prevista con il carburante residuo *9*

Valore visualizzato dopo aver percorso 400 metri ➔ 125

Indicatore del livello di carburante *10*

Se il livello è al minimo, la spia integrata nell'indicatore è visualizzata in arancione unitamente a un segnale acustico.

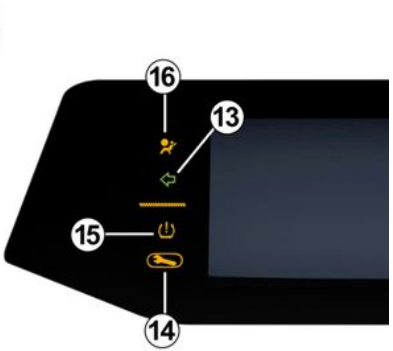
Riempire il serbatoio con almeno 8 litri di carburante.

Area informazioni *6* ➔ 123



A seconda del veicolo, utilizzare il controllo ***11*** o ***12*** per accedere e selezionare i vari widget sul quadro della strumentazione:

– informazioni del computer di bordo (contachilometri, messaggi di avviso e così via);
– informazioni multimediali (bussola, sorgente audio attualmente in riproduzione e così via);
– ...

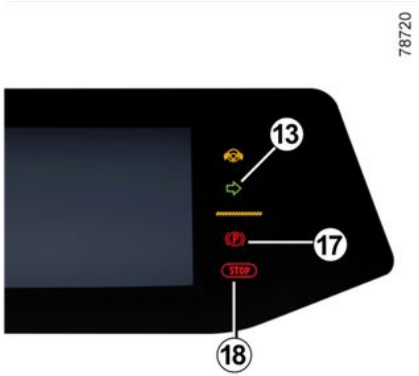


Indicatori di cambio direzione *13*

Spia di allarme *14* ➔ 140

Spia pressione bassa degli pneumatici *15* ➔ 202

Spia airbag *16* ➔ 208

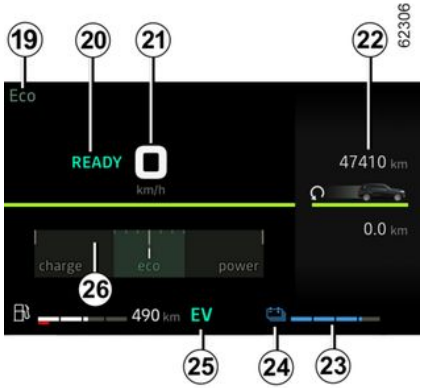


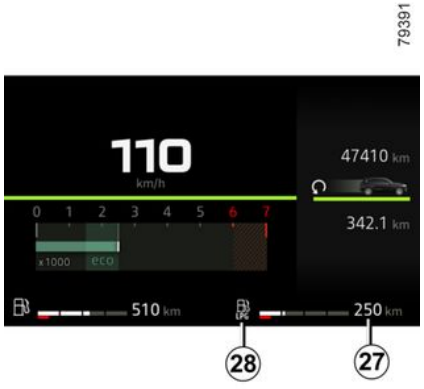
Spia del freno di stazionamento o del freno di stazionamento assistito *17* ➔ 184

Spia di arresto immediato *18* ➔ 140

Hybrid versione

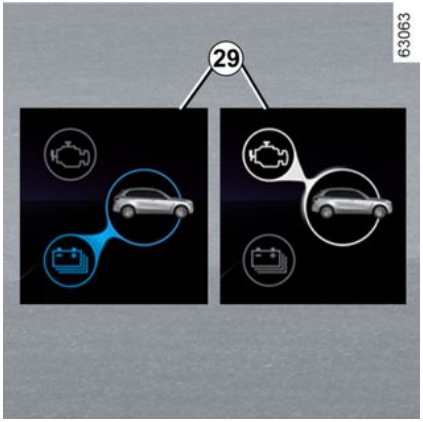
Quadro della strumentazione *A*





Autonomia stimata con il carburante GPL residuo *27*

Indicatore livello carburante GPL *28*



Modalità di guida selezionata *19*

Messaggio che indica che il veicolo è pronto per la guida *20*

Il messaggio READY viene visualizzato all'inserimento del contatto e scompare quando la velocità del veicolo supera i circa 5 km/h km/h.

Tachimetro *21*

A seconda dello stile selezionato, il display varia.

Area informazioni *22* ➔ 123

Livello rimanente della batteria di trazione "Alta tensione" *23*

Livello della batteria di trazione basso

In caso di utilizzo eccessivo a bassa velocità, la carica della batteria di tra-

zione potrebbe raggiungere un livello basso.

La spia ***24*** si accende in giallo per avvisare il conducente.

Le prestazioni del motore elettrico saranno limitate per garantire il corretto funzionamento del sistema Hybrid, fino a quando il livello di carica della batteria non diventa sufficiente.

Optare per uno stile di guida più fluido o, se possibile, arrestare il veicolo senza disinserire il contatto fino a quando la spia ***24*** si accende di nuovo in blu.

Soglie di immobilizzazione imminente

In caso di uso estremo e prolungato del veicolo (ad esempio, traino o guida in condizioni di fuoristrada ripida) a velocità inferiori a 10 km/h km/h, il livello di carica può raggiungere la soglia per l'immobilizzazione imminente.

Viene emesso un segnale acustico e la spia  si accende in rosso.

Se il livello di carica continua a scendere, il valore dell'autonomia elettrica non verrà più visualizzato.

Se possibile, fermare il veicolo quando le condizioni del traffico lo consentono.

Lasciare acceso il motore a combustione fino a quando le spie non scompaiono.

Questa operazione deve essere effettuata per ricaricare la batteria di trazione.

Spia della modalità di funzionamento elettrico *25*

Viene visualizzata quando solo la batteria di trazione alimenta il movimento del veicolo.

Econometro *26* ➔ 195

Indicatore di flusso di energia *29* ➔ 28

A seconda dello stile selezionato, il display varia.



A seconda del veicolo, utilizzare il controllo ***11*** o ***12*** per accedere e selezionare i vari widget sul quadro della strumentazione:

– informazioni del computer di bordo (contachilometri, messaggi di avviso e così via);
– informazioni multimediali (bussola, sorgente audio attualmente in riproduzione e così via);
– indicatore del flusso di energia;
– indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento;
– ...

Spia del minimo del livello dell'olio motore

All'avviamento del motore, il display sul quadro della strumentazione avvisa quando il livello minimo dell'olio è stato raggiunto➔ 358.

Al primo avviso, sarà possibile eliminarlo premendo il contattore "**OK**".

Gli avvisi successivi scompaiono automaticamente entro 30 secondi circa.

Quadro della strumentazione impostato in miglia

(possibilità di passare in km/h)

A veicolo fermo e motore acceso, dallo schermo multimediale selezionare il mondo "Veicolo", premere il menu "Impostazioni", "Sistema", "Unità", quindi "Velocità".

Selezionare km/h o mph.

COMPUTER DI BORDO

Consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale per selezionare l'unità.

Nota: in entrambi i casi, una volta che la batteria è stata disattivata, il computer di bordo ripristina automaticamente l'unità di misura originaria.

Il tachimetro e alcune delle informazioni sulla distanza visualizzate sul quadro della strumentazione vengono convertiti.

Per tornare alla modalità precedente, ripetere la stessa operazione.

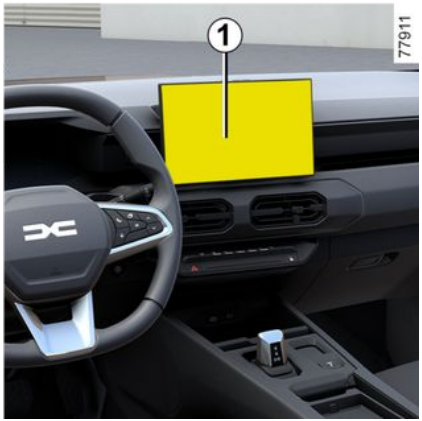
Nota: dopo lo spegnimento della batteria, il computer di bordo ripristina automaticamente l'unità di misura originale.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Per utilizzare alcuni tipi di assistenza alla guida è necessario modificare l'unità di misura sul quadro della strumentazione in modo da ottenere le informazioni corrette durante la guida in un paese in cui le unità di velocità differiscono da quelle impostate come predefinite sul proprio veicolo.

Per motivi di sicurezza, eseguire queste operazioni a veicolo fermo.

Menu di personalizzazione delle impostazioni del veicolo



A seconda dell'equipaggiamento del veicolo, questa funzione consente di attivare/disattivare e regolare alcune funzioni del veicolo.

Accedere al menu delle impostazioni

A veicolo fermo e motore acceso, dallo schermo multimediale ***1*** selezionare il mondo "Veicolo", premere il menu "Veicolo", quindi "Esterno" per accedere alle varie impostazioni.

Selezione delle impostazioni

Selezionare una carta, quindi la funzione da modificare (il display dipende

dall'equipaggiamento del veicolo e dal paese di commercializzazione):

a) "Accesso":

– "Blocco automatico delle parti apribili durante la guida";
– "Blocco/sblocco in modalità mani libere";
– ...

b) "Benvenuto":

– "Animazione illuminazione esterna";
– "Segnale acustico di benvenuto apertura porta";
– "Chiusura automatica dei retrovisori esterni";
– "Luce di cortesia automatica";
– ...

c) "Luci di guida":

– "Illuminazione adattiva";
– "Scelta del lato di guida";
– ...

d) "Automatismo Tergivetri":

– "Tergitura posteriore in retromarcia";
– "Tergitura automatica del parabrezza";
– ...

A seconda della funzione, selezionare:

– "**ON**" oppure "**OFF**" per attivarla o disattivarla,

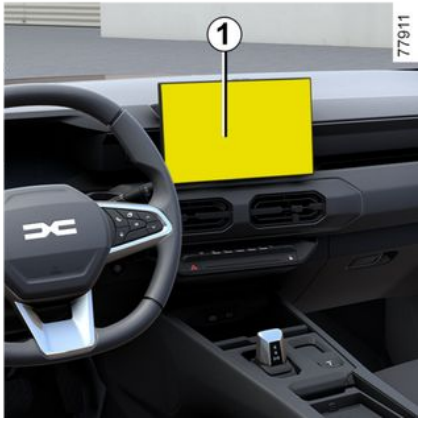
o

– un'impostazione per il tempo di accensione delle luci (ad esempio per la funzione "Illuminazione esterna follow-me-home").

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Per motivi di sicurezza, eseguire queste operazioni a veicolo fermo.

Ora, temperatura esterna



L'ora e la temperatura esterna sono visualizzate sulla schermata multimediale ***1***.

A seconda del veicolo, è possibile impostare l'ora dalla schermata multimediale ***1***: selezionare il mondo "Veicolo", premere il menu "Impostazioni" quindi "Data e ora".

È possibile accedere a varie impostazioni:

– "Formato ora";
– "Seleziona un fuso orario";
– "Impostare il fuso orario";
– ...

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Indicatore di temperatura esterna

Caso particolare:

Quando la temperatura esterna è compresa tra –3 °C e +3 °C, le cifre **°C** lampeggiano (per segnalare il rischio di presenza di ghiaccio sulla strada).

COMPUTER DI BORDO

Indicatore di temperatura esterna
Dato che la formazione di ghiaccio sulla strada dipende da vari fattori climatici, quali l'esposizione, l'igrometria locale e la temperatura, non bisogna basarsi soltanto sull'indicazione della temperatura esterna per determinare la presenza di ghiaccio.

In caso di rottura dell'alimentazione elettrica (batteria scollegata, filo di alimentazione tagliato…), è necessario regolare nuovamente l'orologio.
Vi consigliamo di non effettuare queste regolazioni mentre guidate.

La presenza e il funzionamento delle spie DIPENDONO DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE.

Quadro della strumentazione *A*



L'assenza di segnali luminosi o acustici indica un'anomalia del quadro della strumentazione. È quindi necessario fermarsi immediatamente, compatibilmente con le condizioni del traffico. Assicurarsi che il veicolo sia correttamente immobilizzato e contattare un rappresentante del marchio.

La spia indica la necessità di **guidare con prudenza e recarsi al più presto presso una concessionaria autorizzata della Rete del marchio**. Il mancato rispetto di questa norma rischia di provocare un danno del veicolo.

Per la vostra sicurezza

la spia STOP vi impone di fermarvi tassativamente e subito, compatibilmente con le condizioni del traffico. Spegnere il motore e non riavviarlo. Chiedete consiglio ad un Rappresentante del marchio.

Spia luci di posizione

Spia delle luci anabbaglianti

Spia luci abbaglianti

Spia delle luci abbaglianti automatiche ➔ 149

Spia delle luci antinebbia anteriori

Spia delle luci antinebbia posteriori

Spia della luce indicatrice di direzione lato sinistro

Spia delle luci indicatrici di direzione a destra

Spia di regolazione fari

Spia porte aperte ➔ 61

Spia freno di stazionamento inserito e freno di stazionamento assistito inserito ➔ 184

Spia di allarme del sistema "Autohold" ➔ 187

Spia di messa in stand-by del motore ➔ 172

Spia di messa in stand-by del motore non disponibile ➔ 172

Spia GPL ➔ 41

Spia riserva carburante

Si accende in arancione all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi, a seconda del veicolo, dopo alcuni secondi si spegne o diventa bianca. Se si accende in arancione durante la guida e viene emesso un segnale acustico, riempire il serbatoio con almeno 8 litri di carburante. Il carburante è sufficiente solo per circa 50 km.

Spia riserva carburante GPL ➔ 41

Indicatore di direzione perAirbag

Si accende quando viene inserito il contatto e si spegne dopo pochi secondi. Se non si accende all'inserimento del contatto, se si accende a motore acceso o se lampeggia, si è verificato un guasto del sistema.

Contattare immediatamente una Concessionaria autorizzata.

Spia pressione olio

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore e si spegne dopo alcuni secondi.

Se si accende durante la guida, insieme alla spia STOP e a un segnale acustico, fermarsi immediatamente e disinserire il contatto.

Controllare il livello dell'olio ➔ 358.

Se il livello è normale, la causa è un'altra: contattare immediatamente una Concessionaria autorizzata.

Spia di allarme della temperatura del liquido di raffreddamento

La spia si accende in blu quando si inserisce il contatto o si avvia il motore.

Se diventa rossa, fermare il veicolo e lasciare girare il motore al minimo per uno o due minuti.

La temperatura dovrebbe abbassarsi e la spia dovrebbe spegnersi o diventare nuovamente blu. In caso contrario, fermate il motore. Lasciare raffreddare il motore prima di controllare il livello del liquido di raffreddamento.

Chiedete consiglio ad un Rappresentante del marchio.

Spia di allarme sistema elettrotecnico

Si accende insieme alla spia STOP, contemporaneamente all'emissione di un segnale acustico, quando la temperatura del gruppo elettrico è eccessiva. Arrestare il veicolo e disinserire il contatto. Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

Se si accende insieme alla spia

STOP, a un **segnale acustico e se viene visualizzato il messaggio "EVACUARE IN SICUREZZA"**, disinserire il contatto e non riavviare il vei-

colo. Scendere dal veicolo e rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Il messaggio "EVACUARE IN SICUREZZA" accompagnato dalla spia STOP e da un segnale acustico indica per la propria sicurezza è necessario arrestare il veicolo immediatamente, a seconda delle condizioni del traffico. Disinserire il contatto. Lasciarlo spento. Uscire dal veicolo, far uscire tutti i passeggeri e tenerli a debita distanza dal veicolo e dalla zona di circolazione.
Rischi d'incendio.

In caso di stazionamento a lato della carreggiata, dovete avvisare gli altri utenti della strada della presenza del vostro veicolo posizionando un triangolo di presegnalazione o altri dispositivi prescritti dalle normative vigenti nel Paese in cui vi trovate.

Spia anomalia sistema elettrotecnico

All'accensione indica un guasto elettrotecnico relativo al gruppo elettrico (batteria di trazione e motore elettrico).

Contattare immediatamente una Concessionaria autorizzata.

Spia di guasto motore elettrico

Quando si accende, indica un guasto al sistema elettrotecnico relativo al motore elettrico. Contattare immediatamente una Concessionaria autorizzata.

Spia livello di carica batteria di trazione

Si accende in giallo quando il livello di carica della batteria di trazione raggiunge il livello di riserva ➔ 133.

Spia di guasto batteria di trazione

Se compare accompagnata dalla spia , indica un guasto correlato al funzionamento della batteria di trazione. Contattare immediatamente una Concessionaria autorizzata.

Spia di carica della batteria da 12 volt

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore e si spegne dopo alcuni secondi.

Se si accende durante la guida insieme alla spia STOP e a un segnale acustico, si è verificato un sovraccarico o una scarica nel circuito elettrico.

Fermarsi non appena le condizioni del traffico lo consentono e rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

Spia della modalità di funzionamento elettrico

Viene visualizzata quando solo il motore elettrico e la batteria di trazione fanno muovere il veicolo ➔ 28.

Spia modalità ECO

Si accende quando la modalità ECO è attivata ➔ 195.

Spia antibloccaggio delle ruote

Si accende all'inserimento del contatto e si spegne dopo alcuni secondi.

Se non si spegne quando si inserisce il contatto o se si accende durante la guida, segnala un guasto del sistema

ABS. La funzione di frenata è assicurata normalmente, senza ABS. Contattare immediatamente una Concessionaria autorizzata.

 **Spia controllo elettronico della stabilità (ESC) e sistema di controllo della trazione**

Si accende all'inserimento del contatto e si spegne dopo alcuni secondi.

La spia ➔ 208 può accendersi per vari motivi.

 **Spia di allarme di disattivazione del controllo elettronico della stabilità e/o del sistema di controllo della trazione ESC OFF ➔ 208**

 **Spia pneumatici sgonfi**

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi ➔ 202.

 **Indicatore di cambio marcia**

Si accendono per consigliarvi di passare ad una marcia superiore (freccia verso l'alto) o inferiore (freccia verso il basso).

 **Spia del servosterzo**

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore e si spegne dopo alcuni secondi.

Se si accende durante la guida insieme alla spia STOP, si è verificato un guasto del sistema.

Chiedete consiglio ad un Rappresentante del marchio.

 **Spia anomalia circuito freni**

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore e si spegne dopo alcuni secondi.

Se si accende quando si frena insieme alla spia STOP e a un segnale acustico, il livello di liquido nel circuito è basso oppure l'impianto freni è guasto. Fermarsi non appena le condizioni del traffico lo consentono e rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

 **Spia piede su pedale del freno**

Si accende quando è necessario premere il pedale del freno ➔ 176.

 **Spia di controllo sistema antinquinamento**

Per i veicoli che ne sono dotati, questa spia si accende all'avviamento del motore e, a seconda del veicolo, quando il contatto viene disinserito mentre il motore è in fase di standby ➔ 172, prima di spegnersi.

– Se rimane accesa, rivolgersi quanto prima a una concessionaria autorizzata.
– Se lampeggia, ridurre il regime motore finché il lampeggiamento non cessa. Rivolgersi quanto prima a una Concessionaria autorizzata ➔ 194.

 **Indicatore del controllo della velocità in discesa ➔ 208**

 **Spia di allarme di guasto o indisponibilità della funzione "Frenata d'emergenza attiva" ➔ 244**

 **Spia della funzione "Frenata di emergenza attiva" ➔ 244**

 **Spia del sistema di prevenzione uscita dalla carreggiata ➔ 221**

 **Spia di allarme del sistema di prevenzione uscita dalla carreggiata di emergenza ➔ 228**

 **Spia di eccesso di velocità**

Se il veicolo supera i 120 km/h, viene emesso un segnale acustico e la spia si accende.

Spia del limitatore di velocità ➔ 264

Spia del regolatore di velocità adattivo Stop and Go ➔ 267

A seconda del veicolo, spia di allarme che segnala un guasto della funzione "Avviso attenzione conducente" ➔ 251 o della funzione "Avviso affaticamento conducente" ➔ 253

Spia del filtro antiparticolato ➔ 190

Spia della modalità 4 ruote motrici ➔ 214

Spia della modalità 2 ruote motrici ➔ 214

Spia STOP

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne non appena il motore è acceso. Si accende insieme ad altre spie e/o messaggi, contemporaneamente all'emissione di un segnale acustico.

Per la propria sicurezza, impone di fermarsi immediatamente, compatibilmente con le condizioni del traffico. Spegnere il motore e non riavviarlo.

Chiedete consiglio ad un Rappresentante del marchio.

Spia di allarme

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne non appena il motore è acceso. Può accendersi insieme ad altre spie e/o a messaggi sul quadro della strumentazione. È necessario **guidare con molta cautela** e recarsi al più presto presso una Concessionaria autorizzata.

Il mancato rispetto di questa norma rischia di provocare un danno del veicolo.

L'assenza di segnali luminosi o acustici indica un'anomalia del quadro della strumentazione. È quindi necessario fermarsi immediatamente, compatibilmente con le condizioni del traffico. Assicurarsi che il veicolo sia correttamente immobilizzato e contattare un rappresentante del marchio.



Sul display *B*

Airbag passeggero ON ➔ 112

Airbag passeggero OFF ➔ 112

Spia di avvertenza cintura di sicurezza non allacciata ➔ 79

Volante

Regolazione del volante



A seconda della versione del veicolo, l'altezza e la profondità del volante sono regolabili.

Spingere la leva ***1*** verso il basso e portare il volante nella posizione desiderata, quindi sollevare la leva per bloccare il volante.

Assicuratevi che il volante sia correttamente bloccato.

Per motivi di sicurezza, effettuare queste operazioni a veicolo fermo.

Riscaldamento del volante

(a seconda del veicolo)



Questa funzione permette di riscaldare il volante ***2***.

Principio di funzionamento

Una volta raggiunta la temperatura desiderata, la funzione regola la temperatura delle zone riscaldate per circa 30 minuti e poi si spegne automaticamente.

Attivazione della funzione

A seconda del veicolo, con l'accensione inserita è possibile attivare il volante riscaldato tramite lo schermo multimediale ***3***:

Disattivazione della funzione

- Automaticamente:

La funzione si spegne automaticamente dopo la fase di regolazione di circa 30 minuti.

- Manuale:

A seconda del veicolo, con l'accensione inserita è possibile disattivare il volante riscaldato tramite lo schermo multimediale ***3***:

Servosterzo

Non viaggiare mai con la batteria 12 V scarica.

Casi particolari

A seconda del veicolo, in caso di guasto della batteria (scollegamento, esaurimento e così via), è necessario reimpostare l'angolo del servosterzo. Per eseguire questa operazione:

– Il veicolo deve essere fermo e in piano.
– Con solo il conducente a bordo, avviare il motore del veicolo: sul quadro della strumentazione vengono visualizzati la spia di allarme  e/o, a se-

conda del veicolo, uno o più messaggio "Girare volante tutto dx e sx";
– girare il volante completamente a sinistra e mantenerlo in posizione, esercitando pressione a fine corsa per circa un secondo (potrebbe percepirsi un movimento del volante nel senso opposto);
– Ripetere la stessa operazione ruotando il volante completamente verso destra.
– Riportare il volante a sinistra per raddrizzare le ruote.

Spegnere il motore e attendere circa un minuto. Al successivo avviamento del motore, la spia e/o, a seconda del veicolo, il messaggio si spegne.

Da fermi non sterzate a fondo insistendo con il volante in questa posizione.

Particolarità del Stop and Start

Quando il motore viene messo in stand-by, il servosterzo non è più attivo. Torna allo stato originario quando si riavvia il motore o non appena la velocità è superiore a 1 km/h circa (discesa, pendenza e così via).

Non disinserire mai il contatto durante una pendenza in discesa ed evitare di farlo durante la guida normale (il servosterzo e il servofreno non funzioneranno).

Con motore spento o in caso di guasto del sistema è sempre possibile ruotare il volante. Lo sforzo necessario sarà maggiore.

Retrovisori



Regolazioni

Quando si seleziona il retrovisore esterno utilizzando il contattore ***2***, l'indicatore integrato nel contattore si accende. Utilizzare quindi il pulsante ***1*** per portarlo nella posizione desiderata.

Retrovisori termici

Lo sbrinamento del parabrezza viene effettuata insieme allo sbrinamento del lunotto ➔ 321 ➔ 324.

Specchietti pieghevoli elettrici

I retrovisori si aprono automaticamente quando si sbloccano le porte del veicolo. I retrovisori si chiudono quando il veicolo viene bloccato.

Nota: è possibile disattivare/attivare il ripiegamento automatico dei retrovisori esterni ➔ 137.

È possibile forzare la chiusura premendo il contattore ***3***. In questa situazione, gli specchietti esterni restano chiusi fino a quando viene nuovamente premuto il tasto ***3***, indipendentemente dalla chiusura automatica.

Casi particolari

Quando il retrovisore è stato aperto o ripiegato manualmente, è possibile riportarlo a una posizione di utilizzo.

Per fare questo, premere il tasto ***3***. Si udirà un suono meccanico di clic proveniente dall'unità dello specchietto retrovisore.

Se il suono non si sente, premere nuovamente il contattore ***3*** finché non si sente il suono di clic dal retrovisore esterno.

Per motivi di sicurezza, eseguire queste operazioni a veicolo fermo.

Gli oggetti visti nei retrovisori esterni sono in realtà più vicini di quanto appaiano. Per garantire la sicurezza, tenere sempre presente questa avvertenza quando si valutano le distanze prima di una manovra.

Retrovisore interno



È orientabile.

Durante la guida notturna, per non essere abbagliati dai fari dei veicoli che seguono, spostare la levetta ***4*** situata dietro lo specchietto retrovisore.

VISTA POSTERIORE

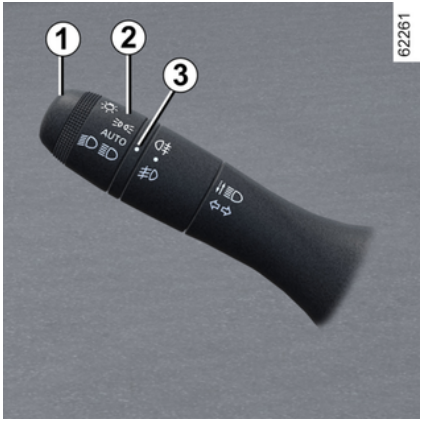


Per motivi di sicurezza, eseguire queste operazioni a veicolo fermo.



Gli oggetti visti nei retrovisori esterni sono in realtà più vicini di quanto appaiano. Per garantire la sicurezza, tenere sempre presente questa avvertenza quando si valutano le distanze prima di una manovra.

Illuminazioni e segnalazioni esterne



luci laterali

Ruotare l'anello ***2*** finché il simbolo appare in corrispondenza del riferimento ***3***.

Questa spia di allarme viene visualizzata sul quadro della strumentazione.

Nota: a seconda del veicolo, è possibile attivare manualmente le luci di posizione solo quando il freno di stazionamento è inserito oppure, a seconda del veicolo, quando la leva del cambio è in posizione **P**.

In caso contrario, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Luci posizione non disponibili" per informare che non è possibile attivare le luci di posizione.

Funzione accensione running lights



Se in dotazione al veicolo, le luci diurne e le luci di posizione posteriori si accendono automaticamente senza agire sulla levetta ***1*** all'avviamento del motore e si spengono allo spegnimento dello stesso.

Caso particolare:

La luce diurna si spegne automaticamente quando la spia è in funzione.

Prima di guidare di notte: assicurarsi che l'impianto elettrico funzioni correttamente e regolare i fari (se il veicolo non è carico come di consueto). Come precauzione generale, verificare che le luci non siano ostruite (da sporco, fango, neve o oggetti trasportati).

Luci anabbaglianti

Ruotare l'anello ***2*** finché il simbolo appare in corrispondenza del riferimento ***3***.

Questa spia di allarme viene visualizzata sul quadro della strumentazione.

Accertarsi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa e così via).

Luci abbaglianti

Con il motore acceso e gli anabbaglianti accesi, premere la levetta ***1***.

Questa spia si accende sul quadro della strumentazione.

Per tornare alle luci anabbaglianti, tirate nuovamente la levetta ***1*** verso di voi.

Luci abbaglianti automatiche

A seconda del veicolo, questo sistema accende e spegne automaticamente le luci abbaglianti.

La funzione utilizza una telecamera posta dietro lo specchietto retrovisore interno per individuare i veicoli che precedono e quelli provenienti in senso inverso.

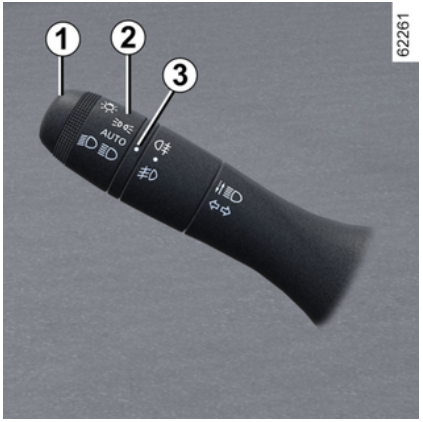
Nota: di notte, nelle aree urbane con illuminazione pubblica, le luci abbaglianti automatiche si spengono automaticamente.

Le luci abbaglianti si accendono automaticamente se:

– il livello della luminosità esterna è basso;
– non viene rilevato nessun altro veicolo o fonte di illuminazione;
– la velocità del veicolo è superiore a 40 km/h circa.

In assenza di una delle condizioni di cui sopra, il sistema riattiva le luci anabbaglianti.

Nota: assicurarsi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa e così via).



Per attivare le luci abbaglianti automatiche:

Ruotare la ghiera ***2*** finché il simbolo **AUTO** non è allineato al contrassegno ***3*** e spingere la levetta ***1***.

La spia del quadro della strumentazione si accende quando vengono accese le luci anabbaglianti.

Per disattivare le luci abbaglianti automatiche:

– ruotare la ghiera ***2*** in una posizione diversa da **AUTO**;
– tirare la levetta ***1***.

La spia si spegne sul quadro della strumentazione.

Nota: le luci abbaglianti si accendono quando la funzione automatica delle luci abbaglianti è disattivata.

In determinate condizioni il funzionamento del sistema può essere disturbato. In particolare:

– le condizioni climatiche estreme (pioggia, neve, nebbia...);
– parabrezza o videocamera ostruiti;
– quando un veicolo che segue o proviene in senso opposto possiede una illuminazione scarsamente visibile o schermata;
– regolazione non corretta dei fari anteriori;
– sistemi riflettenti;
– ...

Anomalie di funzionamento

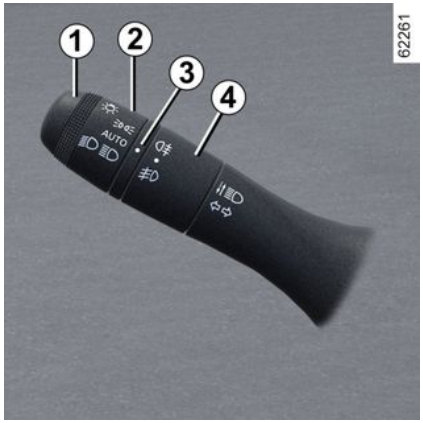
Quando il messaggio "Automatismo luci controllare" viene visualizzato sul quadro della strumentazione, il sistema è disattivato.

Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

Spegnimento delle luci anabbaglianti

Esistono due possibilità:

– manualmente, spostando l'anello ***2*** in posizione  oppure, a seconda del veicolo, in posizione **0**;
– automaticamente, le luci si spengono dopo l'arresto del motore, all'apertura della porta del conducente o alla chiusura del veicolo. In questo caso, quando il motore si avvia, le luci saranno riaccese in base alla posizione dell'anello ***2***, a seconda del livello di luce esterna, senza alcun intervento sulla levetta ***1***.



Luci antinebbia anteriori

(a seconda del veicolo)

 A motore acceso, ruotare l'anello centrale ***4*** della levetta ***1*** finché il simbolo non si trova in corrispondenza del contrassegno ***3***, quindi rilasciarlo.

A seconda della versione del veicolo, la levetta mantiene la posizione o torna a quella iniziale.

L'operazione dipende dalla posizione dell'illuminazione esterna selezionata e una spia di allarme viene visualizzata sul quadro della strumentazione.

Luce antinebbia posteriore

 A motore acceso, ruotare l'anello centrale ***4*** della levetta finché il simbolo non si trova in corrispondenza del contrassegno ***3***, quindi rilasciarlo.

A seconda della versione del veicolo, la levetta mantiene la posizione o torna a quella iniziale.

L'operazione dipende dalla posizione dell'illuminazione esterna selezionata e una spia di allarme viene visualizzata sul quadro della strumentazione.

Non dimenticate di spegnere questa luce quando non è più necessaria, al fine di non infastidire gli altri automobilisti.

In caso di nebbia, neve o di trasporto di oggetti più lunghi del tetto, l'accensione automatica delle luci non avviene sistematicamente.
L'attivazione delle luci fendinebbia rimane sotto il controllo del conducente: le spie di allarme sul quadro della strumentazione indicano se sono attivate (spia di allarme accesa) o disattivate (spia di allarme spenta).

Spegnimento delle luci antinebbia

Esistono due possibilità:

– manualmente, a seconda del veicolo, ruotare nuovamente la ghiera ***4*** finché il contrassegno ***3*** non si trova davanti al simbolo corrispondente alla luce fendinebbia che si desidera spegnere. La spia corrispondente si spegne sul quadro della strumentazione;
– le luci si spengono automaticamente dopo lo spegnimento del motore, alla chiusura del veicolo e, per le luci antinebbia posteriori, all'apertura della porta del conducente.

Lo spegnimento delle luci esterne provoca lo spegnimento anche delle luci antinebbia anteriori e posteriore.

Funzione di cortesia e di arrivederci

(a seconda del veicolo)

Quando la funzione è attivata, le luci diurne e le luci di posizione posteriori si accendono automaticamente nel momento in cui viene rilevata la carta o in caso di sbloccaggio del veicolo con emissione di un segnale acustico.

Esse si spengono automaticamente:

– circa un minuto dopo la loro accensione;
– all'avviamento del motore, secondo la posizione della levetta dell'illuminazione;

o

– al bloccaggio del veicolo.

Attivazione/disattivazione della funzione

Per attivare o disattivare la funzione di benvenuto esterna, consultare il libretto d'istruzioni del sistema multimediale.

Scegliere "**ON**" o "**OFF**".

Allarme acustico luci accese

Nel caso in cui le luci siano accese, questo viene segnalato mediante l'emissione di un segnale acustico di avvertenza all'apertura della porta lato conducente.

Prima di guidare di notte: assicurarsi che l'impianto elettrico funzioni correttamente e regolare i fari (se il veicolo non è carico come di consueto). Come precauzione generale, verificare che le luci non siano ostruite (da sporco, fango, neve o oggetti trasportati).

Regolazioni dei fari



Il tasto ***A*** consente di regolare l'altezza dei fari in funzione del carico.

Con le luci anabbaglianti accese, premere o sollevare il contattore ***A*** tutte le volte necessarie per selezionare la posizione desiderata sul quadro della strumentazione.

La posizione selezionata viene visualizzata sul quadro della strumentazione per circa 30 secondi.

Nota: a seconda del veicolo, ogni volta che viene inserito il contatto, la posizione selezionata viene visualizzata sul quadro della strumentazione per circa 30 secondi e per circa cinque secondi ogni volta che si preme il contattore ***A***.

Tabella degli esempi di posizione di regolazione

	Esempi di posizioni di regolazione del comando *A* in funzione del carico		
	Versioni con motore a combustione 2WD	**Versioni Hybrid 4x4**	**Versioni Hybrid2WD**
Conducente da solo o con passeggero anteriore	0	0	0
Conducente con un passeggero nella parte anteriore e tre passeggeri nella parte posteriore del veicolo	1	1	1
Conducente con un passeggero anteriore, tre passeggeri posteriori e bagagli (o carico) che raggiungono il peso totale massimo consentito del veicolo	2	2	2
Solo conducente con bagagli (o carico) che raggiungono il peso totale massimo consentito	3	3	3
La tabella seguente riporta alcuni esempi. In ogni caso, regolare il comando ***A*** in funzione del carico del veicolo in modo da vedere la strada e da non abbagliare gli altri conducenti.			

AVVISATORI ACUSTICI E LUMINOSI

Avvisatore acustico



Premere una delle posizioni ***1***.

Segnalazione luminosa

Tirare verso di sé la levetta ***2*** quindi rilasciarla per emettere una segnalazione luminosa con i fari.

Luci indicatori di direzione

A motore acceso e contatto inserito, spostare la levetta ***2*** parallelamente al volante e nella direzione in cui si intende girarlo.

Funzionamento ad impulsi

Spingere brevemente la levetta ***2*** verso l'alto o verso il basso, senza superare il punto di resistenza, quindi rilasciarla: la levetta torna alla posizione iniziale e l'indicatore di direzione corrispondente lampeggia tre volte.



Luci di segnalazione pericolo

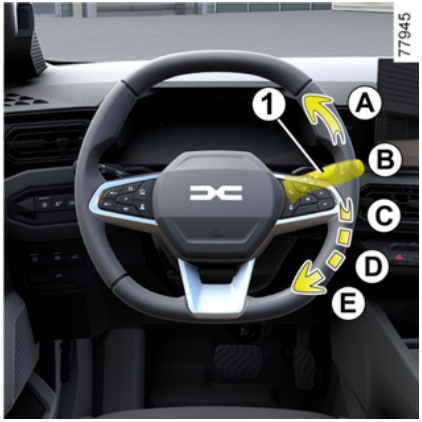
 Premere il contattore ***3***.

Questo dispositivo aziona contemporaneamente i quattro indicatori di direzione e le frecce laterali.

Deve essere utilizzato solo in caso di pericolo per avvertire gli altri automobilisti che siete costretti a fermarvi in un luogo anomalo o in un punto proibito o in condizioni di guida o di circolazione particolari.

Tergivetro, lavavetro anteriore

Veicolo dotato di tergivetro a intermittenza



***A* funzionamento unico**

Una pressione breve provoca una spazzolata dei tergivetri.

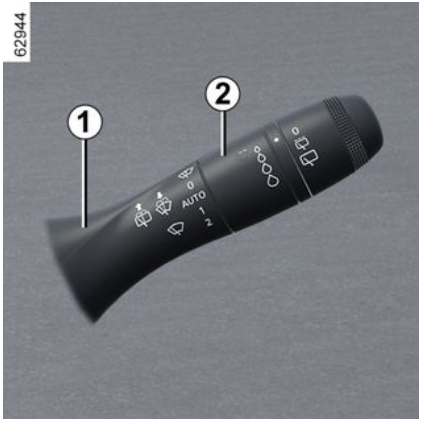
***B* spento**

***C* funzionamento intermittente**

Tra una passata e l’altra, le spazzole si fermano per alcuni secondi.

***D* funzionamento continuo e lento**

***E* funzionamento continuo e rapido**



Particolarità

Durante la guida, ad ogni arresto del veicolo si riduce la velocità del tergivetro. Da un funzionamento continuo rapido, passate ad un funzionamento continuo lento; Non appena il veicolo riparte, il tergivetro torna alla velocità di funzionamento selezionata inizialmente.

Qualsiasi azione sulla levetta ***1*** sostituisce e annulla la funzione automatica.

Nota: durante il lavaggio in un autolavaggio a rulli, riportare l'anello ***2*** sulla levetta ***1*** in posizione di arresto per disattivare i tergivetri.

Nota: al termine, riportare l'anello ***2*** sulla levetta ***1*** in posizione di arresto, in modo da evitare l'attivazione involontaria dei tergivetri all'utilizzo successivo.

Veicolo dotato di tergivetri anteriori con sensore pioggia

Il sensore di pioggia si trova sul parabrezza, davanti al retrovisore interno.

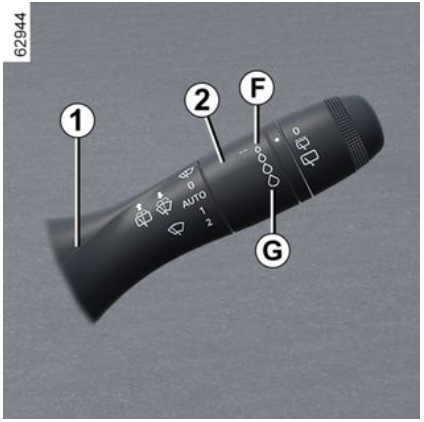
***A* funzionamento unico**

Una pressione breve provoca una spazzolata dei tergivetri.

***B* spento**

***C* funzione tergivetro automatico** (a seconda del veicolo)

In questa posizione il sistema rileva la presenza di acqua sul parabrezza e aziona il tergivetro alla velocità di funzionamento più adatta



È possibile modificare la soglia di azionamento e l'intervallo tra una passata e l'altra ruotando l'anello ***2***:

– ***F***: sensibilità minima;
– ***G***: sensibilità massima.

Più la sensibilità è elevata, più i tergivetri reagiscono rapidamente e la frequenza di funzionamento aumenta.

All'attivazione del tergivetro automatico o all'aumento della sensibilità, viene effettuata una spazzolata.

Nota:

– il sensore di pioggia ha soltanto una funzione di assistenza. In caso di visibilità ridotta, il conducente deve attivare manualmente il tergivetro. In condizioni di nebbia o neve, i tergivetri non si attivano automaticamente e devono essere azionati dal conducente;
– in caso di temperatura negativa, il tergivetro automatico non è attivo all'avviamento del veicolo. Si attiva automaticamente non appena il veicolo supera una certa velocità (circa 8 km/h));
– non attivate il tergivetro automatico in assenza di pioggia;
– sbrinate completamente il parabrezza prima di attivare il tergivetro automatico;
– prima di lavare il veicolo in un autolavaggio automatico, riportare la levetta ***1*** nella posizione ***B*** per disattivare la funzione tergivetro automatico.

Se il veicolo è dotato di un menu di personalizzazione delle regolazioni del veicolo, è possibile scegliere di attivare o disattivare la funzione ➔ **137**.

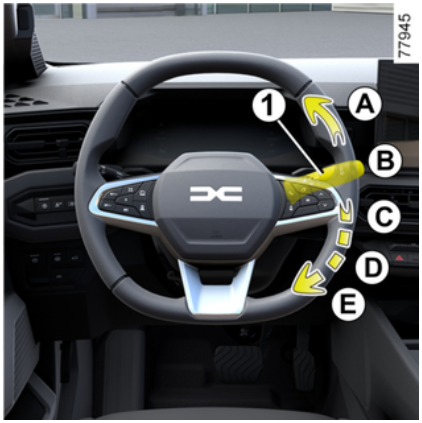
Per i veicoli sprovvisti di menu di personalizzazione delle impostazioni, rivolgersi alla Rete del marchio per fare disattivare la funzione.

Guasti di funzionamento

In caso di malfunzionamento del tergivetro automatico, i tergivetri vengono impostati sulla modalità di funzionamento intermittente. Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

Il funzionamento del sensore pioggia potrebbe interrompersi in caso di:

– tergivetri anteriori danneggiati: un velo d'acqua o tracce lasciate da una spazzola nella zona di rilevamento del sensore possono aumentare il tempo di risposta dei tergivetri automatici o la frequenza di funzionamento;
– parabrezza scheggiato o fessurato vicino al sensore o parabrezza incrostato da polvere, sporcizia, insetti, brina, utilizzo di cere di lavaggio o di prodotti idrofobi. In questo caso, i tergivetri anteriori saranno meno sensibili o potrebbero addirittura non azionarsi affatto.



D **funzionamento continuo e lento**

E **funzionamento continuo e rapido**

Particolarità

TERGIVETRI

Durante la guida, ad ogni arresto del veicolo si riduce la velocità del tergivetro. Da un funzionamento continuo rapido, passate ad un funzionamento continuo lento; Non appena il veicolo riparte, il tergivetro torna alla velocità di funzionamento selezionata inizialmente.

Qualsiasi azione sulla leva ***1*** sostituisce e annulla la funzione automatica.

Precauzioni

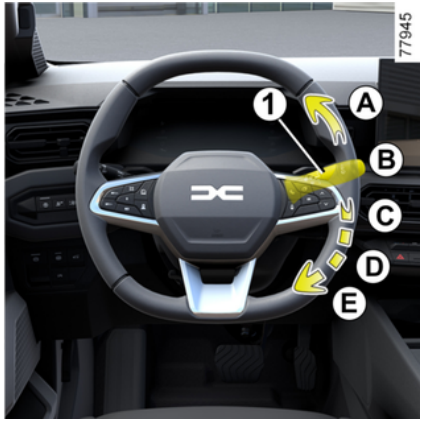
– In caso di gelo, prima di attivare il tergivetro, verificate che le spazzole non siano bloccate. Se azionate il tergivetro mentre le spazzole sono bloccate dal gelo, rischiate di danneggiare sia la spazzola sia il motorino del tergivetro.
– Non attivare i tergivetri sul vetro asciutto. Questo provoca l'usura precoce o il deterioramento delle spazzole.

Raschietto per ghiaccio sul parabrezza *3*



Non lasciare mai gli attrezzi non fissati nel veicolo: **rischio che gli attrezzi vengano proiettati durante la frenata.**
Dopo l'uso, assicurarsi di fissare saldamente il raschietto per il ghiaccio nel relativo supporto: **rischio di danni corporali**.

Posizione particolare del tergivetro anteriore (posizione di servizio)



Questa posizione permette di sollevare le spazzole, allontanandole dal parabrezza.

Può essere utile per:

– pulire le spazzole;
– staccare le spazzole dal parabrezza durante l'inverno;
– sostituire le spazzole ➔ **402**.

Con il contatto inserito o il motore acceso, sollevare la levetta ***1*** due volte in posizione ***A*** (impulso singolo). Le spazzole si fermano a sufficiente distanza dal cofano.

Per riportare le spazzole in posizione abbassata, a contatto inserito, verifica-

re che le spazzole siano appoggiate sul parabrezza, quindi spostare la levetta ***1*** in posizione ***A*** (impulso singolo).

Prima di inserire il contatto, posizionare i tergivetri sul parabrezza. In caso contrario, si potrebbe danneggiare il cofano o i tergivetri quando vengono accesi.

Prima di qualsiasi intervengo sul parabrezza (lavaggio del veicolo, sbrinamento, pulizia del parabrezza e così via), riportare la levetta ***1*** in posizione ***B*** (off). **Rischio di ferite e/o di danneggiamenti.**

In caso di ostacoli presenti sul parabrezza (sporcizia, neve, ghiaccio ecc.), pulite il parabrezza (compresa la zona centrale situata dietro il retrovisore interno) prima di attivare i tergivetri (rischio di surriscaldamento del motore).
Se un'ostruzione ostacola il movimento di una spazzola tergivetro, questa potrebbe smettere di funzionare. Rimuovete l'ostacolo e riattivate il tergivetro con l'apposita levetta.

Lavavetro



Con il contatto inserito, tirare la levetta ***1*** e quindi rilasciarla.

Tenere tirata la levetta attiva, oltre al lavavetro anteriore, anche due passate avanti e indietro dei tergivetri seguite, dopo alcuni secondi, da una terza.

Nota: con temperature inferiori allo zero, il liquido del lavavetro anteriore rischia di congelarsi sul parabrezza, riducendo così la visibilità. Riscaldare il parabrezza utilizzando il comando di disappannamento prima della pulizia.

Durante gli interventi nel vano motore, assicuratevi che la levetta dei tergivetri sia in posizione ***B*** (arresto).
Rischio di danni corporali.

Efficacia della spazzola del tergivetro

Controllare lo stato della spazzola tergivetro. La sua durata dipende da voi:

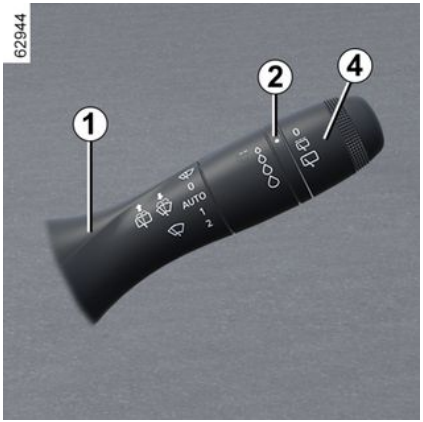
– deve essere mantenuta pulita: pulitela regolarmente insieme al vetro con acqua saponata;
– non utilizzatela quando il lunotto è asciutto;
– staccatela dal lunotto se non viene utilizzata da tempo.

In ogni caso, sostituirla non appena la sua efficacia diminuisce: circa una volta all'anno ➔ 402.

Precauzione per l'utilizzo del tergivetro

– In condizioni di neve o ghiaccio, pulire il vetro prima di azionare il tergivetro (rischio di surriscaldamento del motore).
– Assicurarsi che nessun oggetto interferisca con il movimento della spazzola.

Tergivetro posteriore, tergicristallo



Tergicristallo posteriore

A contatto inserito, ruotare la ghiera ***4*** sulla levetta ***1*** fino a che il simbolo si trova in posizione opposta al contrassegno ***2***.

– **spento**
– **funzionamento intermittente**

Tra una passata e l'altra, le spazzole si fermano per alcuni secondi. La frequenza di pulizia varia in base alla velocità del veicolo;

– **funzionamento continuo e lento**

Per interrompere l'operazione, ruotare nuovamente la ghiera ***4***.

Nota:

Prima di fare lavare il veicolo presso un autolavaggio automatico, portare la ghiera ***4*** della levetta ***1*** in posizione di arresto per disattivare la funzione tergivetro.

Nota:

Dopo l'utilizzo, ricordare di riportare l'anello ***4*** sulla leva ***1*** in posizione di arresto, così da evitare che il tergivetri si attivi involontariamente all'utilizzo successivo.

Non utilizzate il braccio del tergivetro per aprire o chiudere il portellone.

Prima di qualsiasi azione sul lunotto posteriore (lavaggio del veicolo, sbrinamento, pulizia e così via) portare la levetta ***1*** in posizione off.
Rischio di ferite e/o di danneggiamenti.

Efficacia della spazzola del tergivetro

Controllare lo stato della spazzola tergivetro. La sua durata dipende da voi:

– deve essere mantenuta pulita: pulitela regolarmente insieme al vetro con acqua saponata;
– non utilizzatela quando il lunotto è asciutto;
– staccatela dal lunotto se non viene utilizzata da tempo.

In ogni caso, sostituirla non appena la sua efficacia diminuisce: circa una volta all'anno ➔ 402.

Precauzione per l'utilizzo del tergivetro

– In condizioni di neve o ghiaccio, pulire il vetro prima di azionare il tergivetro (rischio di surriscaldamento del motore).
– Assicurarsi che nessun oggetto interferisca con il movimento della spazzola.

Attivazione/disattivazione del tergivetro posteriore

Il passaggio alla retromarcia attiva il tergivetro posteriore in funzionamento intermittente (se i tergivetri anteriori funzionano). Se il veicolo è dotato di un menu di personalizzazione delle regolazioni del veicolo, è possibile scegliere di attivare o disattivare la funzione ➔ 137.

Per i veicoli sprovvisti di menu di personalizzazione delle impostazioni, rivolgersi alla Rete del marchio per fare disattivare la funzione.

Se il lunotto è oscurato (da sporco, neve e così via), il tergivetro cercherà di rimuovere tutte le ostruzioni. Se un ostacolo impedisce il movimento della spazzola, questa potrebbe fermarsi. Rimuovete l'ostacolo, attendete circa 30 secondi e riattivate il tergivetro con l'apposita levetta.

Precauzioni

– In caso di ghiaccio, prima di azionare i tergivetri controllate che la spazzola non sia incollata al parabrezza. Se azionate il tergivetro mentre la spazzola è bloccata dal gelo, rischiate di danneggiare sia la spazzola sia il motorino del tergivetro.
– Non azionare i tergivetri su un parabrezza asciutto per non provocare usura o deterioramento precoce delle spazzole.

TERGIVETRI



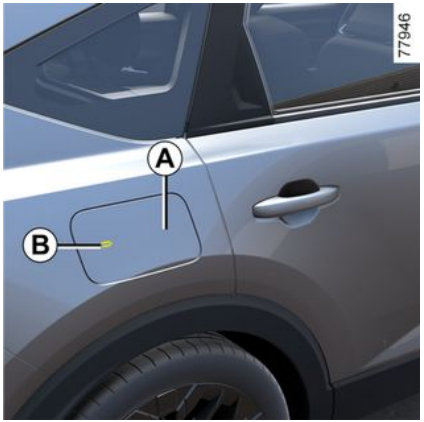
Tergivetro/Lavavetro posteriore

A contatto inserito, spingere a lungo la levetta ***1***, quindi rilasciarla.

Un'attivazione prolungata della levetta produce (oltre all'attivazione del lavavetro) due impulsi dei tergivetro seguiti, dopo pochi secondi, da un terzo (funzione antigocciolamento).

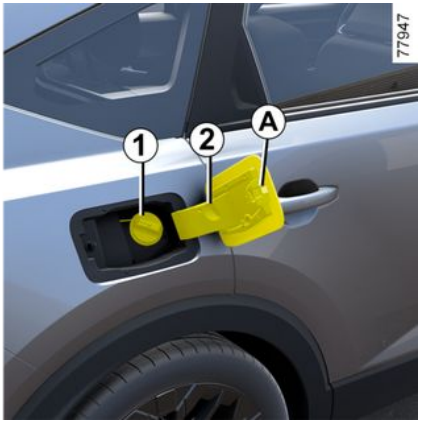
Quando si rilascia la levetta, questa torna alla posizione tergivetro posteriore.

Versioni a benzina



Capacità utile del serbatoio: circa 50 litri per le versioni 4x2.

Per aprire lo sportellino del serbatoio carburante ***A***, a veicolo sbloccato, premere la zona ***B*** e rilasciare. Aprirlo, quindi svitare il tappo del serbatoio carburante ***1***.



Durante il rifornimento, utilizzare il porta-tappo ***2*** posto sullo sportellino.

Per chiuderlo, spingere nuovamente a fondo lo sportello ***A*** con la mano. A seconda del veicolo, il tappo ***1*** è collegato al veicolo da un filo di plastica. Per le informazioni relative al rifornimento, fare riferimento al paragrafo "Rifornimento carburante".

Tappo di riempimento: questa è una parte specifica. Se è necessario sostituirlo, assicurarsi che sia dello stesso tipo di quello originale. Chiedete consiglio ad un Rappresentante del marchio.
Non avvicinate il tappo ad una fiamma o fonte di calore.
Non lavate la zona di riempimento con un pulitore ad alta pressione.

Qualità del carburante

Usare sempre un carburante di buona qualità rispettando le normative in vigore in ogni paese. Deve essere conforme alle indicazioni riportate sull'etichetta all'interno dello sportellino del serbatoio ➔ **418**.

Versione benzina

Utilizzate tassativamente benzina senza piombo. Il numero di ottani (RON) deve essere conforme alle indicazioni riportate sull'etichetta all'interno dello sportellino del serbatoio carburante ➔ **418**.

SERBATOIO DI CARBURANTE

Per i tipi di carburante conformi agli standard europei compatibili con i motori di veicoli venduti in Europa ➔ **418**.

Per effettuare il rifornimento di carburante, il motore deve essere spento (e non solo in standby nel caso di veicoli dotati della funzione Stop and Start): è necessario disinserire il contatto ➔ **166**, ➔ **168**.
Pericolo d'incendio.

Non mescolate la benzina (senza piombo o E85) al gasolio, anche se di bassa qualità.
Non utilizzare carburante a base di etanolo se il vostro veicolo non è idoneo.
Per evitare di danneggiare il motore, non **aggiungete** reagenti al carburante. Se si desidera aggiungere un additivo al carburante, utilizzare un prodotto omologato dai Servizi Tecnici.
Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

Qualsiasi intervento o modifica del circuito di alimentazione del carburante (modulo elettronico, cablaggio, circuito del carburante, iniettori, protezioni e così via) è rigorosamente vietato a causa dei rischi che comporta, a meno che non sia eseguito dal personale qualificato della rete di concessionarie.

Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. L'etichetta  nel vano motore lo ricorda.
Rischio di danni corporali.

Rifornimento di carburante

A contatto disinserito, inserire l'ugello per riempire il serbatoio del carburante (evitare il rischio di schizzi).

Mantenetela in questa posizione durante tutta la procedura di riempimento. Se effettuate il pieno, dopo il primo arresto automatico è possibile fare al massimo ancora due scatti, ciò per mantenere vuoto il volume d'espansione all'interno del serbatoio.

Al momento del rifornimento, fate attenzione che non penetri dell'acqua.

Dopo il rifornimento, rimontare il tappo ***1*** e chiudere lo sportellino di rifornimento ***A*** per evitare eventuali penetrazioni di acqua o di corpi estranei nel sistema.

Assicurarsi sempre che il tappo ***1***, lo sportellino ***A*** e il suo perimetro riman-

gano puliti e privi di polvere, fango, sporcizia e così via.

Casi particolari

Dopo una sosta di circa tre mesi del veicolo, **è necessario aggiungete carburante per evitare di danneggiare la pompa del carburante**.

A tale scopo, a contatto disinserito, fare il pieno o aggiungere circa **10 litri** di carburante, quindi avviare il motore per azionare la pompa e rinnovare il carburante all'interno del circuito.

Se non è possibile aggiungere almeno 5 litri di carburante a causa del livello di carburante nel serbatoio, guidate il veicolo fino a quando all'interno del serbatoio non vi è capacità sufficiente.

Versione benzina

L'uso di benzina con piombo potrebbe danneggiare i dispositivi antinquinamento ed annullare la garanzia.

Al fine di impedire un rifornimento involontario di benzina con piombo, il bocchettone di riempimento del serbatoio benzina ha un restringimento ed è provvisto di una valvola particolare che **consente di utilizzare solamente una pistola erogatrice di benzina senza piombo** (al distributore).



Odore persistente di carburante

Se sentite un odore persistente di carburante, procedete nel modo seguente:

– fermatevi compatibilmente con le condizioni del traffico e disinserite il contatto;
– inserire le luci di segnalazione pericolo, far scendere tutti gli occupanti dal veicolo e tenerli lontani dal traffico;
– rivolgetevi a una Rete del marchio.

RODAGGIO

Versione benzina

Per i primi **1.000 km** non superare i 130 km/h con la marcia più alta o 3.000 - 3.500 g/min.

È soltanto dopo i primi **3.000 km** circa che il veicolo offrirà tutte le sue prestazioni.

Periodicità della manutenzione: fare riferimento al libretto di manutenzione del veicolo.

Commutatore di avviamento su un veicolo con chiave.

Posizione "Stop e bloccasterzo inserito" *A*



Per bloccare: rimuovere la chiave ***1*** e ruotare il volante fino a quando si attiva il bloccasterzo.

Per sbloccare: girare la chiave e leggermente il volante.

Posizione "On" *B*

Il contatto è inserito.

– **Versione benzina:** il veicolo è pronto per l'avviamento.

Posizione "Start" *C*

Se il motore non si avvia, riportate la chiave indietro prima di azionare di nuovo il motorino di avviamento.

Lasciate la chiave non appena gira il motore.

Particolarità dei veicoli dotati di cambio automatico

➔ 176.

Avviamento del motore

A seconda del veicolo, se è innestata una marcia, per avviare il motore è necessario premere il pedale della frizione o inserire la leva del cambio in posizione di folle. Sul computer di bordo viene visualizzato il messaggio "Folle +Avviare" per fornire una notifica al conducente.

In condizioni di freddo estremo (temperatura inferiore a -20°C): per facilitare l'avviamento, tenere il contatto inserito per alcuni secondi **prima** di avviare il motore.

Quando si avvia il motore con temperature esterne molto basse (inferiori a -10°C): tenere il pedale della frizione premuto fino all'avviamento del motore.

Non avviate mai il veicolo in folle in pendenza. Rischio di non attivazione del servosterzo.
Rischio di incidente.

Versione benzina

– Azionare il motorino di avviamento **senza premere il pedale dell'acceleratore**.
– Lasciate la chiave non appena gira il motore.

Durante un aggiornamento del sistema tramite il sistema multimediale non è possibile avviare il veicolo.
Attendere il completamento dell'aggiornamento prima di avviare il veicolo.
Per maggiori informazioni sugli aggiornamenti di sistema, vedere le istruzioni multimediali.

Veicoli con cambio automatico

Prima di partire, impostare la leva nella posizione **P** o **N** e premere il pedale del freno ➔ 176.

Spegnimento del motore

Con il motore al minimo, riportare la chiave in posizione "Stop" ***A***.

Particolarità

A seconda del veicolo, gli accessori (radio e così via) si disattivano allo spegnimento del motore, quando viene aperta la porta del conducente o quando le porte sono chiuse.

Non avviate mai il veicolo in folle in pendenza. Rischio di non attivazione del servosterzo.
Rischio di incidente.

Versione LPG

L'avviamento del motore si esegue sempre a benzina.

Se il serbatoio del carburante è vuoto, il veicolo non può avviarsi o guidare solo in modalità GPL.
Il funzionamento a doppia alimentazione con GPL/benzina richiede la presenza di benzina (per l'avviamento, forti accelerazioni, basse temperature e così via).
Se sul quadro della strumentazione si accende la spia arancione e viene emesso un segnale acustico, riempire il serbatoio di carburante il prima possibile.

Per maggiori informazioni sulle versioni GPL ➔ **41**.

Non disinserire mai il contatto prima che il veicolo sia completamente fermo, poiché lo spegnimento del motore comporta la perdita dei sistemi di assistenza alla guida: freni, sterzo e così via e dei dispositivi di sicurezza passiva come airbags e pretensionatori.

Non parcheggiate e non lasciate acceso il motore in luoghi in cui sostanze o materiali combustibili quali erba o foglie secche possono entrare in contatto con l'impianto di scarico caldo.

Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

Non lasciare mai il veicolo incustodito con la chiave all'interno e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.
Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone ad esempio avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti, come ad esempio gli alzavetri o addirittura bloccare le porte...
Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.
RISCHIO DI DECESSO O DI GRAVI DANNI CORPORALI.

Hybrid versione



Per inserire il contatto:

– posizionare la leva del cambio sulla posizione **P** ;
– premere il pedale del freno;
– ruotare la chiave nella posizione "Start" ***C*** **senza accelerare**;
– rilasciare la chiave non appena compare il messaggio READY sul quadro della strumentazione, accompagnato da un segnale acustico.

Il messaggio scompare quando la velocità del veicolo è superiore a 5 km/h circa km/h.

Arresto del sistema Hybrid

A veicolo fermo, ruotare la chiave in posizione "Stop" ***A***. Il contatto viene disinserito e il messaggio READY scompare dal quadro della strumentazione.

Prima di lasciare il veicolo, verificare che l'accensione sia stata disinserita.

Contattore di avviamento su un veicolo con carta



Avviamento del motore

La carta deve trovarsi nella zona di rilevamento ***2***.

AVVIAMENTO, SPEGNIMENTO DEL MOTORE



Per avviare:

– sui veicoli con cambio automatico, portare la leva in posizione **P** o **N**, premere il pedale del freno e premere il pulsante ***1***. Sui veicoli Hybrid, il messaggio READY si illumina sul quadro della strumentazione insieme a un segnale acustico. Il messaggio scompare quando la velocità del veicolo è superiore a 5 km/h circa km/h;
– sui veicoli con cambio manuale, premere il pedale del freno o il pedale della frizione e premere il pulsante ***1***, quindi rilasciare il pedale del freno una volta avviato il motore. Se una marcia è innestata si potrà accendere il motore solo schiacciando il pedale della frizione.

Particolarità

– Se una delle condizioni di avviamento non è soddisfatta, viene visualizzato il messaggio "Premere freno + START", "Premere Frizione +Avviare" o "Mettere leva cambio su P" sul quadro della strumentazione;
– in alcuni casi, sarà necessario muovere il volante mentre si preme il pulsante di avviamento ***1*** per facilitare lo sblocco del piantone dello sterzo: in questo caso, il messaggio "Girare volante + START" avviserà il conducente.

Nota:

– nei veicoli dotati di cambio manuale, in caso di spegnimento del motore, viene visualizzato il messaggio "Premere frizione" sul quadro della strumentazione. Premere a fondo il pedale della frizione per riavviare il motore;
– sui veicoli Hybrid: il motore si spegnerà automaticamente dopo circa 15 minuti se il veicolo è rimasto fermo e la cintura di sicurezza del conducente non è stata allacciata. Se necessario, è possibile riavviare il motore premendo il pulsante ***1*** una volta.

Durante un aggiornamento del sistema tramite il sistema multimediale non è possibile avviare il veicolo.
Attendere il completamento dell'aggiornamento prima di avviare il veicolo.
Per maggiori informazioni sugli aggiornamenti di sistema, vedere le istruzioni multimediali.

Versione LPG

L'avviamento del motore si esegue sempre a benzina.

Se il serbatoio del carburante è vuoto, il veicolo non può avviarsi o guidare solo in modalità GPL.
Il funzionamento a doppia alimentazione con GPL/benzina richiede la presenza di benzina (per l'avviamento, forti accelerazioni, basse temperature e così via).
Se sul quadro della strumentazione si accende la spia arancione e viene emesso un segnale acustico, riempire il serbatoio di carburante il prima possibile.

Per maggiori informazioni sulle versioni GPL ➔ 41.

Avviamento in modalità "mani libere" con bagagliaio aperto

In questo caso, non lasciate la carta nel bagagliaio per evitare il rischio che vada smarrita.

Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.
Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone ad esempio avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti, come ad esempio gli alzavetri o addirittura bloccare le porte...
Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.
RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

Funzione accessori



(inserimento del contatto)

Non appena accedete al vostro veicolo, potete disporre di alcune funzionalità (radio, navigazione, tergivetri,...).

Per disporre delle altre funzionalità, con la carta presente nell'abitacolo, premere il tasto ***1*** senza fare pressione sui pedali.

Anomalie di funzionamento



In alcuni casi, la carta "mani libere" può non funzionare:

– pila della carta scarica, batteria scarica, ecc.
– la carta è vicina ad apparecchi che funzionano sulla stessa frequenza (schermo, telefono cellulare, dispositivo per videogiochi e così via);
– veicolo situato in una zona caratterizzata da un'elevata presenza di onde elettromagnetiche.

Il messaggio "Mettere carta su zona + START" verrà visualizzato sul quadro della strumentazione.



Premere il pedale del freno o della frizione, quindi posizionare la carta ***3*** (***A*** o ***B***) sul simbolo ***4*** (***A*** o ***B***). Premere il tasto ***1*** per avviare il veicolo. Il messaggio scompare.

Caso particolare dei veicoli Hybrid

Con il veicolo fermo e in modalità di funzionamento elettrico, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Motore attivo spegnere" accompagnato da un segnale acustico se:

– la cintura del conducente non è allacciata;
– il cofano è aperto;
– la porta del conducente è aperta.

Condizioni di spegnimento del motore



Sui veicoli con cambio automatico, il veicolo deve essere fermo, con la leva posizionata su **P**. Nei veicoli Hybrid, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio READY.

Con la carta nel veicolo, premere il pulsante ***1***: il motore si spegne. Nei veicoli Hybrid, il messaggio READY scompare dal quadro della strumentazione.

Il piantone dello sterzo si blocca all'apertura della porta conducente o al bloccaggio del veicolo.

Se la carta non si trova più nell'abitacolo o la batteria della carta è scarica e il veicolo è fermo, quando si

tenta di spegnere il motore sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Carta assente pres.lunga START": premere il pulsante ***1*** per più di tre secondi. Se la carta non si trova più nell'abitacolo, prima di tenere premuto il pulsante assicurarsi che sia possibile recuperarla: senza la carta, non è possibile avviare il veicolo.

Dopo aver spento il motore, gli accessori accesi (autoradio, climatizzazione...) continuano a funzionare per 10 minuti circa.

Quando si apre la porta del conducente, gli accessori si spengono.

Non disinserire mai il contatto prima che il veicolo sia completamente fermo, poiché lo spegnimento del motore comporta la perdita dei sistemi di assistenza alla guida: freni, sterzo e così via e dei dispositivi di sicurezza passiva come airbags e pretensionatori.

Non parcheggiate e non lasciate acceso il motore in luoghi in cui sostanze o materiali combustibili quali erba o foglie secche possono entrare in contatto con l'impianto di scarico caldo.

Quando lasciate il vostro veicolo in particolare con la carta in tasca, assicuratevi che il motore sia effettivamente spento.

Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è necessario disinserire il contatto.

Funzione Stop and Start

Questo sistema consente di ridurre il consumo di carburante e l'emissione di gas serra.

All'avviamento del veicolo, il sistema viene attivato automaticamente.

Durante la guida, il sistema arresta il motore (messa in stand-by) quando il veicolo è fermo.

La spia compare sul quadro della strumentazione.

Condizioni di stand-by del motore

Il veicolo è avanzato dopo l'ultimo arresto.

Per i veicoli dotati di cambio automatico:

– il cambio è in posizione **D** o **N**;

e

– il pedale del freno è premuto (sufficientemente forte);

A seconda del veicolo, se la spia lampeggia e compare il messaggio "Premere su pedale freno" sul quadro della strumentazione, significa che il pedale del freno non è premuto a sufficienza;

e

– il pedale dell'acceleratore non è premuto;

e

– la velocità è pari a zero oppure, a seconda del veicolo, non appena la velocità scende al di sotto di una soglia specifica del veicolo.

La messa in stand-by del motore viene mantenuta quando è innestata la posizione **P**, o quando è innestatala la posizione **N** con il freno di stazionamento inserito e il pedale del freno rilasciato.

Per i veicoli dotati di cambio manuale:

– Il cambio è in posizione neutra (folle);

e

– il pedale della frizione è rilasciato.

Se la spia lampeggia, il pedale della frizione deve essere completamente rilasciato;

e

– la velocità del veicolo è inferiore a una soglia specifica del veicolo stesso.

Per tutti i veicoli:

La spia si accende sul quadro della strumentazione quando il motore è in stand-by. Gli equipaggiamenti del veicolo restano in funzione per l'intero intervallo di spegnimento del motore.

Quando il motore va in standby, il servosterzo potrebbe non essere più operativo.

In questo caso tornerà a funzionare quando il motore uscirà dalla modalità di stand-by, oppure se la velocità supera 1 km/h circa (discesa, pendenza e così via).

In caso di messa in stand-by del motore, il freno di stazionamento assistito (a seconda della versione del veicolo) non si inserisce automaticamente.

Non fate muovere il veicolo quando il motore è in stand-by (sul quadro della strumentazione è accesa la spia).

Prima di lasciare il veicolo, il motore deve essere spento (non messo in standby) ➔ 166, ➔ 168.

Condizioni di sospensione ad alta velocità

A seconda del veicolo, la sospensione può essere attivata in modalità ruota libera ➔ 195.

Per i veicoli dotati di cambio automatico:

– il cambio è in posizione D o L;

e

– il pedale del freno è rilasciato;

e

– il pedale dell'acceleratore è rilasciato.

La spia si accende sul quadro della strumentazione quando il motore è in stand-by.

Impedire al motore di andare in standby

Con il sistema attivato, in alcune situazioni come l'attraversamento di un incrocio, è possibile mantenere il motore acceso per una ripresa rapida.

Per i veicoli dotati di cambio automatico:

Mantenete il veicolo fermo con una leggera pressione del pedale del freno.

Per i veicoli dotati di cambio manuale:

Tenete premuto il pedale della frizione.

Per effettuare il rifornimento di carburante, il motore deve essere spento (e non messo in standby nel caso dei veicoli dotati della funzione Stop and Start): è necessario disinserire il contatto ➔ **166**, ➔ **168**. **Pericolo d'incendio.**

Uscita dallo stand-by motore

Per i veicoli dotati di cambio automatico:

– all'apertura della porta del conducente;

o

– se la cintura di sicurezza del conducente è slacciata;

o

– quando il pedale del freno è rilasciato, viene inserita la posizione **D**;

o

– quando il pedale del freno è rilasciato, viene inserita la posizione **N** e il freno di stazionamento è rilasciato;

o

– quando il pedale del freno viene nuovamente premuto, la posizione **P** è inserita oppure la posizione **N** è inserita con il freno di stazionamento inserito ➔ **176**;

o

– Pedale dell'acceleratore premuto.

o

– quando la posizione **R** è inserita;

o

– quando, a seconda del veicolo, le levette del cambio vengono utilizzate in modalità manuale (**M**).

Per i veicoli dotati di cambio manuale:

– all'apertura della porta del conducente, senza alcuna marcia innestata e con pedale della frizione rilasciato;

o

– slacciando la cintura del conducente, senza alcuna marcia innestata e con pedale della frizione rilasciato;

o

– il cambio è in folle e il pedale della frizione è leggermente premuto;

o

– il pedale della frizione è completamente premuto e la marcia è inserita.

Caso particolare: a seconda del veicolo, se il contatto si disinserisce mentre il motore è in standby, sul quadro della strumentazione potrebbe essere visualizzata la spia di allarme  per alcuni secondi.

Per i veicoli dotati di cambio manuale: il riavvio potrebbe essere interrotto se il pedale della frizione viene rilasciato troppo velocemente quando è inserita una marcia.

Condizioni di mancata messa in stand-by del motore

Alcune condizioni impediscono al sistema di mettere in stand-by il motore, in particolare quando:

– la porta conducente non è chiusa;
– la cintura del conducente non è allacciata;
– la retromarcia è stata inserita;
– il cofano motore non è bloccato;
– la temperatura esterna è troppo bassa o troppo alta;
– la batteria non è sufficientemente carica;
– la differenza tra la temperatura interna del veicolo e quella impostata dalla climatizzazione automatica è eccessiva;
– la funzione di parcheggio assistito è attiva;

– l'altitudine è troppo elevata;
– la pendenza è troppo ripida per i veicoli equipaggiati con cambio automatico;
– la funzione "Visibilità" è attivata ➔ 324;
– la temperatura motore non è sufficiente;
– il sistema anti-inquinamento è in corso di rigenerazione;
– ...

La spia  compare sul quadro della strumentazione per segnalarvi la mancata disponibilità della messa in stand-by del motore.



Il motore deve essere spento (non messo in standby) prima di effettuare qualsiasi operazione nel vano motore.
È necessario disinserire il contatto ➔ 166, ➔ 168.

Caratteristiche relative al riavvio automatico del motore

In certi casi, il motore può ripartire senza bisogno di alcun intervento per garantirvi la sicurezza e il comfort ideali.

Ciò può verificarsi quando:

– la temperatura esterna è troppo bassa o troppo alta;
– la funzione "Visibilità" è attivata ➔ 324;
– la batteria non è sufficientemente carica;
– la velocità del veicolo è superiore a 5 km/h (in discesa ecc.);
– il pedale del freno viene premuto ripetutamente o è necessario un sistema di frenatura;
– ...

La spia  visualizzata sul quadro della strumentazione indica il riavvio automatico del motore.



Prima di lasciare il veicolo, il motore deve essere spento (non messo in standby) ➔ 166, ➔ 168.

Comando marce, leva elettronica

leva del cambio



Innesto della retromarcia

(veicolo spento)

Veicoli con cambio manuale: spostare la leva in posizione di folle, quindi in posizione di retromarcia

Osservare lo schema delle marce sul pomello ***1*** e sollevare l'anello ***2*** contro il pomello per innestare la retromarcia.

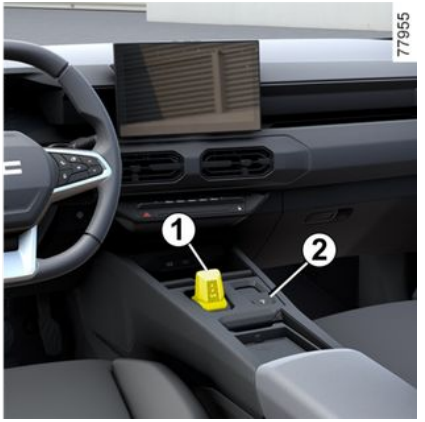
Veicoli con cambio automatico:
➔ 176.

Le luci di retromarcia si accendono quando è innestata la retromarcia, con contatto inserito.

Cambio automatico, leva del cambio elettronico

Selezione delle posizioni del cambio automatico

Leva del cambio *1*



R : retromarcia

N : folle

D : marcia avanti

B : marcia avanti con frenata rigenerativa potenziata (a seconda del veicolo)

Pulsante *2*

Premere il pulsante ***2*** una volta per disinserire/inserire la posizione di parcheggio **P.**

Prima di lasciare il veicolo, controllare che sia inserita la posizione **P** (la posizione è visualizzata sul quadro della strumentazione e l'indicatore sul pulsante ***2*** è acceso) e assicurarsi che il freno di stazionamento assistito sia attivato.

Rischio di perdita di immobilizzazione del veicolo.

COMANDO DEL CAMBIO

Display *3*



Lo schermo ***3*** sul quadro della strumentazione indica la posizione selezionata dal cambio oppure, a seconda del veicolo, la marcia innestata in modalità di guida manuale.

Funzionamento

Funzionamento



Avviare il motore a veicolo fermo e con il cambio in posizione **P** (indicatore sul pulsante ***2*** acceso).

Con il piede sul pedale del freno, spostare la leva del cambio ***1*** di una o due posizioni in avanti o indietro per inserire la posizione desiderata (**R**, **N** **D** o **B**), quindi rilasciare la leva: questa tornerà alla sua posizione stabile. La spia sul pulsante ***2*** si spegne.

Nota: Sulle versioni Hybrid, all'avviamento del motore sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio READY.

La leva deve essere spostata in posizione D, B o R mentre il veicolo è fermo, con il piede sul pedale del freno e il pedale dell'acceleratore rilasciato. La posizione innestata viene visualizzata sul quadro della strumentazione.

In determinate condizioni evitate il passaggio da una posizione a un'altra; la posizione richiesta lampeggia sul quadro della strumentazione.

> Con la posizione **D**, **R** o, a seconda del veicolo, **B** inserita, quando il veicolo è fermo parte a bassa velocità non appena si rilascia il pedale del freno (senza premere il pedale dell'acceleratore).

Per disinserire la posizione P

COMANDO DEL CAMBIO



A veicolo fermo, motore acceso e posizione **P** inserita (indicatore sul pulsante ***2*** acceso), premere il pedale del freno e spostare la leva del cambio ***1*** in avanti o indietro fino alla posizione desiderata. La spia sul pulsante ***2*** si spegne.

Se il pedale del freno non è premuto completamente, sul quadro della strumentazione vengono visualizzati il messaggio "Premere su pedale freno" e la spia .

Nota:

– se il conducente apre la porta per uscire dal veicolo e la posizione **P** non è inserita, viene emesso un segnale acustico e sul quadro della strumentazione compare il messaggio "P non inserita";

– la spia di allarme viene visualizzata sul quadro della strumentazione ogni volta che è necessario premere il pedale del freno per cambiare la posizione del cambio automatico.

Per inserire la posizione P.

Con il veicolo fermo, il motore acceso o il contatto inserito, premere il pulsante ***2*** per innestare la posizione **P**.

Sul quadro della strumentazione viene visualizzata la posizione **P** e l'indicatore sul pulsante ***2*** si illumina una volta che la posizione **P** è innestata.

> La posizione **P** deve essere inserita solo a veicolo fermo.

> Non è possibile innestare la posizione **P** al posto di inserire il freno di stazionamento.

Per inserire la posizione Folle (N)

A veicolo fermo e motore acceso, spostare la leva del cambio ***1*** di una posizione in avanti o indietro per circa due secondi, a seconda della marcia innestata, per inserire la posizione **N**.

Per inserire la posizione di guida (D)

Con il veicolo fermo e il motore acceso, spostare la leva del cambio ***1*** di due tacche all'indietro per inserire la posizione **D**.

Se una delle condizioni non è soddisfatta, lo schermo **D** lampeggia per circa cinque secondi e sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Premere su pedale freno" per circa 15 secondi.

Nota: quando il motore è acceso e il veicolo si muove a una velocità compresa tra circa 0 e 4 km/h e la leva ***1*** è in posizione **N** o **R**, è necessario premere il pedale del freno per inserire la posizione **D**. Questo risulta utile durante le manovre di parcheggio che richiedono diversi cambi alternati in avanti e indietro.

Per inserire la retromarcia (posizione R)

Con il veicolo fermo e il motore acceso, spostare la leva del cambio ***1*** di due tacche in avanti per inserire la posizione **R**.

Se il pedale del freno non viene premuto, verrà emesso un segnale acusti-

co, l'indicatore della posizione **R** lampeggerà per circa cinque secondi sul quadro della strumentazione e verrà visualizzato un messaggio "Premere su pedale freno" per circa 15 secondi.

Nota: quando il motore è acceso e il veicolo si muove a una velocità compresa tra 0 e 4 km/h e la leva ***1*** è in posizione **N** o **D**, non è necessario premere il pedale del freno per inserire la posizione **R**. Questo risulta utile durante le manovre di parcheggio che richiedono diversi cambi alternati in avanti e indietro.

Guida in funzionamento automatico

Posizionare la leva del cambio ***1*** sulla posizione **D**.

Non sarà più necessario toccare la leva del cambio: le marce cambieranno automaticamente al momento giusto e al regime motore più adatto, perché il sistema automatico tiene in considerazione il carico del veicolo, il tipo di strada e lo stile di guida scelto.

Come guidare in maniera economica

Viaggiando, lasciate sempre la leva in posizione **D**, con il pedale dell'acceleratore poco premuto. Il cambio passerà automaticamente a un regime motore inferiore.

Accelerazioni e sorpassi

Premete decisamente e a fondo il pedale dell'acceleratore (fino a superare il punto di resistenza del pedale).

Questo consentirà di scalare alla marcia ottimale in base alle prestazioni del motore.

Marcia in modalità B

(versione Hybrid)

Questa modalità consente di guidare con una maggiore frenata rigenerativa del motore.

> Il freno motore non deve in alcun caso essere utilizzato in sostituzione del pedale del freno.

Con il veicolo fermo e il motore acceso, spostare la leva del cambio ***1*** di due tacche all'indietro per inserire la posizione **B**.

Il rilascio del pedale dell'acceleratore durante la guida attiva la frenata rigenerativa per rallentare il veicolo.

Pertanto il motore elettrico genera una corrente elettrica più elevata che consente di ricaricare la batteria di trazione.

Nota: in modalità **B**, la frenata rigenerativa sarà ridotta se la batteria è fredda o completamente carica.

Guida in modalità manuale

(a seconda del veicolo)

Levette di cambio marcia *4* e *5*



A seconda del veicolo, durante la guida in posizione **D**, è possibile passare alla modalità di guida manuale utilizzando le levette ***4*** e ***5*** al volante.

4 : Scalare una marcia.

5 : Passare a una marcia superiore.

Le posizioni **P**, **N** e **R** non sono accessibili tramite le levette.

Nota: Sulle versioni Hybrid 4x4, quando il veicolo è in modalità completa-

mente elettrica, le levette al volante non sono attive. Sul quadro della strumentazione, la spia di allarme EV si accende in verde per confermare questa ➔ 37.

Modalità di guida manuali

Sono disponibili due modalità di guida manuale:

– **la modalità manuale "temporanea"** può essere utilizzata per forzare il cambio marcia premendo brevemente una delle due levette. La modalità di guida **D** e la marcia innestata verranno visualizzate sul quadro della strumentazione.

Nota: il cambio torna automaticamente in modalità automatica **D** se la marcia inserita non è più ottimale o se per un determinato periodo di tempo non viene effettuata alcuna azione su una levetta.

– **È possibile attivare la modalità manuale "permanente"** tenendo premuta una delle due levette. La modalità di guida **M** e la marcia innestata verranno visualizzate sul quadro della strumentazione.

Nota: a seconda della versione del veicolo, per tornare alla modalità automatica, tenere premuta la levetta di destra o spostare la leva a impulsi ***1*** indietro di una o due tacche.

In ogni caso:

– per scalare le marce, premere la levetta sinistra;
– per passare alle marce superiori, premere la levetta destra.

Nota:

– a seconda dello schermo, gli indicatori "**+**" e "**-**" oppure le spie di allarme  e  suggeriscono di passare a una marcia superiore o inferiore.
– sulle versioni Hybrid 4x4, non è possibile passare alla modalità completamente elettrica quando è attiva la modalità manuale permanente.

Casi particolari

In determinate condizioni di guida (ad esempio, necessità di protezione del motore, Controllo elettronico della stabilità operativo: ESCe così via), il sistema potrebbe impostare la marcia automaticamente.

Allo stesso modo, per prevenire manovre errate, il sistema può rifiutare automaticamente un cambio di marcia: in questo caso, l'indicatore della marcia lampeggia per alcuni secondi per avvisare il conducente.

In caso di pendenze ripide, discese lunghe o superfici difficili (neve, sabbia, fango), è consigliabile passare alla modalità manuale utilizzando le levette. Questo evita frequenti e ripetuti cambi di marcia da parte del cambio automatico durante i percorsi in salita e consente di sfruttare il freno motore nelle lunghe discese.

Caso eccezionale

Per evitare lo stallo del motore a temperature molto basse, attendere alcuni secondi prima di disinserire la posizione **P** o **N** e portare la leva in posizione **D/B** o **R**.

Per mantenere il veicolo fermo su una pendenza in salita, non tenere il piede sull'acceleratore e usare i freni. **Rischio di surriscaldamento del cambio automatico.**

Parcheggio del veicolo

Per ragioni di sicurezza, non interrompete mai il contatto prima dell'arresto completo del veicolo.

A veicolo fermo, il cambio passa automaticamente in posizione **P** e anche il

freno di stazionamento assistito viene attivato, quando:

– il motore è spento;
– la cintura di sicurezza del conducente viene slacciata e il veicolo è fermo;
– la porta del conducente viene aperta e il veicolo è fermo.

Sul quadro della strumentazione viene visualizzata la spia di allarme **P** e l'indicatore sul pulsante ***2*** si illumina.

Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.

Poiché la posizione **P** viene inserita automaticamente quando il motore è spento, a volte per alcuni autolavaggi è necessario impostare il veicolo sulla posizione **N**, ad esempio:

– **a motore acceso**, premere il pulsante ***2***, spostare la leva del cambio ***1*** di una posizione in avanti o indietro, quindi spegnere il motore;

o

– **a motore spento** e contatto inserito, spostare la leva del cambio ***1*** di una posizione in avanti o indietro.

Al successivo avviamento del motore, la posizione **P** viene innestata automaticamente in base ai casi descritti in precedenza.

Frequenza di manutenzione

Consultare il libretto di manutenzione del veicolo o rivolgersi a una concessionaria autorizzata per verificare se il cambio automatico richiede una manutenzione programmata.

Se non necessita di manutenzione, non occorre rabboccare l'olio.

Anomalie di funzionamento

– **Se, durante la guida,** sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Cambio controllare", significa che si è verificato un guasto. Rivolgersi quanto prima a una Concessionaria autorizzata;
– **se, durante la guida,** sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Surriscalda- mento cambio", fermarsi il prima possibile per consentire il raffreddamento del cambio e attendere che il messaggio scompaia;
– **Soccorso con carro attrezzi di un veicolo dotato di cambio automatico** ➔ 385.

Nel caso di un guasto al motore o di un'anomalia elettrica (guasto della batteria) che comprometta il funzionamento del cambio automatico, assicurarsi che il veicolo sia adeguatamente immobilizzato.

Un urto sulla culla del veicolo durante una manovra (ad esempio, impatto contro un dissuasore, un cordolo rialzato o qualsiasi altro arredo urbano) può causare danni al veicolo (ad esempio, distorsione di un asse), al circuito elettrico o alla batteria di trazione.
Non toccate gli elementi del circuito o eventuali perdite o liquidi.
Per evitare qualsiasi rischio di incidente, far controllare il veicolo da una Concessionaria autorizzata il prima possibile.
Rischio di danni corporali gravi o di scarica elettrica potenzialmente fatale.

Levette di modifica frenata rigenerativa *1* e *2*

(a seconda del veicolo)



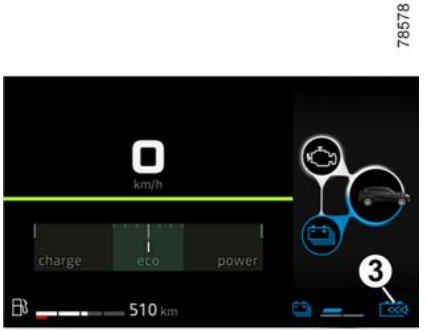
È possibile utilizzare le levette ***1*** e ***2*** per modificare il livello di frenata rigenerativa con la leva del cambio in posizione D.

1 : Aumento della frenata rigenerativa (-).

2 : Riduzione della frenata rigenerativa (+).

Le levette possono essere utilizzate solo mentre la leva è in posizione D.

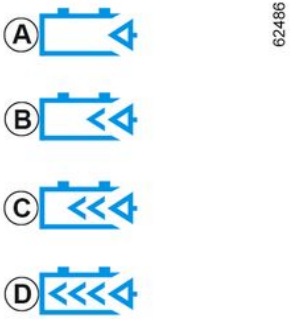
Non è possibile utilizzare le levette mentre il regolatore di velocità adattivo è attivato ➔ **267**.



Rilasciando l'acceleratore, il veicolo utilizza la frenata rigenerativa per rallentare.

Parte di questa energia viene convertita in elettricità per ricaricare la batteria di trazione.

> Il freno motore non deve in alcun caso essere utilizzato in sostituzione del pedale del freno.



Livelli di frenata rigenerativa

La spia ***3*** informa del livello di frenata rigenerativa:

– ***A***: livello "veleggiamento" per una guida delicata ed economica. Richiede una guida con anticipo;
– ***B***: livello di frenata rigenerativa basso;
– ***C***: livello di frenata rigenerativa medio;
– ***D***: livello di frenata rigenerativa massimo.

Quando la batteria di trazione non è più in grado di assorbire energia (ad esempio, in caso di batteria completamente carica o fredda), l'impianto freni convenzionale sostituisce l'impianto di

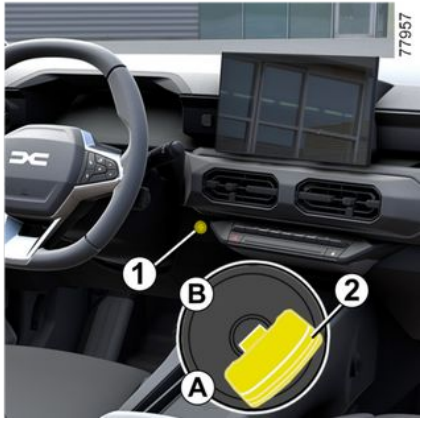
frenata rigenerativa mantenendone le funzioni.

Tuttavia, il pedale può sembrare più premuto e più rigido. Ciò è normale.

Per limitare questo effetto, utilizzare i livelli di frenata rigenerativa ***A*** e ***B***.

Freno di stazionamento assistito

Operazione assistita



Serraggio del freno di stazionamento assistito

A veicolo fermo, è possibile utilizzare il freno di stazionamento assistito per immobilizzare il veicolo:

– **premendo il pulsante di avviamento/arresto del motore *1* oppure agendo sulla chiave di contatto *2* (con la chiave nella posizione "Stop e bloccasterzo" *A*);**

o

– se **la cintura di sicurezza del conducente viene slacciata;**

o

– all'**apertura della porta del conducente;**

o

– sui veicoli dotati di cambio automatico, quando è **innestata la marcia P del cambio**.

In tutti gli altri casi, ad esempio **quando il motore si spegne o entra in standby a causa della funzione Stop and Start ➔ 172**, il freno di stazionamento assistito non si aziona automaticamente. Occorre allora utilizzare la modalità manuale.

In alcune versioni di modelli specifiche per determinati paesi, la funzione di applicazione della frenata assistita non è attivata. Fare riferimento al paragrafo "Funzionamento manuale".



Per confermare che il freno di stazionamento assistito è inserito, sul quadro della strumentazione vengono visualizzati il messaggio "Freno stazio na- mento tirato" e la spia di allarme (Ⓟ). La spia di allarme ***3*** si illumina sul contattore ***4***.

Dopo lo spegnimento del motore, la spia ***3*** si spegne per alcuni minuti dopo l'inserimento del freno di stazionamento assistito e la spia (Ⓟ) si spegne quando il veicolo viene bloccato.

FRENO DI STAZIONAMENTO

Prima di scendere dal veicolo, verificate che il freno di stazionamento assistito sia effettivamente serrato. Per indicare che il freno di stazionamento è inserito, la spia ***3*** sul contattore ***4*** e la spia (Ⓟ) sul quadro della strumentazione si accendono fino al bloccaggio delle porte.

Nota: in alcune situazioni (anomalia nell'applicazione del freno di stazionamento assistito, rilascio manuale del freno di stazionamento assistito e così via), per indicare che il freno di stazionamento assistito è rilasciato viene emesso un segnale acustico e sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Tirare freno stazionamento".

– motore acceso: all'apertura della porta del conducente;
– motore spento (ad esempio, se il motore si spegne): quando si apre una porta anteriore.

In questo caso, tirare e rilasciare il contattore ***4*** per inserire il freno di stazionamento assistito.

Rilascio assistito del freno di stazionamento

Il freno di stazionamento viene rilasciato non appena il veicolo viene avviato accelerando o, nei veicoli dotati di cambio automatico, con il contatto inserito, quando si passa dalla posizione **P a quella R N o D.**

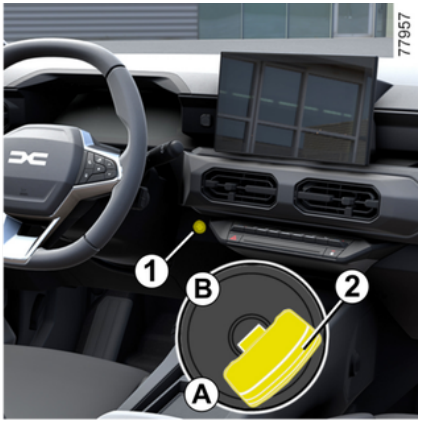
Funzionamento manuale



È possibile controllare il freno di stazionamento assistito manualmente.

Inserimento manuale del freno di stazionamento assistito

Tirare il contattore ***4***. Sul quadro della strumentazione vengono visualizzate la spia di allarme ***3*** e la spia di allarme (Ⓟ).



Rilascio manuale del freno di stazionamento assistito

Per rilasciare il freno di stazionamento, premere il contattore ***1*** senza premere i pedali o girare la chiave ***2*** in posizione "On" ***B*** per inserire il contatto del veicolo. Premere il pedale del freno, quindi premere il contattore ***4***. L'indicatore luminoso ***3*** sul contattore si spegne e la spia di allarme (Ⓟ) scompare dal quadro della strumentazione.

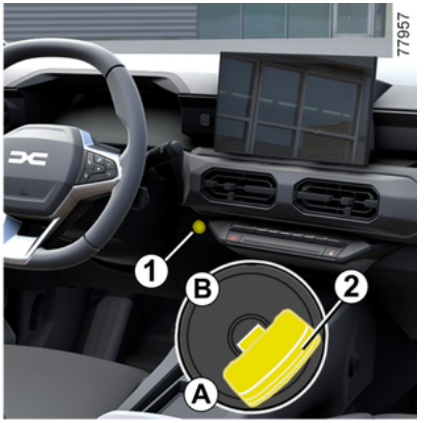
FRENO DI STAZIONAMENTO

Prima di scendere dal veicolo, verificate che il freno di stazionamento assistito sia effettivamente serrato. Per indicare che il freno di stazionamento è inserito, la spia ***3*** sul contattore ***4*** e la spia (Ⓟ) sul quadro della strumentazione si accendono fino al bloccaggio delle porte.

Spegnimento temporaneo



Per attivare manualmente il freno di stazionamento assistito (fermata al semaforo, fermata con il motore acceso e così via): tirare e rilasciare il contattore ***4***. Il disinserimento è automatico non appena si riavvia il veicolo.



Casi particolari

Parcheggio in pendenza

Per parcheggiare su un terreno in pendenza o con un rimorchio, ad esempio, tirare il tasto ***4*** per alcuni secondi al fine di abilitare il massimo sforzo frenante.

Parcheggio con freno di stazionamento assistito disinserito

Prima di disattivare il freno di stazionamento, assicurarsi che il veicolo sia stabile.

Per parcheggiare con il freno di stazionamento assistito disinserito, è necessario disattivare l'applicazione automatica del freno di stazionamento.

Per eseguire questa operazione:

– inserire una marcia o la posizione **P**: le ruote motrici vengono bloccate meccanicamente dalla trasmissione;
– spegnere il motore premendo il pulsante di avviamento/spegnimento ***1*** o ruotando la chiave di accensione ***2***;
– sganciare la cintura di sicurezza del conducente;
– Aprire la porta del conducente;
– rilasciare manualmente il freno di stazionamento assistito (vedere il capitolo "Rilascio manuale del freno di stazionamento assistito"). Assicurarsi che il veicolo sia stabile;
– chiudere la porta del conducente. Se necessario, bloccare il veicolo.

Versioni con cambio automatico

Con porta conducente aperta o chiusa male e motore acceso, per motivi di sicurezza, il disinserimento automatico è disattivato (al fine di evitare che il vei-

colo si metta automaticamente in movimento senza conducente). Il messaggio "Togliere freno di stazionamento" viene visualizzato sul quadro della strumentazione quando il conducente preme il pedale dell'acceleratore.

Non uscire mai dal veicolo senza avere prima posizionato la leva del cambio su **P** e avere spento il motore. In effetti il veicolo con motore acceso e marcia innestata può mettersi in movimento se accelerate inavvertitamente. **In questi casi sussiste un rischio di incidente.**

Se viene visualizzato il messaggio "Guasto elettrico", "Controllare la batteria" o "Guasto circuito freni", è necessario immobilizzare il veicolo selezionando la prima marcia (cambio manuale), la posizione **P** (cambio automatico) o azionando il contattore ***4*** per circa 10 secondi.
In caso di forte pendenza e se le condizioni lo richiedono, immobilizzare le ruote del veicolo.
Rischio di perdita di immobilizzazione del veicolo.
Chiedete consiglio ad un Rappresentante del marchio.

Anomalie di funzionamento

– In caso di anomalie, la spia si accende sul quadro della strumentazione accompagnata dal messaggio "Freno stazionam. controllare" e in alcuni casi dalla spia (Ⓟ).
Contattare immediatamente una Concessionaria autorizzata.

– In caso di guasto al freno di stazionamento assistito, si accende la spia di allarme STOP, accompagnata dal messaggio "Freno staziona. guasto", da un segnale acustico e, in alcuni casi, dalla spia di allarme (Ⓟ).
Questo richiede un arresto immediato, se le condizioni del traffico lo permettono.

L'assenza di segnali luminosi o acustici indica un'anomalia del quadro della strumentazione. Indica la necessità di arrestare immediatamente il veicolo (non appena le condizioni del traffico lo consentono). Assicurarsi che il veicolo sia correttamente immobilizzato e contattare un rappresentante del marchio.

Funzione "Autohold"

Veicolo fermo (ad esempio, a un semaforo rosso, un incrocio, un ingorgo, ecc.), la funzione garantisce la forza frenante anche se il conducente rilascia il pedale del freno.

La forza frenante viene allentata non appena il conducente accelera sufficientemente con marcia innestata.

FRENO DI STAZIONAMENTO



Attivazione

Premere il contattore ***1***.

La spia sul contattore ***1*** si accende per confermare che la funzione è attivata.

Disattivazione

Premere il contattore ***1***. Se il veicolo è trattenuto dalla forza frenante, premere anche il pedale del freno.

La spia sul contattore ***1*** si spegne per confermare che la funzione è disattivata.

Se la forza frenante viene mantenuta, il freno di stazionamento assistito si inserisce automaticamente quando:

– il conducente apre la porta;

o

– il conducente slaccia la cintura di sicurezza;

o

– il veicolo è immobilizzato per più di tre minuti.

Dopo ogni avviamento, la funzione riprende la modalità che era in corso durante l'ultimo arresto.

Il freno di stazionamento assistito può essere utilizzato per immobilizzare il veicolo. Prima di scendere dal veicolo, verificate che il freno di stazionamento assistito sia effettivamente serrato. La spia è accesa sul contattore ***2*** e la spia (P) viene visualizzata sul quadro della strumentazione finché non si bloccano le porte. A seconda del veicolo, sulla parte superiore del parabrezza è presente un adesivo che funge da promemoria.

Condizioni per il mantenimento della forza frenante

Devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

– la porta conducente è chiusa;

e

– la cintura del conducente è allacciata;

e

– il freno di stazionamento assistito è rilasciato;

e

– il veicolo non è fermo in una pendenza molto forte.

La forza frenante controllata è confermata dalla spia (A) sul quadro della strumentazione.

Condizioni per l'interruzione della forza frenante

Devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

– il conducente accelera sufficientemente con marcia innestata;

o

– il conducente disattiva la funzione.

La spia (A) si spegne sul quadro della strumentazione.

FRENO DI STAZIONAMENTO

Freno di stazionamento



Per allentarlo

Tirate la leva ***2*** leggermente verso l'alto, premete il pulsante ***1*** e accompagnate la leva in basso.

La spia Ⓟ si spegne sul quadro della strumentazione.

Se si parte con il freno di stazionamento rilasciato in modo non corretto (a una velocità superiore a 10 km/h), sul quadro della strumentazione si accenderà una spia rossa accompagnata da un segnale acustico.

Un urto sulla culla del veicolo durante una manovra (ad esempio, contatto con un paletto, un cordolo rialzato o qualsiasi altro arredo urbano) può causare danni al veicolo (ad esempio, distorsione di un asse e così via).
Per evitare qualsiasi rischio di incidente, fate controllare il vostro veicolo dalla Rete del marchio.

Serraggio

Tirare la leva ***2*** verso l'alto e assicurarsi che il veicolo sia correttamente immobilizzato.

Sul quadro della strumentazione si accende la spia di allarme Ⓟ.

Assicurarsi che il freno di stazionamento sia correttamente allentato durante la guida (spia di allarme rossa spenta): rischio di surriscaldamento o persino danni.

A veicolo fermo, in funzione della pendenza e/o del carico del veicolo, può essere necessario aumentare il serraggio di altri due scatti e innestare una marcia (1ª o retromarcia) nei veicoli con cambio manuale o la posizione **P** in quelli con cambio automatico.

PARTICOLARITÀ DELLE VERSIONI A BENZINA

Le condizioni di utilizzo del veicolo, come ad esempio:

– guida per lunghi tratti con la spia riserva carburante accesa;
– utilizzo di benzina con piombo;
– utilizzo di additivi per lubrificanti o carburante non omologati dal costruttore.

O alcune anomalie di funzionamento quali:

– sistema di accensione difettoso, guasto relativo al carburante o candele scollegate, con conseguenti mancate accensioni e sobbalzi durante la guida;
– perdita di potenza,

provocano un surriscaldamento eccessivo del catalizzatore, ne riducono l'efficienza, **arrivando persino a distruggerlo, e possono causare danni termici al veicolo**.

Se si rilevano i guasti operativi sopra descritti, affidare il prima possibile a una Concessionaria autorizzata l'incarico di eseguire le riparazioni necessarie.

Questi guasti possono essere evitati facendo controllare regolarmente il veicolo presso una Concessionaria autorizzata rispettando gli intervalli indicati nel libretto di manutenzione.

Problemi di avviamento

Per evitare di danneggiare la marmitta catalitica o il motorino di avviamento e prevenire l'usura prematura della batteria, **non** tentare insistentemente di avviare il motore (con il motorino di avviamento oppure spingendo o trainando il veicolo) **se non si riesce a identificare e a risolvere il guasto relativo all'avviamento.**

Se non riuscite ad avviare il motore, smettete di tentare di farlo da soli e contattate la Rete del marchio.

Non parcheggiate e non lasciate acceso il motore in luoghi in cui sostanze o materiali combustibili quali erba o foglie secche possono entrare in contatto con l'impianto di scarico caldo.

Filtro antiparticolato

Il filtro antiparticolato viene utilizzato per il trattamento dei gas di scarico dei motori a benzina.

A seconda della versione del veicolo, la spia visualizzata sul quadro della strumentazione indica che il filtro è intasato e necessita di pulizia. Per pulirlo, quando la spia si accende e le condizioni del traffico e i limiti di velocità lo permettono, guidate a una velocità compresa tra circa 50 e 110 km/h finché la spia non si spegne.

Nell'arco di circa 5-20 minuti, la spia dovrebbe spegnersi.

Nota: la spia può spegnersi dopo 20 minuti se le condizioni di guida necessarie per pulire il filtro non sono completamente rispettate.

Un arresto del veicolo prima dello spegnimento della spia può co-stringervi a ricominciare l'operazione.

In caso di saturazione del filtro, la spia e, a seconda del veicolo, la spia verranno visualizzate sul quadro della strumentazione, accompagnate dal messaggio "Iniezione controllare". In questo caso consultate un rappresentante del marchio.

Se la spia STOP e, a seconda della versione del veicolo, la spia si accendono accompagnate dal messaggio "Rischio rottura motore", arrestare il veicolo e contattare un rappresentante del marchio.

PARTICOLARITÀ DELLE VERSIONI A BENZINA

Per la vostra sicurezza

la spia STOP vi impone di fermarvi tassativamente e subito, compatibilmente con le condizioni del traffico. Spegnete il motore e non riavviatelo. Contattare un rappresentante del marchio.

AMBIENTE

Il veicolo è stato progettato con la volontà di rispettare l'**ambiente** per tutto il suo ciclo di vita: dalla fabbricazione, all'utilizzo fino alla fine della sua durata di esercizio.

3

Fabbricazione

La fabbricazione del vostro veicolo è stata effettuata presso uno stabilimento industriale che applica procedure avanzate volte alla riduzione degli impatti ambientali nei confronti degli abitanti e della natura delle zone circostanti (riduzione dei consumi di acqua e di energia, dei disturbi visivi e acustici, delle emissioni atmosferiche e acquose, smaltimento e valorizzazione dei rifiuti).

Emissioni

Il veicolo è stato progettato per ridurre le emissioni di gas serra (CO_2) durante l'uso e, quindi, per consumare meno carburante (ad esempio 100 g/km, equivalenti a 4,2 l/100 km per un veicolo a benzina).

Inoltre, i veicoli sono dotati di sistemi antinquinamento quali: marmitta catalitica, sonda Lambda e filtro per i vapori della benzina (quest'ultimo impedisce l'emissione nell'aria dei vapori della benzina provenienti dal serbatoio) e così via.

Contribuite anche voi al rispetto dell'ambiente

– Parti e veicoli a fine vita non devono essere gettati. Devono essere conferiti a un ente giuridico che risponda alle norme ambientali.
– Le parti e i componenti usurati che vengono sostituiti durante la manutenzione ordinaria del veicolo, come pneumatici oppure olio (serbatoi svuotati o riempiti) devono essere smaltiti presso punti di raccolta dedicati.
– I componenti **elettrici** ed **elettronici** usurati che vengono sostituiti (come le batterie) non devono essere gettati tra i normali rifiuti. Portarle presso un rappresentante del marchio o rivolgesi alle autorità locali per informazioni sugli impianti di riciclaggio appropriati.

61496



– Per ottimizzare il riciclaggio del veicolo a fine vita, è possibile rivolgersi a un rappresentante del marchio o visitare il sito web del produttore per essere indirizzato ai punti di raccolta che garantiscono il rispetto dell'ambiente nell'ottemperanza delle leggi locali.

Riciclo

Il veicolo è riciclabile per almeno l'85% e recuperabile per almeno il 95%.

Per raggiungere tali obiettivi, numerosi pezzi del veicolo sono stati progettati in modo da consentirne il riciclaggio. I materiali e le strutture sono stati accuratamente progettati per:

– consentire a questi componenti di essere facilmente rimossi e rilavorati da aziende specializzate;
– favorire un'economia circolare (riuso, riciclaggio, recupero, ecc.)

Ciò si applica in particolare alle batterie dei veicoli elettrificati.

Al fine di preservare le risorse in termini di materie prime, il veicolo include anche molte parti realizzate con plastica riciclata o materiali rinnovabili.

Il vostro veicolo rispetta i criteri di riciclaggio e di valorizzazione dei veicoli rottamati, entrati in vigore nel 2015.

Alcuni componenti del vostro veicolo sono stati progettati in modo da consentirne un ulteriore riciclaggio.

Questi componenti sono facilmente smontabili per poter essere recuperati e ritrattati nei centri di riciclaggio.

Inoltre il vostro veicolo, grazie alla sua concezione avanzata, alle sue registrazioni originali e al modesto consumo di carburante, è conforme alle normative antinquinamento in vigore. Si impegna attivamente a ridurre le emissioni di gas inquinanti e a risparmiare energia. Ma il livello di emissioni di gas inquinanti e il consumo del vostro veicolo dipendono anche da voi. Abbiate cura di utilizzarlo ed effettuare la manutenzione in modo corretto.

Manutenzione

È importante far notare che il mancato rispetto delle normative antinquinamento da parte del proprietario del veicolo può avere conseguenze legali.

Inoltre, la sostituzione di parti del motore, del sistema di alimentazione e di scarico, con ricambi diversi da quelli originali consigliati dalla casa costruttrice annulla la conformità della vettura alle normative antinquinamento.

Fate effettuare le regolazioni e i controlli del vostro veicolo conformemente alle istruzioni contenute nel programma di manutenzione, presso il rappresentante del marchio: qui sono disponibili tutti i mezzi materiali che permettono di garantire le registrazioni d'origine del vostro veicolo.

Registrazioni motore

– **Candele:** le condizioni ottimali di consumo, di rendimento e di prestazioni impongono di rispettare rigorosamente le specifiche stabilite dal nostro Ufficio Studi.

In caso di sostituzione di candele, utilizzate le marche, tipi e le distanze elettrodi specificate per il vostro motore. Per effettuare questa operazione consultate la Rete del marchio.

– **Filtro dell'aria, filtro del carburante:** una cartuccia intasata riduce le prestazioni del motore. Occorre sostituirla.
– **Accensione e minimo:** non necessitano di alcuna regolazione.

Controllo dei gas di scarico

L'impianto di controllo dei gas di scarico permette di individuare le anomalie di funzionamento del dispositivo di controllo delle emissioni del veicolo.

Tali anomalie possono causare un eccesso di emissioni inquinanti e provocare danni meccanici.

 Questa spia sul quadro della strumentazione indica i possibili guasti dell'impianto:

Si accende all'inserimento del contatto poi si spegne all'avviamento del motore.

– Se rimane accesa, rivolgersi quanto prima a una concessionaria autorizzata.
– Se lampeggia, ridurre il regime motore finché il lampeggiamento non cessa. Contattare al più presto una Concessionaria autorizzata.

Il consumo di carburante, insieme al consumo di energia della versione Hybrid, è omologato secondo procedure standard e normate.

Tali valori sono identici per tutti i costruttori e consentono di confrontare i veicoli tra di loro.

Il consumo in base all'uso reale dipende dalle condizioni di utilizzo del veicolo, dagli equipaggiamenti e dallo stile di guida.

Per ottimizzare il consumo di carburante, attenersi ai seguenti consigli.

A seconda del veicolo, sono disponibili varie funzioni per ridurre il consumo di carburante o di energia:

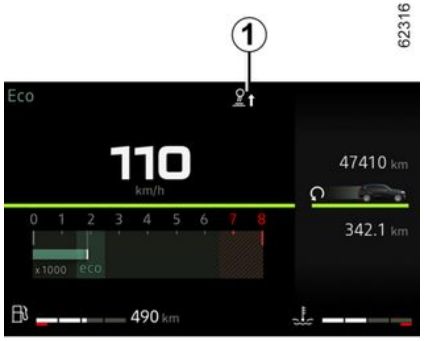
– il contagiri;
– l'indicatore di cambio marcia;
– l'indicatore dello stile di guida;
– riepilogo del viaggio e consigli di eco-guida tramite il display multimediale;
– indicatore di accelerazione Eco;
– modalità ECO;
– la funzione Stop and Start ➔ 172.

Nella versione Hybrid è anche disponibile un econometro.

Il sistema di navigazione, se il veicolo ne è dotato, completa le informazioni.

Sul quadro della strumentazione

A seconda del veicolo, la visualizzazione delle informazioni può essere organizzata e personalizzata in base allo stile di personalizzazione del quadro della strumentazione selezionato sullo schermo multimediale.



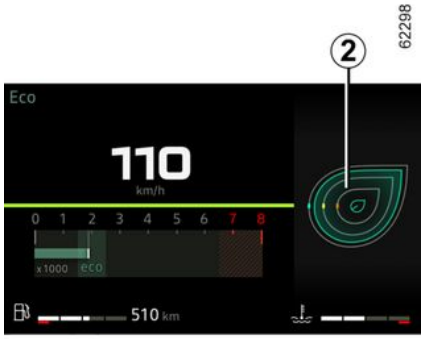
Indicatore di cambio marcia *1*

A seconda della versione del veicolo, per ottimizzare i consumi una spia sul quadro della strumentazione vi informa del momento più appropriato per inserire la marcia superiore o inferiore:

inserite la marcia superiore;

inserite una marcia inferiore.

Se seguirete regolarmente questo indicatore, ridurrete il consumo di carburante del veicolo.



Indicatore dello stile di guida *2*

A seconda del veicolo, le informazioni sullo stile di guida vengono fornite in tempo reale. Si viene avvisati dall'indicatore ***2***.

Più foglie vengono visualizzate sull'indicatore ***2***, più la guida è fluida ed economica.

Se seguirete regolarmente questo indicatore, ridurrete il consumo di carburante del veicolo.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.



Indicatore di accelerazione Eco *3*

A seconda del veicolo, si viene avvisati in tempo reale se è il conducente sta effettuando un'accelerazione media o intensa.

Si viene avvisati dall'indicatore ***3***:

– verde: l'accelerazione è moderata e corretta;
– bianco: l'accelerazione è troppo elevata;
– grigio: l'accelerazione è elevata.

Nota: non è possibile visualizzare contemporaneamente l'indicatore dello stile di guida ***2*** e l'indicatore dell'accelerazione Eco ***3***.

Sullo schermo multimediale



Sintesi percorso

Allo spegnimento del motore, la visualizzazione "Sintesi percorso" sulla schermata multimediale ***4*** consente di consultare le informazioni relative all'ultimo itinerario.

Indica:

– punteggio generale;
– l'evoluzione del punteggio;
– la percorrenza senza consumo di carburante.

Viene visualizzata una nota generale da 0 a 100 che vi consente di valutare la vostra prestazione di guida ecologica.

Più elevato è il punteggio, più il consumo di carburante è ridotto.

Di seguito vengono presentati dei consigli ecologici per migliorare la vostra prestazione.

La memorizzazione dei vostri percorsi preferiti vi consentirà di confrontare le vostre prestazioni tra di esse e con quelle degli altri utenti del veicolo.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

ModalitàECO

La modalità ECO è una funzione che ottimizza il consumo di carburante.

Influenza determinate operazioni di guida (accelerazione, cambio marcia, regolatore di velocità, decelerazione e così via).

La limitazione dell'accelerazione consente una guida a basso consumo sia in città che in periferia.





Attivazione della funzione

A seconda del veicolo, la funzione può essere attivata:

– premendo il contattore ***5*** per la versione 4 x 2;
– ruotando il selettore ***6*** in posizione ECO ***7*** per la versione 4x4;
– dallo schermo multimediale (consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale).

La spia di allarme Eco si accende sul quadro della strumentazione per confermare l'attivazione.

Durante la guida è possibile uscire temporaneamente dalla modalità ECO per migliorare le prestazioni del motore.

Per farlo, premete con decisione e a fondo il pedale dell'acceleratore.

La modalità ECO si riattiva non appena si rilascia il pedale dell'acceleratore.

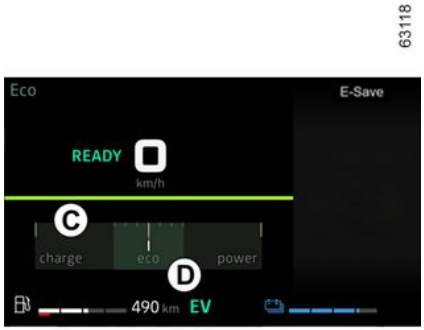
Disattivazione della funzione

A seconda del veicolo, la funzione può essere disattivata:

– premendo il contattore ***5*** per la versione 4 x 2;
– Ruotando il selettore ***6*** in un'altra posizione per la versione 4 x 4;

La spia Eco si spegne sul quadro della strumentazione per confermare la disattivazione.

econometro



(sul quadro della strumentazione)

L'econometro vi consente di conoscere in tempo reale il consumo di energia del veicolo.

Zona di utilizzo **blu "Recupero di energia"** ***C***

Durante la guida, quando sollevate il piede dal pedale dell'acceleratore o premete il pedale del freno, in fase di decelerazione il motore elettrico genera corrente elettrica che viene utilizzata per rallentare il veicolo e ricaricare la batteria di trazione.

Zona di utilizzo **"Consumo di energia"** ***D***

Il colore dell'econometro varia:

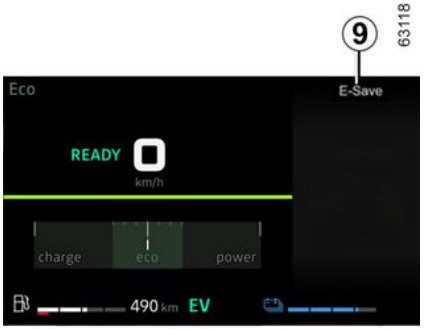
– **verde:** modalità completamente elettrica, la batteria di trazione fornisce l'energia necessaria al motore elettrico per muovere il veicolo;
– **bianco:** modalità di trazione Hybrid, la batteria di trazione e/o il motore a combustione forniscono l'energia necessaria per muovere il veicolo.

La presenza e la visualizzazione di queste informazioni dipendono dal tipo di impostazione ambiente selezionato.

Mantenimento del livello di carica della batteria di trazione: "E-Save"



Per attivare la funzione, premere il contattore ***8***.



La spia ***9*** viene visualizzata sul quadro della strumentazione per confermare l'attivazione.

Questa modalità consente di mantenere un livello di carica sufficiente nella batteria di trazione in previsione di una strada di montagna o di un lungo pendio autostradale.

Per disattivare la funzione, premere il contattore ***8***. La spia ***9*** si spegne sul quadro della strumentazione per confermare la disattivazione.

Consigli di guida e guida Eco



Comportamento

– Piuttosto che far scaldare il motore a vettura ferma, guidate con moderazione fino a quando il motore non raggiunge la sua normale temperatura.

> **Veicoli dotati di cambio 4x4 manuale**
> Su terreni pianeggianti e livellati, a veicolo scarico, è consigliabile partire in seconda marcia.

– Le alte velocità influiscono in modo significativo sul consumo di carburante del veicolo.

Esempi (a velocità costante):

  – ridurre la velocità da 130 a 110 km/h consente di risparmiare fino a circa il 20% di carburante;
  – ridurre la velocità da 90 a 80 km/h consente di risparmiare fino a circa il 10% di carburante.

– La guida dinamica con accelerazioni e frenate frequenti è costosa in termini di carburante rispetto al tempo risparmiato.
– Non spingete il motore ad alti regimi nelle marce intermedie. Utilizzate quindi sempre la marcia più elevata.
– Evitate di accelerare bruscamente.
– Frenate il meno possibile. Valutate in tempo l'ostacolo o la curva, è sufficiente alzare il piede dall'acceleratore.
– Durante la guida su pendenze in salita, evitare di accelerare più di quanto si farebbe su un terreno pianeggiante solo per cercare di mantenere la velocità: preferibilmente, tenere il piede nella stessa posizione sul pedale dell'acceleratore.
– Doppio colpo di frizione e colpo di acceleratore prima dello spegnimento del motore sono ormai inutili sui veicoli moderni.
– Maltempo e strade allagate:

Non guidate su una strada allagata se l'altezza dell'acqua supera la parte inferiore dei cerchi.

> **Impedimento sul lato conducente**
> Sul lato conducente, utilizzare esclusivamente tappetini adatti al veicolo, fissati mediante gli appositi dispositivi preinstallati, e verificarne regolarmente il corretto posizionamento. Non sovrapporre più tappetini.
> **Rischio di incastro dei pedali**.

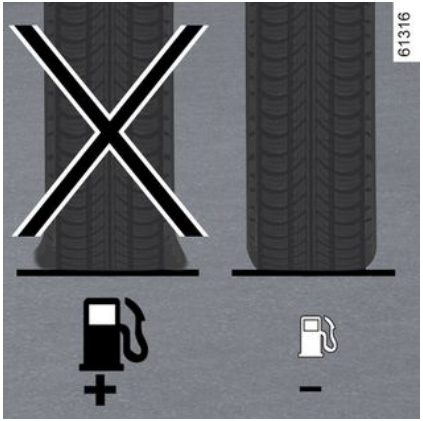
Comfort termico

È normale notare un aumento del consumo di carburante del veicolo quando si utilizza il riscaldamento (soprattutto quando la temperatura esterna scende sotto lo zero) o l'aria condizionata.



La presenza dell'etichetta ***E*** del veicolo indica che l'altezza da terra dello stesso è maggiore rispetto a quella di un normale veicolo adibito al trasporto passeggeri. Questo crea un baricentro più alto, rendendo il veicolo più suscettibile al ribaltamento durante manovre improvvise o aggressive, oppure quando si affronta una curva stretta ad alta velocità.
Occorre prestare particolare attenzione quando il veicolo è caricato (soprattutto quando si trasporta un carico sul tetto).
Accertatevi che tutti i passeggeri del veicolo abbiano allacciato le cinture di sicurezza.

Versioni 4x2
Il veicolo non deve essere utilizzato in modalità fuoristrada.



Pneumatici

– Una pressione insufficiente può far aumentare il consumo di carburante.
– Per ottimizzare il consumo di carburante, applicare la pressione di gonfiaggio a velocità più elevata o la pressione consigliata indicata sul bordo della porta del conducente ➔ **378**.
– L'uso di pneumatici non consigliati può aumentare il consumo di carburante.



Consigli d'uso

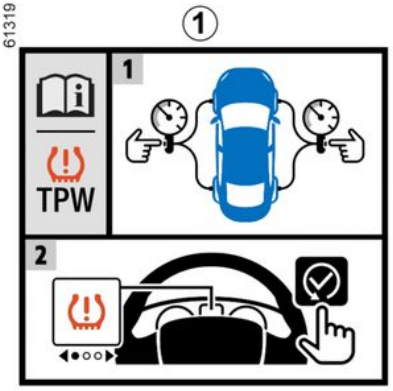
– È preferibile utilizzare la modalità ECO.
– Anche l'elettricità è «petrolio», spegnete gli accessori elettrici quando non li utilizzate più. **Tuttavia** (la sicurezza innanzitutto), tenere accesi i fari appena la visibilità lo esige ("per vedere e per essere visti").
– Utilizzate per quanto possibile gli aeratori. Guidare con i vetri aperti a 100 km/h comporta un aumento del 4% del consumo di energia.
– Al distributore, evitate di fare il pieno al massimo, per non far fuoriuscire il carburante.
– **Per i veicoli equipaggiati con aria condizionata senza la modalità automatica**, spegnete l'impianto quando non è più necessario.

Alcuni consigli per ridurre al minimo il consumo e quindi contribuire alla salvaguardia dell'ambiente:

Se il veicolo è rimasto fermo ad elevate temperature o sotto il sole, aerate per alcuni minuti per far uscire l'aria calda prima di partire.

– Non lasciate montato il portabagagli del tetto se non lo utilizzate;
– Per il trasporto di oggetti voluminosi, utilizzare preferibilmente un rimorchio.
– Per un tragitto con un caravan, utilizzate un deflettore omologato e non dimenticate di regolarlo.
– Evitare l'uso del veicolo per le chiamate "porta a porta" (tragitti brevi con soste prolungate), in quanto il motore non raggiunge mai la temperatura ideale in tali condizioni.

AVVISATORE DI PERDITA DI PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI



Se presente nel veicolo, questo sistema avverte il conducente dell'eventuale perdita di pressione di uno o più pneumatici.

Il sistema può essere identificato dall'etichetta ***1*** nel veicolo.



Principio di funzionamento

Questo sistema rileva una perdita di pressione in uno degli pneumatici misurando la velocità delle ruote durante la guida.

La spia ***2*** rimane accesa sul quadro della strumentazione in modo fisso per avvertire il conducente in caso di pressione insufficiente (pneumatico sgonfio, forato e così via).



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

La funzione non interviene al posto del conducente. Quindi non esime il conducente dalla normale attenzione e dalla responsabilità in caso d'incidente. Verificate la pressione degli pneumatici una volta al mese.

Condizioni di funzionamento

Per fornire un avviso affidabile in caso di perdita significativa di pressione, il sistema deve essere azzerato con una

pressione degli pneumatici pari a uno dei valori indicati sull'etichetta della pressione degli pneumatici (valori di riferimento) ➔ 378.

La reinizializzazione deve essere sempre effettuata dopo un controllo della pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici a freddo.

Nelle seguenti situazioni il sistema rischia di entrare in funzione in ritardo o di non funzionare correttamente:

– sistema non reinizializzato dopo un rigonfiaggio o qualsiasi operazione effettuata sulle ruote;
– azzeramento errato del sistema: valori della pressione di gonfiaggio degli pneumatici diversi dai valori di pressione consigliati;

> La pressione di gonfiaggio deve essere controllata prima di iniziare la procedura di azzeramento.
> Il sistema non emetterà un avviso se la pressione non corrisponde alla pressione raccomandata.

– modifica importante del carico o ripartizione del carico su un lato del veicolo;
– guida sportiva con forte accelerazione;
– traffico su strada innevata o sdrucciolevole;
– circolazione con catene da neve;
– montaggio di un solo pneumatico nuovo;
– uso di pneumatici non approvati dalla rete del marchio.

> La perdita improvvisa di pressione di uno pneumatico (scoppio di uno pneumatico ...) potrebbe non essere rilevata dal sistema.

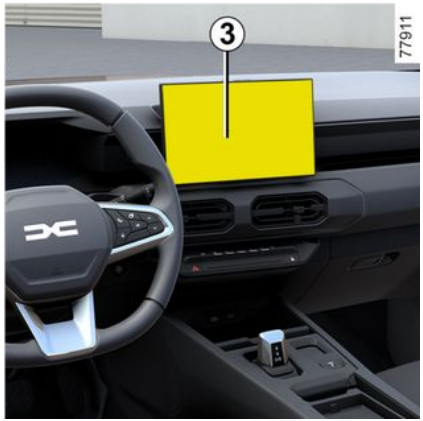
Procedura per l'azzeramento dei valori di riferimento della pressione di gonfiaggio

Questa operazione deve essere effettuata:

– dopo ogni gonfiaggio o ripristino della pressione di gonfiaggio degli pneumatici;
– dopo la sostituzione di una ruota;
– dopo l'inversione dei pneumatici (questa pratica non è consigliata).

La pressione di gonfiaggio deve corrispondere all'impiego corrente del veicolo (a vuoto, sotto carico, guida in autostrada e così via). Verificare la pressione degli pneumatici. Controllarli almeno una volta al mese e prima di effettuare lunghi viaggi (consultare l'etichetta incollata sul taglio della portiera conducente ➔ 378).

Procedura di ripristino tramite schermata multimediale *3*



La procedura di azzeramento deve essere eseguita a **veicolo fermo** e a contatto inserito.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

AVVISATORE DI PERDITA DI PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI



Per la vostra sicurezza

la spia STOP vi impone di fermarvi tassativamente e subito, compatibilmente con le condizioni del traffico.

AVVISATORE DI PERDITA DI PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI

Possibili messaggi

La tabella seguente mostra i possibili messaggi relativi alla procedura di reinizializzazione degli pneumatici.

Procedura	Messaggi	Significati
-	Pressione pneum. termine inizial.	Il messaggio viene visualizzato durante la guida. Se si desidera reinizializzare la pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici, arrestare il veicolo.
1	Pressione peum. In. press. lunga	Per iniziare la procedura di reimpostazione della pressione di tutti e quattro gli pneumatici, a veicolo fermo tenere premuto il contattore "**OK**" fino a quando viene visualizzato il messaggio "Se pressione OK mantieni premuto".
2	Se pressione OK mantieni premuto	Il messaggio lampeggia: il sistema ha riconosciuto la richiesta di reimpostazione. Se la pressione di tutti e quattro gli pneumatici è stata correttamente regolata ai valori consigliati sull'etichetta della pressione di gonfiaggio ➔ **378**, tenere premuto il contattore "**OK**" finché non viene visualizzato il messaggio "Operazione terminata".
3	Operazione terminata	La procedura di reinizializzazione è stata completata correttamente. È ora possibile partire.

Nuova regolazione della pressione degli pneumatici

La pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici deve essere impostata a freddo (fare riferimento all'etichetta sul bordo della porta del conducente).

Se la verifica della pressione non può essere effettuata su pneumatici **freddi**, occorre considerare un aumento della pressione di **0,2**-**0,3** bar (**3** PSI).

Non sgonfiare mai un pneumatico caldo.

Dopo ogni rigonfiaggio o regolazione della pressione degli pneumatici, avviare la reimpostazione del valore di riferimento della pressione degli pneumatici.

Sostituzione di ruote/ pneumatici

Utilizzare solo apparecchiature approvate dalla rete.

Altrimenti il sistema potrebbe entrare in azione in ritardo o non funzionare correttamente ➔ **375**.

Dopo ogni sostituzione di ruota/pneumatico, regolare la pressione degli pneumatici e avviare la reinizializzazione del valore di riferimento della pressione degli pneumatici.

Bombolette spray per la riparazione degli pneumatici e kit di gonfiaggio

Utilizzare solo apparecchiature approvate dalla rete.

Altrimenti il sistema potrebbe entrare in azione in ritardo o non funzionare correttamente ➔ **380**.

Dopo aver utilizzato il kit di gonfiaggio degli pneumatici, regolare la pressione degli pneumatici e avviare l'azzeramento del valore di riferimento della pressione degli pneumatici.

AVVISATORE DI PERDITA DI PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI

Anomalie nel gonfiaggio degli pneumatici

La tabella riportata di seguito elenca i messaggi di avviso che vengono visualizzati sul quadro della strumentazione quando il sistema rileva un'anomalia nella pressione di gonfiaggio degli pneumatici.

Le informazioni sul quadro della strumentazione segnalano possibili anomalie nel gonfiaggio (ruota sgonfia o forata e così via).

Spie	Messaggi	Significati
Viene visualizzato  .	Gonfiare pneum. Agg. pressione	Questo messaggio indica che lo pneumatico è sgonfio o forato. Controllare e regolare la pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici a freddo e reinizializzare il sistema.
 lampeggia, quindi resta accesa.	Agg. pressione pneum e inizial.	Questo indica che la reimpostazione non è riuscita. Controllare e regolare nuovamente la pressione di gonfiaggio prima di riavviare la procedura di reimpostazione.
 lampeggia, quindi resta accesa, insieme alla spia di allarme 	Controllare TPW	Questo indica un guasto di sistema. Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.
 lampeggia, quindi resta accesa.	TPW indisponibile	Questo messaggio indica che il veicolo è stato equipaggiato con una ruota di scorta di dimensioni differenti rispetto alle altre quattro. Il sistema non è disponibile fino a quando non viene dotato di una ruota di dimensioni identiche alle altre ruote e non è stata eseguita la procedura di reinizializzazione.

DISPOSITIVI DI CORREZIONE E DI ASSISTENZA AL CONDUCENTE

A seconda del veicolo, possono includere:

– un sistema antibloccaggio delle ruote (ABS);
– Controllo elettronico della stabilità (ESC) con controllo della sottosterzata e controllo della trazione;
– la funzione di assistenza alla frenata d'emergenza con, a seconda del veicolo, anticipo della frenata;
– assistenza alla partenza in salita;
– frenata multicollisione;
– sistema di frenata rigenerativa;
– Controllo della velocità in discesa.

Queste funzioni costituiscono un supporto aggiuntivo in condizioni di guida critiche, consentendo di adattare il comportamento del veicolo alle condizioni di marcia. Le funzioni non sostituiscono l'attenzione del conducente. **Non aumentano i limiti del veicolo e non dovrebbero incoraggiare a guidare più velocemente.** Di conseguenza, in nessun caso sostituiscono la vigilanza o la responsabilità del conducente durante le manovre del veicolo (il conducente deve sempre prestare massima attenzione alle situazioni improvvise che possono verificarsi durante la guida).

Antibloccaggio delle ruote (ABS)

In caso di frenata brusca, l'ABS evita il bloccaggio delle ruote e consente di gestire la distanza d'arresto e di mantenere il controllo del veicolo.

In queste condizioni, è possibile sterzare il veicolo per evitare un ostacolo durante la frenata. Inoltre, questo sistema permette di ottimizzare le distanze d'arresto soprattutto su fondo stradale sdrucciolevole (fondo bagnato e così via).

Ogni volta che il dispositivo si attiva si avverte una vibrazione sul pedale del freno. L'ABS non permette in alcun caso di migliorare le prestazioni "fisiche" legate all'aderenza tra pneumatico, fondo stradale e veicolo. È quindi **necessario** osservare rigorosamente le regole della guida sicura (ad esempio, mantenimento di una distanza di sicurezza tra i veicoli e così via).

Particolarità dei veicoli a 4 ruote motrici

In modalità "OFF-ROAD" (LOCK), il sistema potrebbe brevemente bloccare le ruote per ottimizzare la distanza di frenata su un terreno molto morbido (neve, fango, sabbia e così via).

In caso di emergenza, applicare una **pressione forte e continua** sul pedale del freno. Non è necessario agire con pressioni ripetute. L'ABS modulerà la forza applicata nell'impianto freni.

Guasti di funzionamento:

– e  accese sul quadro della strumentazione e accompagnate dai messaggi "ABS controllare", "Circuito freni controllare" e "ESC controllare": questo indica che ABS, ESC e assistenza alla frenata d'emergenza sono disattivati. **La frenata è comunque fornita**;

–  ,  ,  e  accese sul quadro della strumentazione accompagnate dal messaggio "Guasto circuito freni": **indica un guasto all'impianto freni.**

In entrambi i casi, rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.



Per la vostra sicurezza la spia  vi impone di fermarvi tassativamente e subito, compatibilmente con le condizioni del traffico. Spegnere il motore e non riavviarlo. Chiedete consiglio ad un Rappresentante del marchio.



L'impianto freni funziona solo parzialmente. Tuttavia, **è pericoloso frenare bruscamente** ed è fondamentale fermarsi non appena le condizioni del traffico lo consentono. Chiedete consiglio ad un Rappresentante del marchio.

Assistenza alla frenata d'emergenza con ripartitore elettronico di frenata

Si tratta di un sistema complementare all'ABS, che permette di ridurre gli spazi di frenata del veicolo.

Principio di funzionamento

Il sistema permette di rilevare una situazione di frenata di emergenza. In tal caso, il servofreno sviluppa la potenza massima di frenata facendo intervenire così il sistema ABS.

La frenata dell'ABS perdura finché non si rilascia il pedale del freno.

Controllo elettronico della stabilità (ESC) con controllo della sottosterzata e controllo della trazione

Controllo elettronico della stabilità (ESC)

Questo sistema aiuta a mantenere il controllo del veicolo in situazioni di guida critiche (evitare un ostacolo, perdita di aderenza in curva e così via).

Principio di funzionamento

Un sensore collegato al volante consente di determinare la traiettoria di guida desiderata dal conducente.

Altri sensori presenti nel veicolo misurano la traiettoria effettiva.

Il sistema confronta la volontà del conducente rispetto alla traiettoria effettiva del veicolo ed eventualmente la corregge controllando la frenata di alcune ruote e/o la potenza del motore. Se il sistema è inserito, la spia  lampeggia sul quadro della strumentazione.

Guasti di funzionamento

Se il sistema rileva un guasto operativo, le spie  e  si accendono sul quadro della strumentazione e, a seconda del veicolo, viene visualizzato il messaggio "ESC controllare"

sul quadro della strumentazione. In questo caso, il controllo elettronico della stabilità ESC con controllo della sottosterzata e il controllo della trazione sono disattivati.

Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

Controllo della sottosterzata

Questo sistema ottimizza il funzionamento dell'ESC in caso di marcata sottosterzata (perdita di aderenza dell'asse anteriore).

Controllo della trazione

Questo sistema limita lo slittamento delle ruote motrici e contribuisce al controllo del veicolo alla partenza, in accelerazione o in decelerazione su strade scivolose.

Inibizione del sistemaESC

(a seconda del veicolo)



In alcune situazioni (ad esempio, guidando su terreno molto friabile: neve, fango e così via), è possibile disattivare queste funzioni tenendo premuto il contattore ***1***.

La spia "  " e il messaggio ESC disattivato sono visualizzati sul quadro della strumentazione per avvertire l'utente.

È possibile riattivare queste funzioni in qualsiasi momento premendo brevemente il contattore ***1***.

Nota: il sistema si riattiva automaticamente:

– quando il veicolo viene riavviato;
– quando si imposta un'altra modalità di guida ➔ **214**.

Se la spia non si accende sul quadro della strumentazione, significa che il sistema è di nuovo attivo.

> Disattivando ESC, le funzioni di assistenza alla guida (frenata di emergenza attiva e così via) non saranno disponibili.

Disattivazione e attivazione del controllo della trazione

(a seconda del veicolo)



In presenza di neve e ghiaccio o quando si guida su terreni morbidi (fango, sabbia, ghiaia), il sistema di controllo

della trazione può essere disattivato dallo schermo multimediale ***2***.

Quando il sistema viene disattivato, la spia  si accende sul quadro della strumentazione.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Nota: il sistema si riattiva automaticamente:

– quando la velocità del veicolo è superiore a 50 km/h;
– quando il veicolo viene riavviato.

Se la spia non si accende sul quadro della strumentazione, significa che il sistema è di nuovo attivo.

La disattivazione della funzione di controllo della trazione provoca l'indisponibilità temporanea di alcune funzioni di assistenza alla guida (frenata di emergenza, e così via).

Partenza assistita in salita

A seconda della pendenza, il sistema assiste il conducente quando si affronta una salita. Impedisce al veicolo di indietreggiare, intervenendo sul serraggio automatico dei freni, quando il conducente alza il piede dal pedale del freno per azionare l'acceleratore.

Funzionamento del sistema

Il sistema funziona solo quando la leva del cambio è in una posizione diversa da folle (diversa da **N** o **P** per il cambio automatico) e il veicolo è completamente fermo (il pedale del freno è premuto).

Il sistema tiene fermo il veicolo per circa **2 secondi**. In seguito, i freni si allentano (il veicolo procede in funzione della pendenza).

Se il sistema rileva un guasto operativo, la spia  si accende e, a seconda del veicolo, viene visualizzato il messaggio "Partenza salita da controllare" sul quadro della strumentazione. Rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio.

Il sistema di partenza assistita in salita non può totalmente impedire al veicolo di indietreggiare in tutti i casi (forti pendenze, etc). Il conducente può comunque azionare il pedale del freno e impedire quindi al veicolo di indietreggiare.
L'assistenza alla partenza in salita non deve essere usata per un arresto prolungato: utilizzare il pedale del freno.
Questa funzione non è concepita per immobilizzare il veicolo in maniera permanente.
Se necessario, usate il pedale del freno per fermare il veicolo.
Il conducente deve prestare particolare attenzione ai fondi sdrucciolevoli o poco aderenti.
Pericolo di gravi lesioni.

Controllo della velocità in discesa

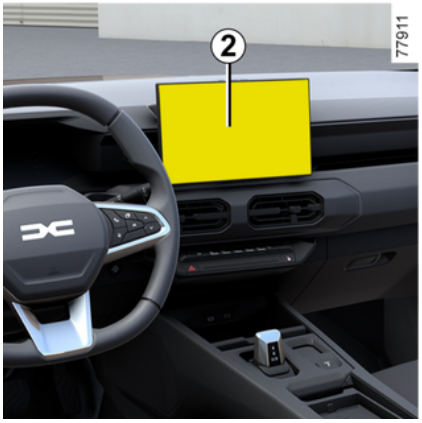
(veicoli dotati di cambio automatico)

Questa funzione consente di limitare la velocità della vettura senza intervenire

sul pedale del freno (in caso di percorrenza di una discesa ripida).

Quando si guida in avanti o in retromarcia (posizione **D** o **R**) e quando il sistema rileva una pendenza, è possibile mantenere automaticamente la velocità del veicolo rilasciando l'acceleratore o il pedale del freno.

Attivazione/disattivazione dalla schermata multimediale *2*



A seconda del veicolo, con il contatto inserito è possibile attivare/disattivare il sistema tramite lo schermo multimediale ***2***.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Attivazione/disattivazione con il pulsante *3*



– **Attivazione:** premere il tasto ***3***. La spia  si accende in bianco sul quadro della strumentazione.
– **Disattivazione:** premi nuovamente il pulsante ***3***. La spia  si spegne.

La funzione è pronta ad attivarsi a una velocità compresa tra 4 e 60 km/h non appena il sistema rileva una pendenza.

Nota: se la velocità del veicolo supera i 60 km/h circa, il sistema viene disattivato e la spia di allarme  si spegne.

> Il sistema non si attiva con leva del cambio in posizione **P** per i veicoli con cambio automatico o se il veicolo viaggia su un terreno in piano.

Funzionamento

La funzione si attiva quando il veicolo viaggia a una velocità **compresa tra 4 e 30 km/h circa:**

– la spia  si accende in verde sul quadro della strumentazione;
– rilasciare il pedale dell'acceleratore o premere il pedale del freno per mantenere la velocità mostrata sul quadro della strumentazione.

Nota: quando il sistema di controllo della velocità in discesa è operativo, la velocità del veicolo può essere aumentata utilizzando il pedale dell'acceleratore o diminuita utilizzando il pedale del freno.

La funzione non si attiva quando il veicolo viaggia a una velocità **compresa tra 30 e 60 km/h circa**:

– la spia di allarme  viene visualizzata in grigio sul quadro della strumentazione. La velocità in discesa non viene regolata quando si rilascia il pe-

dale dell'acceleratore o si preme il pedale del freno.

In caso di guasto al sistema di controllo della velocità in discesa, utilizzare il pedale del freno per arrestare il veicolo.
Il conducente deve prestare particolare attenzione ai fondi sdrucciolevoli o poco aderenti.
Rischio di gravi danni corporali.

Frenata multi-collisione

La frenata multi-collisione riduce il rischio di un'ulteriore collisione dopo un incidente arrestando temporaneamente il veicolo.

Principio di funzionamento

Se il sistema airbag rileva un urto, vengono attivati i pretensionatori o gli airbags ➔ 84 e la funzione "Frenata multi-collisione" attiva il programma elettronico di stabilità (ESC) per frenare il veicolo.

La frenata multi-collisione viene disattivata durante il funzionamento se:

– il conducente preme con decisione il pedale dell'acceleratore;

e/o

– la forza frenante generata dal conducente che preme il pedale del freno è maggiore rispetto alla forza prodotta dalla frenata automatica attivata dalla funzione.

Nota: la frenata multicollisione richiede il corretto funzionamento dell'impianto freni del veicolo.

Anomalie di funzionamento

Quando il sistema rileva un guasto operativo, sul quadro della strumentazione compare il messaggio "Controllo Post-collisione" accompagnato dall'accensione della spia .

In questo caso, la funzione è disattivata. Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

Ricordate che la guida di un veicolo su percorsi fuoristrada è completamente diversa dalla guida di un veicolo su strada. Per sfruttare il potenziale del vostro veicolo su percorsi fuoristrada, si consiglia di seguire una formazione alla guida dei veicoli 4x4.
La vostra sicurezza e quella dei vostri passeggeri dipende da voi, dalla vostra competenza e dall'attenzione che dedicate alla guida sui percorsi fuoristrada.

Se si guida su neve, sabbia e/o fango, lavare il veicolo, in particolare i passaruota e il sottoscocca (sottoscocca del motore posteriore).
Questo è necessario per evitare qualsiasi accumulo di sabbia, fango e così via.

Selettore della modalità di guida



A seconda del tipo di strade o piste che stai percorrendo e delle condizioni esterne, puoi scegliere tra cinque modalità di guida:

– **modalità "ECO"** (modalità predefinita ogni volta che si avvia il veicolo quando selezionata);
– **modalità "AUTO"** (modalità predefinita ogni volta che il veicolo viene avviato, a seconda del veicolo);
– **Modalità "SNOW";**
– **Modalità "MUD-SAND";**
– Modalità **"OFF-ROAD".**

Tutte le modalità sono preimpostate. Ognuna di queste modalità è caratterizzata da impostazioni specifiche per:
– forza sterzante;
– Controllo elettronico della stabilità (**ESC** e controllo della trazione);
– sensibilità del pedale dell'acceleratore e reattività del motore;
– la coppia motrice distribuita tra l'asse anteriore e quello posteriore.

Ruotare il selettore ***2*** per selezionare la modalità più adatta alle condizioni di guida e stradali.

La modalità selezionata viene visualizzata sul quadro della strumentazione ***1***.

Casi particolari
A seconda della modalità selezionata e delle condizioni di aderenza riscontrate, il sistema **ESC** può ridurre la potenza del motore per limitare lo slittamento delle ruote.
In condizioni di fuoristrada (terreno friabile: sabbia, fango, neve alta), potrebbe essere necessario disattivare il sistema **ESC** per consentire al conducente di controllare lo slittamento delle ruote e ottimizzare la trazione del veicolo.

Modalità "ECO"

L'utilizzo della modalità "**ECO**" ottimizza il consumo di carburante.

Agisce su alcuni sistemi che consumano energia (climatizzazione e così via) e sulle prestazioni del veicolo (accelerazione, regolatore di velocità, decelerazione e così via)

Utilizzare questa modalità su strade asfaltate.



Per attivare questa modalità, ruotare il selettore ***2*** sulla posizione "**ECO**" ***3***: l'indicatore sul selettore si illumina e "

Eco

" viene visualizzata sul quadro della strumentazione ***1*** per confermare l'attivazione.

La modalità "**ECO**" distribuisce automaticamente la coppia del motore tra l'avantreno e il retrotreno in base alle condizioni di tenuta della strada e alla velocità del veicolo.

Nota: durante la guida (ad esempio, durante un sorpasso), è possibile recuperare temporaneamente la capacità ottimale di accelerazione del motore. Per farlo, premete con decisione e a fondo il pedale dell'acceleratore. La modalità "**ECO**" si riattiva non appena si rilascia il pedale dell'acceleratore.

Per cambiare modalità, ruotare il selettore ***2*** in un'altra posizione. La spia di allarme Eco scompare dal quadro della strumentazione ***1*** per confermare la disattivazione e viene visualizzata quella appena attivata.

Modalità "AUTO"

La modalità "**AUTO** " è la modalità predefinita da utilizzare in viaggio.

Si tratta di una modalità versatile che copre la maggior parte degli utilizzi destinati alle normali condizioni stradali.

La coppia viene distribuita automaticamente tra gli assi in base alle condizioni stradali e alla velocità.

Utilizzare questa modalità su strade asfaltate o durante il traino (rimorchio, roulotte e così via).



Per attivare questa modalità, ruotare il selettore ***2*** sulla posizione "**AUTO**" ***4***: l'indicatore integrato nel selettore si illumina e l'indicatore "**AUTO**" viene visualizzato sul quadro della strumentazione ***1*** per confermare l'attivazione.

La modalità "**AUTO**" distribuisce automaticamente la coppia del motore tra l'avantreno e il retrotreno in base alle condizioni di tenuta della strada e alla velocità del veicolo.

Questa modalità ottimizza la tenuta di strada.

Per cambiare modalità, ruotare il selettore ***2*** in un'altra posizione. Il display "**AUTO**" scompare dal quadro della strumentazione ***1*** per confermare la

disattivazione e viene visualizzata la modalità appena attivata.

Modalità "SNOW"

La modalità "**SNOW**" consente di ottimizzare il Programma di stabilità elettronico (ESP) del veicolo su strade scivolose (in presenza di neve, ghiaccio e così via).

Il Programma di stabilità elettronico **ESC** e gli interventi del controllo della trazione si attivano e la forza di sterzata viene aumentata.

Utilizzare questa modalità su strade asfaltate e scivolose.

Nota: l'uso della modalità "**SNOW**" non è consigliato in determinate situazioni di guida (su terreni soffici, neve profonda, fango, sabbia e così via).



Per attivare questa modalità, ruotare il selettore ***2*** sulla posizione "**SNOW**" ***5***: l'indicatore sul selettore si accende.

Si accende la spia "**SNOW**" sul quadro della strumentazione ***1*** per confermare l'attivazione.

La modalità "**SNOW**" distribuisce automaticamente la coppia del motore tra l'avantreno e il retrotreno in base alle condizioni di tenuta della strada e alla velocità del veicolo.

Per cambiare modalità, ruotare il selettore ***2*** in un'altra posizione. Il display "**SNOW**" scompare dal quadro della strumentazione ***1*** per confermare la disattivazione e viene visualizzata la modalità appena attivata.

Modalità "MUD-SAND"

La modalità "**MUD-SAND**" consente di avanzare su terreni morbidi in condizioni di ridotta aderenza (sabbia, fango, neve profonda e così via).

La funzione "controllo trazione" si disattiva automaticamente per tenere sotto controllo il regime motore e consentire al veicolo di avanzare sondando il terreno per trovare le aree più aderenti.

Utilizzare questa modalità solo su strade asfaltate e su terreni morbidi.

Nota: in questa modalità, per le versioni Hybrid 4x4, il motore elettrico posteriore si disattiva quando si superano i 70 km/h circa. Il sistema passerà automaticamente alla modalità con due ruote motrici.



Per attivare questa modalità, ruotare il selettore ***2*** sulla posizione "**MUD-SAND**" ***6***: l'indicatore sul selettore si illumina e l'indicatore "**MUD-SAND**" viene visualizzato sul quadro della strumentazione ***1*** per confermare l'attivazione.

La modalità "**MUD-SAND**" distribuisce la coppia del motore tra le ruote anteriori e posteriori in tutte le condizioni di aderenza e in determinate condizioni di velocità.

Per cambiare modalità, ruotare il selettore ***2*** in un'altra posizione. Il display "**MUD-SAND**" scompare dal quadro della strumentazione ***1*** per confermare la disattivazione e viene visualizzata la modalità appena attivata.

Modalità "OFF-ROAD" (LOCK)

La modalità "**OFF-ROAD**" massimizza le prestazioni del veicolo in situazioni fuoristrada (strade danneggiate, incroci complessi, salite e discese ripide e così via).

Utilizzare questa modalità solo quando si è fuori strada e su terreni difficili.

Nota: in questa modalità, per le versioni Hybrid 4x4, il motore elettrico posteriore si disattiva quando si superano i 70 km/h circa. Il sistema passerà automaticamente alla modalità con due ruote motrici.



Per attivare questa modalità, ruotare il selettore ***2*** sulla posizione "**OFF-ROAD**" ***7***: l'indicatore sul selettore si illumina e sia il messaggio "**OFF-ROAD**" sia l'indicatore 4X4 LOCK vengono visualizzati sul quadro della strumentazione ***1*** per confermare l'attivazione.

La modalità "**OFF-ROAD**" distribuisce la coppia del motore tra le ruote anteriori e posteriori in tutte le condizioni di aderenza e in determinate condizioni di velocità.

Per cambiare modalità, ruotare il selettore ***2*** in un'altra posizione. Il display "**OFF-ROAD**" e la spia 4X4 LOCK scompaiono dal quadro della strumentazione ***1*** per confermare la disattivazione e viene visualizzata la modalità appena attivata.

> Le funzioni di frenata di emergenza attiva e del regolatore di velocità adattivo Stop and Go non vengono attivate in modalità "SNOW" e "MUD-SAND" ➔ **244** ➔ **267**.

Particolarità della trasmissione a 4 ruote motrici

Se il sistema rileva una differenza nelle dimensioni degli pneumatici tra le ruote anteriori e posteriori (ad esempio, a

causa di gonfiaggio insufficiente o usura eccessiva su un asse), il sistema di trazione integrale passa automaticamente al funzionamento a due ruote motrici: sul quadro della strumentazione viene visualizzata la spia di allarme 4X2 *1* accompagnata dal messaggio "4 ruote motrici non dispon." e, a seconda del veicolo, dal messaggio "4 ruote motrici non dispon. pneumatici non idonei".

Nota: un possibile modo per risolvere questo problema è la sostituzione degli pneumatici. Utilizzate sempre quattro pneumatici identici (stessa marca, stessa struttura e così via) e con usura simile.

A seconda del veicolo, in caso di sollecitazioni eccessive con conseguente surriscaldamento anomalo dell'impianto:

– sul quadro della strumentazione viene visualizzata la spia di allarme 4X2 *1* accompagnata dal messaggio "Surriscaldamento 4WD (o 4x4)";
– se il fenomeno di slittamento delle ruote continua, il sistema passa automaticamente al funzionamento "2 ruote motrici" per preservare gli elementi meccanici.

In questo caso, arrestare il veicolo il più presto possibile per lasciare raffreddare l'impianto. Il raffreddamento può richiedere diversi minuti.

Quando il sistema 4x4 è nuovamente operativo, la spia di allarme 4X2 si spegne e sul quadro della strumentazione si riaccende quella di allarme 4X4 LOCK.

Antibloccaggio delle ruote in modalità "OFF-ROAD"

Quando la modalità "**OFF-ROAD**" è attiva, il sistema ABS passa automaticamente all'impostazione fuoristrada. In questo caso, le ruote potrebbero bloccarsi in modo intermittente per una migliore aderenza e ridurre le distanze di frenata su terreno morbido.

Quando la modalità "**OFF-ROAD**" è attivata:

– la manovrabilità del veicolo è limitata durante la frenata. Questa modalità di funzionamento non è quindi consigliata in condizioni di aderenza molto scarsa (in presenza di ghiaccio, ad esempio);
– a seconda del veicolo, si potrebbe udire del rumore. Questo è normale e non costituisce un'anomalia di funzionamento.

Controllo elettronico della stabilità (ESC) e controllo della trazione in caso di guida fuoristrada

Questa funzione agisce sulla coppia motore e frena le ruote che slittano. Consente di trasmettere la coppia motore alle ruote con la maggiore trazione. Questo è particolarmente utile nelle condizioni di incrocio di ponte.

Il controllo di trazione si adatta alla modalità selezionata.

Tutte le funzioni **ESC** si riattiveranno automaticamente quando la velocità del veicolo supera all'incirca i 50 km/h o dopo avere riavviato il motore o avere premuto nuovamente il pulsante "**ESC**" ➔ 208.

Nota: il sistema di controllo della trazione viene riattivato solo dopo aver riavviato il motore o premuto il pulsante "**ESC**".

Anomalie di funzionamento

Quando il sistema rileva un malfunzionamento, passa automaticamente al funzionamento "2 ruote motrici", le spie 4X2, e il messaggio "Controllare 4 ruote motrici" vengono visualizzati sul quadro della strumentazione.

Guidare a velocità moderata per raggiungere quanto prima una Concessionaria autorizzata.

TRASMISSIONE: 4 RUOTE MOTRICI

Avvertenze

Sistema a 4 ruote motrici

– Indipendentemente dalla modalità selezionata, non avviare il motore se tutte e quattro le ruote non sono a terra.
– Non ruotare il selettore di modalità in curva, in retromarcia o quando le ruote slittano fortemente.
– Le modalità "**MUD-SAND**" e "**OFF-ROAD**" sono riservate esclusivamente alla guida **fuoristrada**. Ogni altro utilizzo di questa modalità rischia di incidere sulla manovrabilità e di danneggiare determinati elementi meccanici.
– Assicurarsi sempre che su tutte e quattro le ruote siano montati pneumatici con specifiche identiche (marca, dimensioni, struttura, usura e così via). Il montaggio di pneumatici di dimensioni diverse sulle ruote anteriori e posteriori e/o sulle ruote sinistra e destra può avere gravi conseguenze per gli pneumatici e **i componenti della trasmissione meccanica** (cambio, ripartitore, **attacco 4x4**, differenziale posteriore e così via).

My Safety

Con la funzione "My Safety" è possibile disattivare o attivare contemporaneamente una serie di funzioni di assistenza alla guida.

A seconda del veicolo, è possibile configurare la funzione "My Safety" dallo schermo multimediale selezionando o dal quadro della strumentazione selezionando le funzioni di ausilio alla guida da disattivare in gruppo.

Funzionamento



Modalità "ALL ON"

A seconda del veicolo, questa modalità include le seguenti funzioni di assistenza alla guida:

– allarme acustico di eccesso di velocità ➔ **256**;
– prevenzione uscita dalla carreggiata ➔ **221**;
– avviso di distrazione conducente ➔ **251**;
– avviso stanchezza conducente ➔ **253**;
– avvertenza angolo morto ➔ **235**.

Quando la modalità "ALL ON" è attivata: L'indicatore sul pulsante ***1*** si accende e il messaggio "My Safety All ON selezionato" viene visualizzato sul quadro della strumentazione per confermare. Gli ausili alla guida disponibili nella modalità sono attivati.

Modalità "Perso"

Questa modalità può essere utilizzata per **disattivare** o **riattivare** alcuni ausili alla guida disponibili nella modalità "ALL ON" precedentemente configurati tramite le impostazioni "My Safety Perso".

Con l'accensione inserita, **premere il** pulsante ***1*** due volte di seguito per attivare la modalità "Perso".

Premendo la prima volta, sul quadro della strumentazione compare il messaggio "Premere di nuovo per My Safety Perso". Alla seconda pressione, la spia del pulsante ***1*** si spegne. La modalità "Perso" è attivata. Sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "My Safety Perso selezionato".

Per tornare alla modalità "ALL ON", **premere una volta** il pulsante ***1***. La spia sul pulsante ***1*** si accende.

A seconda del veicolo e del periodo di tempo trascorso dall'ultimo arresto del motore, la modalità "ALL ON" viene riattivata:

– quando il veicolo viene sbloccato;

o

– all'apertura di una porta;

o

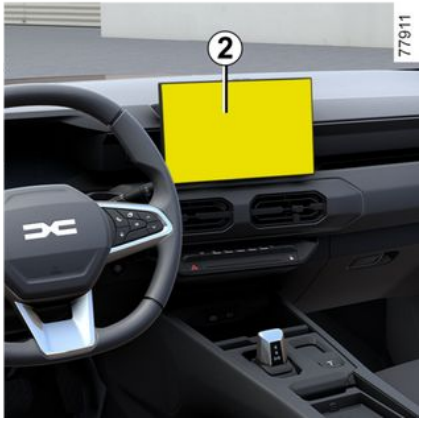
– quando il motore viene riavviato.

Configurazione di My Safety Perso

Per motivi di sicurezza, eseguire queste operazioni a veicolo fermo.

Le impostazioni "My Safety Perso" salvate per la modalità "Perso" vengono memorizzate ogni volta che il motore è acceso o quando le porte sono bloccate.

Configurazione dallo schermo multimediale *2*



Consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale per informazioni sull'accesso alle impostazioni.

Prevenzione uscita dalla carreggiata



Grazie alle segnalazioni dalla telecamera ***1***, la funzione attiva un'azione correttiva sul sistema sterzante del veicolo quando viene superata una linea continua o tratteggiata o in prossimità del bordo della strada (separatore, barriera, marciapiede, argine e così via.) senza l'attivazione delle spie di direzione.

A seconda dell'impostazione, in caso di attraversamento di una linea interrotta senza attivare gli indicatori di direzione, la funzione:

– avverte il conducente senza azioni correttive sul sistema sterzante;

o

– innesca un'azione correttiva sul sistema di sterzo.

In qualsiasi momento potete riprendere il controllo del veicolo azionando il volante.

Posizione della telecamera *1*

Assicurarsi che il parabrezza non sia ostruito (da sporco, fango, neve, condensa e così via).

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Tuttavia, non sostituisce in alcun caso l'attenzione e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Attivazione/disattivazione

A seconda del veicolo e del tempo trascorso dall'ultimo spegnimento del motore, la funzione si riattiva:

– quando il veicolo viene sbloccato;

o

– all'apertura di una porta;

o

– quando il motore viene riavviato.

Attivazione e disattivazione del sistema dallo schermo multimediale *2*



Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Attivazione e disattivazione del sistema tramite il contattore *3* My Safety



La funzione può essere disattivata o attivata con la modalità "Perso" di "My Safety" ➔ 220. Se la funzione è stata disattivata in precedenza dalla modalità "Perso":

– **Per disattivare la funzione**, se era stata disattivata in precedenza dalla modalità "Perso" della funzione "My Safety" ➔ 220, premere due volte il contattore ***3***. La spia 

viene visualizzata in giallo sul quadro della strumentazione.

– **Per riattivare la funzione**, premere il contattore ***3*** una volta. La spia  compare sul quadro della strumentazione.

Funzionamento



Quando la funzione è attivata, si accende la spia e gli indicatori di linea destra e sinistra ***4*** compaiono in grigio sul quadro della strumentazione.

La funzione è pronta ad avvisare o intervenire quando la velocità è compresa tra circa 65 e 170 km/h e sul quadro della strumentazione vengono visualizzati la spia di allarme e gli indicatori delle linee di corsia destra o sinistra ***4*** in bianco.

La funzione si attiva se il veicolo:

– si avvicina al bordo della strada senza attivare gli indicatori di direzione;
– attraversa una linea continua senza attivare gli indicatori di direzione;
– supera una linea tratteggiata senza attivare gli indicatori di direzione, se è selezionata l'impostazione "Operazione su linee tratteggiate".

In questi casi:

– la funzione attiva un'azione sul sistema di sterzata per correggere la traiettoria del veicolo;

e

– la spia si accende in giallo e l'indicatore ***4*** sul lato della linea attraversata diventa giallo sul quadro della strumentazione.

Se l'azione correttiva sul sistema sterzante non è sufficiente, sul quadro della strumentazione la spia di allarme si accende in colore rosso e l'indicatore ***4*** sul lato della linea attraversata diventa rosso. Ciò è accompagnato da una vibrazione sul volante.

Se l'impostazione "Intervento con linea tratteggiata" non è selezionata, **la funzione emette un allarme** se il veicolo attraversa una linea tratteggiata senza attivare gli indicatori di direzione e non vi è alcun bordo strada abbastanza vicino alla linea.

In questo caso, la funzione avvisa il conducente:

– da una vibrazione del volante;

e

– la spia si accende in rosso e l'indicatore ***4*** sul lato della linea attraversata diventa rosso sul quadro della strumentazione.

Nota: quando si percorre una curva, la funzione consente di tagliarla leggermente.

Casi particolari

Avvertenza "Tenere il controllo"

– Se il sistema è in funzione e non rileva alcuna azione da parte del conducente sul volante, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Tenere il controllo" accompagnato da un segnale acustico e dalla spia di allarme che si accende in giallo fino a quando il conducente non riprende il controllo del veicolo.
– Se il sistema è rimasto in funzione troppo a lungo, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Tenere il controllo" accompagnato da un segnale acustico e dalla spia di allarme di colore giallo, insieme all'indicatore ***4*** lampeggiante sul lato della linea interessata, fino a quando il conducente non riprende il controllo del veicolo.

È possibile interrompere la correzione della traiettoria in qualsiasi momento spostando il volante.

Funzione temporaneamente non disponibile/inibita

Il sistema è temporaneamente non disponibile o disattivato quando:

– superamento estremamente rapido della linea;
– guida continua sopra una linea;
– quattro secondi circa dopo il cambio di corsia;
– curve strette;
– visibilità ridotta;
– uno degli indicatori di direzione è attivato;
– attivazione delle luci di segnalazione pericolo;
– innesto della retromarcia;
– forte accelerazione;
– variazione della larghezza della corsia;
– intervento del sistema antibloccaggio delle ruote;
– intervento del controllo elettronico della stabilità ESC;
– intervento del sistema antibloccaggio delle ruote.

Se la funzione non è disponibile, la spia e gli indicatori di correzione sinistro e destro ***4*** diventano grigi sul quadro della strumentazione.

Quando la telecamera anteriore è oscurata, il messaggio "Camera anteriore senza visibilità" viene visualizzato sul quadro della strumentazione. Pulire la zona in cui si trovano i sensori.

Disattivazione automatica

La funzione viene disattivata automaticamente quando:

– il controllo elettronico della stabilità ESC è disattivato o non funziona correttamente;
– il sistema antibloccaggio non funziona correttamente;
– un sistema di traino è collegato elettricamente alla presa di traino del rimorchio;
– la spia STOP viene visualizzata.

Quando la funzione è disattivata, la spia OFF viene visualizzata in giallo sul quadro della strumentazione.

Impostazioni

Impostazioni dallo schermo multimediale *2*



Utilizzo del contattore *3*



Per accedere alle impostazioni della funzione dallo schermo multimediale ***2***, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale:

– « Intervento con linea tratteggiata » : utilizzare questa impostazione per selezionare la risposta della funzione se il veicolo attraversa una linea tratteggiata senza attivare uno degli indicatori di direzione:

– Impostazione selezionata: la funzione può intervenire sul sistema sterzante per correggere la traiettoria del veicolo;
– Impostazione non selezionata: la funzione può avvisare il conducente tramite una vibrazione sul volante, senza correggere la traiettoria del veicolo.

– « Intensità vibrazione » : regola l'intensità della vibrazione "Prevenzione dell'uscita di corsia" sul volante;
– a seconda del veicolo, "Previsione uscita corsia" o "Avvertenza": regolare il livello di sensibilità per il rilevamento delle linee. Per effettuare questa operazione, selezionate:

– « Tardi » : linea rilevata al momento dell'attraversamento;
– « Standard » : linea rilevata durante l'avvicinamento;
– « Presto » : linea rilevata in prossimità.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell’equipaggiamento multimediale.

Anomalie di funzionamento

Quando il sistema rileva un guasto di funzionamento:

– la spia di allarme 

viene visualizzata in grigio sul quadro della strumentazione;

In alcuni casi, sono accompagnati:

– il messaggio "Aiuto alla guida indisponibile";

o

– il messaggio "Aiuto alla guida Controllare" o "Camera anteriore controllare".

Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

FUNZIONI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA AGGIUNTIVE

Avvertenze



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto, l'allineamento della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate un Rappresentante del marchio.
– Ogni intervento nella zona in cui si trova la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche parabrezza e così via) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

– parabrezza oscurato (da sporcizia, ghiaccio, neve, condensa e così via);
– un ambiente complesso (tunnel e così via);
– condizioni meteorologiche avverse (pioggia, neve, grandine, ghiaccio e così via);
– scarsa visibilità (notte, nebbia e così via);
– segnaletica orizzontale multipla (cantieri e così via) difficile da distinguere o irregolare (ad es. linee parzialmente o sbiadite, linee troppo distanti, manto stradale irregolare e così via);
– abbagliamento (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta e così via);
– la strada è stretta, tortuosa o irregolare (curve strette e così via);
– marcia ravvicinata a un veicolo nella stessa corsia.

In questo caso, la funzione "Prevenzione uscita dalla carreggiata" potrebbe essere attivata in modo errato o non attivarsi affatto.

Rischio di correzione indesiderata, errata o di mancata correzione della traiettoria.

Inibizione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

– la zona della telecamera è stata danneggiata (sul lato della parabrezza o sul lato retrovisore interno);
– la strada è scivolosa (neve, ghiaccio, aquaplaning, ghiaia e così via);

– il parabrezza è rotto o deformato (non effettuare riparazioni su questa zona; farlo sostituire da un rappresentante del marchio);
– il veicolo sta trainando un rimorchio o un caravan.

Prevenzione uscita dalla carreggiata di emergenza





Utilizzando le informazioni del radar ***2*** e della telecamera ***1***, la funzione attiva un'azione correttiva sul sistema sterzante del veicolo in caso di rischio di collisione con un veicolo proveniente dalla direzione opposta nella corsia adiacente, senza che sia stato attivato l'indicatore di direzione.

A seconda del veicolo, utilizzando le informazioni dei radar ***3*** e della telecamera ***1***, la funzione attiva un'azione correttiva sull'impianto sterzante del veicolo.

In caso di rischio di collisione con un veicolo che si muove alla stessa velocità o a una velocità superiore, posto nell'area di rilevamento dei radar posteriori (prevenzione uscita dalla corsia di emergenza in caso di sorpasso).

In qualsiasi momento potete **riprendere il controllo del veicolo** azionando il volante.

Questo sistema fornisce un'ulteriore assistenza alla guida.
Questo sistema non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Posizione della telecamera *1*

Assicurarsi che il parabrezza non sia ostruito (da sporco, fango, neve, condensa e così via).

Posizione del radar anteriore *2*

Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sul paraurti anteriore, sul logo e così via).

Posizione dei radar laterali *3*

Assicurarsi che l'area del radar non sia ostruita (da impurità, fango, neve e così via), non sia stata urtata o modificata (compresa vernice e così via).

Attivazione/disattivazione della funzione

Utilizzo del contattore *A* "My Safety"



Premere due volte il contattore ***A*** se la funzione è stata disattivata tramite la modalità "Perso" della funzione "My Safety" ➔ 220.

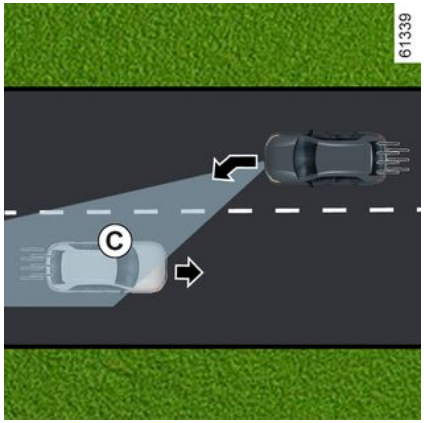
Per attivare la funzione, premere il contattore ***A***.

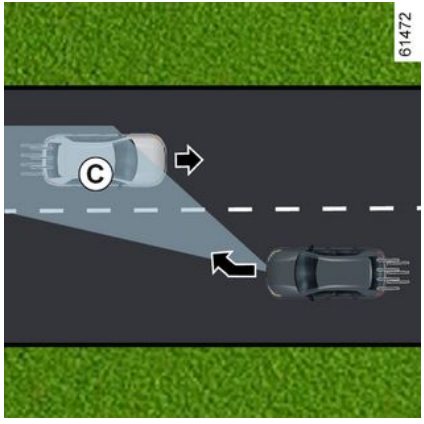
Dallo schermo multimediale *B*



Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Rilevamento di un veicolo in arrivo





78499



Durante la guida a una velocità compresa tra circa 65 km/h e 110 km/h, se sussiste un rischio di collisione con un veicolo proveniente dalla direzione opposta in una corsia adiacente e all'interno della zona di rilevamento ***C***, senza che sia stato attivato l'indicatore di direzione, il sistema:

– **avvisa il conducente del rischio di collisione:**

il messaggio "Rischio di collisione" viene visualizzato sul quadro della strumentazione accompagnato dalla spia ***4*** in rosso, dalla linea sul lato interessato e da un segnale acustico. Sul quadro della strumentazione viene visualizzato ***5*** sul lato interessato del veicolo;

e

– **innesca un'azione correttiva sul sistema di sterzo.**

È possibile interrompere la correzione della traiettoria in qualsiasi momento spostando il volante.

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.
Tuttavia, non sostituisce in alcun caso l'attenzione e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

La funzione potrebbe non attivarsi se la velocità di avvicinamento è superiore a circa 200 km/h (ad esempio, si viaggia a 110 km/h e il veicolo sta viaggiando in direzione opposta nella corsia adiacente a 91 km/h.

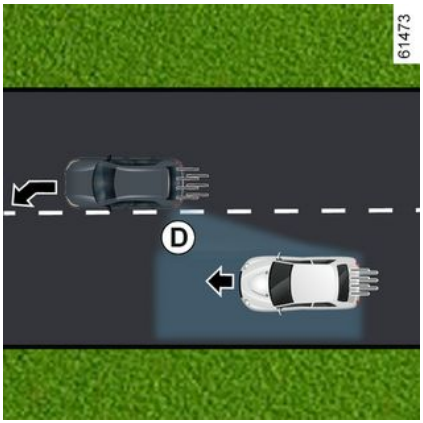
Nel caso di sorpasso

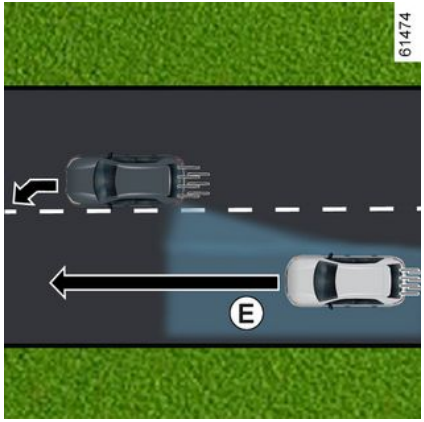
(a seconda del veicolo)

78037



61473







Quando si guida a una velocità superiore a 65 km/h e ci si avvicina a una linea (continua o interrotta)mentre vi è il rischio di collisione con un veicolo presente nell'angolo morto ***D*** e si muove nella stessa direzione del proprio veicolo o con un veicolo che si avvicina rapidamente da dietro o in una corsia adiacente che si trova nell'area di rilevamento ***E***, il sistema:

– **avvisa il conducente del rischio di collisione:** l'indicatore ***6*** lampeggia, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Ostacolo later. rilevato" accompagnato dalla spia di allarme ***4*** di colore rosso, dalla linea sul lato interessato e da un segnale acustico. Il display ***5*** viene visualizzato sul quadro della strumentazione sul lato dell'intervento;

e

– **innesca un'azione correttiva sul sistema di sterzo.**

Indisponibilità/inibizione temporanea del sistema

Il sistema è temporaneamente non disponibile o disattivato quando:

– superamento estremamente rapido della linea;
– guida continua sopra una linea;
– quattro secondi circa dopo il cambio di corsia;
– curve strette;
– visibilità ridotta;
– attivazione dell'indicatore di direzione (solo quando viene rilevato un veicolo proveniente dalla direzione opposta in una corsia adiacente);
– attivazione delle luci di segnalazione pericolo;
– forte accelerazione;
– la velocità del veicolo è superiore a 180 km/h circa;
– variazione della larghezza della corsia;
– intervento del controllo elettronico della stabilità ESC;
– funzionamento del sistema antibloccaggio delle ruote;
– intervento del sistema di frenata di emergenza attiva;
– ...

Il sistema non può essere attivato quando:

– la telecamera non rileva una linea (continua o tratteggiata) sul lato interessato;
– la telecamera non rileva contemporaneamente i due confini della corsia in cui si sta muovendo il veicolo;
– la retromarcia è stata inserita;
– il campo di visibilità della telecamera è ostruito;
– il radar anteriore è oscurato;
– a seconda del veicolo, i radar posteriori sono oscurati:
– ...

A seconda del veicolo, se uno dei radar laterali è oscurato sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Radar laterali senza visibilita".

Quando il radar anteriore è oscurato, il messaggio "Radar anteriore senza visibilita" viene visualizzato sul quadro della strumentazione.

Quando la telecamera anteriore è oscurata, il messaggio "Camera anteriore senza visibilità" viene visualizzato sul quadro della strumentazione.

Pulire la zona in cui si trovano i sensori.

Disattivazione automatica della funzione

Il sistema si disattiva automaticamente quando:

– il controllo elettronico della stabilità ESC è disattivato o non funziona correttamente;
– il sistema antibloccaggio non funziona correttamente;
– un sistema di traino è collegato elettricamente alla presa di traino del rimorchio;

– la spia STOP viene visualizzata.

Se il veicolo è dotato di un sistema di traino riconosciuto dal sistema, il messaggio "Rimorchio: radar laterali indisponibili" viene visualizzato per informare che la funzione di prevenzione di uscita dalla carreggiata di emergenza è stata disattivata.

Se il veicolo sta trainando un rimorchio o una roulotte, potrebbero verificarsi correzioni impreviste o non necessarie. Puoi disattivare il sistema per evitare correzioni impreviste o non necessarie.

Anomalie di funzionamento

Quando la funzione rileva un’anomalia di funzionamento, sul quadro della strumentazione vengono visualizzati i seguenti messaggi:

– « Camera anteriore controllare » ;

o

– « Radar anteriore controllare » ;

o

– « Aiuto alla guida Controllare » ;

o, a seconda del veicolo,

– « Radar laterali controllare ».

Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

Avvertenze

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Tuttavia, non sostituisce in alcun caso l'attenzione e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto, l'allineamento della telecamera o dei radar può essere modificato, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate un Rappresentante del marchio.
– Ogni intervento nella zona in cui si trova la telecamera o il radar (sostituzioni, riparazioni, modifiche del parabrezza e così via) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo il personale qualificato della Rete del marchio è abilitato a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

– parabrezza oscurato (da sporcizia, ghiaccio, neve, condensa e così via);
– un ambiente complesso (tunnel e così via);
– condizioni meteorologiche avverse (pioggia, neve, grandine, ghiaccio e così via);
– scarsa visibilità (notte, nebbia e così via);
– segnaletica orizzontale multipla (cantieri e così via); la segnaletica stradale è irregolare o difficile da distinguere (ad es. linee parzialmente sbiadite, linee troppo distanti, manto stradale irregolare e così via);
– abbagliamento (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta e così via);
– la strada è stretta, tortuosa o irregolare (curve strette e così via);
– marcia ravvicinata a un veicolo nella stessa corsia.

In questo caso, la funzione "Prevenzione uscita dalla carreggiata" potrebbe essere attivata in modo errato o non attivarsi affatto.

Rischio di correzione indesiderata, errata o di mancata correzione della traiettoria.

Disattivazione della funzione

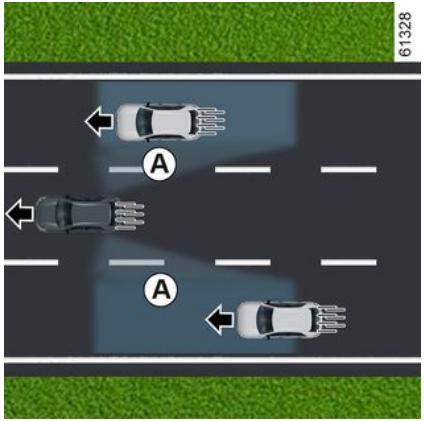
È necessario disattivare la funzione se:

– la zona della telecamera (sul lato della parabrezza o sul lato retrovisore interno) o le zone dei radar sono state danneggiate;

– la strada è scivolosa (neve, ghiaccio, aquaplaning, ghiaia e così via);
– il parabrezza è fessurato o deformato (non effettuare riparazioni su questa zona; farlo sostituire da una Concessionaria autorizzata);
– il veicolo sta trainando un rimorchio o un caravan;
– il veicolo viene trainato (riparazione);
– non si guida su una strada asfaltata.

Avviso di angolo morto

Introduzione



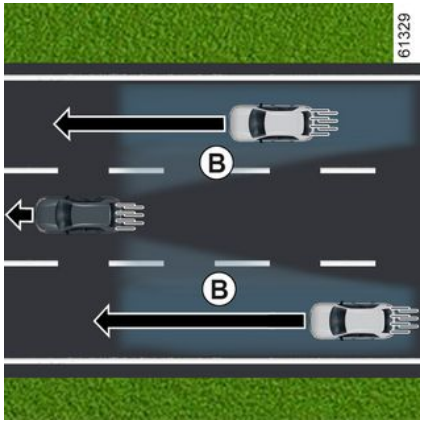
Grazie alle informazioni dei sensori installati su ciascun lato del paraurti posteriore (zona ***C***), la funzione avvisa il conducente:

– quando un veicolo si trova nella zona dell'angolo morto ***A*** e si sposta nella stessa direzione del proprio veicolo;

e/o

– quando sussiste un rischio di urto con un veicolo che si trova nella zona ***B*** e che procede a una velocità superiore a quella del proprio veicolo in una corsia adiacente.

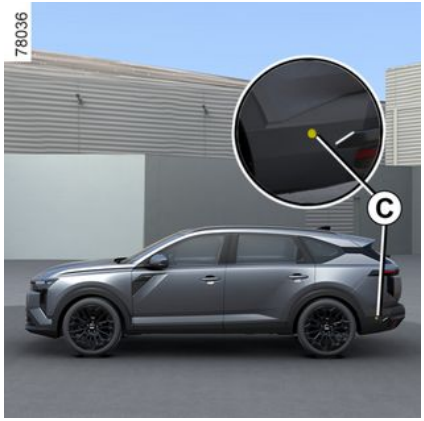
La funzione indica quando il veicolo viaggia a una velocità superiore a 15 km/h circa.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Tuttavia, non sostituisce in alcun caso l'attenzione e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

La funzione non avvisa il conducente se gli altri veicoli non si spostano.

Particolarità



Assicurarsi che la zona ***C*** intorno ai radar su ciascun lato del paraurti posteriore non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve e così via).

Se uno dei sensori è oscurato, sul quadro della strumentazione verrà visualizzato il messaggio "Radar laterali senza visibilita". Pulire la zona in cui si trovano i sensori.

Indicatore *1*



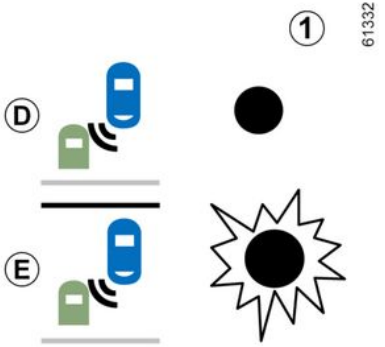
Una spia ***1*** si trova su ciascuno specchietto retrovisore ***2***.

Nota:

– pulire regolarmente gli specchietti retrovisori ***2*** in modo che la spia ***1*** rimanga adeguatamente visibile.
– se si supera un altro veicolo, la spia ***1*** si accende solo se il veicolo rimane per un periodo abbastanza lungo nell'angolo morto ***A***.

Visualizzazioni

Display *D*



Prima avvertenza: **se l'indicatore di direzione non è attivato**, l'indicatore ***1*** segnala che un veicolo è stato rilevato nell'angolo morto e/o si sta avvicinando rapidamente da dietro in una corsia adiacente.

Display *E*

Indicatore di direzione attivato, la spia ***1*** lampeggia quando la funzione rileva un veicolo nella zona dell'angolo morto e/o di un veicolo si avvicina rapidamente dalla parte posteriore sul lato verso il quale si sta girando il volante.

Se si disattiva l'indicatore di direzione, viene ripristinato il primo avviso (display ***D***).

Condizioni di non funzionamento

– Quando si guida su una strada con curve strette;
– in retromarcia.

Se il veicolo è dotato di un gancio traino riconosciuto dal sistema, il messaggio "Rimorchio: avviso angolo morto disattivato" viene visualizzato sul quadro della strumentazione per segnalare che la funzione non è operativa.

Per la scelta dell'equipaggiamento adatto al vostro veicolo, vi consigliamo di rivolgervi alla Rete del marchio.

Anomalie di funzionamento

Se il sistema rileva un guasto, il messaggio "Radar laterali controllare" viene visualizzato sul quadro della strumentazione.

Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

FUNZIONI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA AGGIUNTIVE

A causa della presenza dei sensori dietro il paraurti, è preferibile affidare qualsiasi intervento sul paraurti (riparazione, sostituzione, verniciatura e così via) a un professionista qualificato.

FUNZIONI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA AGGIUNTIVE

Avvertenze

3

– La capacità di rilevamento del sistema dipende dalla larghezza corsia standard. Se invece guidate su una carreggiata larga, il sistema potrebbe non rilevare un veicolo presente nell'angolo morto.
– In caso di condizioni meteorologiche molto avverse (forti piogge, neve e così via), il sistema potrebbe essere temporaneamente interrotto. Continuare a prestare attenzione alle condizioni di guida.

In questi casi sussiste un rischio di incidente.

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Tuttavia, non sostituisce in alcun caso l'attenzione e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.
Il conducente deve sempre adattare la velocità alle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.

In nessun caso si deve fare affidamento sul sistema come rilevatore di ostacoli o come sistema anti-urto.

Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto, l'allineamento dei radar potrebbe subire alterazioni e il relativo funzionamento potrebbe risultare compromesso. Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.
– Ogni intervento nella zona in cui si trovano i sensori (riparazione, sostituzione e così via) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo il personale qualificato della Rete del marchio è abilitato a intervenire sul sistema.

Casi di interruzione del sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

– ambienti circostanti complessi (ponti metallici, tunnel, strade con barriere ai bordi, ecc.);
– cattive condizioni climatiche (neve, grandine, ghiaccio e così via);
– il veicolo è dotato di un sistema di traino non è riconosciuto dal sistema.

Rischio di avvisi falsi o assenza di avvisi.

Se il sistema si comporta in modo anomalo, rivolgersi ad un rappresentante del marchio.

FUNZIONI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA AGGIUNTIVE

Limiti di funzionamento del sistema

– Per garantire il buon funzionamento del sistema, la zona del radar deve restare pulita e non deve essere manomessa.

– Piccoli oggetti che si spostano vicino al veicolo (moto, biciclette, pedoni e così via) potrebbero non essere riconosciuti dal sistema.

– In curva, i radar potrebbero non rilevare temporaneamente i veicoli nelle corsie adiacenti.

– La funzione avvisa in ritardo in caso di avvicinamento di altri due veicoli da dietro, affiancati nelle corsie adiacenti (su una strada a 3 corsie) e a una velocità molto superiore a quella del veicolo.

– Il sistema non fornisce un avviso quando altri veicoli viaggiano a una velocità significativamente diversa.

– Se il veicolo viene superato da un veicolo lungo (ad esempio, un veicolo pesante che sorpassa ad una velocità simile) il sistema potrebbe interrompere l'avviso prima alla fine della manovra.

– Il veicolo circola su una strada tortuosa.

Avvertenza di distanza di sicurezza



Grazie alle informazioni provenienti dalla telecamera ***1***, la funzione avvisa il conducente dell'intervallo di tempo tra il proprio veicolo e quello che lo precede in modo da poter mantenere la distanza di sicurezza.

La funzione si attiva quando la velocità del veicolo è compresa tra circa 30 e 150 o 160 km/h, a seconda del veicolo.

Posizione della telecamera *1*

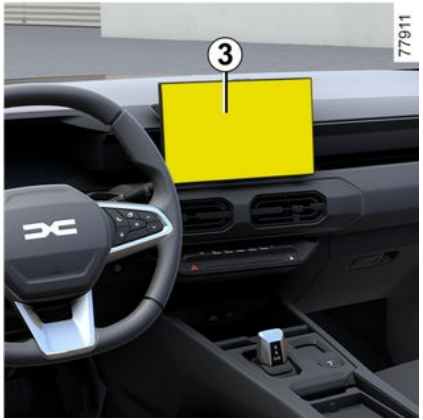
Assicurarsi che il parabrezza non sia ostruito (da sporco, fango, neve, condensa e così via).

Posizione del radar *2*

Accertarsi che la protezione del radar non sia ostruita (sporcizia, fango, neve, targa montata in maniera errata), impattata, modificata (compresa la verniciatura) o nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo e così via).

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Tuttavia, non sostituisce in alcun caso l'attenzione e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Attivazione, disattivazione del sistema dalla schermata multimediale *3*



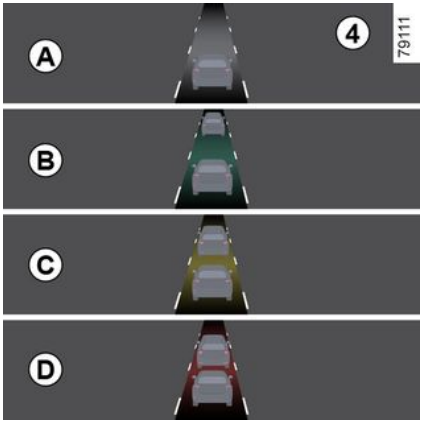
Dal mondo "Veicolo" sulla schermata multimediale ***3***, premere il menu "Assistenza alla guida".

Attivare o disattivare la funzione "Seguendo distanza".

Ad ogni avviamento del veicolo, la funzione riprende la modalità registrata l'ultima volta che è stato spento il motore.

FUNZIONI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA AGGIUNTIVE

Funzionamento



Con la funzione attivata, l'indicatore ***4*** viene visualizzato sul quadro della strumentazione e informa il conducente della distanza dal veicolo che precede.

– ***A*** (grigio): non funzionante;
– ***A*** (verde): nessun veicolo rilevato;
– ***B*** (verde): l'intervallo di tempo è superiore o pari a circa 2 secondi (distanza tra i due veicoli adeguata alla velocità);
– ***C*** (giallo): l'intervallo di tempo è compreso tra circa uno e due secondi (distanza insufficiente tra i due veicoli);
– ***D*** (rosso): l'intervallo di tempo è inferiore o pari a un secondo circa (distanza tra i due veicoli estremamente ridotta).

Se l'intervallo tra i due veicoli è inferiore a circa 0,5 secondi, l'indicatore ***4***, schermo ***D***, resterà acceso in rosso sul quadro della strumentazione.

In alcune condizioni, l'intervallo di tempo potrebbe non essere visualizzato:

– mentre si è in curva;
– durante un cambio di corsia;
– quando il veicolo che precede è sufficientemente lontano o fuori dalla portata della telecamera.

FUNZIONI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA AGGIUNTIVE

Avvertenze



La misura viene visualizzata a scopo indicativo: il sistema non effettua alcun intervento sul veicolo.
La funzione non è prevista per essere utilizzata nel traffico urbano, né durante una guida dinamica (curve, accelerazioni, frenate brusche…), bensì in condizioni di guida stabile.
La funzione non agisce sull'impianto freni.
per garantire il buon funzionamento del sistema, la telecamera deve restare pulita e non deve essere manomessa.
Ogni intervento nella zona in cui si trova la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche parabrezza e così via) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

FUNZIONI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA AGGIUNTIVE



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto, l'allineamento della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate un Rappresentante del marchio.
– Ogni intervento nella zona in cui si trova la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche parabrezza e così via) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

– parabrezza oscurato (da sporcizia, ghiaccio, neve, condensa e così via);
– un ambiente complesso (ponte metallico, galleria e così via);
– cattive condizioni climatiche (neve, grandine, ghiaccio e così via);
– scarsa visibilità (notte, nebbia e così via);
– scarso contrasto tra il veicolo che precede e l'area circostante (ad esempio, veicolo bianco veicolo in una zona innevata e così via);
– abbagliamento (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta e così via);
– la strada è stretta, tortuosa e irregolare (curve strette e così via)

Rischio di falsi allarmi.

Frenata attiva di emergenza



Utilizzando le informazioni provenienti dalla telecamera ***1*** e dal radar ***2***, il sistema determina la distanza tra il veicolo e:

– il veicolo che lo precede nella stessa corsia;

o

– i veicoli provenienti in senso opposto durante una manovra di cambio direzione;

o

– e dai veicoli che passano perpendicolarmente;

o

– i veicoli fermi;

o

– pedoni e ciclisti circostanti.

Il sistema informa il conducente in caso di rischio di collisione frontale, consentendo così di effettuare adeguate manovre di emergenza (premendo il pedale del freno e/o sterzando).

A seconda della reattività del conducente, il sistema può assistere con una frenata per limitare i danni o evitare una collisione.

In caso contrario, il sistema rimane inattivo e non emette alcun avviso.

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.
Tuttavia, non sostituisce in alcun caso l'attenzione e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Questo sistema può applicare la massima forza frenante al veicolo fino all'arresto completo, se necessario.
Per motivi di sicurezza, indossare sempre la cintura di sicurezza durante la guida e assicurarsi che il carico sia sistemato in modo che nessun oggetto possa essere proiettato in avanti e colpire gli occupanti.

Posizione della telecamera *1*

Assicurarsi che il parabrezza non sia ostruito (da sporco, fango, neve, condensa e così via).

Posizione del radar *2*

Assicurarsi che l'area intorno al radar non sia ostruita (da sporco, fango, neve o da una targa montata in modo non corretto), che non abbia subito urti o modifiche (compresa la verniciatura) e che non sia coperta.

Funzionamento

In caso di rischio di urto durante la guida, il sistema:

– **segnala il rischio di urto:** sul quadro della strumentazione si illumina il messaggio "Rilevato ostacolo", accompagnato da un segnale acustico.

Nota: se il conducente preme il pedale del freno e il sistema rileva ancora un rischio di collisione, la forza frenante può essere aumentata se quella applicata non è sufficiente a evitare l'urto.

– **può attivare la frenata:** se il conducente non reagisce all'avviso e l'urto diventa imminente, sul quadro della strumentazione vengono visualizzati la spia di allarme rossa  e il messaggio "Frenare", accompagnati da un segnale acustico.

Nota:

– se il conducente utilizza i comandi del veicolo (volante, pedali e così via), il sistema potrebbe ritardare la propria reazione o non attivarsi;
– se la frenata attiva di emergenza ha arrestato il veicolo, questo viene mantenuto fermo per un breve periodo. Trascorso questo periodo di tempo, il conducente deve mantenere il veicolo fermo tenendo premuto il pedale del freno;
– dopo che il sistema ha attivato la frenata, verrà visualizzato il messaggio "Sicur. avanzata attivata".

In caso di manovra di emergenza, è possibile interrompere la frenata in qualsiasi momento:

– premendo rapidamente il pedale dell'acceleratore

o

– sterzando per effettuare una manovra volta a evitare l'ostacolo.

Caratteristiche specifiche degli avvisi

A seconda della velocità, l'avviso e la frenata possono essere attivati contemporaneamente.

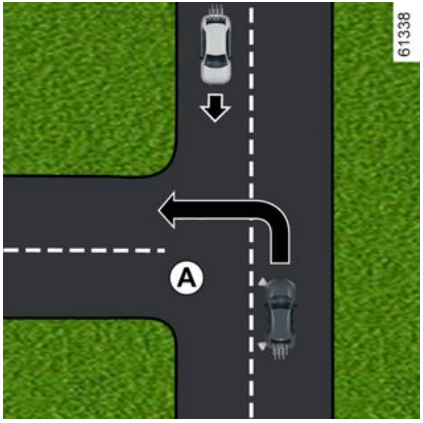
La funzione di frenata di emergenza attiva è disattivata in modalità "SNOW" e "MUD-SAND" ➔ 214.

Rilevamento dei veicoli

Rilevamento di veicoli che viaggiano nella stessa corsia

Un rischio di urto con il veicolo che precede nella stessa corsia è rilevabile dal sistema quando si viaggia a una velocità superiore a circa 8 km/h.

Rilevamento dei veicoli provenienti in senso opposto durante una manovra di cambio direzione



Quando si desidera cambiare direzione (ad es. ***A***), il sistema rileva i veicoli provenienti in senso opposto nei seguenti casi:

– il proprio veicolo viaggia a una velocità compresa tra circa 8 e 20 km/h;
– è stato attivato l'indicatore di direzione.

Rilevamento dei veicoli che attraversano la corsia perpendicolarmente

Il sistema rileva i veicoli che attraversano la corsia perpendicolarmente quando:

– il veicolo viaggia a una velocità compresa tra 20 e 60 km/h circa.

Rilevamento di veicoli fermi nella corsia

Il sistema rileva i veicoli fermi quando:

– il veicolo viaggia a una velocità compresa tra 8 km/h e 80 km/h circa.

Rilevamento di pedoni e ciclisti

Rilevamento di pedoni e ciclisti nella stessa corsia

Il sistema rileva pedoni e ciclisti quando:

– il veicolo viaggia a una velocità compresa tra 8 e 85 km/h circa.

Rilevamento di pedoni e ciclisti durante i cambi di direzione

Il sistema rileva pedoni e ciclisti quando:

– quando il veicolo viaggia a una velocità compresa tra 8 e 20 km/h circa;

Attivazione/disattivazione

A seconda del veicolo e del tempo trascorso dall'ultimo spegnimento del motore, la funzione si riattiva:

– quando il veicolo viene sbloccato;

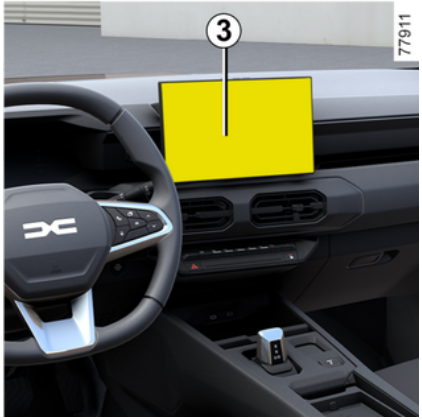
o

– all'apertura di una porta;

o

– quando il motore viene riavviato.

Attivazione, disattivazione del sistema dallo schermo multimediale *3*



Per attivare o disattivare la funzione, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

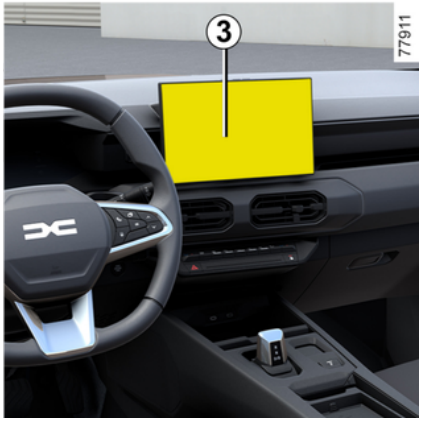
Scegliere "**ON**" o "**OFF**".

Al momento della disattivazione del sistema, sul quadro della strumentazione si accende la spia  o, a seconda della versione del veicolo, la spia  . Quando il sistema è attivato, la spia si spegne.

Impostazioni

Per motivi di sicurezza, eseguire queste operazioni a veicolo fermo.

Impostazioni di sistema dello schermo multimediale *3*



A veicolo fermo, per accedere alle impostazioni delle funzioni dallo schermo multimediale ***3***, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale:

– "Avviso": regola il livello di sensibilità dell'avviso. Per effettuare questa operazione, selezionare:

– « Tardi » ;

– « Standard » ;

– « Presto ».

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Temporaneamente non disponibile

Se il sistema rileva un'anomalia temporanea, sul quadro della strumentazione si accende la spia o, a seconda della versione del veicolo, la spia .

Possibili cause:

– il sistema è temporaneamente disturbato (abbagliamento dovuto al sole, fari anabbaglianti, condizioni meteorologiche avverse e così via). Il sistema tornerà operativo quando le condizioni di visibilità miglioreranno;

– il sistema è temporaneamente disturbato (ad es. parabrezza, griglia del paraurti anteriore o logo ostruiti da sporco, fango, neve, condensa e così via). In tal caso, parcheggiare il veicolo e spegnere il motore. Pulire il parabrezza, la griglia del paraurti anteriore o il logo. Al successivo avviamento del motore, la spia e il messaggio scompaiono dopo circa cinque o dieci minuti di guida. In caso contrario, il problema potrebbe essere dovuto a un'altra causa; rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Anomalie di funzionamento

Quando il sistema rileva un guasto di funzionamento, sul quadro della strumentazione si accende la spia

o, a seconda del veicolo, la spia . Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

FUNZIONI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA AGGIUNTIVE

Avvertenze

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Tuttavia, non sostituisce in alcun caso l'attenzione e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.
L'attivazione di questa funzione può essere ritardata o impedita quando il sistema rileva chiari segni di controllo del veicolo da parte del conducente (azione sul volante, pedali e così via).

Il sistema non può essere attivato quando:

– è stato attivato il controllo elettronico della stabilità (ESC).

Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto, l'allineamento della telecamera potrebbe subire modifiche e, di conseguenza, la sua funzionalità potrebbe risultare compromessa. Disattivare la funzione e rivolgersi a un rappresentante del marchio.
– Ogni intervento nella zona in cui si trova la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche al parabrezza e così via) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Un Rappresentante del marchio possiede le qualifiche necessarie per intervenire sul sistema.

Casi di interruzione del sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

– un ambiente complesso (ponte metallico, galleria e così via);
– condizioni meteorologiche avverse (pioggia, neve, grandine, ghiaccio e così via);
– scarsa visibilità (notte, nebbia e così via);
– scarso contrasto tra un oggetto (veicolo, pedone e così via) e il relativo ambiente (ad esempio: pedone vestito di bianco in una zona innevata);
– abbagliamento (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta e così via);
– parabrezza oscurato (da sporcizia, ghiaccio, neve, condensa e così via);
– ...

In queste condizioni, il sistema potrebbe non reagire, avvisare il conducente o frenare inavvertitamente.

Limiti di funzionamento del sistema

– A ogni avviamento del veicolo, il sistema effettua una taratura in base all'ambiente circostante il veicolo e può essere inattivo per un intervallo di tempo di guida compreso tra due e cinque minuti circa;
– un veicolo in arrivo non attiverà alcun avviso o azione di sistema se le condizioni descritte nel paragrafo "Particolarità dei veicoli in arrivo in fase di cambio di direzione" non sono soddisfatte;
– per garantire il buon funzionamento del sistema, la telecamera radar deve restare pulita e non deve essere manomessa;
– sui veicoli di piccole dimensioni, il sistema potrebbe reagire in maniera meno efficace che sugli altri veicoli;
– il sistema potrebbe non funzionare correttamente quando il fondo stradale è scivoloso (pioggia, neve, ghiaccio e così via);
– per garantire il corretto funzionamento, il sistema deve distinguere l'intero ostacolo. Quindi il sistema non rileva:
  – pedoni/ciclisti al buio o in condizioni di scarsa illuminazione;
  – pedoni/ciclisti parzialmente visibili;
  – pedoni di altezza inferiore a circa 80 cm;
  – pedoni che trasportano oggetti ingombranti;
  – ...

In queste condizioni, il sistema potrebbe non reagire, avvisare il conducente o frenare inavvertitamente.



Disattivazione della funzione
È necessario disattivare la funzione se:

– l'area della telecamera è stata danneggiata (ad esempio, lato esterno o interno del parabrezza);
– il veicolo viene trainato (riparazione);
– il parabrezza è rotto o deformato (non effettuare riparazioni in questa zona; farlo sostituire da un rappresentante del marchio);
– non si guida su una strada asfaltata.

Se il sistema funziona in modo anomalo, disattivarlo e rivolgersi a un rappresentante del marchio.
Interruzione della funzione
È possibile disattivare la funzione di frenata attiva in qualsiasi momento premendo rapidamente il pedale dell'acceleratore o sterzando il volante durante una manovra per evitare un urto.

Avvertenza attenzione conducente

Introduzione

Questa funzione costituisce un ausilio supplementare alla guida in caso di rischio di distrazione. La funzione non agisce sul veicolo. La funzione non può in alcun caso sostituire la responsabilità del conducente alla guida.
Il conducente deve sempre adattare la guida in funzione del proprio livello di vigilanza, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.



Il sistema analizza il comportamento del volto del conducente mediante la telecamera interna ***1*** e avvisa il conducente se rileva una distrazione.

Per distrazione si intende una situazione in cui il conducente non guarda la strada per circa tre secondi oppure ripete più volte consecutivamente questo comportamento.

Nota: il sistema non registra alcuna immagine e funziona in tempo reale.

Posizione della telecamera *1*

Assicurarsi che la telecamera non sia ostruita (da sporco, fango e così via) né coperta.

Funzionamento

Il sistema monitora continuamente l'attenzione del conducente e può emettere diversi avvisi durante la guida.



La funzione avvisa il conducente quando la velocità è superiore a circa 20 km/h.

In caso di distrazione, il messaggio "Rimanere concentrati sulla guida" viene visualizzato sul quadro della strumentazione ***2*** accompagnato da un segnale acustico.

Si consiglia di rimanere concentrati sulla strada e di anticipare eventuali situazioni di pericolo.

Premere il contattore ***3*** **"OK"** per cancellare l'avviso visualizzato sul quadro della strumentazione. Dopo aver eliminato il messaggio, il sistema continua a monitorare il conducente per individuare eventuali comportamenti di distrazione e, se necessario, emette un nuovo avviso.

Attivazione/disattivazione

Per motivi di sicurezza, eseguire queste operazioni a veicolo fermo.

A seconda del veicolo e del periodo di tempo trascorso dall'ultimo arresto del motore, gli avvisi vengono riattivati:

– quando il veicolo viene sbloccato;

o

– all'apertura di una porta;

o

– quando il motore viene avviato.

A seconda del veicolo, potrebbe non essere possibile disattivare gli avvisi.

A seconda del veicolo, gli avvisi possono essere attivati o disattivati utilizzando:

– il pulsante "My Safety";
– lo schermo multimediale.

Attivazione e disattivazione degli avvisi tramite il pulsante *4* "My Safety"



Gli avvisi possono essere disattivati o attivati con la modalità "Perso" della funzione "My Safety" ➔ 220.

Se gli avvisi sono stati disattivati in precedenza con la modalità "Perso":

– **per disattivare** gli avvisi, premere due volte in successione il pulsante ***4***. La spia del pulsante ***4*** si spegne;
– **per riattivare** gli avvisi, premere una volta il pulsante ***4***. La spia del pulsante ***4*** si accende.

Attivazione e disattivazione degli avvisi dallo schermo multimediale *5*



Per attivare o disattivare gli avvisi, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionare **"ON"** o **"OFF"**.

Limiti di funzionamento del sistema

Alcune condizioni potrebbero disturbare il funzionamento del sistema, ad esempio:

– quando si indossano determinati tipi di occhiali;
– se la telecamera è ostruita, anche parzialmente;
– se parte del viso del conducente è nascosta (dai capelli, da un berretto, dalla mascherina chirurgica, da una sciarpa e così via);
– una posizione di guida non adatta (ad esempio seduta troppo in basso o troppo arretrata e così via) che può impedire alla telecamera di analizzare correttamente il viso;
– …

In queste condizioni, il sistema potrebbe non attivare un avviso o potrebbe attivare avvisi falsi o in ritardo.

Anomalie di funzionamento

Se il sistema rileva un'anomalia, sul quadro della strumentazione compare il messaggio "Monitor vigilanza. controllare" o, a seconda del veicolo, il messaggio "Monitoraggio non disponibile Volto non rilevato" accompagnato dalla spia  .

Verificare che la telecamera sia pulita e/o rimuovere eventuali accessori che coprono il volto.

Assicurati di essere seduto correttamente.

Se il problema persiste, rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

Avvertenza stanchezza conducente

Introduzione

Questa funzione costituisce un ausilio supplementare alla guida in caso di rischio di affaticamento. La funzione non agisce sul veicolo. La funzione non può in alcun caso sostituire la responsabilità del conducente alla guida. Il conducente deve sempre adattare la guida in funzione del proprio livello di vigilanza, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.



Il sistema analizza il comportamento del volto del conducente mediante la telecamera interna ***1*** ed emette un avviso in caso di rischio di sonnolenza.

Nota: il sistema non registra alcuna immagine e funziona in tempo reale.

Posizione della telecamera *1*

Assicurarsi che la telecamera non sia ostruita (da sporco, fango e così via) né coperta.

FUNZIONI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA AGGIUNTIVE

Funzionamento

Il sistema monitora continuamente l'attenzione del conducente e può emettere diversi avvisi durante la guida.

Ad ogni avviamento del motore o cambio di conducente, le impostazioni del sistema vengono ripristinate dopo alcuni minuti.



La funzione è pronta a far scattare un allarme se:

– sono trascorsi alcuni minuti dall'ultimo arresto del veicolo;
– la velocità è superiore a circa 20 km/h.

Se viene rilevato un rischio di stanchezza, sul quadro della strumentazione compare il messaggio "Pensa di fare una pausa" ***2***, accompagnato da un segnale acustico.

Se il conducente si addormenta, sul quadro della strumentazione compare il messaggio "Avviso fatica Fare una sosta" ***2***, accompagnato da un segnale acustico.

Si consiglia di fermarsi non appena possibile e fare una pausa.

Premere il contattore ***3*** **"OK"** per cancellare l'avviso visualizzato sul quadro della strumentazione. Dopo la scomparsa del messaggio, il sistema continua a monitorare la stanchezza ed emette un nuovo avviso, se necessario.

Attivazione/disattivazione

Per motivi di sicurezza, eseguire queste operazioni a veicolo fermo.

A seconda del veicolo e del periodo di tempo trascorso dall'ultimo arresto del motore, gli avvisi vengono riattivati:

– quando il veicolo viene sbloccato;

o

– all'apertura di una porta;

o

– quando il motore viene avviato.

A seconda del veicolo, potrebbe non essere possibile disattivare gli avvisi.

A seconda del veicolo, gli avvisi possono essere attivati o disattivati utilizzando:

– il pulsante "My Safety";
– lo schermo multimediale.

Attivazione e disattivazione degli avvisi tramite il pulsante *4* "My Safety"



Gli avvisi possono essere disattivati o attivati con la modalità "Perso" della funzione "My Safety" ➔ 220.

Se gli avvisi sono stati disattivati in precedenza con la modalità "Perso":

– **per disattivare** gli avvisi, premere due volte in successione il pulsante ***4***. La spia del pulsante ***4*** si spegne;
– **per riattivare** gli avvisi, premere una volta il pulsante ***4***. La spia del pulsante ***4*** si accende.

Attivazione e disattivazione degli avvisi dallo schermo multimediale *5*



Per attivare o disattivare gli avvisi, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionare **"ON"** o **"OFF"**.

Limiti di funzionamento del sistema

Alcune condizioni potrebbero disturbare il funzionamento del sistema, ad esempio:

– quando si indossano determinati tipi di occhiali;
– se la telecamera è ostruita, anche parzialmente;
– se parte del viso del conducente è nascosta (dai capelli, da un berretto, dalla mascherina chirurgica, da una sciarpa e così via);
– una posizione di guida non adatta (ad esempio seduta troppo in basso o troppo arretrata e così via) che può impedire alla telecamera di analizzare correttamente il viso;
– …

In queste condizioni, il sistema potrebbe non attivare un avviso o potrebbe attivare avvisi falsi o in ritardo.

Anomalie di funzionamento

Se il sistema rileva un'anomalia, sul quadro della strumentazione compare il messaggio "Monitor vigilanza. controllare" o, a seconda del veicolo, il messaggio "Monitoraggio non disponibile Volto non rilevato" accompagnato dalla spia  . Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Verificare che la telecamera sia pulita e/o rimuovere eventuali accessori che coprono il volto.

Assicurati di essere seduto correttamente.

Se il problema persiste, rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

Rilevamento cartelli stradali



Il sistema visualizza i limiti di velocità sul quadro della strumentazione in base ai segnali rilevati sul bordo della strada.

Utilizza principalmente i dati provenienti dalla telecamera ***1*** montata sul parabrezza.

A seconda del Paese, il sistema utilizza anche le informazioni di un abbonamento alle mappe per interpretare determinati segnali (ingresso della città e così via).

Il segnale visualizzato sul quadro della strumentazione cambia quando il sistema rileva un segnale stradale.

Quando il limitatore di velocità o, a seconda del veicolo, il regolatore di velocità adattivo Stop and Go è attivo, è possibile regolare la velocità impostata in modo da adeguarla a quella visualizzata dal sistema sul quadro della strumentazione (➔ 264 ➔ 267).

Se il limite di velocità rilevato viene superato, il segnale stradale visualizzato sul quadro della strumentazione viene modificato per informare il conducente.

Posizione della telecamera *1*

Assicurarsi che il parabrezza non sia ostruito (da sporco, fango, neve, condensa e così via).

Particolarità

Per i veicoli con un abbonamento alle mappe:

– se il veicolo circola in un Paese dove la velocità è espressa in un'unità di misura diversa da quella del veicolo, il sistema visualizza il cartello di limite di velocità nell'unità del Paese e la relativa conversione nell'unità utilizzata dal quadro della strumentazione del veicolo;
– nei paesi in cui il limite di velocità si riduce in presenza di pioggia su alcuni tipi di strada, il sistema potrebbe modificare il limite di velocità rilevato dopo alcuni secondi di attivazione dei tergivetri del parabrezza.

Per i veicoli privi di abbonamento alle mappe: durante la guida in un paese in cui le unità di velocità sono diverse da quelle del veicolo, è possibile selezionare manualmente l'unità di velocità pertinente sul quadro della strumentazione (ad esempio, passare da chilometri a miglia) per ottenere le informazioni appropriate ➔ 133.

Nota: il sistema non tiene conto di misure eccezionali sui limiti di velocità, come quelle adottate nei giorni di picco di inquinamento.

Funzionamento

Spie



La funzione visualizza le seguenti spie:

2. Segnali di limite di velocità e segnali di limite di velocità aggiuntivi (velocità sulla rampa di uscita con freccia, velocità con un caravan, limite di velocità con durata dell'applicazione e così via)

3. Segnali stradali aggiuntivi (inizio della zona di divieto di sorpasso).

4. Segnali di limite di velocità associati a un pannello supplementare non riconosciuto dal sistema (non standard, parzialmente occultato, danneggiato, complesso e così via).

Se il limite di velocità rilevato viene superato, un cerchio lampeggia intorno al segnale stradale (spia ***2***) accompagnato, a seconda del veicolo, da un segnale acustico emesso per alcuni secondi per avvisare il conducente. Rimane acceso sul quadro della strumentazione finché la velocità del veicolo supera il limite rilevato.

Nota: Quando l'indicatore ***4*** viene visualizzato, la velocità riportata sul pannello supplementare non viene presa in considerazione dal sistema. Il sistema fa riferimento solo alla velocità visualizzata dall'indicatore ***2***.

Abbonamento alle mappe
Il rilevamento dei segnali stradali è associato a un abbonamento alle mappe.
A seconda dell'allestimento, è necessario aggiornare regolarmente le mappe.
Se le mappe non vengono aggiornate, le prestazioni del sistema saranno compromesse (limite di velocità errato e così via)
Nota: se non sono disponibili dati cartografici per il paese, sullo schermo multimediale verrà visualizzato un messaggio che notifica la situazione e suggerisce di scaricare i dati cartografici relativi al paese.
Per gestire e aggiornare l'abbonamento, consultare le istruzioni del sistema multimediale.
Se non c'è abbonamento, il sistema si limita a prendere in considerazione i segnali del limite di velocità quando vengono rilevati dalla telecamera.

Il sistema non tiene più in considerazione le informazioni relative alla mappe. La disponibilità del limite di velocità potrebbe risentirne.

Attivazione/disattivazione

Per motivi di sicurezza, eseguire queste operazioni a veicolo fermo.

A seconda del veicolo e del tempo trascorso dall'ultima volta che il motore è stato spento, l'avviso sonoro viene riattivato:

– quando il veicolo viene sbloccato;

o

– all'apertura di una porta;

o

– quando il motore viene riavviato.

Attivazione e disattivazione dell'avviso sonoro di eccesso di velocità tramite l'utilizzo del pulsante *5* "My Safety"

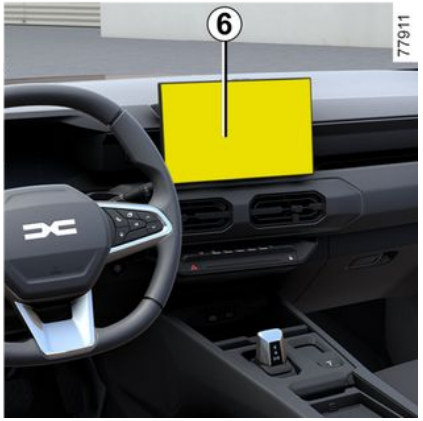


Gli avvisi sonori possono essere attivati o disattivati dalla modalità "Perso" nella funzione "My Safety" ➔ 220.

Se l'avviso sonoro è stato precedentemente disattivato utilizzando la modalità "Perso":

– **per disattivare** l'avviso sonoro, premere il pulsante ***5*** due volte La spia del pulsante ***5*** si spegne;
– **per riattivare** l'avviso sonoro, premere il pulsante ***5*** una volta. La spia del pulsante ***5*** si accende.

Attivazione, disattivazione dell'avviso sonoro di eccesso di velocità dallo schermo multimediale *6*



Per attivare o disattivare l'avviso sonoro, consultare le istruzioni del sistema multimediale.

Selezionare **"ON"** o **"OFF"**.

Variazione del limite di velocità o della velocità di crociera

(a seconda del veicolo)



Per regolare il valore impostato del limitatore di velocità o del regolatore di velocità adattivo Stop and Go in base ai limiti di velocità rilevati: premere brevemente il contattore ***7*** per adattare la velocità del veicolo al limite di velocità indicato sull'ultimo segnale di limite di velocità rilevato.

Nota: a seconda del veicolo, è possibile regolare automaticamente la velocità del veicolo a ogni nuovo limite indicato sui segnali di limite di velocità rilevati. Per farlo, tenere premuto l'interruttore ***7*** per circa due secondi.

Temporanea indisponibilità

Se il sistema non è disponibile per motivi legati alla telecamera o ai dati della

mappa, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il simbolo  o, a seconda del veicolo, il simbolo  giallo. Se il problema persiste, rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

Il sistema potrebbe non rilevare il limite di velocità nei seguenti casi:

– il parabrezza non è pulito;
– la telecamera è abbagliata dal sole;
– la visibilità è insufficiente (nebbia e così via);
– i segnali stradali sono illeggibili (neve e così via) o nascosti (da un altro veicolo o dagli alberi);
– i dati della mappa non sono aggiornati o non sono disponibili (strade private, aree non mappate, e così via).

Nota: quando la telecamera anteriore è oscurata, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Camera anteriore senza visibilità". Pulire l'area del parabrezza davanti alla telecamera.

Anomalie di funzionamento

Quando il sistema rileva un guasto operativo, la spia  o, a seconda del veicolo, quella  gialla viene visualizzata sul quadro della strumentazione.

In alcuni casi, sono accompagnati dal seguente messaggio:

– « Aiuto alla guida indisponibile » ;

o

– « Camera anteriore controllare » ;

o

– « Aiuto alla guida Controllare ». Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

FUNZIONI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA AGGIUNTIVE

Avvertenze



Riconoscimento dei segnali stradali

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Tuttavia, non sostituisce in alcun caso l'attenzione e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

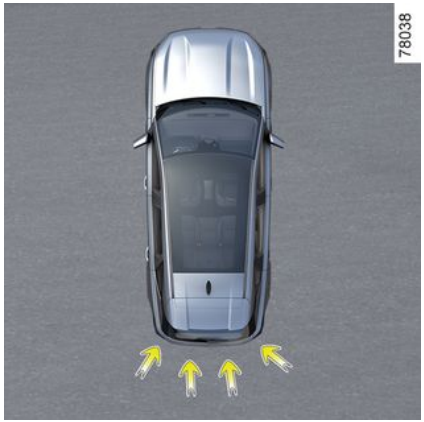
Il conducente deve sempre adattare la velocità a seconda del codice della strada e delle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.

Il sistema potrebbe non rilevare tutti i segnali di limite di velocità o potrebbe interpretarli in modo errato.

Il conducente non deve ignorare i segnali stradali non rilevati dal sistema e deve dare la priorità al rispetto della segnaletica stradale e del codice della strada.

In caso di scarsa visibilità (nebbia, neve, brina e così via), il sistema potrebbe non segnalare al conducente il limite adeguato.

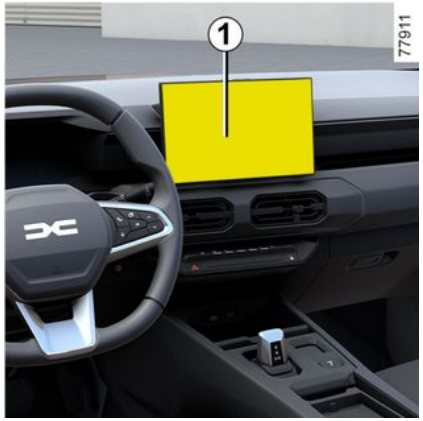
Frenata di emergenza attiva in retromarcia



Oltre alla funzione "Assistenza al parcheggio" ➔ **304** e utilizzando le informazioni dei quattro sensori centrali situati nella parte posteriore del veicolo, il sistema rileva gli ostacoli fissi che si trovano dietro al veicolo. Se c'è un rischio significativo di collisione, il sistema fa automaticamente frenare il veicolo.

Nota: assicurarsi che i quattro sensori centrali posti nella parte posteriore del veicolo non siano oscurati (da impurità, fango, neve e così via).

Funzionamento



Rilevamento posteriore di ostacoli fissi

In retromarcia e durante la marcia (a velocità comprese tra circa 3 e 10 km/h), se esiste il rischio di urto con un ostacolo fisso, il sistema **frena automaticamente il veicolo**. Un feedback visivo ***2***  viene visualizzato sullo schermo multimediale ***1***, accompagnato da un segnale acustico.

Dopo l'arresto del veicolo, il conducente deve mantenerlo fermo tenendo il piede sul pedale del freno.

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Tuttavia, non sostituisce in alcun caso l'attenzione e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

In caso di urto in corrispondenza del sottoscocca del veicolo (ad esempio contatto con un paletto, un cordolo rialzato o altri elementi dell'arredo urbano), il veicolo potrebbe subire danni (ad esempio deformazione di un asse).
Per evitare qualsiasi rischio di incidente, fare controllare il veicolo da una concessionaria autorizzata.

Attivazione o disattivazione del sistema

78511



Per attivare o disattivare la funzione tramite lo schermo multimediale ***1***, selezionate il mondo "Veicolo", quindi "Assistenza al parcheggio". Selezionate "Frenata automatica di emergenza posteriore".

Se la funzione è disattivata, sullo schermo multimediale viene visualizzata la spia ***3*** OFF.

Anomalie di funzionamento

Quando il sistema rileva un'anomalia di funzionamento, la frenata di emergenza attiva in retromarcia viene automaticamente disattivata.

Sullo schermo multimediale viene visualizzata la spia ***3*** OFF insieme, a seconda del tipo di guasto, al seguente messaggio sul quadro della strumentazione:

– « Sensori parch. indisponibili » ;

o

– « Sensori parcheg. controllare » ;

o

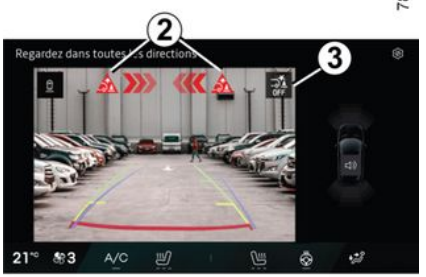
– « Aiuto alla guida indisponibile » ;

o

– « Aiuto alla guida Controllare ».

Pulire i sensori a ultrasuoni. Se il problema persiste, rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

78512



Se il veicolo è dotato di un gancio traino riconosciuto dal sistema e un rimorchio è agganciato, la frenata di emergenza attiva in retromarcia viene automaticamente disattivata e sul quadro della strumentazione viene visualizzato il seguente messaggio: "Rimorchio: sensori parcheggio indisponibili", accompagnato dalla spia ***3*** OFF sullo schermo multimediale.

FUNZIONI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA AGGIUNTIVE

Avvertenze

Frenata di emergenza attiva in retromarcia

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non esime il conducente dalla normale vigilanza e dalla responsabilità in caso d'incidente.

Alcune condizioni climatiche e ambientali possono disturbare o danneggiare il sistema. Di conseguenza, il conducente deve sempre prestare attenzione agli eventi improvvisi che possono verificarsi durante la guida del veicolo: durante le manovre verificare sempre che non vi siano ostacoli in movimento né ostacoli troppo piccoli o troppo sottili (come un bambino, un animale, un passeggino, una bicicletta, una pietra, un palo o così via) nell'angolo morto.

L'attivazione di questa funzione può essere ritardata o impedita quando il sistema rileva chiari segni di controllo del veicolo da parte del conducente (azione sul volante, pedali e così via).

Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto, i sensori posteriori e le loro prestazioni potrebbero risentirne. Disattivare la funzione e rivolgersi a un rappresentante del marchio.

– Ogni intervento nella zona in cui si trovano in sensori (riparazione, sostituzione, modifiche al paraurti, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Un Rappresentante del marchio possiede le qualifiche necessarie per intervenire sul sistema.

Disattivazione della funzione

È necessario disattivare la funzione se il veicolo viene trainato (assistenza in caso di guasto) o se il veicolo è dotato di gancio di traino non riconosciuto dal sistema.

Se il sistema funziona in modo anomalo, disattivarlo e rivolgersi a un rappresentante del marchio.

LIMITATORE DI VELOCITÀ

Il limitatore di velocità controlla il motore e il sistema frenante per evitare il superamento di una velocità impostata, nota come **limite di velocità**.

La funzione limitatore di velocità può essere attivata a partire da 0 km/h.

3

Comandi



1 Contattore per attivare e aumentare il limite di velocità (**SET/+**).

2 A seconda del veicolo, interruttore di attivazione del rilevamento segnaletica stradale ➔ **256**.

3 Contattore per la selezione/deselezione dei sistemi di assistenza alla guida, a seconda del veicolo:

– regolatore di velocità adattivo;
– limitatore di velocità;
– **OFF**.

4 Messa in standby della funzione, con memorizzazione del limite di velocità (**0**).

5 Richiamo del limite di velocità memorizzato (**RES**).

6 Contattore per attivare e diminuire il limite di velocità (**SET/-**).

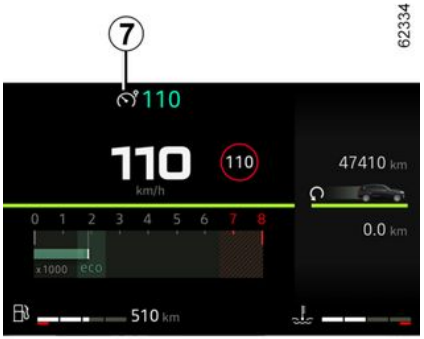
> ⓘ È possibile collegare il limitatore di velocità alla funzione "Riconoscimento dei segnali stradali" ➔ **256**.

Guida

Quando un limite di velocità è stato memorizzato ma non è ancora stato raggiunto, la guida è simile a quella di un veicolo non dotato del limitatore di velocità.

Una volta raggiunto tale limite, agendo sul pedale dell'acceleratore non si potrà superare la velocità programmata, tranne nei casi d'emergenza (consultare il paragrafo "Superamento del limite di velocità").

Attivazione



Premere il contattore ***3*** finché la spia ***7*** non si accende in grigio sul quadro della strumentazione. Il messaggio "Limiti velocità selezionato" viene visualizzato sul quadro della strumentazione accompagnato da trattini per indicare che la funzione del limitatore di velocità è attiva, in attesa di registrare una velocità limitata.

Per memorizzare la velocità corrente, premere il contattore ***1*** (**SET/+**) oppure il contattore ***6*** (**SET/-**): il limite di velocità sostituisce i trattini e, a seconda del veicolo, la spia ***7*** si accende in bianco.

La velocità minima memorizzata è di:

LIMITATORE DI VELOCITÀ

– 30 km/h su veicoli dotati di cambio manuale;
– 20 km/h su veicoli dotati di cambio automatico.

> Attenzione, occorre tenere i piedi vicino ai pedali per essere pronti a intervenire in caso di emergenza.

Variazione della velocità limitata



La velocità limite può essere modificata premendo ripetutamente o tenendo premuto:

– contattore ***1*** (**SET/+**) per aumentare la velocità;
– contattore ***6*** (**SET/-**) per ridurre la velocità.

Superamento della velocità impostata

È possibile superare la velocità limitata in qualsiasi momento: premendo **con decisione e a fondo** il pedale dell'acceleratore oltre il punto di resistenza.

Durante la fase di superamento, il limite di velocità compare sul quadro della strumentazione.

Rilasciare quindi il pedale dell'acceleratore: il ripristino della funzione limitatore di velocità avviene non appena si raggiunge una velocità inferiore a quella memorizzata.

Nota: a seconda del veicolo, è possibile superare la velocità limitata anche premendo il pedale dell'acceleratore fino a raggiungere quasi il punto di resistenza.

In questo caso, in aggiunta all'avviso visualizzato sul quadro della strumentazione, viene emesso un segnale acustico.

Impossibilità per la funzione di mantenere il limite di velocità

In caso di forte pendenza in discesa, il sistema non è in grado di mantenere la velocità limitata: la velocità memorizzata lampeggia in rosso sul quadro della strumentazione e viene emesso un segnale acustico a intervalli regolari.

> Se il limitatore di velocità non risulta disponibile (dopo diversi tentativi di attivazione), contattare un Rappresentante del marchio.

Messa in standby della funzione

La funzione limitatore di velocità è messa in standby quando si preme il contattore ***4*** (**O**). La velocità limitata viene memorizzata e visualizzata in grigio sul quadro della strumentazione.

Richiamo della velocità limitata

Se una velocità è stata memorizzata, può essere richiamata premendo il contattore ***5***.

LIMITATORE DI VELOCITÀ

Quando il limitatore di velocità è in standby, premendo il contattore ***6*** (**SET/-**) oppure il contattore ***1*** (**SET/+**) la funzione si riattiva senza tenere conto della velocità memorizzata: viene presa in considerazione l'attuale velocità del veicolo.

Disattivazione della funzione



La funzione limitatore di velocità viene interrotta quando si preme il contattore ***3*** fino al raggiungimento di **OFF** e sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Assit. guida disattivata". In questo caso, la velocità non viene più memorizzata.

La spia ***6*** si spegne sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione è disattivata.

Per uscire dai sistemi di assistenza alla guida, premere il contattore ***3*** tutte le volte che sono necessarie fino a raggiungere **OFF**. Il messaggio "Assistenza alla guida disattivata" viene visualizzato sul quadro della strumentazione.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO STOP AND GO

In base alle informazioni ricevute da una telecamera, la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go consente di mantenere la velocità selezionata, detta anche velocità di crociera, mantenendo la distanza di sicurezza dal veicolo che precede sulla stessa corsia.

A seconda del veicolo, quando la funzione di rilevamento della segnaletica stradale è attivata ➔ 256, il sistema può adattare la velocità del veicolo in base ai limiti rilevati dalla telecamera.

Se il veicolo che precede si ferma, il regolatore di velocità adattivo Stop and Go può frenare il veicolo fino all'arresto completo; la ripartenza avviene automaticamente.

Il sistema gestisce l'accelerazione e la decelerazione del veicolo attraverso il motore e il sistema frenante.

Il sistema ha una portata massima di circa 140 metri, che può variare in base alle condizioni della strada (orografia del terreno, condizioni meteorologiche e così via).

La funzione Stop and Go regolatore di velocità adattivo può essere attivata a partire da 0 km/h e fino a 180 km/h.

La funzione è indicata dal simbolo  .

Nota:

– il conducente deve rispettare il limite di velocità massimo e le distanze di sicurezza previste dalla normativa del Paese in cui si trova alla guida;
– il regolatore di velocità adattivo Stop and Go può frenare il veicolo fino a una terzo della capacità di frenata. A seconda della situazione, il conducente potrebbe dover frenare più forte.

ⓘ Il Stop and Go regolatore di velocità adattivo non attiva un arresto di emergenza e la sua capacità di frenata è limitata.

⚠ Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.
Non può in alcun modo sostituire la responsabilità del conducente nel rispettare i limiti di velocità e le distanze di sicurezza, né la sua vigilanza.
Il conducente deve sempre avere il pieno controllo del veicolo.
Il conducente deve sempre adattare la velocità a seconda dell'ambiente e delle condizioni del traffico.
L'utilizzo del regolatore di velocità adattivo è consigliato fuori dalle aree urbane, su strade ampie con segnaletica orizzontale ben visibile.
Il regolatore di velocità potrebbe funzionare in modo limitato su strade molto tortuose o scivolose (ghiaccio, aquaplaning, ghiaia) e in caso di condizioni meteorologiche sfavorevoli (nebbia, pioggia, raffiche di vento e così via).
In questi casi sussiste un rischio di incidente.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO STOP AND GO

Posizione della telecamera *1*



Assicurarsi che il parabrezza non sia ostruito (da sporco, fango, neve, condensa e così via).

Posizione del radar *2*

Accertarsi che la protezione del radar non sia ostruita (sporcizia, fango, neve, targa montata in maniera errata), impattata, modificata (compresa la verniciatura) o nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo e così via).

Comandi



3 Interruttore per attivare e diminuire la velocità di crociera (**SET/-**).

4 Contattore per attivare e aumentare la velocità di crociera (**SET/+**).

5 A seconda del veicolo, attivare il rilevamento del limite di velocità ➔ **256**.

6 Mettere la funzione in standby (e memorizzare la velocità di crociera memorizzata) (**0**).

7 Contattore per la selezione/deselezione dei sistemi di assistenza alla guida, a seconda del veicolo:

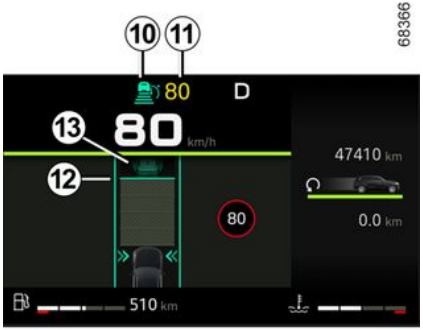
– la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go ;
– limitatore di velocità;
– **OFF**.

8 Regolazione della distanza di sicurezza.

9 Richiama la velocità di crociera memorizzata (**RES**).

> ⓘ A seconda del veicolo, è possibile collegare la funzione regolatore di velocità adattivo alla funzione "Rilevamento cartelli stradali" ➔ **256** premendo il pulsante ***5***.

Visualizzazioni



10. Spia del regolatore di velocità adattivo.

11. Velocità di regolazione memorizzata.

12. Distanza di sicurezza memorizzata.

13. Veicolo che precede.

La telecamera deve restare pulita e non deve essere manomessa per garantire il buon funzionamento del sistema.

Attivazione

Premere il contattore ***7*** tutte le volte necessarie per selezionare il regolatore di velocità adattivo Stop and Go.

La spia ***10*** si accende in grigio e sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Cruise Control Adattivo select", accompagnato da trattini per indicare che tale funzione è attiva e in attesa di memorizzare una velocità di crociera.

Questa funzione non può essere attivata quando:

– il freno di stazionamento è inserito;

– la funzione Park Assist è già attivata ➔ 304.

Sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Regol. adattivo indisponibile".

Attivazione del regolatore di velocità

Con il veicolo è fermo o che si muove a una velocità costante, premere il contattore ***4*** (**SET/+**) o ***3*** (**SET/-**) per attivare la funzione e memorizzare la velocità corrente.

La velocità di crociera minima è di 20 km/h.

La velocità di regolazione ***11*** sostituisce i trattini e la regolazione viene confermata dalla visualizzazione della velocità di regolazione in verde e dalla spia ***10***.

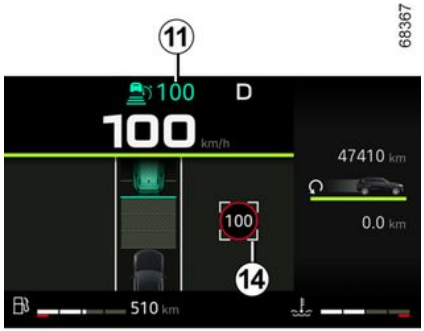
Se si tenta di attivare la funzione oltre i 180 km/h, viene visualizzato il messaggio "Veloc non valida" e la funzione rimane disattivata.

Dopo aver memorizzato la velocità di regolazione e dopo aver attivato la regolazione, potete rilasciare il piede dall'acceleratore.

Nota: se la velocità del veicolo è inferiore a circa 20 km/h, la funzione imposta una velocità di crociera memorizzata predefinita di 20 km/h. Il veicolo accelererà fino al raggiungimento della velocità di crociera memorizzata.

Importante: è consigliabile tenere i piedi sempre vicini ai pedali per prepararsi a qualsiasi eventualità.

Attivazione del regolatore di velocità con riconoscimento segnali di limite di velocità



Se il veicolo è dotato della funzione "Rilevamento segnaletica stradale" ➔ 256, premere il contattore ***5*** per

adattare la velocità del veicolo ai limiti di velocità ***14*** rilevati dalla telecamera.

Al passaggio del segnale, la velocità di crociera ***11*** adotta il valore della velocità rilevata ***14***.

Il conducente deve sempre prestare attenzione alla velocità applicata dal sistema, poiché resta comunque responsabile della velocità del veicolo.

Attivazione del controllo relativo alla distanza di sicurezza

Non appena il regolatore di velocità viene attivato, la distanza di sicurezza predefinita ***12*** viene visualizzata in verde sul quadro della strumentazione.

La seguente impostazione della distanza viene memorizzata dal sistema tra ogni attivazione del regolatore di velocità adattivo e per il successivo ciclo di avvio del veicolo.

Se il sistema rileva un veicolo nella stessa corsia, il profilo di un veicolo ***13*** appare sopra le barre della distanza di sicurezza ***12*** sul quadro della strumentazione.

Il veicolo adatta la velocità a quella del veicolo precedente e, se necessario, frena (le luci di stop si accendono) al fine di mantenere la distanza visualizzata sul quadro della strumentazione.

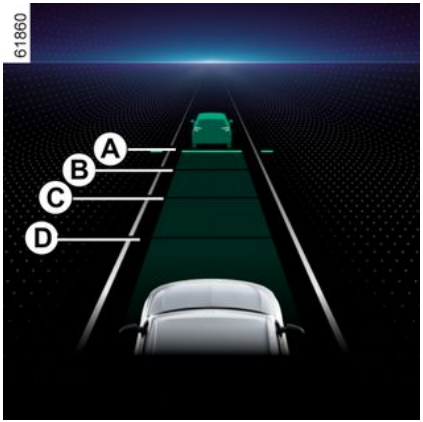
Nota: la dimensione della sagoma ***13*** cambia in base alla distanza tra il proprio veicolo e quello che lo precede. Più grande è la sagoma, più vicino è il veicolo che precede.

Impostazione della velocità regolata

È possibile variare la velocità premendo ripetutamente (piccoli incrementi) o tenendo premuto (grandi incrementi) il contattore ***3*** o ***4***:

– contattore (**SET/-**) ***3*** per diminuire la velocità;
– contattore (**SET/+**) ***4*** per aumentare la velocità.

Regolazione della distanza di sicurezza



È possibile variare la distanza di sicurezza dal veicolo che precede premendo il contattore ***8*** ripetutamente.

Le barre della distanza di sicurezza orizzontali sul quadro della strumentazione indicano le varie distanze di sicurezza disponibili:

– barra della distanza di sicurezza ***A***: distanza di sicurezza elevata (corrispondente a un tempo di sicurezza di circa 2,4 secondi);
– barra della distanza di sicurezza ***B***: distanza di sicurezza intermedia 2 (corrispondente a circa due secondi);

– barra della distanza di sicurezza ***C***: distanza di sicurezza intermedia 1 (corrispondente a circa 1,6 secondi);
– barra della distanza di sicurezza ***D***: distanza di sicurezza ridotta (corrispondente a circa 1,2 secondi).

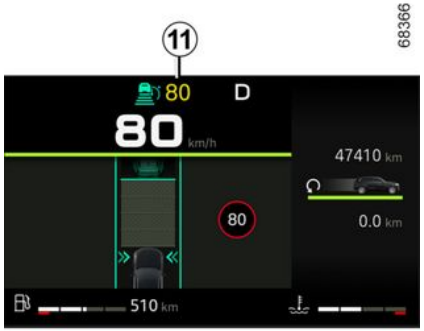
La barra della distanza di sicurezza selezionata appare in verde sul quadro della strumentazione.

Le altre barre rimangono in grigio.

Nota: l'impostazione della distanza di sicurezza deve essere stabilita in base al traffico, alle normative locali e alle condizioni meteorologiche.

La seguente impostazione della distanza viene memorizzata dal sistema tra ogni attivazione del regolatore di velocità adattivo Stop and Go e per il successivo ciclo di avvio del veicolo.

Superamento della velocità di crociera



In qualsiasi momento è possibile superare la velocità di regolazione premendo il pedale dell'acceleratore.

Se viene superata, la velocità di regolazione ***11*** viene visualizzata in rosso.

Le barre della distanza di sicurezza lampeggiano se la distanza dal veicolo che precede è inferiore alla distanza di sicurezza selezionata: la funzione "Regolatore di distanza" non sarà più operativa.

Rilasciare quindi il pedale dell'acceleratore: il regolatore di velocità e il regolatore di distanza ripristineranno automaticamente i valori impostati per velocità e distanza precedentemente selezionati.

Manovra di sorpasso

Se si desidera superare il veicolo che precede, l'attivazione dell'indicatore di direzione annulla temporaneamente il comando relativo alla distanza di sicurezza e consente una velocità di accelerazione sufficiente per completare il sorpasso.

Stop and Start

Se il veicolo che precede rallenta, il sistema adatta la velocità per arrestare completamente il veicolo, se necessario (ad esempio, in caso di traffico intenso). Il veicolo si arresta a pochi metri dal veicolo che lo precede. La funzione Stop and Start può mettere il motore in standby ➔ 172.

Quando il veicolo che precede si muove nuovamente:

– se la sosta non supera i trenta secondi circa, il veicolo riprende la marcia automaticamente senza nessun intervento da parte del conducente;

Nota: il conducente deve sempre prestare attenzione agli eventi improvvisi che possono verificarsi durante la guida e resta responsabile del controllo del veicolo: se il sistema rileva un pedone nelle vicinanze del veicolo, la ri-

partenza automatica viene disattivata fino all'arresto successivo;

– se la sosta supera i trenta secondi circa, per riavviare il veicolo è necessario premere il pedale dell'acceleratore o il contattore ***9*** (**RES**). Il messaggio di conferma "Premere RES o accelerare per riattivare il regolatore" viene visualizzato sul quadro della strumentazione.

Se la fermata è superiore ai tre minuti, il freno di stazionamento assistito viene attivato automaticamente e la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go è disattivata.

La spia ***10***  si spegne per confermare che la funzione è disattivata.

Messa in standby della funzione

È possibile mettere la funzione in standby quando:

– premere il contattore ***6*** (**0**);
– si preme il pedale del freno mentre il veicolo è in marcia.

La funzione viene messa in standby dal sistema se:

– si imposta il cambio su **P**, **R** o **N**;
– viene slacciata la cintura di sicurezza del conducente;
– si apre una delle parti apribili;
– si preme il pulsante di avviamento/spegnimento del motore;
– la pendenza è eccessiva;
– la velocità del veicolo è superiore a 180 km/h;
– vengono attivati determinati dispositivi correttivi e di assistenza alla guida (frenata attiva di emergenza, ABS, ESC);
– Modalità "SNOW" e "MUD-SAND" ➔ 214.

In qualsiasi circostanza, la modalità standby è confermata dalla comparsa delle spie in grigio e dal messaggio "Regolatore adattivo disconnesso" visualizzato sul quadro della strumentazione.



Mettere in standby o disattivare la funzione regolatore di velocità adattivo Stop and Go non comporta una rapida diminuzione della velocità: è necessario frenare premendo il pedale del freno, se necessario.

Uscita dalla modalità di sospensione

– Il freno di stazionamento è inserito.
– La funzione "Frenata di emergenza attiva" avvia la frenata.
– Il sensore è ostruito (è stata rilevata cecità della telecamera).

In base alla velocità di regolazione memorizzata

Se è memorizzata una velocità, è possibile richiamarla, dopo essersi assicurati che le condizioni di circolazione siano adatte (traffico, stato del fondo stradale, condizioni atmosferiche…).

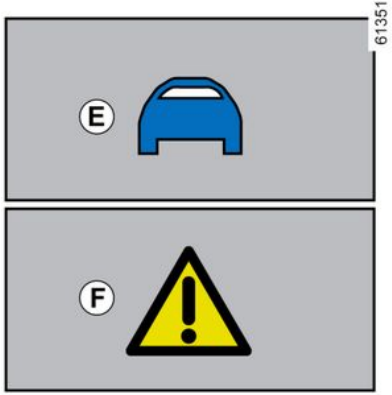
Premere il contattore ***9*** (**RES**) nell'ambito dell'intervallo di velocità valido. Quando si richiama la velocità memorizzata, l'attivazione del regolatore è confermata dalla visualizzazione in verde della velocità stessa.

Nota: se la velocità memorizzata è più elevata della velocità corrente, il veicolo accelera fino a tale velocità.

In base alla velocità corrente

Quando la funzione regolatore di velocità è in standby, premendo il contattore ***3*** (**SET/-**) oppure ***4*** (**SET/+**) la funzione regolatore di velocità si riattiva senza tenere conto della velocità memorizzata: viene presa in considerazione l'attuale velocità del veicolo.

Allarmi "Prendere il controllo del veicolo"



In alcune situazioni (ad esempio, viaggio su un veicolo molto più lento, veicolo che precede che si sposta rapidamente su un'altra corsia e così via) il sistema potrebbe non avere tempo per reagire.

A seconda della situazione, il sistema emette un segnale acustico associato a:

– allarme arancione ***E*** se la situazione richiede l'attenzione del conducente;

o

– la spia rossa ***F*** insieme al messaggio "Frenare", se la situazione richiede l'attenzione immediata del conducente.

In tutte le situazioni, reagire di conseguenza ed eseguire le manovre opportune.

Disattivazione della funzione

La funzione "Regolatore di velocità adattivo Stop and Go" viene interrotta quando si preme il contattore ***7***. In questo caso, la velocità non viene più memorizzata.

La spia ***10*** si spegne sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione non è più attiva.

In questo caso, al successivo avviamento del motore, la funzione "Limitatore di velocità" si attiverà e attenderà che venga memorizzato un limite di velocità.

Temporaneamente non disponibile

La spia grigia ***10*** si spegne per confermare che la funzione è stata disattivata automaticamente.

Assicurarsi che l'area della telecamera non sia stata oscurata (da sporcizia, fango, neve e così via) o soggetta a urti.

Le condizioni in alcune aree geografiche potrebbero disturbare la funzione, ad esempio:

– zone aride, tunnel, ponti lunghi o strade poco utilizzate senza linee di mezzeria, senza segnali o alberi nelle vicinanze;
– una zona militare o aeroportuale.

È necessario lasciare tali zone affinché tale funzione sia attiva.

In ogni caso, se dopo il riavvio del motore il messaggio non viene eliminato, contattare un Rappresentante del marchio.

Anomalie di funzionamento

Se viene rilevato un guasto nella funzione "Regolatore di velocità adattivo Stop and Go", sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Controllo Adaptive Cruise Control" e la funzione "Regolatore di velocità adattivoStop and Go" viene interrotta.

Se viene rilevato un guasto operativo su uno o più componenti del sistema, la funzione "Regolatore di velocità adattivo Stop and Go" viene interrotta.

A seconda del tipo di anomalia, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio:

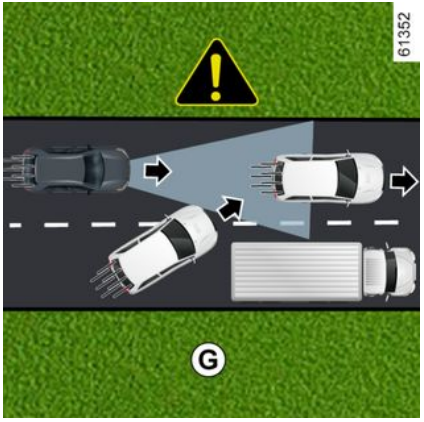
– "Camera anteriore controllare" accompagnato, a seconda del veicolo,

dall'accensione della spia di allarme

;
– "Veicolo controllare" accompagnato, a seconda del veicolo, dall'accensione della spia di allarme ;
– « Camera/radar controllare ».

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Limiti di funzionamento del sistema



Rilevamento dei veicoli

Il sistema rileva esclusivamente i veicoli (automobili, camion, motocicli) che circolano nella stessa direzione del veicolo.

Un veicolo che si sposta nella stessa corsia (esempio ***G***) verrà preso in considerazione dal sistema solo dopo essere entrato nelle aree di rilevamento della telecamera.

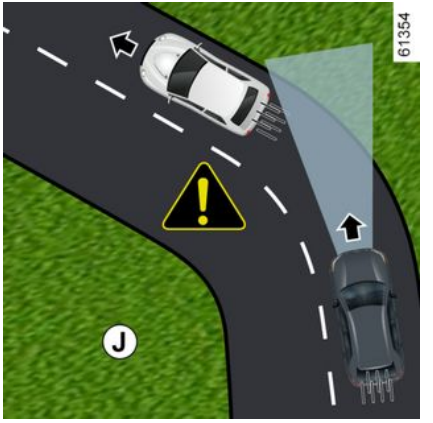
Il sistema può attivare una frenata brusca o ritardata.



Il sistema non è in grado di rilevare:

– veicoli che si avvicinano agli incroci: corsia di immissione (esempio ***H***);
– veicoli che circolano contromano o che procedono in retromarcia verso il conducente.

La funzione regolatore di velocità adattivo deve essere utilizzata solo su autostrade o su strade a più corsie (separate da una barriera).



Rilevamento in curva

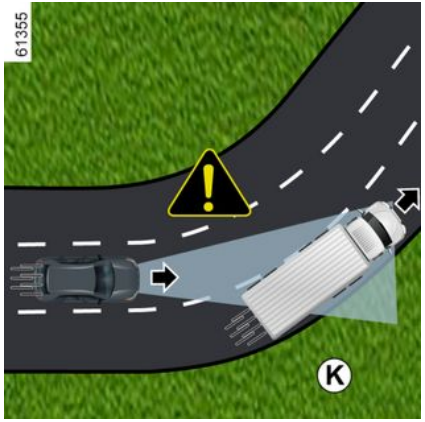
Quando ci si immette in un incrocio o in una curva, la telecamera potrebbe non essere temporaneamente in grado di rilevare il veicolo che precede (ad esempio ***J***).

Il sistema può attivare un'accelerazione.

All'uscita da una curva, il rilevamento del veicolo che precede da parte del

sistema può risultare interrotto o ritardato.

Il sistema può attivare una frenata brusca o ritardata.

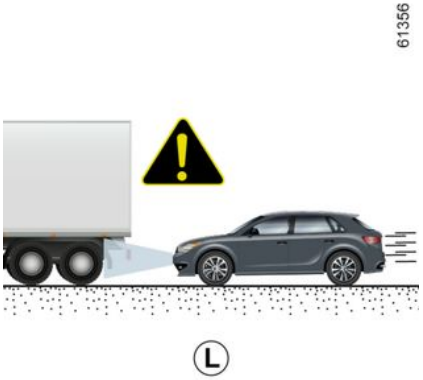


Rilevamento di veicoli in corsie adiacenti

Il sistema può rilevare veicoli che circolano nella corsia adiacente quando:

– si entra in una curva (esempio ***K***);
– si sta guidando su una strada con corsie strette;
– il veicolo nella corsia adiacente procede a velocità inferiore e uno dei veicoli si trova troppo vicino alla corsia dell'altro.

Il sistema può attivare erroneamente il rallentamento o la frenata del veicolo.

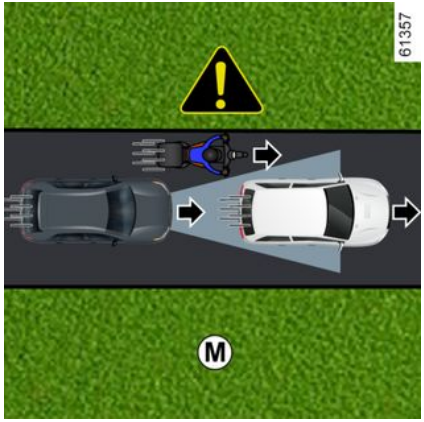


Veicoli nascosti a causa delle variazioni del profilo stradale

Il sistema non registra i veicoli che procedono in salita o in discesa se nascosti dal terreno o quando si trovano al di fuori delle aree di rilevamento della telecamera.

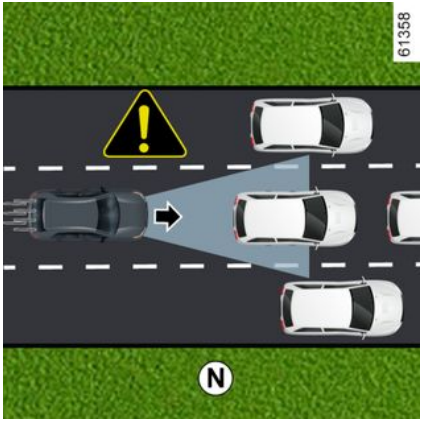
Veicoli al di fuori delle zone di rilevamento delle telecamere

Il sistema reagirà in ritardo o non reagirà affatto se i veicoli rilevati si trovano al di fuori delle aree di rilevamento della telecamera, in particolare nelle situazioni seguenti:



– veicoli che trasportano carichi lunghi che sporgono oltre la linea di ingombro;
– veicoli non sufficientemente centrati nella corsia;
– veicoli stretti molto vicini (ad esempio, ***M***).

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO STOP AND GO



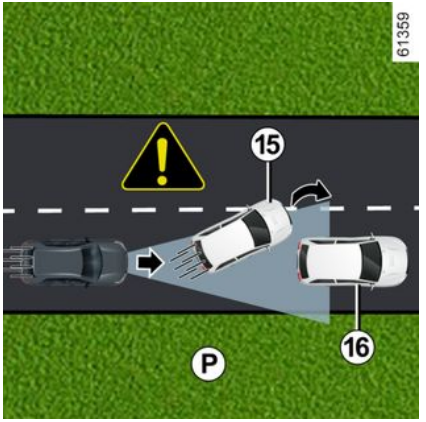
Veicoli fermi e in movimento lento

Quando la velocità supera circa 50 km/h, **il sistema non rileva**:

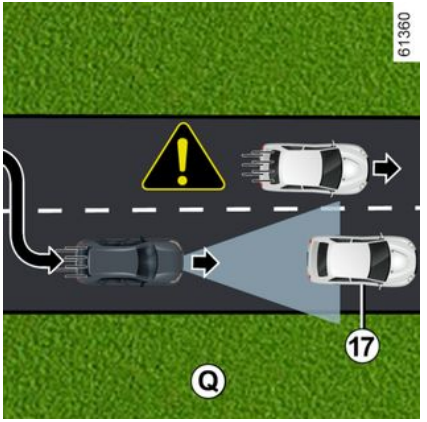
– veicoli fermi (esempio ***N***);
– veicoli che procedono molto lentamente.

Quando la velocità è inferiore a circa 50 km/h, **il sistema potrebbe non reagire oppure reagire con forte ritardo** a:

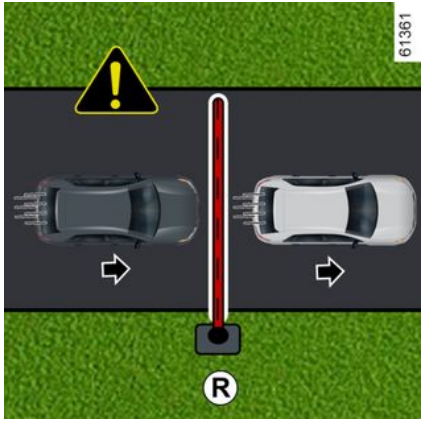
– veicoli fermi (esempio ***N***);
– veicoli che procedono molto lentamente;



– veicoli che precedono ***15*** che cambiano corsia o nella rilevazione di un veicolo lento o fermo ***16*** (esempio ***P***);
– veicoli fermi o lenti ***17***, quando si cambia corsia (esempio ***Q***).



L'utente deve essere sempre pronto a prendere il controllo del veicolo quando incontra veicoli fermi o che si spostano molto lentamente (ad esempio ***N***).
Il regolatore di velocità adattivo non attiva un arresto di emergenza e la sua capacità di frenata è limitata.



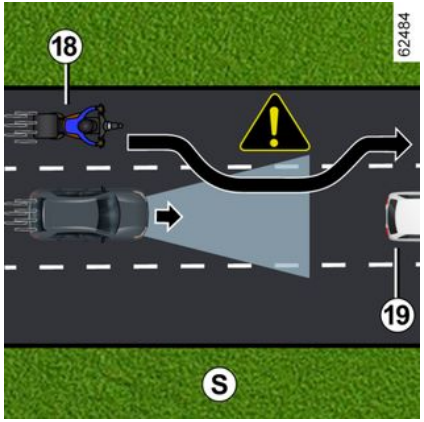
Mancato rilevamento di ostacoli fissi e di oggetti di piccole dimensioni

Il sistema non è in grado di rilevare:

– pedoni, biciclette, scooter, carrelli della spesa, carrelli e così via;
– animali;
– ostacoli fissi (barriere dei caselli, pareti e così via) (ad esempio, ***R***).

Questi non vengono presi in considerazione dal sistema.

Non attivano alcun avviso né alcuna reazione da parte del sistema.



Rilevamento di veicoli che entrano nella corsia ad alta velocità

Se il veicolo viene superato da un altro veicolo che procede a velocità sostenuta ***18*** (motocicletta, auto e così via) e che si trova temporaneamente tra quello del conducente e quello che precede ***19***, **il sistema potrebbe accelerare, rallentare o frenare in modo imprevisto.**

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO STOP AND GO

Attenzione

3

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Non può in nessun modo sostituire l'osservazione dei limiti di velocità e delle distanze di sicurezza, né la vigilanza, né la responsabilità del conducente.
Il conducente deve controllare sempre il veicolo.
Il conducente deve sempre adattare la velocità a seconda dell'ambiente e delle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema. Ad eccezione delle linee che delimitano le corsie, gli indicatori di traffico (semafori, cartelli, attraversamenti pedonali e così via) non sono riconosciuti dal sistema. Questi non attivano alcun allarme o reazione da parte del sistema.
Il sistema non deve essere assimilato in nessun caso a un sensore di ostacolo o a un sistema anti-urto.
La funzione regolatore di velocità adattivo deve essere utilizzata solo su autostrade o su strade a più corsie (separate da una barriera).
Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto, l'allineamento della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivare il sistema e consultare una rappresentante del marchio.
– Ogni intervento nella zona in cui si trova la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche parabrezza e così via) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.
Inibizione della funzione
È necessario disattivare la funzione se:

– Il veicolo circola su una strada tortuosa;
– il veicolo viene trainato (riparazione);
– il veicolo sta trainando un rimorchio o un caravan;
– Il veicolo arriva a un casello, un'area con lavori in corso o a un restringimento di corsia;
– il veicolo viaggia in forte pendenza;
– la visibilità è scarsa (sole abbagliante, nebbia e così via);
– il veicolo viaggia su una superficie stradale sdrucciolevole (pioggia, neve, ghiaia e così via);
– le condizioni meteorologiche sono scarse (pioggia, neve, venti laterali e così via);
– l'area della telecamera è stata danneggiata (ad esempio, all'interno o all'esterno del parabrezza);

– il parabrezza è rotto o distorto.

Se il sistema funziona in modo anomalo, disattivarlo e rivolgersi ad un rappresentante del marchio.



Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

– parabrezza oscurato (da sporcizia, ghiaccio, neve e così via);
– condizioni meteorologiche avverse (neve, pioggia forte, grandine e così via);
– scarsa visibilità (notte, nebbia e così via);
– scarso contrasto tra il veicolo che precede e l'area circostante (ad esempio, veicolo bianco veicolo in una zona innevata e così via);
– abbagliamento (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta e così via);
– strada stretta, tortuosa o irregolare (curve strette e così via);
– veicolo più lento con differenza significativa di velocità;
– utilizzo di tappetini non adatti al veicolo. Sul lato conducente, utilizzate esclusivamente tappetini adatti al veicolo, in grado di agganciarsi agli elementi preinstallati, e verificatene periodicamente il fissaggio. Non sovrapponete più tappetini. **Rischio di incastro dei pedali.**

In questi casi, il sistema potrebbe intervenire in modo non corretto.
Rischio di frenata o accelerazione indesiderata.

Molte situazioni non previste potrebbero influire sul corretto funzionamento del sistema. Alcuni oggetti o veicoli che possono essere visualizzati nell'area di rilevamento della telecamera o del radar potrebbero essere interpretati in maniera non corretta dal sistema, comportando accelerazioni o frenate non appropriate.

È sempre necessario essere attenti ad eventi improvvisi che potrebbero verificarsi durante la guida. Mantenere sempre il veicolo sotto controllo mantenendo i piedi vicino ai pedali, in modo da poter agire in caso di qualsiasi evento.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO

Introduzione

Sulla base delle informazioni fornite da un radar o una telecamera, il sistema regolatore di velocità adattivo (o Stop and Go regolatore di velocità adattivo sui veicoli dotati di cambio automatico) permette di mantenere la velocità selezionata (detta velocità di crociera) e una distanza di sicurezza dal veicolo che precede nella stessa corsia.

A seconda del veicolo, quando la funzione di rilevamento della segnaletica stradale è attivata ➔ **256**, il sistema può adattare la velocità del veicolo in base ai limiti rilevati dalla telecamera.

Sui veicoli dotati di cambio automatico, se il veicolo che precede si ferma, la funzione regolatore di velocità adattivo Stop and Go può effettuare un arresto completo con i freni prima di consentire al veicolo di spostarsi.

Il sistema gestisce l'accelerazione e la decelerazione del veicolo attraverso il motore e il sistema frenante.

Il sistema ha una portata massima di circa 130 metri, che può variare in base alle condizioni della strada (orografia del terreno, condizioni meteorologiche e così via).

A seconda delle condizioni stradali (traffico, meteo e così via), il regolatore di velocità adattivo può essere attivato:

– da 0 km/h per i veicoli dotati di cambio automatico;
– da 30 km/h per i veicoli dotati di cambio manuale.

La funzione è indicata dal simbolo  .

Nota:

– il conducente deve rispettare il limite di velocità massimo e le distanze di sicurezza previste dalla normativa del Paese in cui si trova alla guida;
– il regolatore di velocità adattativo può frenare il veicolo fino a circa un terzo della capacità frenante. A seconda della situazione, il conducente potrebbe dover frenare più forte.

ⓘ Quando la modalità ECO è attiva, la velocità di crociera non può superare la velocità massima della modalità ECO ➔ **195**.

ⓘ Il sistema di frenata rigenerativa e le leve al volante non sono disponibili quando è attivo il regolatore di velocità adattivo.

ⓘ Il regolatore di velocità adattivo non attiva un arresto di emergenza e la sua capacità di frenata è limitata.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

Non può in alcun modo sostituire la responsabilità del conducente nel rispettare i limiti di velocità e le distanze di sicurezza, né la sua vigilanza.

Il conducente deve sempre avere il pieno controllo del veicolo.

Il conducente deve sempre adattare la velocità a seconda dell'ambiente e delle condizioni del traffico.

Utilizzare il Stop and Go regolatore di velocità adattivo al di fuori dei centri abitati, su strade ampie e con segnaletica orizzontale ben visibile.

Il regolatore di velocità potrebbe funzionare in modo limitato su strade molto tortuose o scivolose (ghiaccio, aquaplaning, ghiaia) e in caso di condizioni meteorologiche sfavorevoli (nebbia, pioggia, raffiche di vento e così via).

In questi casi sussiste un rischio di incidente.

Posizione della telecamera *1*



Assicurarsi che il parabrezza non sia ostruito (da sporco, fango, neve e così via).

Posizione del radar *2*

Accertarsi che la protezione del radar non sia ostruita (sporcizia, fango, neve, targa montata in maniera errata), impattata, modificata (compresa la verniciatura) o nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo e così via).

Comandi



3. Contattore per la selezione/deselezione dei sistemi di assistenza alla guida, a seconda del veicolo:

– regolatore di velocità adattivo;
– limitatore di velocità;
– OFF.

4. Mettere la funzione in stand-by (con la velocità di crociera memorizzata) (**0**).

5. Consente di richiamare la velocità di crociera memorizzata (**RES**).

6.

– Verso l'alto: consente di attivare la funzione, aumentare la velocità di cro-

ciera o memorizzare la velocità attuale (**SET/+**).
– Verso il basso: consente di attivare la funzione, ridurre la velocità di crociera o memorizzare la velocità attuale (**SET/-**).

7. Pulsante a comparsa (a seconda del veicolo): consente di adattare l'impostazione della velocità ai limiti di velocità rilevati  ➔ 256

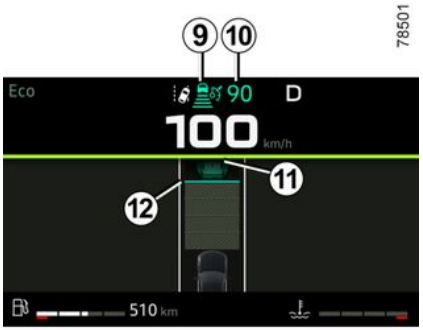
8. Regolazione della distanza di sicurezza.

Quando la modalità "**OFF**" viene selezionata prima di disinserire l'accensione, la funzione "Limitatore di velocità" verrà attivata automaticamente al successivo avviamento del motore.

A seconda del veicolo, è possibile collegare la funzione del regolatore di velocità adattivo a quella "Rilevamento segnaletica stradale" ➔ 256 premendo il contattore ***7***.

Per garantire il corretto funzionamento del sistema, le aree del radar e della telecamera devono essere mantenute pulite e prive di manomissioni.

Visualizzazioni



9. Spia del regolatore di velocità adattivo Stop and Go.

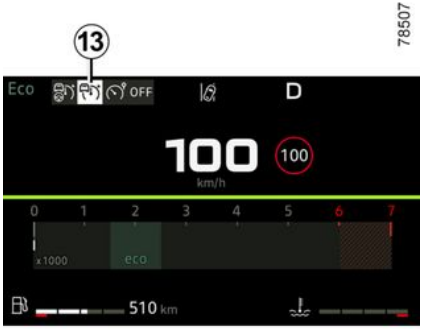
10. Velocità di regolazione memorizzata.

11. Veicolo che precede.

12. Distanza di sicurezza memorizzata.

Importante: è consigliabile tenere i piedi sempre vicini ai pedali per prepararsi a qualsiasi eventualità.

Attivazione



Premere il contattore ***3*** per selezionare il regolatore di velocità adattivo ***13***. La spia ***9*** viene visualizzata in grigio. Il messaggio "Regolatore di velocità adattivo pronto: SET per attivare" viene visualizzato sul quadro della strumentazione accompagnato da trattini per indicare che la funzione regolatore

di velocità è attiva e in attesa di memorizzare una velocità di crociera.

Questa funzione non può essere attivata quando:

– il freno di stazionamento è inserito;
– la cintura del conducente non è allacciata;
– una o più porte non sono completamente chiuse;
– la funzione "Parcheggio a mani libere" è già attivata.

Sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Regol. adattivo indisponibile".

Attivazione del regolatore di velocità

Da fermi o a velocità costante, premere il comando ***6*** verso l'alto (**SET/+**) o verso il basso (**SET/-**): la funzione viene attivata e la velocità corrente viene memorizzata.

La velocità di crociera minima selezionabile è:

– 30 km/h su veicoli dotati di cambio manuale ("regolatore di velocità adattivo");
– 20 km/h su veicoli dotati di cambio automatico ("regolatore di velocità adattivo Stop and Go").

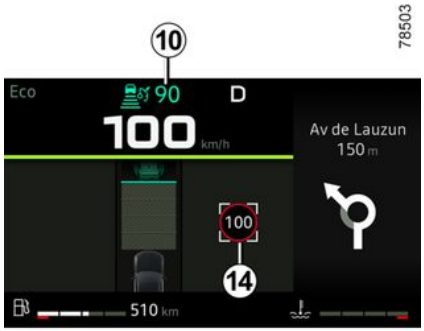
La velocità di crociera ***10*** sostituisce i trattini e il regolatore di velocità è confermato dalla visualizzazione della velocità di crociera in verde e della spia ***9***.

Se si tenta di attivare la funzione a una velocità superiore ai 180 km/h, viene visualizzato il messaggio "Veloc non valida" e la funzione rimane disattivata.

Dopo aver memorizzato la velocità di regolazione e dopo aver attivato la regolazione, potete rilasciare il piede dall'acceleratore.

Caratteristica speciale dei veicoli dotati di cambio automatico: se la velocità del veicolo è inferiore a circa 20 km/h, la funzione imposta una velocità di crociera memorizzata predefinita di 20 km/h. Il veicolo accelererà fino al raggiungimento della velocità di crociera memorizzata.

Attivazione del regolatore di velocità con riconoscimento segnali di limite di velocità



(a seconda del veicolo)

Se il veicolo è dotato della funzione "Rilevamento segnaletica stradale" ➔ 256, premere il pulsante contestuale ***7*** per adattare la velocità del veicolo ***14*** rilevati dalla telecamera.

Al passaggio del segnale, la velocità di crociera ***10*** adotta il valore della velocità rilevata ***14***.

Controllo della velocità di crociera

In qualsiasi momento è possibile riprendere il controllo della velocità del veicolo:

– messa in stand-by della funzione:
  – premendo il pedale del freno;
  – o premendo il contattore ***4*** (**0**);

– premendo il contattore di selezione/deselezione degli ausili alla guida ***3***.

Regolando automaticamente la velocità alla segnaletica e/o al tracciato stradale, è possibile ignorare tali eventi. Premere il comando ***5*** verso l'alto (**SET/+**) per richiamare la velocità di crociera memorizzata.

Attivazione del controllo relativo alla distanza di sicurezza

Non appena il regolatore di velocità viene attivato, la distanza di sicurezza predefinita ***13*** viene visualizzata in verde sul quadro della strumentazione.

Se il sistema rileva un veicolo nella stessa corsia, il profilo di un veicolo ***11*** appare sopra le barre della distanza di sicurezza ***12*** sul quadro della strumentazione.

Il veicolo adatta la velocità a quella del veicolo precedente e, se necessario, frena (le luci di stop si accendono) al fine di mantenere la distanza visualizzata sul quadro della strumentazione.

Nota: la dimensione della sagoma ***11*** cambia in base alla distanza tra il proprio veicolo e quello che precede. Più grande è la sagoma, più vicino è il veicolo che precede.

Impostazione della velocità regolata

È possibile variare la velocità premendo più volte (regolazione incrementale) o tenendo premuto (regolazione rapida) il comando ***6***:

– verso il basso: (**SET/-**) per ridurre la velocità;
– verso l'alto: (**SET/+**) per aumentare la velocità.

Regolazione della distanza di sicurezza

È possibile variare la distanza di sicurezza dal veicolo che precede premendo il contattore ***8*** ripetutamente.



Le barre della distanza di sicurezza orizzontali sul quadro della strumentazione indicano le varie distanze di sicurezza disponibili:

– barra della distanza di sicurezza ***D***: distanza di sicurezza elevata (corrispondente a un tempo di sicurezza di circa 2,4 secondi);
– barra della distanza di sicurezza ***C***: distanza di sicurezza intermedia 2 (corrispondente a circa due secondi);
– barra della distanza di sicurezza ***B***: distanza di sicurezza intermedia 1 (corrispondente a circa 1,6 secondi);
– barra della distanza di sicurezza ***A***: distanza di sicurezza ridotta (corrispondente a circa 1,2 secondi).

La barra della distanza di sicurezza selezionata appare in verde sul quadro della strumentazione. Le altre barre rimangono in grigio.

Nota: l'impostazione della distanza di sicurezza deve essere stabilita in base al traffico, alle normative locali e alle condizioni meteorologiche.

> ⓘ La distanza di sicurezza è impostata come predefinita sulla barra della distanza di sicurezza ***C***.

Superamento della velocità di crociera

In qualsiasi momento è possibile superare la velocità di regolazione premendo il pedale dell'acceleratore.

Se viene superata, la velocità di crociera ***10*** viene visualizzata in giallo.

Se il conducente preme il pedale dell'acceleratore, la funzione "Controllo distanza" verrà disattivata.

Rilasciare quindi il pedale dell'acceleratore: il regolatore di velocità e il regolatore di distanza ripristineranno automaticamente i valori impostati per velocità e distanza precedentemente selezionati.

Manovra di sorpasso

Se si desidera sorpassare il veicolo precedente e la velocità è superiore a 70 km/h, l'attivazione degli indicatori di direzione riduce temporaneamente la distanza successiva e attiva l'accelerazione per facilitare il sorpasso.

Arresto del veicolo e ripartenza

Se il veicolo che precede rallenta, il sistema adatta la velocità per arrestare completamente il veicolo, se necessario (ad esempio, in caso di traffico intenso). Il veicolo si arresta a pochi metri dal veicolo che lo precede.

Quando il veicolo che precede riparte:

– se la sosta dura meno di trenta secondi, il veicolo riparte automaticamente senza alcun intervento del conducente.

Nota: il conducente deve sempre prestare attenzione agli eventi improvvisi che possono verificarsi durante la guida e resta responsabile del controllo del veicolo: se il sistema rileva un pedone nelle vicinanze del veicolo, la ripartenza automatica viene disattivata fino all'arresto successivo;

– se il tempo di arresto supera circa trenta secondi, affinché il veicolo possa ripartire è necessario:

–
– premere il pedale
– premere una volta il pulsante ***5*** (**RES**)

Il messaggio "Premere RES o accelerare per riavviare la crociera" viene visualizzato sul quadro della strumentazione per confermare.

Se la fermata è superiore ai tre minuti circa, il freno di stazionamento assistito viene attivato automaticamente e la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go è disattivata.

La spia ***9*** si spegne per confermare che la funzione è disattivata.

Messa in standby della funzione

È possibile mettere la funzione in standby quando:

– si preme il contattore ***4*** (**0**);
– si preme il pedale del freno mentre il veicolo è in marcia.

La funzione viene messa in standby dal sistema se:

– portare il comando del cambio in posizione **P**, **R** o **N**;
– viene slacciata la cintura di sicurezza del conducente;
– si apre una delle parti apribili;
– si preme il pulsante di avviamento/spegnimento del motore;
– la pendenza è eccessiva;

– alcuni sistemi di assistenza alla guida e dispositivi di correzione vengono attivati (frenata di emergenza attiva, ABS, ESC e così via).

Nota: A seconda del veicolo, se la ricezione dei dati connessi non è ottimale, il sistema mette automaticamente in standby le funzioni di riconoscimento anticipato dei limiti di velocità e/o di riconoscimento della configurazione della strada.

Le due funzioni si riattivano automaticamente non appena la ricezione dei dati connessi torna ottimale.

In qualsiasi circostanza, la modalità standby è confermata dalla comparsa delle spie in grigio e dal messaggio "Regol adattativo disconnesso" visualizzato sul quadro della strumentazione.

Mettere in standby o disattivare la funzione regolatore di velocità adattivo Stop and Go non comporta una rapida diminuzione della velocità: è necessario frenare premendo il pedale del freno, se necessario.

Uscita dalla modalità di sospensione

In base alla velocità di regolazione memorizzata

Se è memorizzata una velocità, è possibile richiamarla, dopo essersi assicurati che le condizioni di circolazione siano adatte (traffico, stato del fondo stradale, condizioni atmosferiche…). Premere il contattore ***5*** (**RES**) all'interno dell'intervallo di velocità valido.

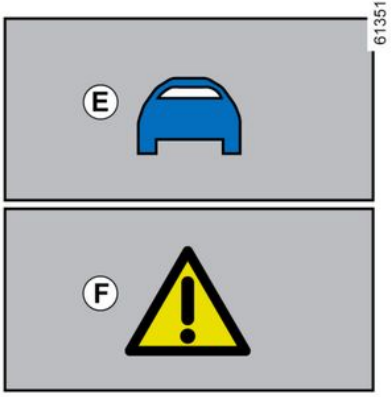
Quando si richiama la velocità memorizzata, l'attivazione del regolatore è confermata dalla visualizzazione in verde della velocità stessa.

Nota: se la velocità memorizzata è più elevata della velocità corrente, il veicolo accelera fino a tale velocità.

In base alla velocità corrente

Quando la funzione regolatore di velocità è in standby, premendo il contattore ***6*** verso l'alto (**SET/+**) o verso il basso (**SET/-**), il regolatore di velocità si riattiva senza tenere conto della velocità memorizzata: viene presa in considerazione l'attuale velocità del veicolo.

Allarmi "Prendere il controllo del veicolo"



In alcune situazioni (ad esempio, viaggio su un veicolo molto più lento, veicolo che precede che si sposta rapidamente su un'altra corsia e così via) il sistema potrebbe non avere tempo per reagire.

A seconda della situazione, il sistema emette un segnale acustico associato a:

– allarme arancione ***E*** se la situazione richiede l'attenzione del conducente;

o

– la spia rossa ***F*** insieme al messaggio "Frenare", se la situazione richiede l'attenzione immediata del conducente.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO

In tutte le situazioni, reagire di conseguenza ed eseguire le manovre opportune.

Disattivazione della funzione



La funzione regolatore di velocità adattivo Stop and Go viene disattivata premendo il contattore ***3***.

La spia ***9*** si spegne sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione è stata disattivata.

Per uscire dai sistemi di assistenza alla guida, premere il contattore ***3*** tutte le volte che sono necessarie fino a raggiungere **OFF**. Il messaggio "Assistenza alla guida disattivata" viene visualizzato sul quadro della strumentazione.
In questo caso, al successivo avviamento del motore, la funzione "Limitatore di velocità" si attiverà e attenderà che venga memorizzato un limite di velocità.

Temporanea indisponibilità (radar)



Il radar è in grado di rilevare i veicoli che precedono il vostro veicolo. Il sistema non può funzionare correttamente se l'area di rilevamento radar è oscurata o se il segnale è interrotto.

Se l'area di rilevamento radar è ostruita o se il segnale radar è interrotto, sul quadro della strumentazione compare il messaggio "Radar anteriore senza visibilita" e il regolatore di velocità adattivo Stop and Go viene sospeso.

La spia verde ***9*** si spegne per confermare che la funzione è stata disattivata automaticamente.

Assicurarsi che l'area del radar rimanga pulita e non sia ostruita da neve, fango, targa montata in maniera errata o da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia) oppure nascosto da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo e così via).

Le condizioni in alcune aree geografiche potrebbero disturbare la funzione, ad esempio:

– zone aride, tunnel, ponti lunghi o strade poco utilizzate senza linee di mezzeria, senza segnali o alberi nelle vicinanze;
– una zona militare o aeroportuale.

È necessario lasciare tali zone affinché tale funzione sia attiva.

In ogni caso, se dopo il riavvio del motore il messaggio non viene eliminato, contattare un Rappresentante del marchio.

Temporanea indisponibilità (telecamera)

Il sistema non può funzionare se la telecamera è oscurata (da sporcizia, fango, neve, condensa e così via).

In caso di visibilità ridotta della telecamera, le prestazioni della funzione regolatore di velocità adattivo Stop and Go saranno ridotte e la frenata potrebbe non avvenire automaticamente quando il veicolo rileva veicoli fermi. Rimanere vigili.

Anomalie di funzionamento

Se viene rilevato un guasto operativo nella funzione regolatore di velocità adattivo Stop and Go, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Controllo Adaptive Cruise Control" e la funzione regolatore di velocità adattivo Stop and Go viene interrotta.

Se viene rilevato un guasto operativo su uno o più componenti del sistema, la funzione regolatore di velocità adattivo Stop and Go viene disattivata.

A seconda del tipo di anomalia, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio:

– "Camera anteriore controllare" accompagnato, a seconda del veicolo, dall'accensione della spia di allarme

;
– "Radar anteriore controllare" accompagnato, a seconda del veicolo, dall'accensione della spia di allarme

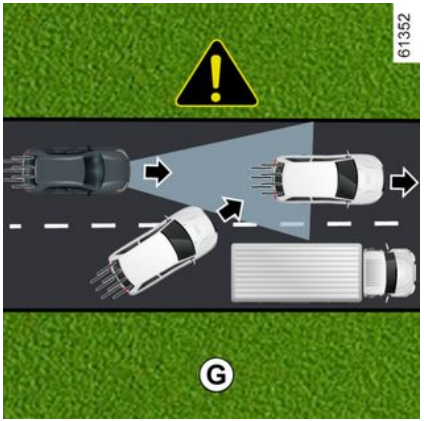
;
– "Camera/radar controllare" accompagnato, a seconda del veicolo, dall'accensione della spia di allarme

;
– "Veicolo controllare" accompagnato dalla spia di allarme .

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Limiti di funzionamento del sistema

Rilevamento dei veicoli



Il sistema rileva esclusivamente i veicoli (automobili, camion, motocicli) che circolano nella stessa direzione del veicolo.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO

Un veicolo che si sposta nella stessa corsia (ad esempio, ***G***) verrà preso in considerazione dal sistema solo dopo essere entrato nelle aree di rilevamento della telecamera e del radar.

Il sistema può attivare frenate brusche o non adeguate.

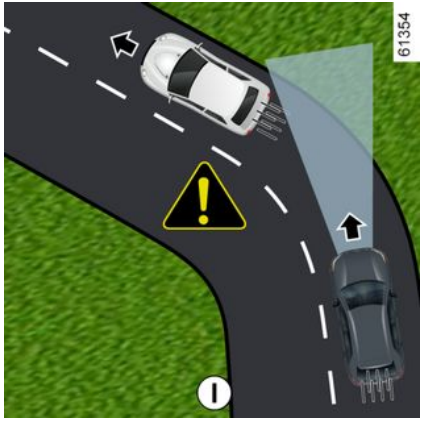


Il sistema non è in grado di rilevare:

– veicoli che si avvicinano agli incroci: corsia di immissione (esempio ***H***);
– veicoli che circolano contromano o che procedono in retromarcia verso il conducente.

> ⓘ Il regolatore di velocità adattivo Stop and Go è pensato per l'utilizzo al di fuori delle aree urbane, su strade ampie con segnaletica orizzontale ben visibile.

Rilevamento in curva



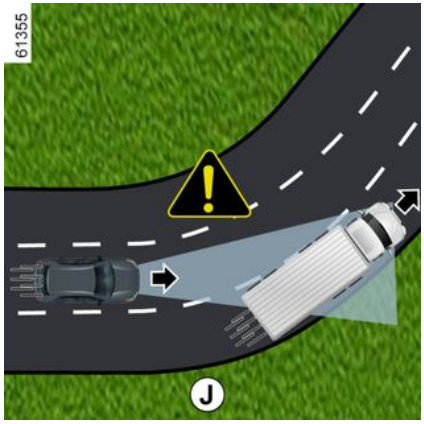
Quando ci si immette in una curva o si impronta una svolta, la telecamera e/o il radar potrebbero non essere temporaneamente in grado di rilevare il veicolo che precede (esempio ***I***).

Il sistema può attivare un'accelerazione.

All'uscita da una curva, il rilevamento del veicolo che precede da parte del sistema può risultare interrotto o ritardato.

Il sistema può attivare frenate brusche o non adeguate.

Rilevamento di veicoli in corsie adiacenti

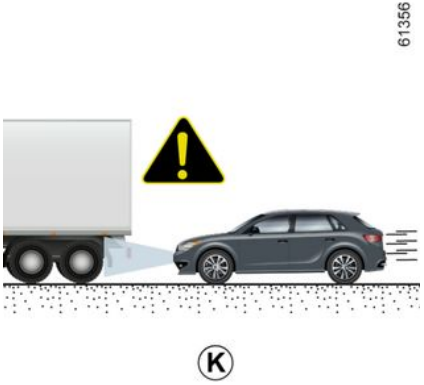


Il sistema può rilevare veicoli che circolano nella corsia adiacente quando:

– si affronta una curva (ad esempio ***J***);
– si sta guidando su una strada con corsie strette;
– il veicolo nella corsia adiacente procede a velocità inferiore e uno dei vei-

coli si trova troppo vicino alla corsia dell'altro.

Il sistema può attivare erroneamente il rallentamento o la frenata del veicolo.



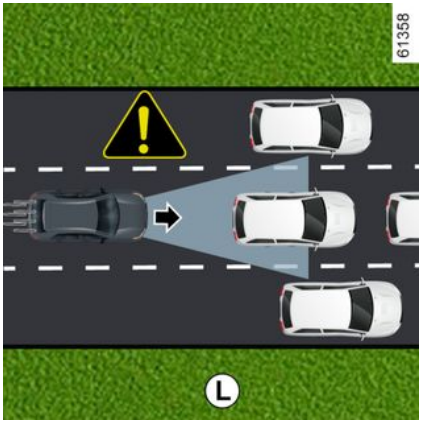
Veicoli nascosti a causa delle variazioni del profilo stradale

Il sistema non rileva i veicoli nascosti a causa delle variazioni del profilo stradale né quelli situati al di fuori delle aree di rilevamento della telecamera e del radar, in salita o in discesa.

Veicoli al di fuori delle aree di rilevamento del radar e della telecamera.

Il sistema può reagire in ritardo oppure non reagire affatto se i veicoli rilevati si trovano al di fuori delle aree di rilevamento della telecamera e del radar, in particolare nei seguenti casi:

– veicoli che trasportano carichi lunghi che sporgono oltre la linea di ingombro;
– la lunghezza effettiva dei veicoli alti (esempio ***K***) può estendersi oltre il campo d'azione del radar (macchine da cantiere, veicoli che trainano attrezzature agricole e così via);
– un veicolo significativamente disallineato nella propria corsia.



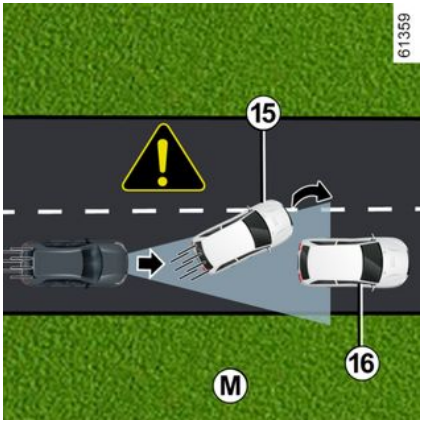
Veicoli fermi e in movimento lento

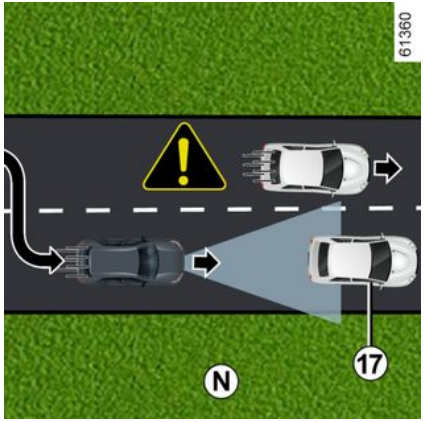
Quando la velocità supera circa 50 km/h, **il sistema non rileva**:

– veicoli fermi (ad esempio ***L***).
– veicoli che procedono molto lentamente.

Quando la velocità è inferiore a circa 50 km/h, **il sistema potrebbe non reagire oppure reagire con forte ritardo** a:

– veicoli fermi (ad esempio ***L***).
– veicoli che procedono molto lentamente;



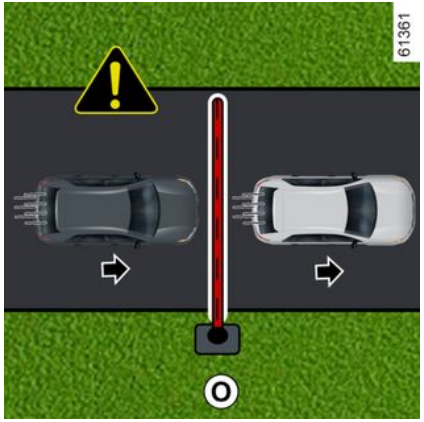


– veicoli che precedono ***15*** che si spostano o cambiano corsia, rivelando un veicolo fermo ***16*** (ad esempio ***M***);
– veicoli fermi ***17***, quando si cambia corsia (ad esempio ***N***).

Occorre essere sempre pronti a reagire in ogni circostanza.

Il conducente deve sempre avere il pieno controllo del veicolo.

Il Stop and Go regolatore di velocità adattivo non attiva un arresto di emergenza e la sua capacità di frenata è limitata.



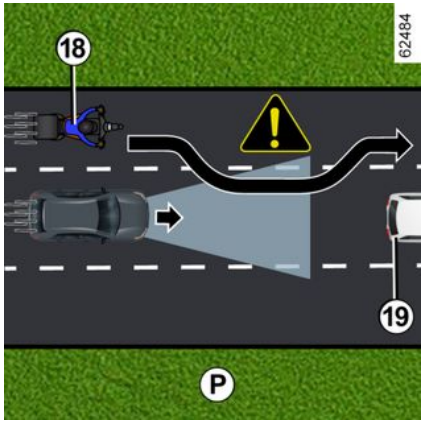
Non rilevamento di ostacoli fissi e oggetti di piccole dimensioni

Il sistema non è in grado di rilevare:

– pedoni, biciclette e così via;
– animali;
– ostacoli fissi (barriere dei caselli, muri e così via) (ad esempio ***O***).

Questi non vengono presi in considerazione dal sistema. Non attivano alcun avviso né alcuna reazione da parte del sistema.

Rilevamento di veicoli che entrano nella corsia ad alta velocità



Se il veicolo viene superato da un altro veicolo che procede a velocità sostenuta ***18*** (motocicletta, auto e così via) e che si trova temporaneamente tra quello del conducente e quello che precede ***19***, **il sistema potrebbe accelerare, rallentare o frenare in modo imprevisto.**

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO

Avvertenze

3

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Non può in alcun modo sostituire la responsabilità del conducente nel rispettare i limiti di velocità e le distanze di sicurezza, né la sua vigilanza.
Il conducente deve sempre avere il pieno controllo del veicolo.
Oltre ai segnali di limite di velocità e alle informazioni stradali fornite dalla mappa (veicoli dotati della funzione "Rilevamento segnaletica stradale" e abbonamento), altre informazioni sul traffico (semafori, attraversamenti pedonali e così via) non vengono prese in considerazione dal sistema. Il conducente deve sempre adattare la velocità a seconda dell'ambiente e delle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.
In nessun caso si deve fare affidamento sul sistema come rilevatore di ostacoli o come sistema anti-urto.
Usare la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go fuori dai centri abitati, su strade ampie con linee visibili.
Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto, l'allineamento del sensore e/o della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivare il sistema e consultare un Rappresentante del marchio.
– Ogni intervento in prossimità del radar e/o della telecamera (riparazioni, sostituzioni, modifiche parabrezza, superfici verniciate e così via) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Un Rappresentante del marchio possiede le qualifiche necessarie per intervenire sul sistema.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO

Disattivazione della funzione
È necessario disattivare la funzione se:
– il veicolo viene trainato (riparazione);
– il veicolo sta trainando un rimorchio o un caravan;
– il veicolo è in movimento in un tunnel o in prossimità di una struttura metallica;
– Il veicolo arriva a un casello, un'area con lavori in corso o a un restringimento di corsia;
– il veicolo sta percorrendo una strada molto tortuosa (strada di montagna, ecc.);
– il veicolo viaggia in forte pendenza;
– la visibilità è scarsa (sole abbagliante, nebbia e così via);
– il veicolo viaggia su una superficie stradale sdrucciolevole (pioggia, neve, ghiaia e così via);
– le condizioni meteorologiche sono scarse (pioggia, neve, venti laterali e così via);
– l'area del radar è stata danneggiata (urti e così via);
– l'area della telecamera è stata danneggiata (ad esempio, lato esterno o interno del parabrezza);
– il parabrezza è rotto o distorto.

Se il sistema funziona in modo anomalo, disattivarlo e rivolgersi a un rappresentante del marchio.

Interferenze sul sistema
Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

– l'area del radar del parabrezza o del paraurti è coperta (da sporcizia, ghiaccio, neve, condensa, numero di targa e così via);
– un ambiente complesso (tunnel e così via);
– condizioni meteorologiche avverse (neve, pioggia forte, grandine e così via);
– scarsa visibilità (notte, nebbia e così via);
– abbagliamento (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta e così via);
– strada stretta, tortuosa o irregolare (curve strette e così via);
– un veicolo che procede a una velocità molto diversa;
– utilizzo di tappetini non adatti al veicolo. Sul lato conducente, utilizzare esclusivamente tappetini adatti al veicolo, fissati mediante gli appositi dispositivi preinstallati, e verificarne regolarmente il corretto posizionamento. Non sovrapporre più tappetini. **Rischio di incastro dei pedali.**

In questo caso, il sistema potrebbe frenare o accelerare involontariamente.
Molte situazioni non previste potrebbero influire sul corretto funzionamento del sistema. Alcuni oggetti o veicoli che possono essere visualizzati nell'area di rilevamento della telecamera o del radar potrebbero essere interpretati in maniera non corretta dal sistema, comportando accelerazioni o frenate non appropriate.
È sempre necessario essere attenti ad eventi improvvisi che potrebbero verificarsi durante la guida. Mantenere sempre il veicolo sotto controllo mantenendo i piedi vicino ai pedali, in modo da poter agire in caso di qualsiasi evento.

Telecamera di retromarcia

Funzionamento



Durante la retromarcia, la telecamera ***1*** situata nella parte posteriore del veicolo trasmette una vista dell'area dietro il veicolo sullo schermo multimediale ***2***.

Questo sistema viene utilizzato con l'ausilio delle linee guida.

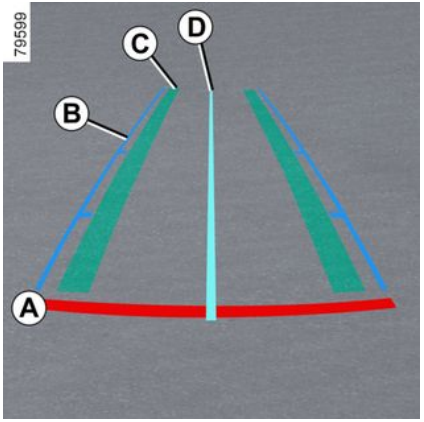
La linea guida fissa ***A*** indica una distanza di circa 30 cm dietro il veicolo.

Quando la zona rossa viene raggiunta, aiutatevi con la rappresentazione del paraurti per fermarvi in modo preciso.



Le linee guida mobili del veicolo ***B*** indicano la traiettoria del veicolo in funzione della posizione del volante. Dei piccoli segni di spunta sono posizionati per indicare distanze approssimative di 70 cm e 150 cm.

Le linee guida mobili delle ruote ***C*** indicano la traiettoria delle ruote in base alla posizione del volante.



Le sagome del rimorchio ***D*** indicano la traiettoria del gancio di traino del rimorchio in base alla posizione del volante. Consente al conducente di posizionare la barra di traino il più vicino possibile alla testa di traino del rimorchio.

« Vista del rimorchio »

Durante la marcia in avanti con un rimorchio collegato, premere il menu "Videocamera" nel mondo "Veicolo" sullo schermo multimediale ***2*** per consentire alla telecamera ***1*** di trasmettere una vista dell'area posteriore per circa 30 secondi.

Impostazioni



Dallo schermo multimediale ***2***, con la retromarcia inserita, premere il pulsante "Impostazioni" per aggiungere o rimuovere le linee guida.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

ⓘ Assicuratevi che la telecamera non sia oscurata da sporcizia, fango, condensa neve ecc.).

Funzione " Zoom auto "

Se viene rilevato un ostacolo dietro il veicolo, la funzione "Zoom auto" commuta la vista corrente in una vista dall'alto.

Per attivare/disattivare la funzione "Zoom auto", consultare le istruzioni del sistema multimediale.

ⓘ Lo schermo visualizza un'immagine inversa, come in un retrovisore.

Le sagome sono una rappresentazione proiettata su una superficie in piano. Queste informazioni non devono essere prese in considerazione se sovrapposte a un oggetto verticale oppure a terra.
Gli oggetti che compaiono sul bordo dello schermo possono essere deformati.
In caso di luminosità troppo forte (neve, veicolo al sole ecc.), la visione della telecamera potrebbe essere disturbata.
Se il bagagliaio è aperto o chiuso in modo errato, compare il messaggio "Portellone aperto".

Anomalie di funzionamento

Quando si innesta la retromarcia, se il sistema rileva un guasto operativo, sullo schermo multimediale viene visualizzata temporaneamente una schermata nera ***2***.

Ciò può essere dovuto a un'anomalia che interessa la telecamera o lo schermo (pulizia, immagine fissa, ritardo, ecc.).

Se la visualizzazione temporanea della schermata nera persiste, contattare un rappresentante del marchio.

Questa funzione è un ausilio supplementare. Quindi non esime il conducente dalla normale attenzione e dalla responsabilità in caso d'incidente.
Il conducente deve sempre prestare massima attenzione alle situazioni improvvise che possono verificarsi durante le guida: durante le manovre verificare sempre che non vi siano ostacoli in movimento né ostacoli troppo piccoli o troppo sottili (come un bambino, un animale, un passeggino, una bicicletta, una pietra, un palo o così via) nell'angolo morto.

Differenza tra la distanza prevista e la distanza effettiva percepita

In condizioni di forte pendenza in salita

79641



Gli oggetti che vengono visualizzati sullo schermo sono in realtà più vicini di quanto sembrino.

In condizioni di forte pendenza in discesa

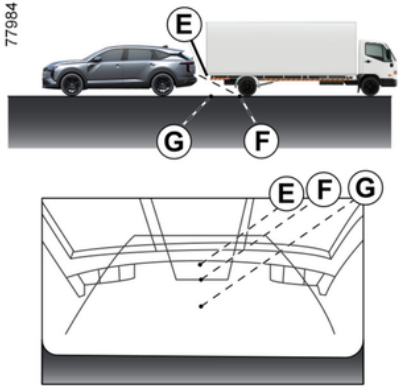
79642



Gli oggetti che vengono visualizzati sullo schermo sono in realtà più lontani di quanto sembrino.

PARCHEGGIO ASSISTITO

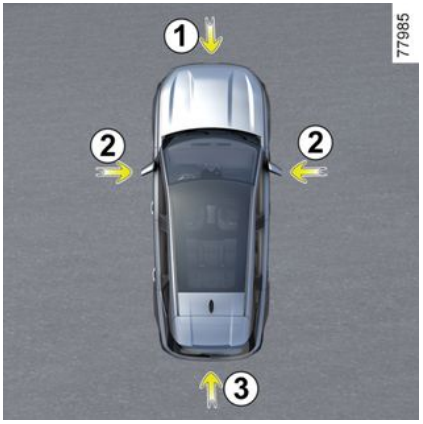
Quando è presente un oggetto sporgente



Sullo schermo, l'oggetto ***E*** appare più distante rispetto al punto ***F*** sul terreno. In realtà, l'oggetto ***E*** è alla stessa distanza del punto ***G*** sul terreno.

La traiettoria indicata dalle linee guida mobili non tiene conto della prominenza degli oggetti alti. Inoltre, il veicolo potrebbe colpire l'oggetto ***E*** quando fa retromarcia verso la posizione ***G***.

Telecamera multivista



Se installate sul veicolo, le quattro telecamere ***1***, ***2*** e ***3*** posizionate nel paraurti anteriore, sugli specchietti retrovisori e sul portellone posteriore forniscono assistenza durante le manovre difficili.



Le telecamere trasmettono quattro viste separate allo schermo ***4***, permettendo così di avere una visuale chiara dell'area circostante il veicolo.

Nota: assicurarsi che le telecamere non siano ostruite (da sporcizia, fango, neve, condensa e così via).

Questa funzione è un ausilio supplementare. Quindi non esime il conducente dalla normale attenzione e dalla responsabilità in caso d'incidente.
Il conducente deve sempre prestare massima attenzione alle situazioni improvvise che possono verificarsi durante le guida: durante le manovre verificare sempre che non vi siano ostacoli in movimento né ostacoli troppo piccoli o troppo sottili (come un bambino, un animale, un passeggino, una bicicletta, una pietra, un palo o così via) nell'angolo morto.

Attivazione del sistema

Con contatto inserito, il sistema può essere attivato:

– In modalità automatica, quando si inserisce la retromarcia: il sistema si attiva e la telecamera situata sul portellone trasmette una vista dell'area dietro il veicolo allo schermo ***4*** ;
– in modalità manuale, a veicolo fermo e con motore acceso, dal mondo "Veicolo" sullo schermo multimediale ***4***, premere il menu "Telecamera 360°": sullo schermo multimediale compare la vista frontale.

Nota: a seconda del veicolo, è possibile regolare alcune impostazioni dallo schermo ***4***. Consultare le istruzioni del sistema multimediale.

Modalità automatica



La modalità automatica si attiva quando è innestata la retromarcia e sullo schermo ***4*** compare la vista dalla telecamera di retromarcia. Quando si passa in rapida successione dalla retromarcia a una marcia avanti, sullo schermo ***4*** compare l'immagine trasmessa dalla telecamera anteriore.

La modalità automatica è quindi disattivata:

– selezionando un'altra telecamera, dal menu visualizzato sullo schermo ***4***;
– automaticamente, non appena si raggiunge la velocità di circa 12 km/h;
– poco dopo avere disinnestato la retromarcia.

Modalità manuale

Per attivarla, selezionare la telecamera desiderata dal menu visualizzato sullo schermo ***4***.

Viene visualizzato un messaggio sullo schermo ***4*** per circa cinque secondi per confermare l'attivazione della modalità manuale.

La modalità manuale viene disattivata:

– automaticamente, non appena si raggiunge la velocità di circa 12 km/h;
– circa 3 minuti dopo avere disinserito la retromarcia, in modalità manuale;
– premendo il pulsante "Indietro" dopo avere disinserito la retromarcia, in modalità manuale.

PARCHEGGIO ASSISTITO

Telecamera di retromarcia *3*

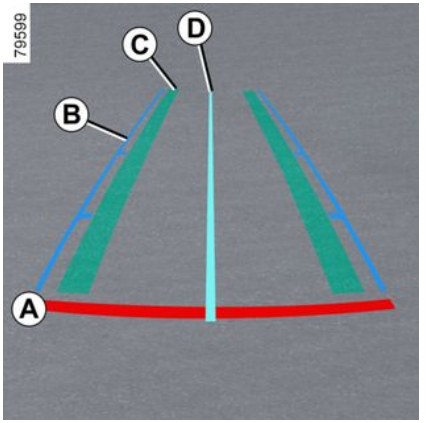


Durante la retromarcia, la telecamera ***3*** situata nella parte posteriore del veicolo trasmette una vista dell'area dietro il veicolo sullo schermo multimediale ***4***.

Questo sistema viene utilizzato con l'ausilio delle linee guida.

La linea guida fissa ***A*** indica una distanza di circa 30 cm dietro il veicolo.

Quando la zona rossa viene raggiunta, aiutatevi con la rappresentazione del paraurti per fermarvi in modo preciso.



Le linee guida mobili del veicolo ***B*** indicano la traiettoria del veicolo in funzione della posizione del volante. Dei piccoli segni di spunta sono posizionati per indicare distanze approssimative di 70 cm e 150 cm.

Le linee guida mobili delle ruote ***C*** indicano la traiettoria delle ruote in base alla posizione del volante.

> ⓘ L'immagine trasmessa sullo schermo multimediale può apparire più veloce della realtà.

« Vista del rimorchio »

In marcia avanti, se è collegato un rimorchio, premere il menu "Videocamera" nel mondo "Veicolo" sulla schermata multimediale ***4*** per attivare la telecamera ***3*** per trasmettere una vista dell'ambiente circostante posteriore per circa 30 secondi.

Funzione " Zoom auto "

Se dietro al veicolo viene rilevato un ostacolo, la funzione "Zoom auto" commuta lo schermo corrente su una vista posteriore dall'alto.

Per attivare/disattivare la funzione "Zoom auto", consultare le istruzioni del sistema multimediale.

Lo schermo visualizza un'immagine inversa, come in un retrovisore.

Le sagome sono una rappresentazione proiettata su una superficie in piano. Queste informazioni non devono essere prese in considerazione se sovrapposte a un oggetto verticale oppure a terra.

Gli oggetti che compaiono sul bordo dello schermo possono essere deformati.

In caso di luminosità troppo forte (neve, veicolo al sole ecc.), la visione della telecamera potrebbe essere disturbata.

Se il bagagliaio è aperto o chiuso in modo errato, compare il messaggio "Portellone è aperto".

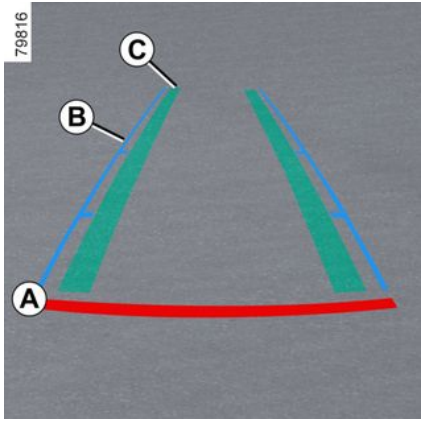
Telecamera anteriore *1*



Se la telecamera anteriore si attiva automaticamente o manualmente, la vista della telecamera compare sullo schermo ***4***.

La linea guida fissa ***A*** indica una distanza di circa 30 cm dietro il veicolo.

Quando la zona rossa viene raggiunta, aiutatevi con la rappresentazione del paraurti per fermarvi in modo preciso.



Le linee guida mobili del veicolo ***B*** indicano la traiettoria del veicolo in funzione della posizione del volante. Dei piccoli segni di spunta sono posizionati per indicare distanze approssimative di 70 cm e 150 cm.

Le linee guida mobili delle ruote ***C*** indicano la traiettoria delle ruote in base alla posizione del volante.

L'immagine trasmessa sullo schermo multimediale può apparire più veloce della realtà.

Funzione " Zoom auto "

Se viene rilevato un ostacolo davanti al veicolo, la funzione "Zoom auto" cambia la visualizzazione corrente in una vista anteriore dall'alto.

Per attivare/disattivare la funzione "Zoom auto", consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Lo schermo visualizza un'immagine inversa, come in un retrovisore.

Le sagome sono una rappresentazione proiettata su una superficie in piano. Queste informazioni non devono essere prese in considerazione se sovrapposte a un oggetto verticale oppure a terra.

Gli oggetti che compaiono sul bordo dello schermo possono essere deformati.

In caso di luminosità troppo forte (neve, veicolo al sole ecc.), la visione della telecamera potrebbe essere disturbata.

Se il bagagliaio è aperto o chiuso in modo errato, compare il messaggio "Portellone è aperto".

Telecamere laterali *2*

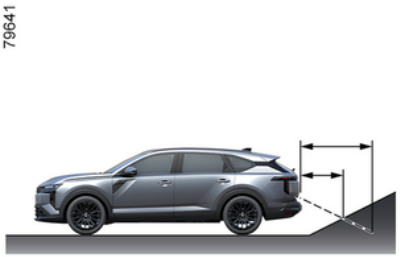


Le telecamere ***2*** montate sui retrovisori esterni trasmettono sullo schermo le viste laterali ***4***.

Per attivarne la vista, selezionare la telecamera desiderata sullo schermo ***4***. Consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale per informazioni dettagliate

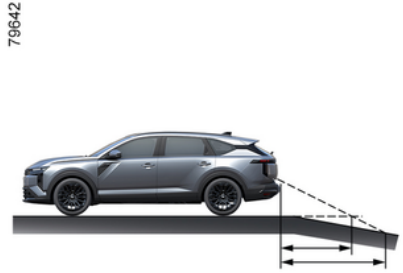
Differenza tra la distanza prevista e la distanza effettiva percepita

In condizioni di forte pendenza in salita



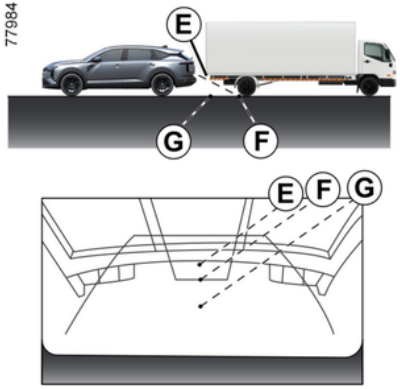
Gli oggetti che vengono visualizzati sullo schermo sono in realtà più vicini di quanto sembrino.

In condizioni di forte pendenza in discesa



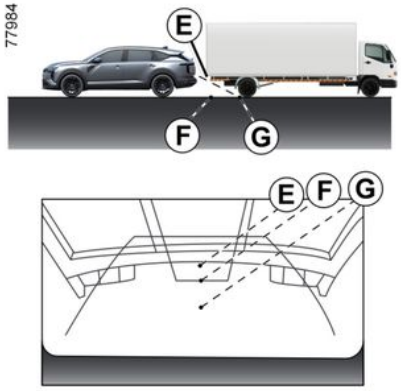
Gli oggetti che vengono visualizzati sullo schermo sono in realtà più lontani di quanto sembrino.

Quando è presente un oggetto sporgente



Sullo schermo, l'oggetto ***E*** appare più distante rispetto al punto ***F*** sul terreno. In realtà, l'oggetto ***E*** è alla stessa distanza del punto ***G*** sul terreno.

La traiettoria indicata dalle linee guida mobili non tiene conto della prominenza degli oggetti alti. Inoltre, il veicolo potrebbe colpire l'oggetto ***E*** quando fa retromarcia verso la posizione ***G***.



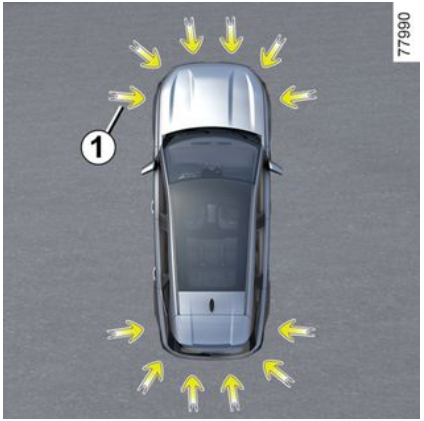
Guida o retromarcia in direzione di un oggetto sporgente

La posizione ***E*** sembra essere più distante rispetto alla posizione ***F*** visualizzata sullo schermo. Tuttavia, la posizione ***E*** si trova alla stessa distanza della posizione ***G***.

La traiettoria indicata dalle linee guida fisse e mobili non tiene conto della sporgenza (altezza) dell'oggetto. Sussiste inoltre il rischio che il veicolo possa colpire l'oggetto durante la retromarcia verso la posizione ***G***.

Parcheggio assistito

Introduzione



I sensori a ultrasuoni, indicati dalle frecce ***1***, sono montati nei paraurti per rilevare gli ostacoli in prossimità del veicolo.

La funzione avvisa il conducente tramite segnali acustici e un display che rappresenta l'area in cui è stato rilevato l'ostacolo.

A seconda dell'equipaggiamento, il sistema rileva gli ostacoli dietro, davanti e sui lati del veicolo.

Il sistema di parcheggio assistito si attiva solo quando il veicolo viaggia ad una velocità inferiore a circa 10 km/h.

La funzione non tiene in considerazione i ganci di traino o i sistemi di trasporto non riconosciuti dal sistema.

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.
In nessun caso deve sostituire la vigilanza o la responsabilità del conducente durante le manovre.
Il conducente deve sempre prestare massima attenzione alle situazioni improvvise che possono verificarsi durante le guida: durante le manovre verificare sempre che non vi siano ostacoli in movimento né ostacoli troppo piccoli o troppo sottili (come un bambino, un animale, un passeggino, una bicicletta, una pietra, un palo o così via) nell'angolo morto.

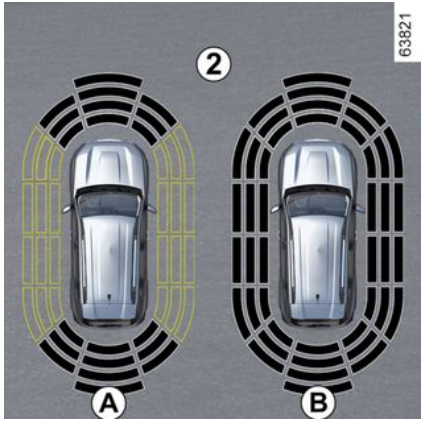
In caso di urto al sottotelaio del veicolo durante una manovra (ad es. contatto con un paletto, un cordolo rialzato o altri elementi dell'arredo urbano), il veicolo potrebbe subire danni (ad es. deformazione di un asse).
Per evitare qualsiasi rischio di incidente, fare controllare il veicolo da una concessionaria autorizzata.

Posizione dei sensori a ultrasuoni *1*

Accertarsi che l'area circostante i sensori a ultrasuoni indicati dalle frecce ***1*** non sia oscurata (da sporcizia, fango, neve o da una targa fissata non correttamente e così via), non presenti segni di urto, non sia stata modificata (anche con la verniciatura) e non sia ostruita da eventuali accessori montati nella parte posteriore e/o, a seconda del veicolo, nella parte anteriore o sui lati del veicolo.

PARCHEGGIO ASSISTITO

Funzionamento



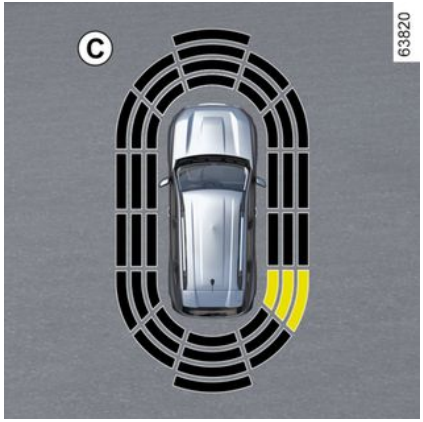
La schermata ***2*** mostra l'ambiente circostante il veicolo insieme ai segnali acustici.

A seconda dell'equipaggiamento, potrebbe essere necessario percorrere alcuni metri prima che venga attivato il rilevamento laterale.

Quando tutte le zone presentano uno sfondo grigio, significa che l'intero profilo del veicolo è sorvegliato:

– schermata ***A***: analisi dell'ambiente circostante il veicolo in corso;
– schermo ***B***: analisi dell'ambiente circostante il veicolo completata.

Rilevamento di ostacoli



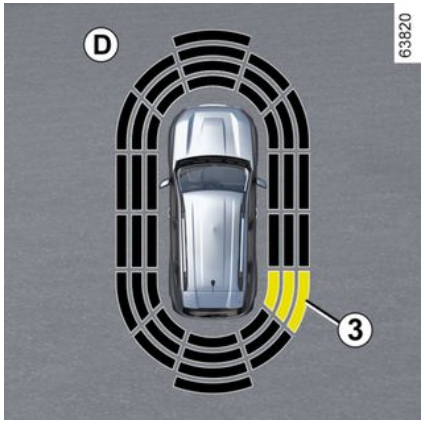
Il sistema è in grado di rilevare la maggior parte degli ostacoli presenti vicino alla parte posteriore e, a seconda dell'allestimento, vicino alla parte anteriore e ai lati del veicolo.

La frequenza del segnale acustico aumenta man mano che il veicolo si avvicina all'ostacolo, fino a diventare costante a circa 20 cm nel caso di ostacolo rilevato sui lati e a circa 30 cm nel caso di ostacolo rilevato nella parte anteriore o posteriore.

Viene visualizzata l'area in cui è stato rilevato l'ostacolo (display ***C***). A seconda del veicolo, l'area viene visualizzata in verde, arancione (o giallo, a seconda del veicolo) oppure rosso, a seconda della vicinanza dell'ostacolo rilevato.

> In caso di modifica della traiettoria durante una manovra, il rischio di urto contro un ostacolo potrebbe essere segnalato tardivamente.

Caso particolare di ostacoli rilevati sul lato



Secondo l'orientamento delle ruote, il sistema determina la traiettoria del veicolo e segnala l'eventuale rischio di urto contro un ostacolo ***3*** situato su un lato del veicolo.

PARCHEGGIO ASSISTITO

Quando viene rilevato un ostacolo su un lato:

– se c'è un rischio di urto, vengono emessi segnali acustici con una frequenza sempre più elevata all'approssimarsi dell'ostacolo, fino a divenire continua. Viene visualizzata l'area in cui è stato rilevato l'ostacolo ***3*** (display ***D***);
– se non c'è alcun rischio di urto, non sarà emesso alcun segnale all'approssimarsi dell'ostacolo. A seconda del veicolo, l'area in cui è stato rilevato l'ostacolo ***3*** viene visualizzata tratteggiata.

In caso di modifica della traiettoria durante una manovra, il rischio di urto contro un ostacolo potrebbe essere segnalato tardivamente.

Attivazione, disattivazione del sistema dalla schermata multimediale *4*



Dal mondo "Veicolo" sullo schermo multimediale ***4***, premere il menu "Assistenza al parcheggio".

Attivare o disattivare le aree coperte dai sensori a ultrasuoni.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Nota: a seconda del veicolo, la zona di rilevamento "posteriore" non può essere disattivata.

Disattivazione automatica della funzione di parcheggio assistito

Il sistema si disattiva:

– quando la velocità del veicolo è superiore a 10 km/h circa;
– a seconda del veicolo, quando il veicolo è fermo per oltre cinque secondi circa e si rileva un ostacolo (ad esempio in caso di ingorgo e così via);
– se in posizione **N** o **P**;
– quando viene rilevata un'anomalia di funzionamento.

Nota: a seconda del veicolo, se questo è dotato di un gancio traino riconosciuto dal sistema, viene disattivata solo la funzione di parcheggio assistito posteriore.

Regolazioni

Per motivi di sicurezza, eseguire queste operazioni a veicolo fermo.

Ogni volta che il veicolo viene avviato, la funzione riprende lo stato di attivazione salvato l'ultima volta che il motore è stato spento.

Regolazione delle impostazioni dallo schermo multimediale *4*



A veicolo fermo, dal mondo "Veicolo" sullo schermo multimediale ***4***, premere il menu "Assistenza al parcheggio".

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Disattivazione del suono del sistema

(a seconda del veicolo)

Attivate o disattivate il suono del parcheggio assistito.

Nota: se si disattiva l'audio, quando ci si avvicina a un ostacolo si verrà avvisati solo dallo schermo.

Volume acustico del parcheggio assistito

Regolate il volume del parcheggio assistito facendo riferimento alla barra del volume.

> ⓘ Ogni volta che il veicolo viene avviato, la funzione riprende lo stato di attivazione salvato l'ultima volta che il motore è stato spento.

Casi particolari

È possibile disattivare manualmente gli avvisi sonori o, a seconda del veicolo, la zona di rilevamento interessata nei seguenti casi:

– un sistema di traino, un dispositivo di carico o un rimorchio non riconosciuto dal sistema è presente davanti ai sensori a ultrasuoni;
– i sensori a ultrasuoni sono danneggiati.

Nota: se l'audio è disattivato, gli schermi continueranno ad fornire avvisi ripetutamente.

Anomalie di funzionamento

Quando il sistema rileva un guasto di funzionamento:

– all'inserimento della retromarcia si avverte un segnale acustico per circa tre secondi, accompagnato dal messaggio "Sensori parcheg. controllare" sul quadro della strumentazione;
– oppure il sistema non emette alcun segnale acustico (a meno che la funzione non sia stata deliberatamente disattivata) e non viene visualizzato alcun messaggio all'inserimento della retromarcia.

Controllare che i sensori a ultrasuoni siano puliti. Se il problema persiste, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

> ⓘ Quando il veicolo viaggia a una velocità inferiore a circa 10 km/h, alcune fonti di rumore (moto, camion, martello pneumatico e così via) possono attivare i segnali acustici del parcheggio assistito.

Alcuni consigli…

Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto, l'allineamento dei sensori a ultrasuoni può essere modificato, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivare la funzione e rivolgersi a un rappresentante del marchio.

– Ogni intervento nella zona in cui si trovano i sensori a ultrasuoni (riparazione, sostituzione e così via) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Un Rappresentante del marchio possiede le qualifiche necessarie per intervenire sul sistema.

Casi di interruzione del sistema

Alcune condizioni possono interferire con il funzionamento del sistema o danneggiarlo, ad esempio:

– condizioni meteorologiche avverse (pioggia, neve, grandine, ghiaccio e così via);
– alcuni tipi di rumore (motocicletta, camion, martello pneumatico, ecc.);
– montaggio di un pomello o gancio di traino non compatibile.

Rischio di avvisi falsi o assenza di avvisi.

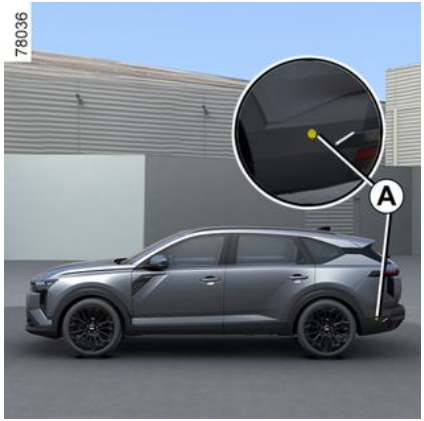
Se il sistema si comporta in modo anomalo, rivolgersi ad un rappresentante del marchio.

Limiti di funzionamento del sistema

– Per garantire il buon funzionamento del sistema, le zone di rilevamento a ultrasuoni devono restare pulite e non devono essere manomesse.
– Piccoli oggetti che si spostano vicino al veicolo (moto, biciclette, pedoni e così via) potrebbero non essere riconosciuti dal sistema.
– Il sistema potrebbe non rilevare ostacoli troppo vicini al veicolo.
– Il sistema non fornisce un avviso quando altri ostacoli o veicoli viaggiano a una velocità notevolmente diversa.
– Se la traiettoria viene modificata durante una manovra, il sistema potrebbe segnalare gli ostacoli in ritardo.

Spia uscita parcheggio

Introduzione



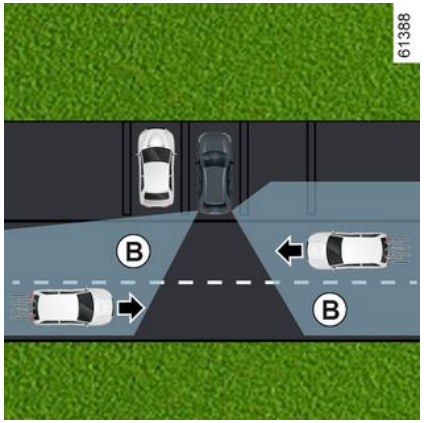
Grazie alle informazioni dei sensori installati su ciascun lato del paraurti posteriore (zona ***A***), il sistema informa il conducente circa la presenza di un altro veicolo nella zona di rilevamento ***B***.

La funzione è attivata se:

– la retromarcia è stata inserita;

e

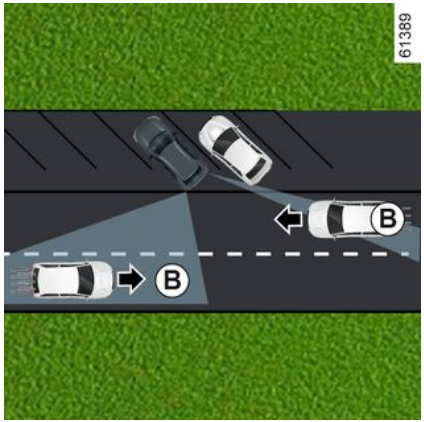
– il veicolo è fermo o a velocità ridotta.



La capacità di rilevamento del sistema dipende dall'ambiente che circonda il veicolo (oggetti fermi ecc.) e dallo stato del paraurti e così via.

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Tuttavia, non sostituisce in alcun caso l'attenzione e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Particolarità

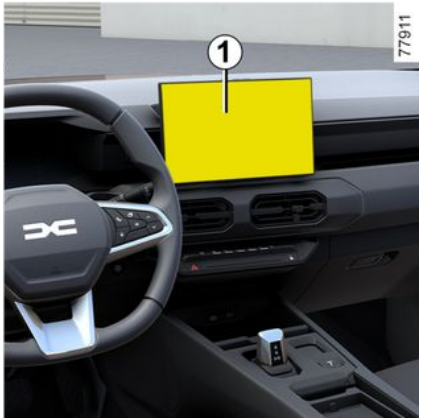


Verificate che l'area del sensore ***A*** non sia oscurata (da autoadesivi, fango, neve e così via).

Se uno dei sensori è oscurato, sul quadro della strumentazione verrà visualizzato il messaggio "Radar laterali senza visibilita". Pulire la zona in cui si trovano i sensori.

PARCHEGGIO ASSISTITO

Attivazione/Disattivazione dallo schermo multimediale *1*



Per attivare o disattivare la funzione, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Scegliere "**ON**" o "**OFF**".

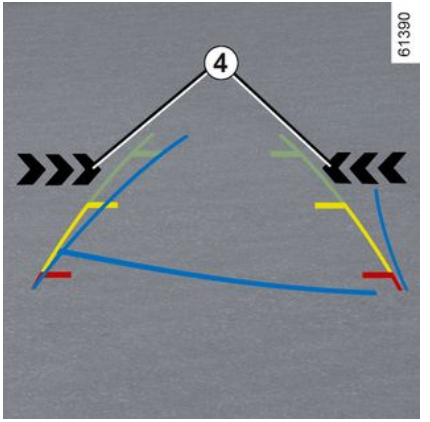
Funzionamento



La funzione avvisa quando un veicolo si trova nella zona ***B*** e si avvicina al proprio veicolo.

Quando viene rilevato un veicolo, le spie ***2*** si accendono su entrambi gli specchietti retrovisori ***3***.

Nota: pulire regolarmente i retrovisori esterni ***3*** in modo che le spie ***2*** siano visibili.



Le spie ***4*** sullo schermo multimediale indicano su quale lato è stato rilevato il veicolo che si avvicina.

Nota: pulire regolarmente la telecamera in modo che non risulti oscurata.

Le spie ***2*** e ***4*** sono accompagnate da un segnale acustico quando la retromarcia è inserita e il veicolo è in movimento.

Anomalie di funzionamento

Se il veicolo è dotato di gancio traino riconosciuto dal sistema ed è stato collegato un rimorchio, l'avviso di uscita dal parcheggio si disattiva automaticamente e sul quadro della strumentazione viene visualizzato il seguente messaggio: "Aiuto alla guida indisponibile".

PARCHEGGIO ASSISTITO

Se il sistema rileva un guasto, il messaggio "Radar laterali controllare" viene visualizzato sul quadro della strumentazione. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

A causa della presenza dei sensori dietro il paraurti, è preferibile affidare qualsiasi intervento sul paraurti (riparazione, sostituzione, verniciatura e così via) a un professionista qualificato.

Limiti di funzionamento del sistema

– Per garantire il buon funzionamento del sistema, la zona del radar deve restare pulita e non deve essere manomessa.
– Piccoli ostacoli (motocicli, biciclette, pedoni e così via) che si avvicinano al veicolo potrebbero non essere riconosciuti dal sistema.

Disattivazione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

– l'area del sensore ***A*** è stata danneggiata (paraurti posteriore);
– il veicolo è dotato di un sistema di traino non è riconosciuto dal sistema.

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Tuttavia, non sostituisce in alcun caso l'attenzione e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.
In nessun caso si deve fare affidamento sul sistema come rilevatore di ostacoli o come sistema anti-urto.

Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto, la posizione dei sensori potrebbe essere modificata, influendo sulla funzione. Disattivare la funzione e rivolgersi a un rappresentante del marchio.
– Ogni intervento nell'area dei sensori (riparazione, sostituzione, carrozzeria e così via) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Un Rappresentante del marchio possiede le qualifiche necessarie per intervenire sul sistema.

Casi di interruzione del sistema

Alcune condizioni possono interferire con il funzionamento del sistema o danneggiarlo, ad esempio:

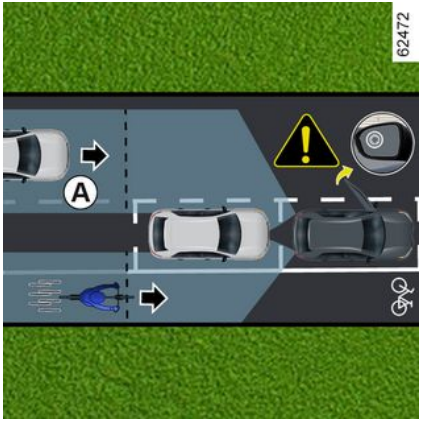
– un ambiente complesso (parcheggio sotterraneo, strutture metalliche e così via);
– condizioni meteorologiche avverse (neve, pioggia forte, grandine e così via).

Disattivazione della funzione

È necessario disattivare la funzione se il veicolo viene trainato (assistenza in caso di guasto) o se il veicolo è dotato di gancio di traino non riconosciuto dal sistema.
Se il sistema funziona in modo anomalo, disattivarlo e rivolgersi a un rappresentante del marchio.

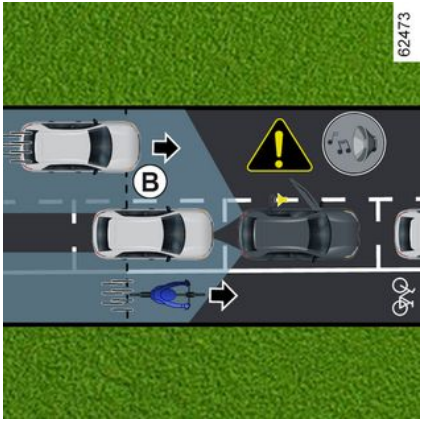
Uscita sicura dei passeggeri

Descrizione



Questa funzione è un ulteriore ausilio alla guida per la sicurezza degli occupanti del veicolo.

Lo scopo della funzione "Uscita sicura dei passeggeri" è quello di avvisare il conducente e/o i passeggeri del potenziale pericolo se aprono le portiere a veicolo fermo.



Grazie alle informazioni dei sensori installati su ciascun lato del paraurti posteriore (area ***C***), la funzione avvisa il conducente:

– quando un altro veicolo (o motocicletta, bicicletta, pedone e così via) si trova nell'area di rilevamento ***A***;

e

– se sussiste un rischio di collisione con un veicolo (o motocicletta, bicicletta, pedone e così via) nell'area ***B***.

PARCHEGGIO ASSISTITO

Particolarità



Assicurarsi che l'area ***C*** intorno ai radar su ciascun lato del paraurti posteriore non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve e così via).

Se uno dei sensori è oscurato, sul quadro della strumentazione verrà visualizzato il messaggio "Radar laterali senza visibilita". Pulire la zona in cui si trovano i sensori.

È necessario disattivare la funzione se:

– l'area del radar ***C*** è stata danneggiata (paraurti posteriore);
– il veicolo è dotato di un sistema di traino non è riconosciuto dal sistema.

Funzionamento



Se al momento dell'apertura della porta viene rilevato un oggetto in movimento, la spia di allarme ***1*** viene visualizzata sul retrovisore esterno ***2*** e, a seconda del veicolo, sulla porta anteriore si accendono le plafoniere.

Nota: pulire regolarmente i retrovisori esterni ***2*** per garantire che la spia di allarme ***1*** sia sempre visibile.



Quando l'oggetto rilevato è molto vicino, viene emesso un segnale acustico insieme al messaggio di avviso "Ostacolo later. rilevato" ***3*** sul quadro della strumentazione.

Nota: il sistema rimane attivo per un breve periodo dopo la disattivazione del contatto.

Attivazione/disattivazione della funzione dallo schermo multimediale *4*



Per attivare o disattivare la funzione, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Quando il veicolo è sbloccato, la funzione torna all'ultimo stato salvato sullo schermo multimediale.

Condizioni di non funzionamento

– il veicolo è in movimento e non è completamente fermo;
– il veicolo è bloccato dall'esterno;
– vi sono oggetti in movimento (motociclette, biciclette, pedoni, veicoli, ecc.) procedono verso o accanto al veicolo a una bassa velocità che non viene considerata un rischio dal sistema;
– la portata dei sensori posti all'interno del paraurti posteriore è ostruita da oggetti, come altri veicoli in sosta particolarmente larghi, parcheggiati molto vicino al proprio veicolo.

Se il veicolo è dotato di un sistema di traino riconosciuto dal sistema, il messaggio "Aiuto alla guida indisponibile" sul quadro della strumentazione informa che la funzione non è attivata.

Per informazioni sulla gamma di equipaggiamento adatta al veicolo, si consiglia di rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

Anomalie di funzionamento

Se il sistema rileva un guasto, il messaggio "Radar laterali controllare" viene visualizzato sul quadro della strumentazione. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Questa funzione rappresenta un ulteriore ausilio alla guida e potrebbe non rilevare determinati veicoli o oggetti in movimento nelle vicinanze del veicolo. Tale funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente e degli occupanti del veicolo, che sono sempre tenuti a prestare particolare attenzione alla situazione del traffico e a controllare l'area prima di abbandonare il veicolo.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni (ambiente complesso, cattive condizioni atmosferiche, ecc.) possono disturbare o danneggiare il funzionamento del sistema, con il rischio di falsi allarmi.

CHIAMATA DI EMERGENZA

Introduzione

Se il veicolo ne è dotato, in caso di incidente o malore è possibile utilizzare la funzione di chiamata di emergenza per contattare i servizi di emergenza (senza addebito) in modo automatico o manuale, riducendo il tempo necessario per far giungere i soccorsi.

Nota: la chiamata di emergenza funziona:

– nei Paesi coperti da infrastrutture di telecomunicazione 4G e dai relativi servizi di emergenza telematici compatibili con il sistema;
– a seconda della copertura di rete nell'area geografica in cui viene guidato il veicolo.

Se si utilizza la funzione di chiamata di emergenza per segnalare un incidente di cui si è stati testimoni, occorre fermarsi dove le condizioni del traffico lo consentano per permettere ai servizi di emergenza di individuare il vostro veicolo e, conseguentemente, la posizione dell'incidente segnalato.

In ogni caso, attenersi alla normativa locale vigente.

Utilizzare la chiamata di emergenza solo in caso di coinvolgimento in un incidente, se si assiste a un incidente oppure in caso di malore.



1 Microfono.

2 Spia di funzionamento/anomalia del sistema:

– rossa: guasto.

3 Spia di funzionamento del sistema:

– verde: operativo

(ad esempio, sistema e rete disponibili e così via).

– spenta: non operativo

(ad esempio, rete non disponibile e così via);

– verde lampeggiante: chiamata in corso.

4 Coperchio.

5 Altoparlante.



Una chiamata si svolge sempre nel seguente modo:

– viene effettuata la chiamata ai servizi di emergenza;
– vengono trasmessi i dati relativi all'incidente (targhetta del costruttore, ora della chiamata, ultime posizioni, direzione del veicolo e così via);
– viene stabilita una comunicazione vocale con i servizi di emergenza;
– se necessario, vengono allertati i soccorsi.

CHIAMATA DI EMERGENZA

Sono disponibili due modalità di chiamata di emergenza:

– modalità automatica;
– modalità manuale.

3

Modalità automatica

Quando il sistema è in funzione, viene attivata la modalità automatica.

La chiamata di emergenza viene avviata automaticamente in caso di incidente che ha comportato l'attivazione dei dispositivi di protezione (pretensionatori delle cinture di sicurezza, airbag e così via).

> In caso di incidente, se la posizione e le condizioni del traffico lo consentono, rimanere nelle vicinanze del veicolo per poter rispondere rapidamente al call center, se necessario.

Modalità manuale



Per effettuare una chiamata manualmente:

– premere brevemente lo sportellino ***4***;
– accompagnarlo verso il basso;
– premere il pulsante ***6*** "SOS".

Se il pulsante è stato premuto per errore, è possibile annullare la chiamata tenendo premuto il pulsante ***6*** per circa due secondi, prima che la chiamata sia inoltrata al call center.

Una volta stabilita la chiamata, solo il call center può terminarla.

Anomalie di funzionamento



In alcuni casi, la funzione di chiamata di emergenza potrebbe non funzionare (ad esempio in caso di batteria scarica e così via).

Quando il sistema rileva un'anomalia di funzionamento, la spia ***2*** rimane accesa in rosso per più di 30 minuti. Rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata.

CHIAMATA DI EMERGENZA

Il sistema funziona con una batteria dedicata. La durata utile della batteria è di circa 4 anni (la spia ***2*** si accende in rosso per informare il conducente).
Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

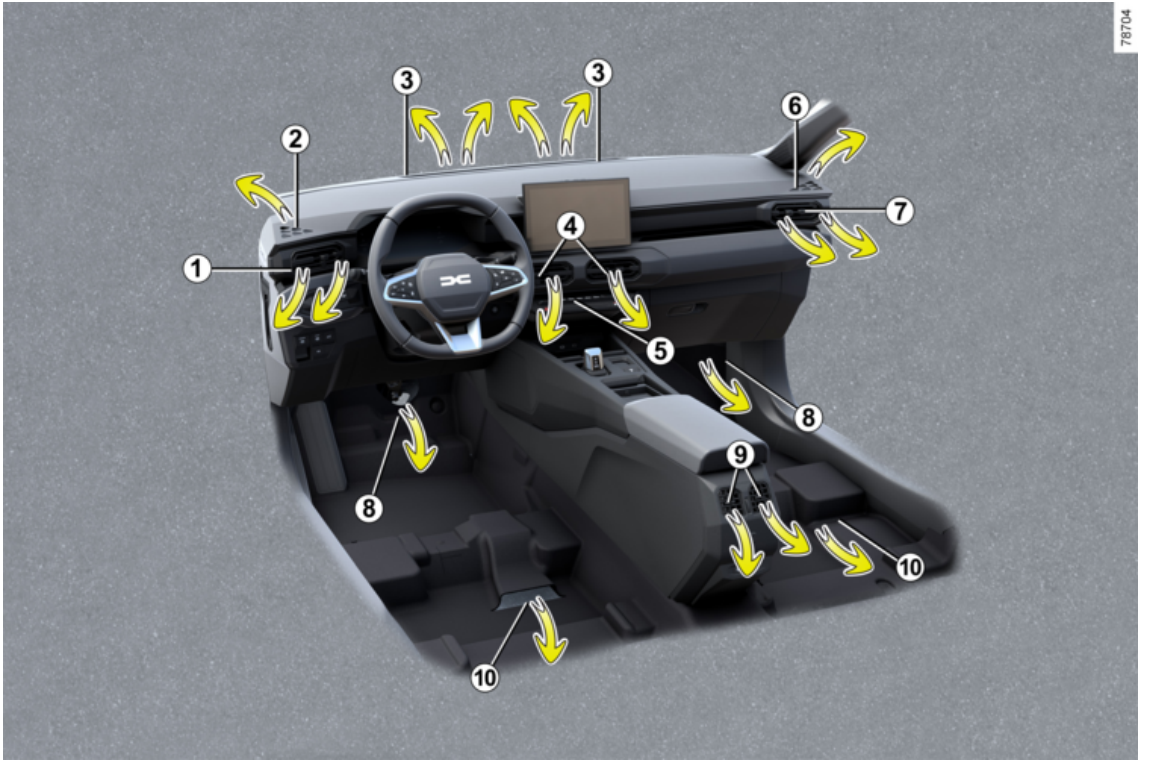
Per garantire la sicurezza e il corretto funzionamento del sistema, qualsiasi intervento sulla batteria (smontaggio, scollegamento e così via) deve essere eseguito da un tecnico qualificato.
Rischio di ustioni gravi o di scosse elettriche.
Rispettare tassativamente gli intervalli di sostituzione riportati nel libretto di manutenzione, senza mai superarli.
La batteria è di un tipo specifico. Assicurarsi di sostituirla con una batteria dello stesso tipo.
Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

In assenza della funzione di chiamata di emergenza, il sistema non è tracciabile né monitorato in modo continuo. I dati vengono cancellati automaticamente e in modo continuo; il sistema memorizza soltanto le ultime tre posizioni del veicolo.
I dati vengono inviati solo in caso di chiamata di emergenza. I dati trasmessi al call center vengono trattati in conformità alle normative sulla protezione dei dati personali vigenti nel Paese di residenza. Il sistema conserva i dati relativi alla cronologia delle attività solo per 13 ore.
Il proprietario del veicolo ha il diritto di accedere ai propri dati. Ne può richiedere la correzione, l'eliminazione o il blocco.

AERATORI, RISCALDAMENTO E CLIMATIZZAZIONE.

Aeratori: uscite di aria

Uscite di aria



AERATORI, RISCALDAMENTO E CLIMATIZZAZIONE.

1 Aeratore laterale sinistro.
2 Bocchetta di disappannamento vetro laterale sinistro.
3 Bocchette di disappannamento parabrezza.
4 Aeratori centrali.
5 Pannello di comando
6 Bocchetta di disappannamento vetro laterale destro.
7 Aeratore laterale destro.
8 Uscite riscaldamento ai piedi degli occupanti anteriori.
9 Bocchette di aerazione centrali per gli occupanti posteriori (a seconda del veicolo).
10 Uscite riscaldamento ai piedi dei passeggeri posteriori.

AERATORI, RISCALDAMENTO E CLIMATIZZAZIONE.

Aeratori centrali *4* e laterali *1* e *7*



Erogazione

Aeratore *1*

Apertura: spostare il cursore ***11*** verso l’esterno del veicolo.

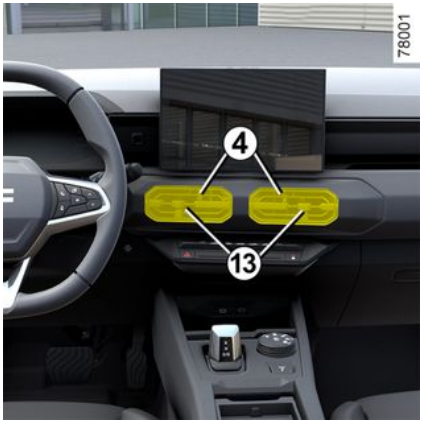
Chiusura: spostare il cursore ***11*** verso l'interno del veicolo fino all'arresto.



Aeratore *7*

Apertura: spostare il cursore ***12*** verso l’esterno del veicolo.

Chiusura: spostare il cursore ***12*** verso l'interno del veicolo fino all'arresto.



Aeratori *4*

Apertura: spostare il cursore ***13*** verso l’esterno del veicolo.

Chiusura: spostare il cursore ***13*** verso l'interno del veicolo fino all'arresto.

Non aggiungere alcun prodotto al circuito di ventilazione del veicolo (ad esempio, per eliminare cattivi odori).
Rischio di danni o di incendio.

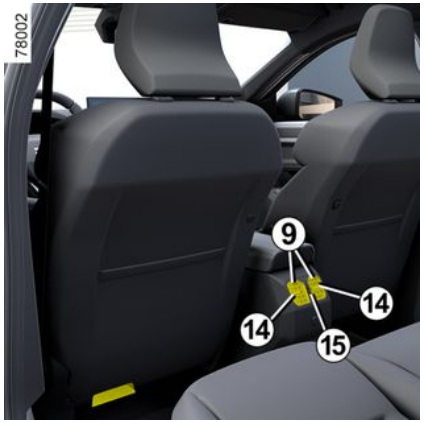
AERATORI, RISCALDAMENTO E CLIMATIZZAZIONE.

Non fissare alcun oggetto agli aeratori (ad esempio, supporto per telefono e così via).
Rischi di danneggiamento.

Per eliminare i cattivi odori dal veicolo, utilizzare esclusivamente i sistemi progettati a tale scopo.
Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Posti posteriori

(a seconda del veicolo)



Orientamento

Per dirigere il flusso d'aria, ruotare gli aeratori ***9*** utilizzando i cursori ***14***.

Erogazione

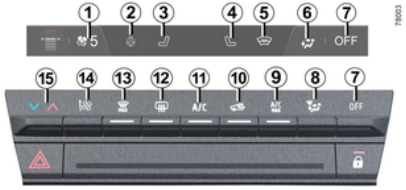
Per controllare il flusso degli aeratori ***9***, girate la manopola ***15*** secondo l'apertura desiderata:

– verso l'alto: completamente aperto.
– verso il basso: chiuso.

Non aggiungere alcun prodotto al circuito di ventilazione del veicolo (ad esempio, per eliminare cattivi odori).
Rischio di danni o di incendio.

Climatizzazione manuale

Comandi



1. Indicatore della velocità di ventilazione.

2. Comando di attivazione del volante riscaldato.

3. Comando di attivazione del sedile riscaldato lato conducente.

4. Comando di attivazione del sedile riscaldato lato passeggero.

5. Comando di attivazione del parabrezza termico.

6. Indicatore della ripartizione dell'aria nell'abitacolo.

7. Arresto del sistema.

8. Regolazione della ripartizione dell'aria nell'abitacolo.

9. Controllo di attivazione della funzione "A/C MAX".

10. Ricircolo dell'aria.

11. Comando di attivazione dell'aria condizionata.

12. Sbrinamento/disappannamento del lunotto e, a seconda della versione del veicolo, dei retrovisori.

13. Funzione "Visibilità".

14. Regolazione della velocità di ventilazione

15. Regolazione della temperatura dell'aria.

Attivazione del sistema

All'avvio del veicolo, il sistema torna all'ultimo programma utilizzato.

Il sistema è funzionante anche con il veicolo parcheggiato.

Sollevare il comando ***14*** alla velocità di ventilazione desiderata.

Spegnimento dell'impianto

Premere il pulsante ***7***:

– il riscaldamento o l'aria condizionata si spegne automaticamente;
– la velocità di ventilazione dell'aria nell'abitacolo è nulla;
– – permane tuttavia un debole flusso d'aria nell'abitacolo quando il veicolo avanza.

Normalmente questa posizione va evitata.

Attivazione o disattivazione dell'aria condizionata

Il comando ***11*** autorizza l'attivazione (spia accesa) o la disattivazione (spia spenta) dell'aria condizionata.

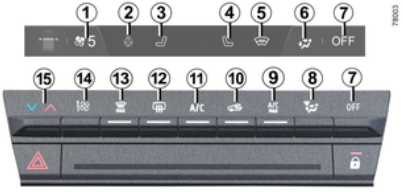
L'accensione non può essere effettuata se la potenza di ventilazione è zero.

L'utilizzo dell'aria condizionata consente:

– di abbassare la temperatura all'interno dell'abitacolo;
– di disappannare rapidamente i vetri.

Suggerimento: per ottimizzare l'autonomia del veicolo, disattivare la climatizzazione quando la temperatura esterna è confortevole.

Modifica della distribuzione dell'aria nell'abitacolo



Premere ***8*** una o più volte per selezionare la distribuzione dell'aria. La distribuzione dell'aria selezionata ***6*** compare sullo schermo multimediale. Le posizioni sono nel seguente ordine:

Tutta l'aria è indirizzata verso le bocchette di disappannamento del parabrezza e dei vetri laterali anteriori.

Il flusso d'aria è distribuita tra le bocchette di disappannamento dei vetri laterali anteriori e del parabrezza e le bocchette del vano piedi per i passeggeri.

Il flusso dell'aria è principalmente diretto verso gli aeratori del cruscotto.

Il flusso dell'aria è diretto verso i piedi dei passeggeri e gli aeratori del cruscotto.

Il flusso d'aria proviene principalmente dalle bocchette situate nel vano piedi degli occupanti (sotto il cruscotto e/o i sedili anteriori).

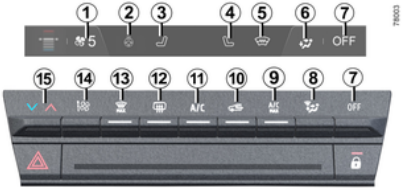
Regolazione della temperatura dell'aria

Premere il pulsante ***15***, quindi utilizzare la scheda sullo schermo multimediale per regolare la temperatura

dell'aria. Più l'indice è nella zona rossa più la temperatura è elevata.

Quando si utilizza a lungo l'aria condizionata, è possibile provare una sensazione di freddo. Per aumentare la temperatura, premere ***15***, quindi sollevare la scheda verso l'alto sullo schermo multimediale.

Regolazione della velocità di ventilazione



In modalità automatica, il sistema seleziona la velocità di ventilazione più adatta per raggiungere e mantenere il livello di comfort desiderato.

È sempre possibile regolare la velocità di ventilazione premendo il comando ***14*** per aumentare o diminuire la velocità di ventilazione.

Funzione visibilità

Premete il pulsante ***13***; la spia integrata si accende.

Questa funzione consente il rapido disappannamento del parabrezza, del lunotto, dei vetri laterali anteriori e dei retrovisori esterni (a seconda del veicolo). Attiva automaticamente le funzioni di aria condizionata e sbrinamento del lunotto.

Nota: disattiva automaticamente il ricircolo dell'aria.

Per disattivare questa funzione, premere nuovamente il pulsante ***13***.

> Alcuni pulsanti dispongono di una spia che indica il relativo stato operativo.

Sbrinamento e disappannamento del lunotto posteriore

Premete il pulsante ***12***; la spia integrata si accende. Questa funzione permette il disappannamento e lo sbrinamento rapido del lunotto e dei retrovisori (per i veicoli che ne sono provvisti).

Per disattivare questa funzione, premere nuovamente il pulsante ***12***. Se non lo fate, il disappannamento si disinserisce automaticamente.

Funzione "A/C MAX"

La funzione "A/C MAX" consente di sfruttare al massimo le potenzialità dell'impianto di climatizzazione. Può essere attivata per un breve periodo di tempo al fine di raffreddare rapidamente l'abitacolo.

La funzione "A/C MAX" permette all'utente di percepire la massima potenza del proprio impianto di climatizzazione senza alcun vincolo o compromesso legato all'acustica e alla sensazione di aria troppo fredda sulle mani e sul viso.

Questa funzione comporta modifiche automatiche:

– temperatura programmata su raffreddamento completo;
– ripartizione dell'aria agli occupanti;
– flusso d'aria alla massima potenza;
– attivazione dell'aria condizionata;
– ricircolo dell'aria.

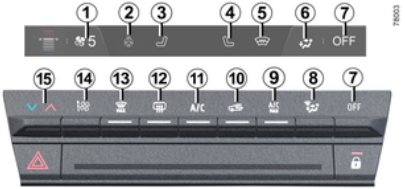
Per attivare la funzione, premere il pulsante ***9***. La spia del pulsante ***9*** si accende. Disattivare la modalità ECO per sfruttarlo al meglio.

Per disattivare la funzione, premere nuovamente ***9***. La spia del pulsante ***9*** si spegne.

AERATORI, RISCALDAMENTO E CLIMATIZZAZIONE.

In presenza di gelo, per sbrinare il parabrezza, utilizzare preferibilmente un raschietto manuale piuttosto che la funzione di sbrinamento-disappannamento per ridurre il consumo di energia.

Utilizzo del ricircolo dell'aria (isolamento dell'abitacolo)



Di tanto in tanto è possibile attivare la funzione di ricircolo per isolare l'abitacolo dall'aria esterna, ad esempio durante la guida in un'area inquinata.

Il disappannamento/sbrinamento ha in ogni caso priorità sul ricircolo dell'aria.

Utilizzo manuale

Premete il pulsante ***10***; la spia integrata si accende.

L'utilizzo prolungato della funzione ricircolo può causare cattivi odori a causa del mancato ricambio di aria, nonché l'appannamento dei vetri.

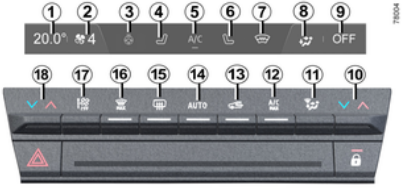
Nota: per evitare l'appannamento dei vetri, il sistema può disattivare automaticamente la funzione. La spia integrata nel pulsante ***10*** si spegne.

Per disattivare questa funzione, premere il pulsante ***10*** di nuovo.

L'utilizzo prolungato del ricircolo dell'aria può provocare l'appannamento dei vetri laterali e del parabrezza nonché la mancanza di aria pulita nell'abitacolo. Si consiglia quindi di tornare al funzionamento normale (aria esterna) premendo di nuovo il pulsante ***10*** non appena il ricircolo dell'aria non è più necessario.

Climatizzazione automatica

Comandi



1. Indicatore della temperatura impostata lato conducente.

2. Indicatore della velocità di ventilazione.

3. Comando di attivazione del volante riscaldato.

4. Comando di attivazione del sedile riscaldato lato conducente.

5. Comando di attivazione dell'aria condizionata.

6. Comando di attivazione del sedile riscaldato lato passeggero.

7. Comando di attivazione del parabrezza termico.

8. Indicatore della ripartizione dell'aria nell'abitacolo.

9. Indicatore della temperatura impostata lato passeggero.

10. Regolazione della temperatura dell'aria lato passeggero.

11. Regolazione della ripartizione dell'aria nell'abitacolo.

12. Controllo di attivazione della funzione "A/C MAX".

13. Ricircolo dell'aria.

14. Comando di attivazione dell'aria condizionata in modalità AUTO.

15. Sbrinamento/disappannamento del lunotto e, a seconda della versione del veicolo, dei retrovisori.

16. Funzione "Visibilità".

17. Regolazione della velocità di ventilazione e arresto del sistema.

18. Regolazione della temperatura dell'aria lato conducente.

Attivazione del sistema

All'avvio del veicolo, il sistema torna all'ultimo programma utilizzato.

Il sistema è funzionante anche con il veicolo parcheggiato.

Premere il comando ***14*** per attivare il sistema o impostare il comando ***17*** per controllare la velocità di ventilazione desiderata.

Spegnimento dell'impianto

Premere il comando ***17*** fino a raggiungere la posizione "**OFF**"

Attivazione o disattivazione dell'aria condizionata

Il comando ***5*** autorizza l'attivazione (spia accesa) o la disattivazione (spia spenta) dell'aria condizionata.

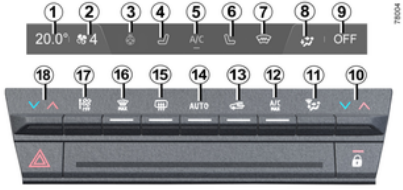
L'accensione non può essere effettuata se la potenza di ventilazione è zero.

L'utilizzo dell'aria condizionata consente:

– di abbassare la temperatura all'interno dell'abitacolo;
– di disappannare rapidamente i vetri.

Suggerimento: per ottimizzare l'autonomia del veicolo, disattivare la climatizzazione quando la temperatura esterna è confortevole.

Modalità automatica



Il sistema di climatizzazione automatica garantisce il comfort nell'abitacolo e una buona visibilità (salvo condizioni estreme), ottimizzando al contempo il consumo di carburante.

Il sistema gestisce la velocità di ventilazione, la distribuzione dell'aria, il ricircolo dell'aria e l'attivazione e disattivazione della climatizzazione e della temperatura dell'aria.

Questa modalità consta di tre programmi a scelta:

AUTO : ottimizza la regolazione del livello di comfort selezionato in base alle condizioni esterne. Premere il pulsante ***14***.

SOFT : raggiunge il livello di comfort desiderato in modo più graduale e silenzioso. Premere il pulsante ***14***, quindi premere nuovamente verso il basso per attivare la modalità **SOFT**.

FAST : aumenta il flusso dell'aria nell'abitacolo. Questa modalità è consigliata soprattutto per ottimizzare il comfort dei passeggeri sui sedili posteriori. Premere il pulsante ***14***, quindi premere nuovamente verso l'alto per attivare la modalità **FAST**.

Modifica della distribuzione dell'aria nell'abitacolo

Premere ***11*** una o più volte per selezionare la distribuzione dell'aria. La distribuzione dell'aria selezionata ***8*** compare sullo schermo multimediale. Le posizioni sono nel seguente ordine:

 Il flusso d'aria proviene dalle bocchette di disappannamento del parabrezza e dalle bocchette di disappannamento dei finestrini anteriori.

Il flusso d'aria è distribuita tra le bocchette di disappannamento dei vetri laterali anteriori e del parabrezza e le bocchette del vano piedi per i passeggeri.

Il flusso d'aria proviene principalmente dagli aeratori sul cruscotto e dalle bocchette centrali per i passeggeri posteriori.

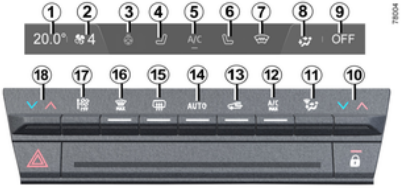
Il flusso dell'aria è diretto verso i piedi dei passeggeri e gli aeratori del cruscotto.

Il flusso d'aria proviene principalmente dalle bocchette situate nel vano piedi degli occupanti (sotto il cruscotto e/o i sedili anteriori).

Regolazione della temperatura dell'aria

Usare i comandi ***10*** e ***18*** per regolare il lato destro e il lato sinistro in modo indipendente.

Regolazione della velocità di ventilazione



In modalità automatica, il sistema seleziona la velocità di ventilazione più adatta per raggiungere e mantenere il livello di comfort desiderato.

È sempre possibile regolare la velocità di ventilazione premendo il comando ***17*** per aumentare o diminuire la velocità di ventilazione.

Funzione visibilità

Premete il pulsante ***16***; la spia integrata si accende.

Questa funzione consente il rapido disappannamento del parabrezza, del lunotto, dei vetri laterali anteriori e dei retrovisori esterni (a seconda del veicolo). Attiva automaticamente le funzioni di aria condizionata e sbrinamento del lunotto.

Nota: disattiva automaticamente il ricircolo dell'aria.

Per uscire da questa funzione, premere di nuovo il pulsante ***14*** o il pulsante ***16***.

> Alcuni pulsanti dispongono di una spia che indica il relativo stato operativo.

Sbrinamento e disappannamento del lunotto posteriore

Premete il pulsante ***15***; la spia integrata si accende. Questa funzione permette il disappannamento e lo sbrinamento rapido del lunotto e dei retrovisori (per i veicoli che ne sono provvisti).

Per uscire dalla funzione, premete nuovamente il pulsante ***15***. Se non lo fate, il disappannamento si disinserisce automaticamente.

Funzione "A/C MAX"

La funzione "A/C MAX" consente di sfruttare al massimo le potenzialità dell'impianto di climatizzazione. Può essere attivata per un breve periodo di tempo al fine di raffreddare rapidamente l'abitacolo.

La funzione "A/C MAX" permette all'utente di percepire la massima potenza del proprio impianto di climatiz-

zazione senza alcun vincolo o compromesso legato all'acustica e alla sensazione di aria troppo fredda sulle mani e sul viso.

Questa funzione comporta modifiche automatiche:

– temperatura programmata su raffreddamento completo;
– ripartizione dell'aria agli occupanti;
– flusso d'aria alla massima potenza;
– attivazione dell'aria condizionata;
– ricircolo dell'aria.

Per attivare la funzione, premere il pulsante ***12***. La spia del pulsante ***12*** si accende. Disattivare la modalità ECO per sfruttarlo al meglio.

Per disattivare la funzione, premere nuovamente ***12***. La spia del pulsante ***12*** si spegne.

Utilizzo del ricircolo dell'aria (isolamento dell'abitacolo)

Di tanto in tanto è possibile attivare la funzione di ricircolo per isolare l'abitacolo dall'aria esterna, ad esempio durante la guida in un'area inquinata.

ⓘ Il disappannamento/sbrinamento ha in ogni caso priorità sul ricircolo dell'aria.

Utilizzo manuale

Premete il pulsante ***13***; la spia integrata si accende.

L'utilizzo prolungato della funzione ricircolo può causare cattivi odori a causa del mancato ricambio di aria, nonché l'appannamento dei vetri.

Si consiglia quindi di tornare alla modalità automatica non appena il ricircolo dell'aria non è più necessario premendo il tasto ***13***.

Nota: per evitare l'appannamento dei vetri, il sistema può disattivare automaticamente la funzione. La spia integrata nel pulsante ***13*** si spegne.

Per disattivare questa funzione, premere il pulsante ***13*** di nuovo.

ⓘ L'utilizzo prolungato del ricircolo dell'aria può provocare l'appannamento dei vetri laterali e del parabrezza nonché la mancanza di aria pulita nell'abitacolo. Si consiglia quindi di tornare al funzionamento normale (aria esterna) premendo di nuovo il pulsante ***13*** non appena il ricircolo dell'aria non è più necessario.

Aria condizionata: informazioni e consigli di uso

Consigli d'uso

In alcuni casi (aria condizionata disinserita, ricircolo dell'aria attivo, velocità di ventilazione nulla o insufficiente, ecc.) è possibile constatare l'appannamento dei vetri e del parabrezza del veicolo.

In caso di formazione di condensa, utilizzare la funzione **"Visibilità"** per eliminarla, quindi utilizzate l'aria condizionata in modalità automatica per evitare che si riformi.

ⓘ **Veicoli provvisti di modalità ECO**

Quando azionata, la modalità ECO può ridurre le prestazioni dell'aria condizionata automatica ➔ 195.

AERATORI, RISCALDAMENTO E CLIMATIZZAZIONE.

4

Non aggiungere alcun prodotto al circuito di ventilazione del veicolo (ad esempio, per eliminare cattivi odori).
Rischio di danneggiamento o di incendio.

Consumo di carburante

È normale constatare un aumento del consumo di carburante (soprattutto nel traffico urbano) durante l'utilizzo dell'aria condizionata.

Per i veicoli equipaggiati con aria condizionata senza modalità automatica, spegnete l'impianto quando non è più necessario.

Alcuni consigli per ridurre al minimo il consumo e quindi contribuire alla salvaguardia dell'ambiente

Durante la guida tenete gli aeratori aperti e i finestrini chiusi. Se il veicolo è rimasto fermo ad elevate temperature o sotto il sole, aerate per alcuni minuti per far uscire l'aria calda prima di partire.

Manutenzione

Consultate il libretto di garanzia e manutenzione del veicolo per informarvi sulla periodicità dei controlli.

Utilizzare il sistema di climatizzazione con regolarità, anche a temperature basse, attivandolo almeno una volta al mese per circa 5 minuti.

anomalie di funzionamento

In generale, se constatate anomalie di funzionamento dell'impianto, rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio.

– **Efficacia limitata a livello di sbrinamento, disappannamento o aria condizionata.**

Può essere dovuto all'intasamento della cartuccia del filtro abitacolo.

– **Non viene generata aria fredda**.

Controllate la corretta posizione dei comandi e le condizioni dei fusibili. Altrimenti, arrestate il funzionamento.

Particolarità delle versioni Hybrid

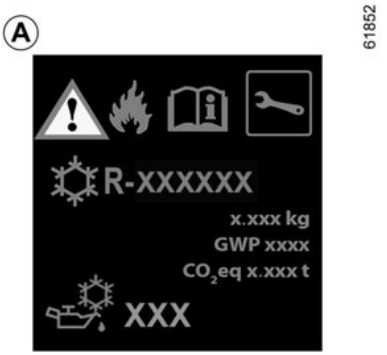
Il sistema di climatizzazione del veicolo viene anche utilizzato per raffreddare la batteria di trazione. Per preservare la durata della batteria di trazione del veicolo.

Un calo prolungato dell'efficienza della climatizzazione può portare a un deterioramento prematuro della batteria di trazione.

Presenza di acqua sotto il veicolo

Dopo un utilizzo prolungato del sistema di climatizzazione, è normale trovare acqua sotto il veicolo a causa della condensa.

Fluido refrigerante



Il circuito del fluido refrigerante (di cui alcuni componenti sono ermeticamente chiusi) può contenere gas fluorurati a effetto serra.

AERATORI, RISCALDAMENTO E CLIMATIZZAZIONE.

A seconda del veicolo, sull'etichetta ***A*** posta all'interno del vano motore sono riportate le seguenti informazioni.

La presenza e l'ubicazione delle informazioni sull'etichetta ***A*** dipendono dal veicolo.

 **Tipo di fluido refrigerante**

 **(XXX) Tipo di olio nel circuito della climatizzazione**

 **Prodotto infiammabile**

 **Consultare il libretto d'istruzioni**

 **Manutenzione**

x,xxx kg	**(1)** Quantità di fluido refrigerante presente nel veicolo.
GWP xxxx	**(2)** Potenziale di riscaldamento globale.
CO2 eq x,xxx t	**(3)** Quantità in massa e in CO2 equivalente.

Ulteriori informazioni

A seconda dell'etichetta e del tipo di fluido refrigerante:

Liquido refrigerante R-1234yf

– **(1)** 0,425 kg/0,650 kg
– **(2)** GWP 0,501
– **(3)** 0,0002 t/0,0003 t

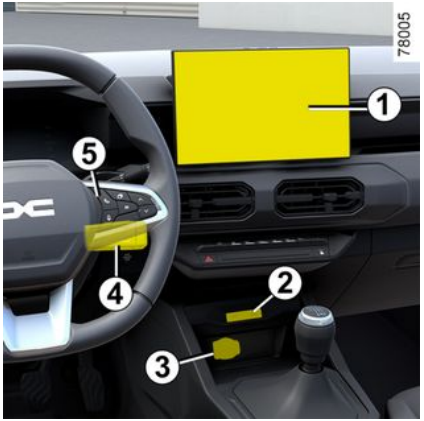


Non aprite il circuito del liquido refrigerante. Il liquido è pericoloso per gli occhi e per la pelle.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è necessario disinserire il contatto
➔ 166 ➔ 168.

Introduzione



1. Touch screen multimediale.

2. Presa multimediale USB-C 15 Watt.

3. Presa accessori ➔ **341**.

4. Comando al volante.

5. Comando vocale.

ⓘ Per utilizzare questo equipaggiamento: consultare il manuale dell'equipaggiamento.

ⓘ A seconda del veicolo, il touch screen multimediale ***1*** può essere protetto da una pellicola. Non rimuoverla. In caso di danneggiamento, rivolgersi a un Rappresentante del marchio per sostituire il componente.

⚠ **Utilizzo del telefono**
Vi ricordiamo la necessità di rispettare le normative vigenti che regolano l'utilizzo di queste apparecchiature.



6. Zona portaoggetti per il telefono.

USB-C porte multimediali

Le porte multimediali USB-C possono essere utilizzate per caricare accessori che richiedono meno di 15 Watt di potenza per la porta ***2***.

Nota: le porte multimediali USB-C ***2*** possono essere utilizzate anche per il trasferimento dei dati. Esempio: mirroring dello smartphone sullo schermo multimediale tramite Android Auto™ o Apple CarPlay™

La presenza e la sede di questi equipaggiamenti dipendono dall'equipaggiamento multimediale del veicolo.



7. Prese multimediali USB-C per i passeggeri nei sedili posteriori.

Per garantire la corretta ricarica dell'accessorio, verificare che la potenza richiesta corrisponda all'alimentazione fornita dalla porta USB-C in uso.

Quando si collega un cavo da un accessorio a una porta USB (ad esempio, il cavo di ricarica di un smartphone e così via), assicurarsi di scollegarlo dopo l'uso.
Rischio di cortocircuito e di danni alla porta USB in caso di contatto tra l'estremità del cavo e un oggetto metallico (ad esempio, accendisigari e così via).

Le porte multimediali USB-C ***7*** possono essere utilizzate per caricare accessori con una potenza non superiore a 15 Watt (5 V) per porta.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Comando integrato del telefono mani libere



Utilizzare il microfono ***8*** e il comando vocale ***5***.

Utilizzo del telefono
Vi ricordiamo la necessità di rispettare le normative vigenti che regolano l'utilizzo di queste apparecchiature.

Zona di ricarica a induzione *9*

(a seconda del veicolo)





A seconda del veicolo, la zona ***9*** è provvista di un dispositivo magnetico ***10*** → 342.

Durante la guida, assicurarsi che il contenitore collocato nel portabicchiere sia ben chiuso, in modo da evitarne il rovesciamento.
In caso di fuoriuscita di liquidi, sussiste il rischio di danneggiamento dei componenti elettrici e/o delle apparecchiature elettroniche circostanti.

Supporto per telefono *11*

(a seconda del veicolo)



Inserire lo smartphone (o tablet) nell'alloggiamento ***11***. Assicurarsi che sia tenuto saldamente in posizione prima dell'uso.

L'alloggiamento ***11*** deve essere utilizzato solo per riporre smartphone o tablet.

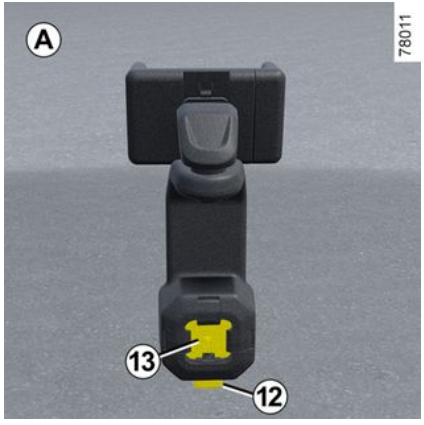
Per motivi di sicurezza, eseguire queste operazioni a veicolo fermo.

Verificare che il telefono sia tenuto saldamente in posizione nel supporto del telefono per assicurarsi che non venga gettato sugli occupanti durante improvvise sterzate o frenate.

Utilizzo del telefono
Vi ricordiamo la necessità di rispettare le normative vigenti che regolano l'utilizzo di queste apparecchiature.

Supporto telefono rimovibile *A*

Per i veicoli che ne sono dotati, per montare il supporto telefono rimovibile ***A*** attenersi alle seguenti istruzioni:



– premere il pulsante ***12*** sul supporto telefono ***A***;



– fissare la basetta ***13*** del supporto telefono alla porta YouClip ***14***;
– tirare la pinza ***17*** verso destra;





– posizionare il telefono nel relativo supporto ***16*** premendo la pinza fissa ***15***, quindi rilasciare la pinza ***17*** in modo che il telefono sia mantenuto saldamente in posizione tra le pinze ***15*** e ***17***.

Per rimuovere il supporto telefono rimovibile ***A***, premere il pulsante ***12***.

Nota: è possibile regolare manualmente l'angolo del supporto telefono ***16*** nella posizione desiderata.

Utilizzare solo il supporto del telefono omologato dai Servizi Tecnici.

EQUIPAGGIAMENTO MULLTIMEDIALE



Verificare che la base del supporto del telefono sia montata correttamente e che il telefono sia tenuto saldamente in posizione nel supporto telefonico in modo che non venga gettato sugli occupanti durante improvvise sterzate o frenate.



Per motivi di sicurezza, eseguire queste operazioni a veicolo fermo.



Utilizzo del telefono
Vi ricordiamo la necessità di rispettare le normative vigenti che regolano l'utilizzo di queste apparecchiature.

Alzavetro con comando elettrico

Alzavetro con comando elettrico

Questi sistemi funzionano con il contatto inserito o disinserito fino a quando una delle porte anteriori viene aperta (con un limite di circa tre minuti).

Responsabilità del conducente

Non lasciare mai il veicolo con la chiave o la carta all'interno dell'abitacolo quando a bordo è presente, anche per un breve periodo di tempo, un bambino, un adulto non autosufficiente o un animale.

Potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore o azionando equipaggiamenti (ad esempio, vetri elettrici o serrature delle porte).

Se una parte del corpo rimane incastrata, invertire immediatamente la direzione del vetro premendo l'apposito contattore.

Pericolo di gravi lesioni.



Gli alzavetri elettrici funzionano con contatto inserito.

Dal lato conducente

Premere o tirare il contattore del vetro per abbassarlo o sollevarlo fino all'altezza desiderata.

1 per il lato conducente;

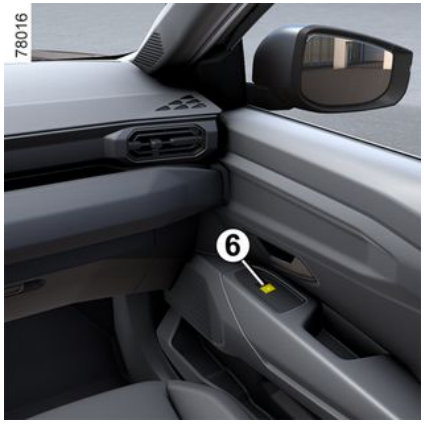
2 per il lato passeggero anteriore;

3 e ***5*** per i passeggeri posteriori.

Sicurezza degli occupanti

Il conducente può disattivare il funzionamento degli alzavetri del passeggero premendo il tasto ***4***.

Sul quadro della strumentazione viene visualizzato un messaggio di conferma oppure, a seconda della versione del veicolo, si accende la spia integrata nel contattore.



Dal lato passeggero anteriore

Premere il contattore ***6***.

Evitare di appoggiare oggetti contro un vetro parzialmente aperto: rischio di danni al vetro elettrico.

Funzionamento ad impulsi

Questa modalità funziona in aggiunta all'azionamento del vetro elettrico descritta precedentemente.

Premere o tirare completamente e brevemente il contattore del vetro: il vetro

verrà completamente sollevato o abbassato. Premendo o tirando il contattore, il movimento del vetro si arresterà.

Impossibile azionare l'alzacristalli

L'alzacristalli è dotato di protezione termica: quando si aziona in modo intensivo il contattore del vetro elettrico (numerose operazioni in pochi minuti), si attiva la protezione termica (il vetro rimane bloccato in posizione chiusa).

Per uscire dalla modalità di protezione termica, con il contatto inserito, non azionare il contattore per circa 20 minuti. La protezione verrà automaticamente disattivata al termine di questo periodo.

Se necessario, rimane consentito un azionamento limitato: dopo circa cinque minuti, è possibile azionare il contattore fino a quattro volte ogni cinque minuti.

Nota: se il contatto viene disattivato prima della fine del periodo di 20 minuti, la procedura deve essere ricominciata dall'inizio.

Dai posti posteriori



Premere il contattore ***7***.

Quando si chiudono i vetri, assicurarsi che nessuna parte del corpo (braccia, mani, dita, e così via) sporga dal veicolo.
Pericolo di gravi lesioni.

Sicurezza dei passeggeri posteriori
Il conducente può impedire l'attivazione dei vetri elettrici premendo il contattore ***4***.
Un messaggio di conferma è visualizzato sul quadro della strumentazione.
Responsabilità del conducente
Non lasciare mai il veicolo con la chiave all'interno dell'abitacolo quando a bordo è presente, anche per un breve periodo di tempo, un bambino, un adulto non autosufficiente o un animale. Potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore o azionando equipaggiamenti (ad esempio, vetri elettrici o serrature delle porte).
Se una parte del corpo rimane incastrata, invertire immediatamente la direzione del vetro premendo l'apposito contattore.
Rischio di gravi lesioni corporali.

Apertura/chiusura a distanza dei vetri

Quando si sbloccano le porte dall'esterno, se si **tiene premuto il pulsante di sblocco della carta**, tutti i vetri dotati di alzavetro elettrico a impulsi si apriranno automaticamente.

Quando si bloccano le porte dall'esterno, se si **tiene premuto il pulsante di blocco della carta**, tutti i vetri dotati di alzavetro elettrico a impulsi si chiuderanno automaticamente.

Il sistema deve essere azionato solo se il veicolo è ancora nel campo visivo dell'utilizzatore e non vi è nessun occupante all'interno.

Quando si chiudono i vetri, verificate che nessuna parte del corpo (braccio, mano, ecc.) si sporga dal veicolo.
Pericolo di gravi lesioni.

anomalie di funzionamento

In caso di mancato funzionamento della chiusura di un vetro, il sistema passa in modalità normale: tirate per quanto necessario l'interruttore interessato fino alla chiusura completa del vetro (il vetro si risolleva gradualmente), quindi tenete premuto il tasto (sempre sul lato chiusura) per un secondo e poi abbassate e sollevate completamente il vetro per reinizializzare il sistema.

Se necessario, rivolgetevi alla Rete del marchio.

Tetto in vetro fisso *1*

(a seconda del veicolo)



Responsabilità del conducente
Non lasciare mai il veicolo con la chiave o la carta all'interno dell'abitacolo quando a bordo è presente, anche per un breve periodo di tempo, un bambino, un adulto non autosufficiente o un animale.
Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando equipaggiamenti come gli alzavetri o bloccando le porte.
Pericolo di gravi lesioni.

EQUIPAGGIAMENTO ABITACOLO

illuminazione interna

Luce di cortesia *A*



Plafoniere dotate di diffusori *1*

Sganciate (con un attrezzo tipo cacciavite piatto) il diffusore.

Rimuovete la lampadina interessata.

Tipo di lampadina: **W5W**.

Premere il diffusore ***1*** per attivare:

– un'illuminazione permanente;
– un'illuminazione comandata dallo sbloccaggio del veicolo o dall'apertura di una delle porte. Si spegne quando le porte interessate sono state chiuse correttamente, dopo un determinato intervallo di tempo;
– lo spegnimento immediato.

Luce di cortesia *B*



Premere il contattore ***2*** per il conducente e il contattore ***3*** per il passeggero anteriore, per abilitare:

– un'illuminazione permanente;
– un'illuminazione comandata dallo sbloccaggio del veicolo o dall'apertura di una delle porte. Si spegne quando le porte interessate sono state chiuse correttamente, dopo un determinato intervallo di tempo;
– lo spegnimento immediato.

Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.
Rischio di lesioni.

Spot di lettura posteriore



EQUIPAGGIAMENTO ABITACOLO



Premere il contattore ***4*** o ***5*** per abilitare:

– un’illuminazione continua;
– l'illuminazione all'apertura di una delle porte anteriori o di una delle quattro porte, a seconda del veicolo. La luce si spegne solo quando le porte sono correttamente chiuse;
– lo spegnimento immediato.

> ⓘ Il blocco o sblocco delle porte o del portellone attiva l’accensione temporizzata delle plafoniere e delle luci.

Luce del vano portaoggetti *6*



La luce ***6*** si accende quando il vano portaoggetti viene aperto.

Luce del bagagliaio *7*



La luce ***7*** si accende all’apertura del bagagliaio.

Automatismi di funzionamento dell'illuminazione interna

(a seconda del veicolo)

– aprendo le porte con il telecomando, l'illuminazione interna si attiva per circa 30 secondi.
– se una porta è rimasta aperta (o è chiusa male), scatta una temporizzazione dell'illuminazione da 5 a 10 minuti circa.
– se tutte le porte sono chiuse, l'illuminazione interna inizia a spegnersi all'inserimento del contatto.

Aletta parasole, tendine

Aletta parasole, specchietto, maniglia

Aletta parasole *1*



Abbassare l'aletta parasole ***1*** sul parabrezza oppure sganciarla e ruotarla verso il vetro laterale.

Durante la guida, fate attenzione a richiudere la protezione dello specchietto di cortesia.
Rischio di lesioni.

Specchietti di cortesia *2*

A seconda della versione del veicolo, le alette parasole sono dotate di uno specchietto di cortesia.

Sollevate il coperchio ***4***. A seconda del veicolo, l'illuminazione ***3*** è automatica.

Vano portaoggetti nell'aletta parasole *5*



Può contenere biglietti autostradali, carte, ecc.

Maniglia di ritegno anteriore *6* e posteriore *7*

(a seconda del veicolo)





Offre supporto e può essere afferrata durante la guida.

Non utilizzarla per entrare o uscire dal veicolo.

Gancio porta abiti *8*

Presa accessori

Prese accessori *1* o, a seconda del veicolo, *2*





È possibile usare la presa ***1*** o, a seconda del veicolo, la presa ***2***.

È prevista per il collegamento di accessori omologati dai Servizi Tecnici del marchio.

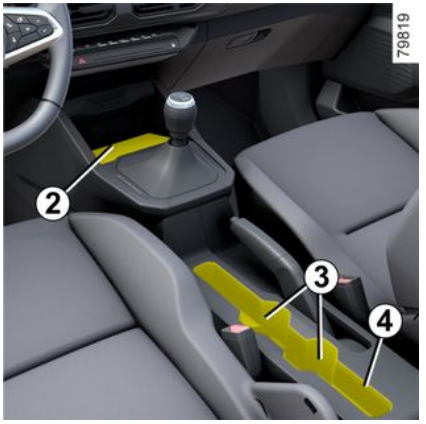
In caso di utilizzo contemporaneo di diverse prese accessori, la potenza totale degli accessori collegati non deve superare 180 Watt.
Pericolo d'incendio.

Portaoggetti delle porte anteriori *1*



Non collocare alcun oggetto sul pianale (davanti al conducente): in caso di frenata improvvisa, tali oggetti potrebbero scivolare sotto i pedali e impedirne l'utilizzo.

Vano portaoggetti della consolle centrale/area di carica a induzione *2*





La zona ***2*** è dotata di un dispositivo magnetico ***5*** progettato per mantenere lo smartphone in posizione, a condizione che quest'ultimo sia provvisto di tecnologia magnetica o di una custodia magnetica compatibile. Questo sistema consente un fissaggio stabile, ottimizzando al contempo la ricarica del dispositivo.

Per maggiori informazioni sulla zona di ricarica per induzione, consultate il libretto d'istruzioni del sistema multimediale.

Durante la guida, assicurarsi che il contenitore collocato nel portabicchiere sia ben chiuso, in modo da evitarne il rovesciamento.
In caso di fuoriuscita di liquidi, sussiste il rischio di danneggiamento dei componenti elettrici e/o delle apparecchiature elettroniche circostanti.

VANI PORTAOGGETTI NELL'ABITACOLO

È essenziale non lasciare alcun oggetto (carta di avvio, unità USB, scheda SD, carta di credito, gioielli, chiavi, monete e così via) ***2*** nell'area di carica a induzione durante la carica del telefono.
Rimuovere eventuali carte magnetiche o carte di credito dalla custodia del telefono prima di posizionarlo nella zona di carica a induzione ***2***.

Gli oggetti lasciati nella zona di carica a induzione ***2*** potrebbero surriscaldarsi.
Si consiglia di riporli negli appositi alloggiamenti (vano portaoggetti, vano nell'aletta parasole e così via).

Portabicchieri o portacenere *3* o vano portaoggetti della consolle centrale *4*

(a seconda del veicolo)

Assicurarsi che nessun oggetto duro, pesante o appuntito venga riposto nei vani portaoggetti "aperti" in modo tale che possa essere proiettato verso gli occupanti del veicolo durante sterzate improvvise o frenate brusche.

Instradamento dei cavi *6*



Per caricare il telefono, collegare il cavo ***6*** alla porta USB-C.

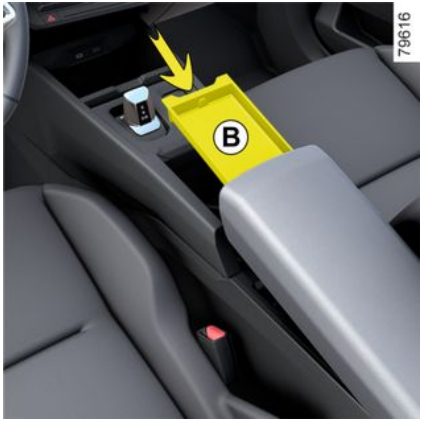
Il cavo ***6*** può essere instradato attraverso il foro ***A*** previsto per consentire al cavo di raggiungere il vano portaoggetti del telefono ***7***.

Nota: il foro ***A*** garantisce che l'accesso al cassetto portaoggetti non sia ostruito mentre il cavo di ricarica è collegato.

Portacarte *8*



VANI PORTAOGGETTI NELL'ABITACOLO





Un sistema scorrevole ***B*** consente di accedere al portabicchiere ***9*** e nasconde il porta carte.





Il portabicchiere ***9*** è dotato di ganci di ritegno per bicchieri ***10***.

Il portalattine ***9*** può essere rimosso per creare un vano portaoggetti.

Vano portaoggetti della consolle centrale *11*

(a seconda del veicolo)



Sollevare il coperchio ***12*** del bracciolo centrale.

Il vano portaoggetti ***11*** è ventilato in base all'impostazione della temperatura del sistema di climatizzazione.

I portabicchieri possono essere disposti nel bracciolo centrale secondo lo schema ***C***.

VANI PORTAOGGETTI NELL'ABITACOLO



Cassetto portaoggetti lato passeggero *13*





Per aprirlo, tirare la maniglia ***14***.

Questo vano portaoggetti può contenere dei documenti di formato A4.

All'interno dello sportello, è presente un vano in cui è possibile riporre penne, mappe e così via.

Non collocare alcun oggetto sul pianale (davanti al conducente): in caso di frenata improvvisa, tali oggetti potrebbero scivolare sotto i pedali e impedirne l'utilizzo.

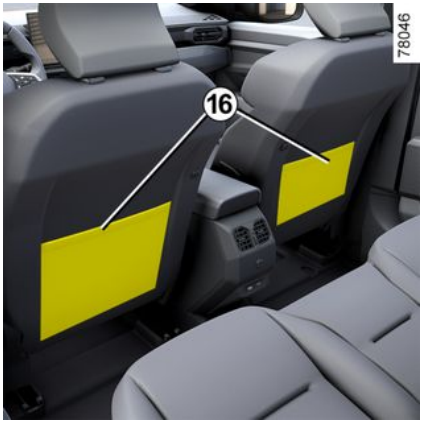
Vano portaoggetti delle porte posteriori *15*



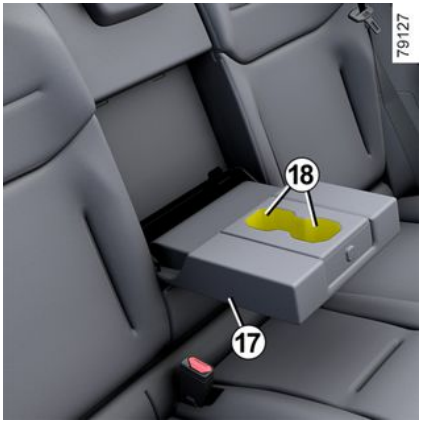
Controllare che nei vani portaoggetti aperti non siano presenti o sporgano oggetti duri, pesanti o appuntiti, tali da mettere a repentaglio l'incolumità degli occupanti durante curve, frenate brusche o in caso di urto.

VANI PORTAOGGETTI NELL'ABITACOLO

Tasche portaoggetti dei sedili anteriori *16*



Bracciolo centrale posteriore *17*



Il bracciolo centrale posteriore ***17*** è dotato di due portabicchieri ***18***.

Tirare il bracciolo centrale per abbassarlo.

Durante la guida, assicurarsi che il contenitore collocato nel portabicchiere sia ben chiuso, in modo da evitarne il rovesciamento.
In caso di fuoriuscita di liquidi, sussiste il rischio di danneggiamento dei componenti elettrici e/o delle apparecchiature elettroniche circostanti.

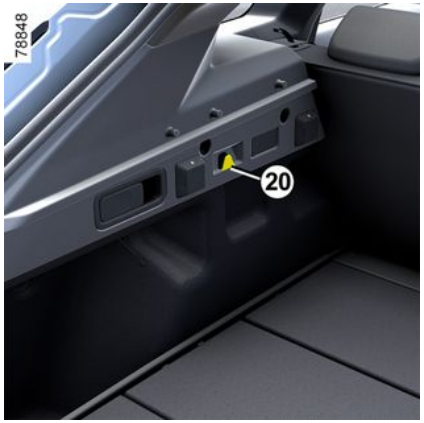
Per la chiusura del bracciolo, verificate che nessuna parte (braccia, mani, dita, ecc.) sia vicina all'area di bloccaggio.
Rischio di schiacciamento.

VANI PORTAOGGETTI NELL'ABITACOLO

Assicurarsi che non vi sia alcun rischio che il contenuto del recipiente trattenuto dal portabicchiere trabocchi durante sterzate, accelerazioni o frenate.
In caso di fuoriuscita di liquidi caldi, sussiste il rischio di ustioni.

Ganci portaborse *19* e *20*





Carico massimo per gancio: 5 kg.

Supporto multiaccessorio YouClip *21*, *22*, *23*, *24*, *25*, *26*, *27* e *28*

(a seconda del veicolo)

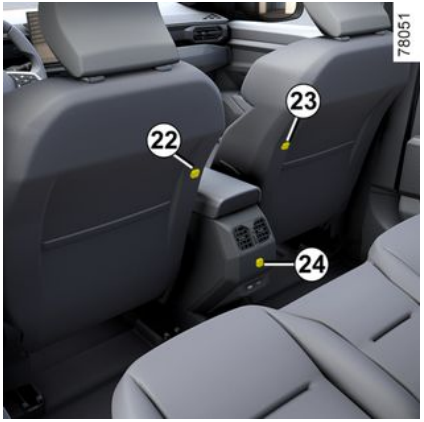
Sono destinati al fissaggio di accessori approvati dal Reparto tecnico del marchio.

Per consigli, consultare un Rappresentante del marchio.

Assicurarsi che gli accessori YouClip siano fissati correttamente, in modo che non possano essere proiettati sui passeggeri in caso di sterzata o frenata improvvisa oppure incidente.



VANI PORTAOGGETTI NELL'ABITACOLO









TRASPORTO DI OGGETTI

Vano portaoggetti della seduta

Ripiano posteriore, distacco



Staccare i due cordoni ***1*** dallo sportello del bagagliaio.

Il ripiano posteriore ***A*** è composto da due parti rigide ***2*** e ***3***.



– Sollevare il ripiano posteriore ***2*** per sganciarlo (movimento ***B***);
– tirate il ripiano verso di voi.



– Sollevare il ripiano posteriore ***3*** per sganciarlo (movimento ***B***);
– tirate il ripiano verso di voi.

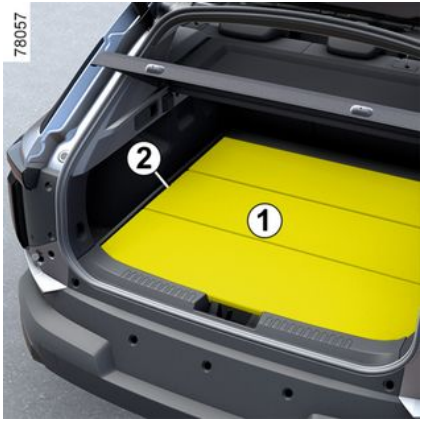
Per rimontarlo, procedere analogamente, effettuando in senso inverso le operazioni precedenti.

Non posizionare oggetti pesanti o duri sul ripiano posteriore. Questi oggetti possono rappresentare un rischio per gli occupanti del veicolo se il conducente deve effettuare una frenata improvvisa o se il veicolo è coinvolto in un incidente.

TRASPORTO DI OGGETTI

Vano portaoggetti della seduta

Pianale mobile *1*



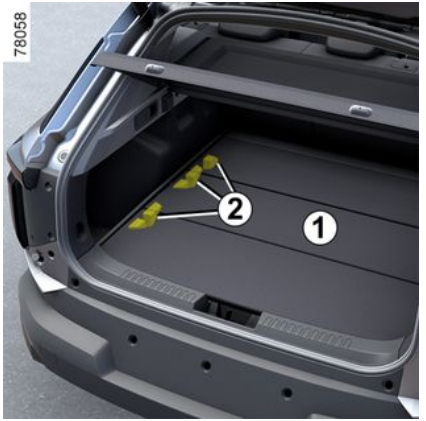
Permette di dividere il bagagliaio in due spazi distinti.

Il pianale amovibile è posizionato sulle guide ***2***.

Carico ammesso sul pianale mobile: 100 kg distribuiti in modo uniforme.

Vani portaoggetti del bagagliaio

Pianale mobile *1*



Posizione sollevata

Consente di creare un pianale piatto piegando lo schienale del sedile unico posteriore e di suddividere il bagagliaio in due spazi distinti.

Il pianale amovibile è posizionato sulle guide ***2***.

Carico massimo consentito sul pianale mobile in posizione alta: 100 kg distribuiti in modo uniforme.



Posizione abbassata

Ciò consente di avere più spazio per riporre gli oggetti nel bagagliaio e trasportare carichi pesanti.

– Rimuovere il pianale mobile ***1***;
– posizionarlo nel bagagliaio, sotto la guida ***2***.

TRASPORTO DI OGGETTI



Posizione di compartimentazione

Permette di dividere il bagagliaio in due spazi distinti.

TRASPORTO DI OGGETTI NEL BAGAGLIAIO

Posizionare sempre gli oggetti trasportati in modo che la superficie più grande sia premuta contro:

Ⓐ

78061



gli schienali del sedile unico posteriore, in caso di carico normale (esempio ***A***).

Ⓑ

78062



gli schienali dei sedili anteriori con gli schienali posteriori ripiegati, come nel caso di carico massimo (ad esempio, ***B***).

Assicurarsi che gli oggetti trasportati siano distribuiti uniformemente nell'area di carico.

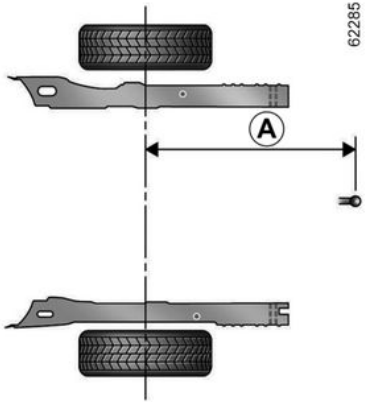
Se dovete appoggiare degli oggetti sullo schienale ribaltato, è obbligatorio togliere gli appoggiatesta prima di ribaltare lo schienale in modo da posizionarlo il più possibile contro il sedile.

78063



Posizionare sempre gli oggetti più pesanti direttamente sul pianale in posizione bassa ➔ **350**/ Se il veicolo ne è dotato, utilizzare i punti di ancoraggio ***1*** situati sul pianale del bagagliaio. Il carico deve essere sistemato in modo tale da non mettere a repentaglio l'incolumità degli occupanti del veicolo nel caso in cui il conducente debba effettuare una frenata brusca. Allacciate le cinture di sicurezza dei posti posteriori anche in assenza di passeggeri.

Gancio traino



Dimensioni massime ***A*** **= 1140 mm**.

Carico ammesso sul punto di traino, peso massimo di traino consentito, con freni e senza freni ➔ 422.
Scelta e montaggio dell'equipaggiamento di traino
Massa massima del sistema di traino:

– Gancio di traino (traversa e braccio) non originariamente montato sul veicolo: il peso totale del gancio traino completo e dei relativi fissaggi non deve superare i 23 kg.

Qualsiasi dispositivo di traino non deve ostruire alcun componente di illuminazione o la targa quando non in uso.
In tutti i casi, rispettare le normative del Paese di residenza.
Per informazioni sul montaggio e sulle condizioni d'uso, consultare le istruzioni di montaggio dell'equipaggiamento.
Conservare queste istruzioni con il resto della documentazione del veicolo.

Veicoli utilizzati a pieno carico (massa massima consentita veicolo carico) e con il traino di un rimorchio:

– La velocità massima non deve essere superiore a **100 km/h e la pressione di gonfiaggio deve essere aumentata di 0,2 bar** ➔ 422.

Rischio di scoppio degli pneumatici.
Carico ammesso sul padiglione: 80 kg (incluso il dispositivo portapacchi).

Attrezzatura per il trasporto

Precauzioni per l'uso

(utilizzando il portellone)

Prima di azionare il portellone, controllare gli oggetti e/o gli accessori (portabicicletta, vano padiglione e così via) montati sulle barre del tetto: devono essere sistemati e fissati adeguatamente e la loro dimensione non deve impedire il corretto funzionamento del portellone.

TRASPORTO DI OGGETTI

Assicurarsi che gli oggetti trasportati siano distribuiti uniformemente nell'area di carico delle attrezzature.

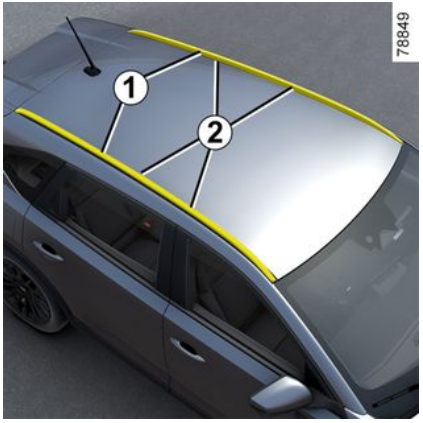
4

È vietato fissare qualsiasi tipo di portapacchi (portabici, portaoggetti del bagagliaio, ecc.) sullo spoiler o sul portellone. Per l'installazione di un portapacchi sul veicolo, rivolgetevi a un Rappresentante del marchio.

È vietato fissare qualsiasi dispositivo di carico sul tetto dei veicoli non dotati originariamente di barre longitudinali.

Per la scelta dell'equipaggiamento adatto al vostro veicolo, vi consigliamo di rivolgervi alla Rete del marchio. Per il montaggio dell'equipaggiamento e le condizioni di utilizzo, consultate il libretto di montaggio del fabbricante. Conservare queste istruzioni con il resto della documentazione del veicolo.

Veicoli equipaggiati di barre del tetto longitudinali



Gli inserti di fissaggio ***2*** sono situati sulle barre del tetto longitudinali ***1***.

Carico ammesso sul padiglione: 80 kg (incluso il dispositivo portapacchi).

Per motivi di sicurezza e per garantire il corretto funzionamento delle utenze elettriche del veicolo (luci, tergicristalli, assistenza alla frenata e così via), qualsiasi intervento sulla batteria (smontaggio, scollegamento e così via) deve essere eseguito da un tecnico qualificato.
Rischio di ustioni gravi o di scosse elettriche.
Rispettare tassativamente gli intervalli di sostituzione riportati nel libretto di manutenzione, senza mai superarli.
La batteria è di un tipo specifico. Assicurarsi di sostituirla con una batteria dello stesso tipo.
Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

TRASPORTO DI OGGETTI

Spoiler *A*



È **vietato** fissare oggetti e/o accessori (portabiciclette) sullo spoiler ***A***.

È vietato fissare qualsiasi attrezzatura per il trasporto (portabiciclette, portaoggetti del bagagliaio e così via) sullo spoiler o sul portellone. Per l'installazione di un portapacchi sul veicolo, rivolgetevi a un Rappresentante del marchio.

Cofano Motore



A seconda del veicolo, tirare la leva ***1*** per aprire.

Prima di effettuare qualsiasi operazione nel vano motore, è necessario disinserire l'accensione ➔ 166 o ➔ 168.



Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. L'etichetta nel vano motore lo ricorda.
Rischio di lesioni.

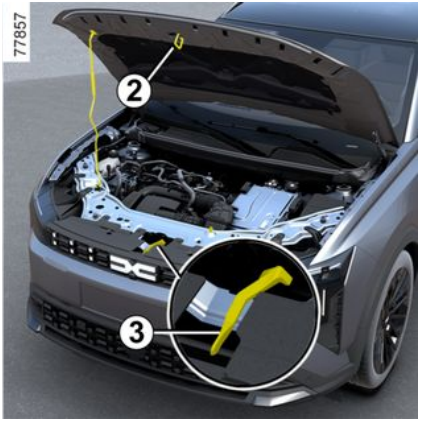
Quando si lavora nel vano motore, assicurarsi che la leva del tergicristallo sia in posizione di riposo.
Rischio di lesioni.

Non attivare mai la funzione di avviamento del motore a distanza o di programmazione di avviamento del motore prima di aprire il cofano motore o quando è aperto.
Rischio di ustioni o di lesioni.

Evitare di appoggiarsi al cofano motore: rischio di chiusura accidentale del cofano.

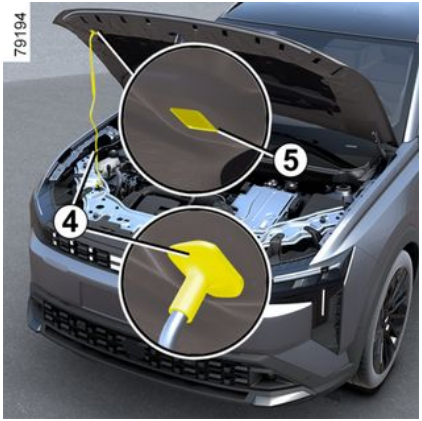
ACCESSO AL MOTORE, LIVELLI

Sblocco del fermo del cofano



Per sbloccare, rilasciare il gancio ***2*** spingendo la leva ***3*** verso sinistra mentre si solleva il cofano.

Apertura del cofano motore





Dopo avere sollevato il cofano e rilasciato il martinetto ***4*** dal relativo alloggiamento ***6***, per sicurezza è **necessario** innestarlo nel relativo supporto ***5***.

Chiusura del cofano motore

Prima di chiuderlo, accertatevi di non aver dimenticato nulla nel vano motore.

Per chiudere il cofano, reinserire il martinetto ***4*** nel suo alloggiamento ***6***. Afferrate il cofano al centro e accompagnatelo fino a 30 cm dalla posizione chiusa, quindi lasciatelo andare. Si chiude da solo sotto l'effetto del suo stesso peso.

Assicuratevi che il cofano sia correttamente bloccato. Verificare che nulla ostacoli il bloccaggio della serratura (ghiaia, stracci e così via).

5

Al termine di qualsiasi intervento nel vano motore, accertatevi di non aver dimenticato nulla (stracci, attrezzi ...).
L'eventuale presenza di ghiaia o stracci potrebbe infatti danneggiare il motore o provocare un incendio.

In caso di urto, anche lieve, contro il cofano o la griglia del radiatore, fare controllare quanto prima la serratura del cofano da un rappresentante del Marchio.

Sportellino di accesso motore

Olio motore

Informazioni generali

Un motore a combustione interna consuma olio per lubrificare e raffreddare le parti in movimento ed è normale rabboccare fino al livello tra un cambio d'olio e l'altro.

Tuttavia, se dopo il periodo di rodaggio, il consumo di olio fosse superiore a 0,5 litri ogni 1.000 km, rivolgersi alla Rete del marchio.

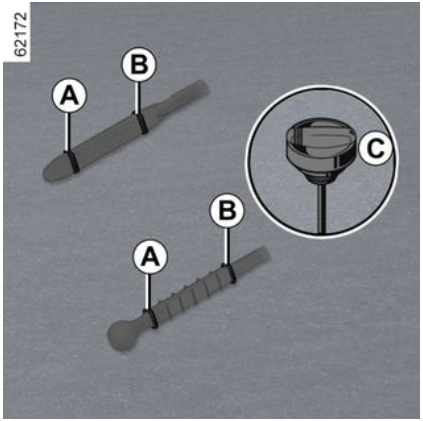
Frequenza di cambio dell'olio: controllare di volta in volta il livello dell'olio e prima di lunghi viaggi in modo da evitare danni al motore.

Controllo del livello dell'olio

Il controllo del livello dell'olio deve esser effettuato con il veicolo in piano e a motore freddo.

Per conoscere il livello dell'olio in maniera esatta e accertarsi che non sia sceso sotto il livello minimo (rischio di rompere il motore), è tassativo impiegare l'asta.

A seconda del veicolo, il display sul quadro della strumentazione avvisa solo quando il livello dell'olio è al minimo.



– Estraete l'asta ed asciugatela con uno straccio pulito e che non lasci pelucchi;
– inserire completamente l'asta (per i veicoli equipaggiati con "tappo-asta" ***C***, avvitare completamente il tappo);
– rimuovere nuovamente l'astina del livello;
– leggere il livello: non dovrebbe mai scendere al di sotto di **"MINI"** ***A*** né superare **"MAXI"** ***B***.

Una volta letto il livello, inserire a fondo l'asta o avvitare completamente il tappo-asta.

Utilizzare un imbuto o proteggere la zona del bocchettone di riempimento per evitare la fuoriuscita dell'olio motore sulla parte calda del vano motore o su una parte sensibile (ad esempio i componenti elettrici).
Rischio d'incendio.

Superamento del livello massimo dell'olio motore
Non si deve in nessun caso superare il livello massimo di riempimento ***B***: si corre il rischio di danneggiare il motore e il sistema antinquinamento. Se il livello **"MAXI"** viene superato, **non avviare il veicolo** e contattare un rivenditore autorizzato.

Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto
➔ 166 o ➔ 168.

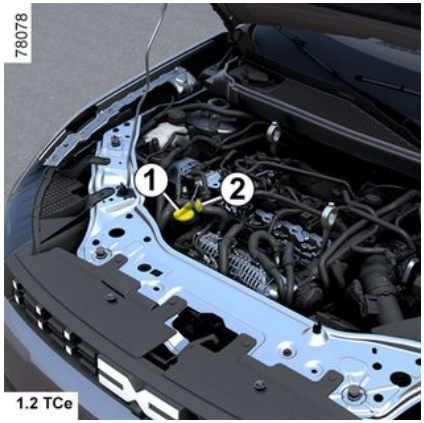
Rabbocco, riempimento, cambio dell'olio

Aggiunte/sostituzione olio

Il veicolo deve trovarsi su una superficie piana, con il contatto disinserito e il motore a combustione a freddo (ad esempio: prima di avviare il motore per la prima volta nella giornata).

Prima di effettuare qualsiasi operazione nel vano motore, è necessario disinserire l'accensione
➔ 166 o ➔ 168.

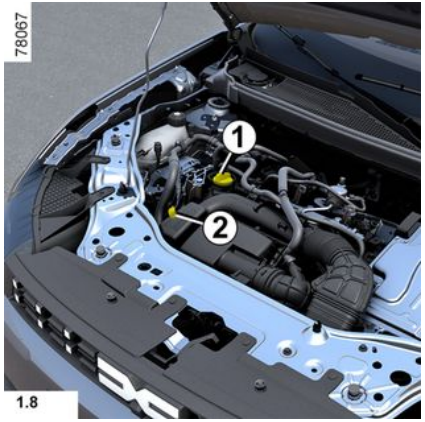
Non superare il livello **"MAXI"**, ricordandosi di rimettere il tappo ***1*** e di reinserire l'astina ***2***.



– Svitare il tappo ***1***;
– ripristinare il livello (in linea generale, la quantità da aggiungere per passare dal livello **"MINI"** al livello **"MAXI"** sull'astina ***2*** è di 1,5-2 litri, a seconda del motore);
– attendere 20 minuti circa per permettere all'olio di scorrere nel flusso;
– verificare il livello tramite l'astina dell'olio ***2*** (come spiegato in precedenza).

Una volta letto il livello, inserire a fondo l'asta o avvitare completamente il tappo-asta.

ACCESSO AL MOTORE, LIVELLI



5

Superamento del livello massimo dell'olio motore

In nessun caso è consentito superare il livello massimo dell'olio motore: rischio di danni al motore e al sistema antinquinamento.
Se il livello **"MAXI"** viene superato, **non avviare il veicolo** e contattare un Rappresentante del marchio.

Sostituzione olio motore

Periodicità: consultate il libretto di manutenzione del vostro veicolo.

Quantità per sostituzione olio

Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo o rivolgetevi alla Rete del marchio.

Verificate sempre il livello dell'olio motore mediante un'astina come spiegato in precedenza (non deve mai essere al di sotto del livello MINI, né al di sopra del livello MAXI dell'astina).

Qualità dell'olio motore

Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo.

Prima di effettuare qualsiasi operazione nel vano motore, è necessario disinserire l'accensione
➔ 166 o ➔ 168.

Aggiunta di olio motore

Utilizzare un imbuto o proteggere l'area intorno al foro di riempimento per evitare che l'olio del motore si versi su una parte calda del vano motore o su una parte sensibile (ad esempio, componenti elettrici).
Rischio di incendio.

Non tenere mai il motore acceso in uno spazio chiuso: il gas di scarico è tossico.

Quando si lavora nel vano motore, assicurarsi che la leva del tergicristallo sia in posizione di riposo.
Rischio di lesioni.

Riempimento con olio e/o controllo del livello dell'olio: prestare attenzione durante il rabbocco o il controllo del livello dell'olio: assicurarsi che l'olio non venga versato sui componenti del motore.
Accertarsi di chiudere correttamente il tappo e di reinserire l'astina di livello per evitare schizzi di olio sui componenti caldi del motore.
Rischio di incendio.

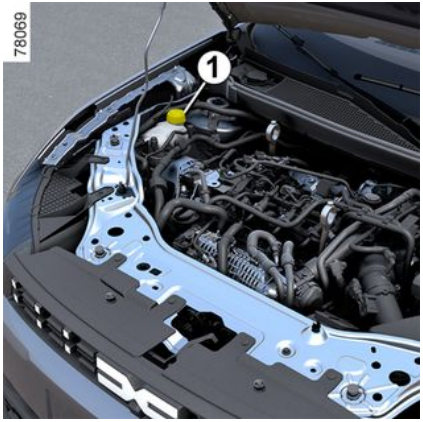
Quando si interviene in prossimità del motore a combustione, tenere presente che quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. L'etichetta nel vano motore lo ricorda.
Rischio di lesioni.

Se si verifica una diminuzione anomala o ripetuta del livello dell'olio, contattare un Rappresentante del marchio.

Scarico dell'olio del motore: se lo svuotamento dell'olio avviene quando il motore è caldo, esiste il rischio di ustioni causate dal flusso dell'olio.

Livello del liquido di raffreddamento

Liquido di raffreddamento del motore a combustione



Con il motore spento e il veicolo in piano, il livello a **freddo** deve essere compreso tra i contrassegni **"MINI"** e **"MAXI"** indicati sul serbatoio del liquido di raffreddamento ***1***.

Rabboccare **a freddo** prima che il livello raggiunga il contrassegno **"MINI"**.

Periodicità di controllo del livello

Verificate regolarmente il livello del liquido di raffreddamento (il motore a combustione potrebbe subire gravi

danni in caso di mancanza di tale liquido).

Se è necessario aggiungere liquido, utilizzare solamente prodotti omologati dai servizi tecnici, che assicurano:

– una protezione antigelo;
– la protezione anticorrosione del circuito di raffreddamento.

5

Nessun intervento deve essere effettuato sul circuito di raffreddamento quando il motore a combustione è caldo.
Pericolo di ustioni.

Periodicità di sostituzione

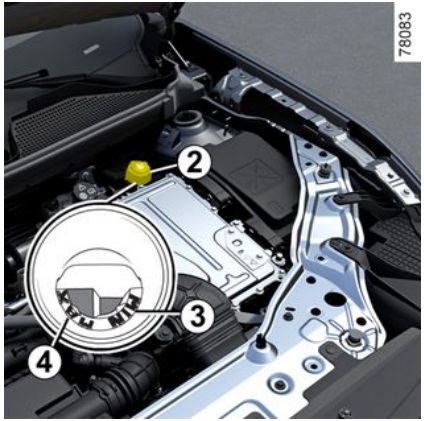
Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo.

Prima di effettuare qualsiasi operazione nel vano motore, è necessario disinserire l'accensione
➔ 166 o ➔ 168.

Se si verifica una diminuzione anomala o ripetuta del livello dell'olio, contattare un Rappresentante del marchio.

Quando si interviene in prossimità del motore a combustione, tenere presente che quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. L'etichetta nel vano motore lo ricorda.
Rischio di lesioni.

Liquido di raffreddamento del sistema di trazione elettrica



(versione Hybrid)

Questo sistema è diverso da quello del motore a combustione. Viene utilizzato per il raffreddamento del motore elettrico.

Prima di effettuare qualsiasi operazione nel vano motore, è necessario disinserire l'accensione
➔ 166 o ➔ 168.

Lettura del livello

Con il contatto disinserito e il veicolo parcheggiato in piano, svitare il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento ***2***.

A **freddo**, il livello deve trovarsi tra i contrassegni **"MIN"** ***3*** e **"MAX"** ***4*** indicati all'interno del bocchettone.

Periodicità di controllo del livello

Verificate regolarmente il livello del liquido di raffreddamento (il circuito elettrico potrebbe subire gravi danni in caso di mancanza di liquido di raffreddamento).

Se occorre rabboccare, contattare una Concessionaria autorizzata per effettuare tale operazione.

Nessun intervento deve essere effettuato sul circuito di raffreddamento quando il motore a combustione è caldo.
Pericolo di ustioni.

Periodicità di sostituzione

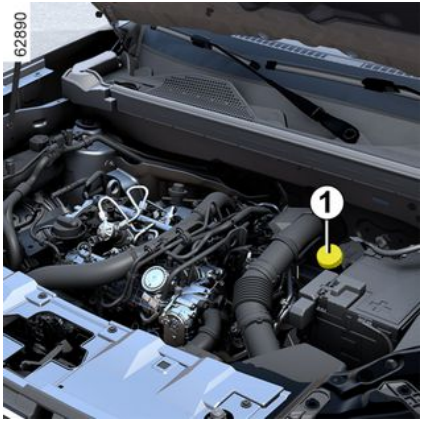
Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo.

Se si verifica una diminuzione anomala o ripetuta del livello dell'olio, contattare un Rappresentante del marchio.

Quando si interviene in prossimità del motore a combustione, tenere presente che quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. L'etichetta nel vano motore lo ricorda.
Rischio di lesioni.

Livelli, filtri

Livello del liquido dei freni



Deve essere controllato spesso e comunque ogni volta che si avverte una variazione anche minima nell'efficacia dell'impianto frenante.

Il controllo del livello deve essere eseguito a motore spento con il veicolo in piano.

ACCESSO AL MOTORE, LIVELLI

Prima di effettuare qualsiasi operazione nel vano motore, è necessario disinserire l'accensione
➔ 166 o ➔ 168.

Livello

In genere, il livello cala man mano che aumenta l'usura delle ganasce del freno, ma non deve mai scendere al di sotto della linea di avvertenza "**MINI**" presente sul serbatoio del liquido dei freni ***1***.

Se si desidera verificare direttamente lo stato di usura dei dischi e delle pastiglie, procurarsi il documento che illustra il metodo di controllo disponibile presso la Rete o sul sito Internet del costruttore.

Quando si lavora nel vano motore, assicurarsi che la leva del tergicristallo sia in posizione di riposo.
Rischio di lesioni.

Riempimento

Ogni intervento sul circuito idraulico comporta la sostituzione del liquido ad opera di un tecnico specializzato.

Utilizzate esclusivamente un liquido omologato dai Servizi Tecnici preso da una confezione sigillata.

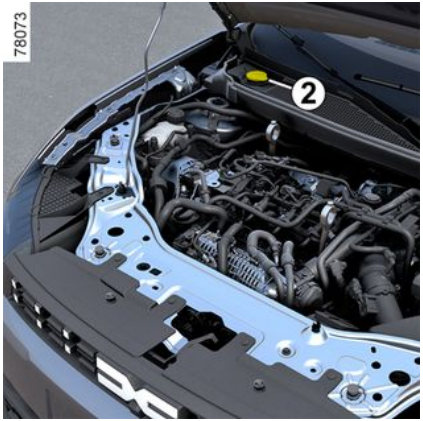
Periodicità di sostituzione

Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo.

Se si verifica una diminuzione anomala o ripetuta del livello dell'olio, contattare un Rappresentante del marchio.

Prima di effettuare qualsiasi operazione nel vano motore, è necessario disinserire l'accensione
➔ 166 o ➔ 168.

Lavavetro



Riempimento

A motore spento, aprire il tappo ***2***. Riempite fino a vedere il liquido quindi reinserite il tappo.

Qualora il veicolo ne sia dotato, questo serbatoio alimenta i lavavetri anteriori e posteriori,

Nota: controllare regolarmente il livello del serbatoio e rabboccare il liquido prima di intraprendere un viaggio.

Liquido: Utilizzare solo liquido lavavetri contenente antigelo.

È consigliabile consultare un Rappresentante del marchio o un professionista qualificato.

ACCESSO AL MOTORE, LIVELLI

Nota: non utilizzare acqua dura (rischio di danni alla pompa d'innesco o formazione di calcare sulla pompa e sugli spruzzatori).

Spruzzatori: per regolare l'altezza degli spruzzatori del lavavetro anteriore, rivolgersi a un Rappresentante del marchio.



Quando si lavora nel vano motore, assicurarsi che la leva del tergicristallo sia in posizione di riposo.
Rischio di lesioni.



Prima di effettuare qualsiasi operazione nel vano motore, è necessario disinserire l'accensione
➔ 166 o ➔ 168.



Quando si interviene in prossimità del motore a combustione, tenere presente che quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. L'etichetta  nel vano motore lo ricorda.
Rischio di lesioni.

Filtri

La sostituzione degli elementi filtranti (filtro aria, filtro abitacolo, filtro gasolio, ecc.) è prevista dal programma di manutenzione del vostro veicolo.

Periodicità di sostituzione degli elementi filtranti: consultare il libretto di manutenzione del vostro veicolo.

Filtro dell'abitacolo

Se il veicolo non è stato dotato in origine di un filtro abitacolo, è possibile installarne uno successivamente.

Chiedete consiglio alla Rete del marchio.

BATTERIA:

Batteria da 12 V



La batteria ***1*** non richiede manutenzione. **Non deve essere aperta o non si deve aggiungere un liquido**.

Maneggiare con cautela la batteria ***1*** in quanto contiene acido solforico che non deve entrare in contatto con gli occhi o la pelle. Se questo si verifica, risciacquate abbondantemente con acqua; se necessario consultate un medico. Assicurarsi che fiamme libere, oggetti incandescenti o scintille non entrino in contatto con gli elementi della batteria: rischio di esplosione.

A seconda del veicolo, un sistema controlla in continuazione lo stato di carica della batteria.

Se lo stato di carica scende, il messaggio "Batteria 12V modalità backup" viene visualizzato sul quadro della strumentazione, seguito dal messaggio "Batteria debole avviare motore".

In tal caso, avviare il motore: il messaggio sul quadro strumenti scomparirà.

Nota: il messaggio "Batteria 12V modalità backup" può essere visualizzato dopo un periodo compreso tra 5 e 30 minuti di utilizzo del veicolo a motore spento, per informare che le utenze delle funzioni comfort (illuminazione interna, radio, navigazione, ventilazione, alimentazione degli accessori e così via) potrebbero essere disattivate automaticamente.

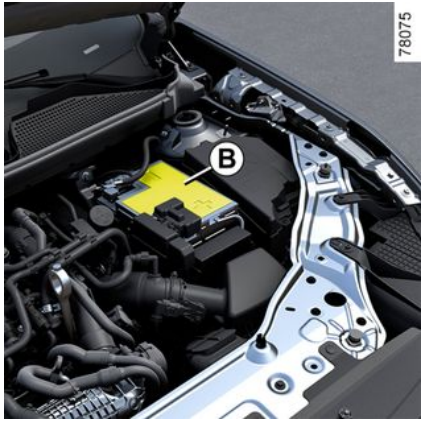
Lo stato di carica della batteria potrebbe diminuire, soprattutto se si utilizza il veicolo:

– per brevi tratti;
– in aree urbane;
– in presenza di basse temperature;
– dopo un utilizzo prolungato di utenze elettriche (radio e così via) a motore spento.

Prima di effettuare qualsiasi operazione nel vano motore, è necessario disinserire l'accensione ➔ 166 o ➔ 168.

Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. L'etichetta nel vano motore lo ricorda. **Rischio di lesioni**.

BATTERIA:



L'etichetta ***A*** si trova sulla batteria ***1*** sotto il coperchio di protezione ***B***.



Etichetta *A*

Rispettare le indicazioni presenti sulla batteria:

– ***2*** vietato fumare e utilizzare fiamme libere;
– ***3*** protezione obbligatoria degli occhi;
– ***4*** tenere lontano dalla portata dei bambini;
– ***5*** materiale esplosivo;
– ***6*** consultare il manuale;
– ***7*** sostanze corrosive.

Per motivi di sicurezza e per garantire il corretto funzionamento delle utenze elettriche del veicolo (luci, tergicristalli, assistenza alla frenata e così via), qualsiasi intervento sulla batteria (smontaggio, scollegamento e così via) deve essere eseguito da un tecnico qualificato.
Rischio di ustioni da scariche elettriche.
Rispettare tassativamente gli intervalli di sostituzione riportati nel libretto di manutenzione, senza mai superarli.
La batteria è di un tipo specifico. Assicurarsi di sostituirla con una batteria dello stesso tipo.
Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

5

BATTERIA:

Particolarità della versione Hybrid



La batteria "12 V" ***2*** è situata nella parte posteriore del veicolo Hybrid: fornisce l'energia necessaria per il bloccaggio/lo sbloccaggio del veicolo e per il funzionamento dell'equipaggiamento.

Non deve essere aperta né rabboccata con alcun liquido.

Il livello di carica della batteria 12 V ***1*** potrebbe diminuire, soprattutto se si utilizza il veicolo:

– quando la temperatura esterna diminuisce;
– dopo un utilizzo prolungato di funzioni che consumano alimentazione mentre l'accensione è disinserita;
– dopo un periodo di stazionamento lungo.

È vietato scollegare la batteria 12 V.
Rischio di ustioni gravi o di scosse elettriche.

Per garantire la sicurezza e il corretto funzionamento degli equipaggiamenti elettrici del veicolo (luci, tergicristalli, assistenza alla frenata e così via), qualsiasi intervento sulla batteria 12 V (distacco, scollegamento e così via) **deve** essere effettuato da un professionista specializzato.
Rischio di ustioni gravi o di scosse elettriche.
Rispettare **tassativamente** gli intervalli di sostituzione riportati nel libretto di manutenzione, senza mai superarli.
La batteria è di un tipo specifico. Assicurarsi di sostituirla con una batteria dello stesso tipo.
Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

BATTERIA:

Etichetta *A*



Rispettare le indicazioni presenti sulla batteria:

3. divieto di fiamme libere e di fumare;

4. è necessario utilizzare una protezione degli occhi;

5. tenere lontano dalla portata dei bambini;

6. sostanze esplosive;

7. consultare il manuale;

8. sostanze corrosive.

Per garantire la propria sicurezza e il corretto funzionamento degli equipaggiamenti elettrici del veicolo (luci, tergicristalli, assistenza alla frenata e così via), qualsiasi operazione sulla batteria (smontaggio, scollegamento e così via) **deve** essere effettuata da un professionista specializzato.
Rischio di ustioni gravi o di scosse elettriche.
Rispettare **tassativamente** gli intervalli di sostituzione riportati nel libretto di manutenzione, senza mai superarli.
La batteria è di un tipo specifico. Assicurarsi di sostituirla con una batteria dello stesso tipo.
Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

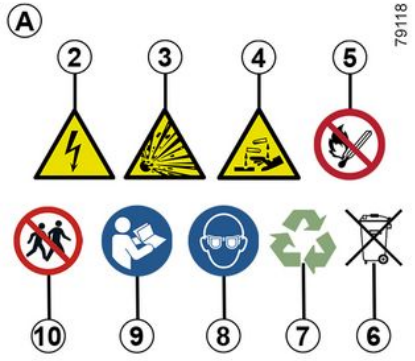
Batteria secondaria da 48 V



A seconda del veicolo, sotto il sedile anteriore passeggero oppure sotto il sedile conducente in un vano dedicato è situata una batteria secondaria ***1***, che fornisce l'energia necessaria per il funzionamento di alcuni equipaggiamenti.

La batteria secondaria ***1*** non richiede manutenzione. **Non deve essere aperta né rabboccata con alcun liquido.**

BATTERIA:



Etichetta *A*

L'etichetta ***A*** si trova sulla batteria ***1***:

– ***2*** tensione elettrica pericolosa;
– ***3*** rischio di esplosione;
– ***4*** sostanze corrosive;
– ***5*** vietato fumare e utilizzare fiamme libere;
– ***6*** non smaltire tra i rifiuti domestici;
– ***7*** materiali riciclabili;
– ***8*** protezione obbligatoria degli occhi;
– ***9*** consultare il manuale;
– ***10*** tenere lontano dalla portata dei bambini.

Nota: per garantirne le prestazioni e il corretto funzionamento, la batteria secondaria ***1*** viene ricaricata completamente durante la guida a intervalli regolari (circa una volta ogni due mesi).

In tali occasioni si potrebbe verificare una temporanea diminuzione della potenza e/o dell'effetto del freno motore. Si tratta di una condizione normale.

Per motivi di sicurezza e per garantire il corretto funzionamento delle utenze elettriche del veicolo (luci, tergicristalli, assistenza alla frenata e così via), qualsiasi intervento sulla batteria (smontaggio, scollegamento e così via) deve essere eseguito da un tecnico qualificato.
Rischio di ustioni gravi o di scosse elettriche.
La batteria è di un tipo specifico. Assicurarsi di sostituirla con una batteria dello stesso tipo.
Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

Poiché la batteria 48 V è raffreddata ad aria, è normale che il cliente senta un rumore di ventilazione lieve in alcune situazioni, anche se saltuariamente.

PULIZIA

Manutenzione della carrozzeria

Se sottoposto a corretta manutenzione, il veicolo può durare più a lungo. Si consiglia pertanto di curare regolarmente la manutenzione dell'esterno del veicolo.

Il vostro veicolo usufruisce delle tecniche anticorrosione più avanzate. Ciononostante, esso subisce l'azione di vari fattori.

Agenti atmosferici corrosivi.

– inquinamento atmosferico (zone urbane e industriali);
– salinità dell'atmosfera (zone di mare, soprattutto nei mesi caldi),
– condizioni climatiche stagionali e igrometriche (sale sparso sulle strade d'inverno, acqua di lavaggio delle strade, ecc.).

Incidenti di guida

Azioni abrasive

Pulviscolo atmosferico, sabbia, fango, ghiaia fatta schizzare da altri veicoli...

È necessario che prendiate alcune precauzioni contro questi fattori di rischio.

Ciò che è necessario fare

Lavate frequentemente il vostro veicolo, **a motore spento**, con detergenti selezionati dal nostro reparto tecnico (mai con prodotti abrasivi) Risciacquare abbondantemente prima usando un getto d'acqua:

– macchie di resina arborea e inquinamento industriale;
– il fango, che forma masse umide sotto i passaruota e il sottoscocca;
– **il guano degli uccelli** che produce una reazione chimica con la vernice provoca **una rapida azione scolorante che può persino causare il distacco della vernice**;

È **indispensabile** togliere immediatamente queste macchie, in quanto dopo qualche tempo neanche lucidando la carrozzeria si riuscirebbe ad eliminarle;

– il sale, soprattutto nei passaruota e nel sottoscocca, dopo aver guidato su strade dove sono state sparse sostanze antigelo.

Rimuovete regolarmente i vegetali caduti (resina, foglie...) dal veicolo.

Rispettare le normative locali in materia di lavaggio dei veicoli (ad es.: non lavare il veicolo in strada).

Effettuate o fate effettuare rapidamente dei ritocchi in caso di danni alla vernice della carrozzeria in modo da evitare la propagazione della corrosione.

Se il vostro veicolo beneficia della garanzia anticorrosione, non dimenticate di effettuare i controlli periodici. Consultate il libretto di garanzia e manutenzione.

Tenetevi a distanza dagli altri veicoli quando si guida su strada con ghiaia, per evitare di danneggiare la vostra carrozzeria.

Quando si lava il veicolo con un dispositivo di pulizia ad alta pressione, adottare le seguenti precauzioni:

– assicurarsi che la verniciatura del veicolo, l'area o il componente da pulire sia compatibile con questo tipo di lavaggio;
– la pressione erogata dal dispositivo deve essere inferiore a 100 bar;
– durante il lavaggio, posizionare lo spruzzatore ad almeno 15 cm dal veicolo e verificare che la portata dell'acqua sia inferiore a 15 l per minuto;
– non insistere nel lavaggio della stessa area, dei punti di impatto o delle guarnizioni (rischio di danneggiamento della vernice, distacco delle guarnizioni e così via).

Se si è resa necessaria la pulizia di elementi meccanici, cerniere, ecc. occorre applicare nuovamente una protezione utilizzando prodotti omologati dai nostri servizi tecnici.

ⓘ Abbiamo selezionato prodotti specifici per la manutenzione che è possibile trovare nei punti vendita del marchio.

Ciò che non bisogna fare

Lavare il veicolo sotto il sole o a basse temperature.

Raschiare via il fango o la sporcizia senza prima ammorbidirli con acqua.

Far accumulare lo sporco all'esterno.

Lasciare che si formi la ruggine sulle parti danneggiate della carrozzeria.

Utilizzare solventi non approvati dal nostro reparto tecnico per rimuovere le macchie in quanto potrebbero danneggiare la vernice.

Guidare nella neve o nel fango senza lavare il veicolo, in particolare i passaruota e il sottoscocca.



Eliminate le tracce d'olio o pulite utilizzando apparecchiature di lavaggio ad alta pressione o spruzzando prodotti non omologati dai nostri servizi tecnici:

– elementi meccanici (ad es. il vano motore);
– ruote (ad esempio, i componenti dell'impianto dei freni come le pinze dei freni);
– sottoscocca;
– pezzi con cerniere (ad es. interno delle porte);
– parti esterne in plastica verniciate (ad es. paraurti).

Potrebbero provocare ossidazione o cattivo funzionamento.

ⓘ A seconda del veicolo, le parti esterne in plastica (paraurti e così via) hanno un aspetto a chiazze per via del loro design.
La presenza di punti bianchi sulle parti è normale. Non tentare di rimuoverli lavandoli.

Particolarità dei veicoli con vernice opaca

Questo tipo di vernice richiede alcune precauzioni.

Ciò che è necessario fare

Lavare il veicolo a mano, con acqua abbondante, utilizzando un panno morbido o una spugna.

Ciò che non bisogna fare

Utilizzare prodotti a base di cera (lucidatura).

Strofinare energicamente.

Utilizzare un autolavaggio automatico.

Applicare autoadesivi sulle superfici verniciate (potrebbero restare segni).



Lavare il veicolo con un'apparecchiatura di pulitura ad alta pressione.

Uso di un autolavaggio a rulli

Per mantenere l'integrità del veicolo e prevenire danni, consigliamo di attenersi alle seguenti istruzioni nonché a quelle indicate dall'autolavaggio:

– riportare la levetta del tergicristalli in posizione Off ➔ 155;
– chiudere tutte le parti apribili e i vetri;
– controllare il fissaggio degli accessori esterni (fari supplementari e così via);
– staccare l'antenna, se presente;
– ripiegare i retrovisori esterni (se possibile);
– rimuovere eventuali accessori (barre del tetto, portabicicletta e così via).

Nota: A seconda del veicolo, dopo il lavaggio, ricordarsi di riattaccare l'antenna avvitandola fino in fondo.

PULIZIA

Pulizia dei fari, delle luci posteriori, dei sensori e delle telecamere.

Utilizzate un panno morbido o del cotone.

Se non fosse sufficiente, imbevetelo leggermente di acqua saponata, poi risciacquate con un panno morbido o cotone.

Terminate l'operazione asciugando delicatamente con un panno morbido ed asciutto.

Non utilizzare prodotti per la pulizia a base di alcool o utensili come raschietti.

Pulizia di adesivi, pellicole decorative e così via.

Ciò che è necessario fare

Utilizzate un panno morbido o del cotone.

Inumidire con acqua e sapone, quindi pulire sempre con un panno morbido o un batuffolo di cotone.

Terminate l'operazione asciugando delicatamente con un panno morbido ed asciutto.

Ciò che non bisogna fare

Utilizzare detergenti a base di alcool.

Utilizzare utensili (ad esempio, un raschietto).

Strofinare energicamente.



Lavare l'area con un'apparecchiatura di pulitura ad alta pressione.

Manutenzione dei rivestimenti interni

Se sottoposto a corretta manutenzione, il veicolo può durare più a lungo. Si consiglia pertanto di curare regolarmente la manutezione dell'interno del veicolo.

Ogni macchia deve essere trattata rapidamente.

Qualunque sia la natura della macchia, utilizzate **acqua saponata** fredda (eventualmente tiepida) **a base di sapone naturale**.

È vietato utilizzare detergenti (detersivo liquido per stoviglie, detersivo in polvere, prodotti a base di alcool).

Usate un panno morbido.

Sciacquate e assorbite il liquido residuo.

Schermata multimediale

La manutenzione dello schermo può dipendere dal tipo di equipaggiamento multimediale. Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Vetri della strumentazione

(ad es.: quadro della strumentazione, orologio, display temperatura esterna, display autoradio…)

Utilizzate un panno morbido o del cotone.

Se fosse insufficiente, utilizzare un panno morbido (o un batuffolo di cotone) leggermente imbevuto di acqua saponata poi risciacquare con un panno morbido o del cotone inumidito.

Terminate l'operazione asciugando **delicatamente** con un panno morbido ed asciutto.

Non utilizzare prodotti a base di alcool e/o polverizzazione fluidi sull'area.

Cinture di sicurezza

Devono essere tenute pulite.

Utilizzate i prodotti selezionati dai nostri servizi tecnici (boutique del marchio) oppure acqua saponata tiepida strofinando con una spugna e asciugando con un panno asciutto.

Non utilizzare detersivi o prodotti chimici.

PULIZIA

Tessuti (sedili, rivestimenti delle porte...)

Spolverate **regolarmente** i tessuti.

Macchie liquide

Utilizzate acqua saponata.

Assorbite o tamponate leggermente (senza strofinare) con un panno morbido, quindi sciacquate e assorbite il liquido residuo.

Macchie solide o di consistenza pastosa

Rimuovete **immediatamente** e delicatamente l'eccesso di materiale solido o pastoso con una spatola (agendo dai bordi verso il centro, onde evitare di espandere la macchia).

Pulite come indicato per le macchie liquide.

Procedura particolare per caramelle, gomme da masticare

Applicate un cubetto di ghiaccio sulla macchia per cristallizzarla, quindi procedete come indicato per le macchie solide.

Per qualsiasi consiglio di manutenzione dell'interno e/o in caso di risultato non soddisfacente, rivolgetevi alla Rete del marchio.

Smontaggio/rimontaggio degli equipaggiamenti amovibili montati d'origine nel veicolo

Se per effettuare la pulizia dell'abitacolo è necessario rimuovere degli equipaggiamenti (ad esempio i sovratappeti), fare sempre attenzione a reinstallarli correttamente e sul lato giusto (il sovratappeto conducente deve essere rimontato sul lato conducente e così via) e a fissarli utilizzando gli elementi forniti con l'equipaggiamento stesso (ad esempio, il sovratappeto conducente deve essere sempre tenuto in posizione con gli elementi di fissaggio preinstallati).

In tutti i casi, a veicolo fermo verificate che nulla possa disturbare la guida (ostacolo all'azione sui pedali, tacco della scarpa che si incastra sul sovratappeto ecc.).

Ciò che non bisogna fare

Posizionare oggetti a livello degli aeratori quali deodoranti, profumi, ecc. potrebbe danneggiare il rivestimento del cruscotto.



L'impiego all'interno dell'abitacolo di un'apparecchiatura di pulitura ad alta pressione o di nebulizzazione:

– senza le dovute precauzioni ciò può danneggiare, tra l'altro, i componenti elettrici o elettronici del veicolo.

Pneumatici

Sicurezza pneumatici – ruote

I pneumatici costituiscono l'unico mezzo di contatto tra la vettura e il suolo, ed è quindi essenziale mantenerli in buono stato. Dovete obbligatoriamente rispettare le norme locali previste dal codice della strada.

Per la sicurezza e il rispetto delle normative in vigore.

Quando si rende necessaria la sostituzione, bisogna montare sullo stesso asse del veicolo soltanto pneumatici della stessa marca, dimensioni, tipo e struttura.

Gli penumatici devono avere una capacità di carico e una velocità nominale almeno identiche a quelle degli pneumatici originali o essere conformi ai valori consigliati dalla rete del marchio.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può mettere a rischio la sicurezza e invalidare la conformità del veicolo.

Rischio di perdita di controllo del veicolo.

Manutenzione degli pneumatici



Gli pneumatici devono essere in buone condizioni e il battistrada deve avere una profondità sufficiente: gli pneumatici approvati dal nostro Reparto tecnico sono dotati di indicatori di usura ***1***, ovvero **indicatori integrati in diversi punti del battistrada.**

Quando il battistrada dello pneumatico si consuma fino al livello degli indicatori di usura, **questi diventano visibili *2* : A questo punto, è necessario sostituire gli pneumatici, perché la profondità del battistrada è di massimo 1,6 mm e l'aderenza su fondi umidi è insufficiente.**

Un veicolo sovraccarico, lunghi viaggi in autostrada, in modo particolare in

condizioni di temperatura esterna elevata, una guida prolungata su strade accidentate, contribuiscono a deteriorare i pneumatici in modo più rapido ed influiscono sulla sicurezza.

Degli incidenti di guida, quali «urti contro il marciapiede», rischiano di danneggiare i pneumatici ed i cerchi e di alterare le regolazioni dell'avantreno o del retrotreno. In tal caso, fate eseguire una verifica presso la Rete del marchio.

Pressione di gonfiaggio degli pneumatici

Rispettare le pressioni di gonfiaggio: devono essere controllate almeno una volta al mese e prima di qualsiasi viaggio lungo (fare riferimento all'etichetta incollata sul taglio della porta del conducente ➔ **378**).

Una **pressione di gonfiaggio insufficiente** provoca usura prematura e riscaldamento anomalo degli pneumatici, con conseguenze sulla sicurezza:

– scarsa tenuta di strada;
– rischio di scoppio o perdita del battistrada.

La pressione di gonfiaggio dipende dal carico e dalla velocità del veicolo: regolare i valori di pressione in base all'utilizzo del veicolo ➔ **378**.

I valori di pressione devono essere controllati a pneumatici freddi: non tenere in considerazione valori di pressione più elevati in caso di clima caldo o dopo un periodo di guida ad alta velocità.

Se la verifica della pressione non può essere effettuata su pneumatici **freddi**, occorre tener conto di un aumento della pressione da **0,2** a **0,3** bar.

Non sgonfiare mai un pneumatico caldo.

Particolarità

A seconda della versione del veicolo, disponete di un adattattore da posizionare sulla valvola prima di effettuare il rigonfiaggio.

Il vostro veicolo è equipaggiato di ruote di grandi dimensioni. Queste ultime sono più sensibili a un'anomalia di equilibratura. In caso di vibrazioni durante la guida, contattare un Rappresentante del marchio.

Nota: la mancanza o l'avvitamento incompleto del tappo della valvola può rendere meno efficace la tenuta degli pneumatici e può causare una perdita di pressione.
Procuratevi sempre tappi delle valvole identici a quelli originali completamente avvitati.

PNEUMATICI

Veicolo dotato di un avvisatore di perdita di pressione degli pneumatici

In caso di gonfiaggio insufficiente (foratura, pneumatico sgonfio e così via), la spia  si accende sul quadro della strumentazione ➔ 202.

Sostituzione della ruota

Poiché il sistema di avviso della perdita di pressione degli pneumatici può richiedere diversi minuti per rilevare correttamente la posizione delle ruote e la relativa pressione, controllare la pressione degli pneumatici dopo qualsiasi intervento.

Sostituzione degli pneumatici

Per la sicurezza e il rispetto delle normative in vigore.

Quando si rende necessaria la sostituzione, bisogna montare sullo stesso asse del veicolo soltanto pneumatici della stessa marca, dimensioni, tipo e struttura.

Gli pneumatici devono avere un indice di carico e un indice di velocità almeno identici agli pneumatici di origine o corrispondere a quelli consigliati dalla rete del marchio.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può mettere a rischio la sicurezza e invalidare la conformità del veicolo.

Rischio di perdita di controllo del veicolo.

Utilizzo invernale

Catene

Per motivi di sicurezza, è severamente vietato montare le catene per pneumatico sull'asse posteriore.

Montare le catene da neve soltanto sulle ruote anteriori.

Il montaggio di pneumatici più grandi rispetto a quelli originali **rende impossibile montare le catene.**

Il montaggio delle catene è possibile solo con pneumatici di dimensione identica a quelli presenti d'origine sul **vostro veicolo**.

Non si possono montare catene sulle ruote 19". Se si desidera montare le catene, è necessario utilizzare un **equipaggiamento specifico**: consultare un Rappresentante del marchio.

Pneumatici da "neve" o "invernali"

Si consiglia l'installazione su tutte le **quattro ruote** per garantire che il veicolo mantenga la massima aderenza.

ATTENZIONE: questi pneumatici talvolta hanno una direzione di rotazione specifica e un indice di velocità massima che può essere inferiore alla velocità massima del tuo veicolo.

Pneumatici chiodati

Questo tipo di equipaggiamento può essere utilizzato solo per un periodo limitato e in base a quanto prescritto dalla legislazione locale.

È necessario rispettare il limite di velocità previsto dalla normativa vigente.

Questi pneumatici devono essere montati almeno su entrambe le ruote dell'asse anteriore o, a seconda del Paese, su tutte le ruote del veicolo.

ⓘ In ogni caso, vi consigliamo di rivolgervi ad un Rappresentante del marchio che saprà suggerirvi l'equipaggiamento più adatto al vostro veicolo.

La pressione degli pneumatici

Etichetta *A*



Per sapere qual è la pressione di gonfiaggio, aprire la porta del conducente.

Il controllo della pressione di gonfiaggio deve essere effettuato a freddo.

Se non è possibile effettuare il controllo pressione di gonfiaggio **a freddo**, aumentare i valori di pressione da **0,2** a **0,3** bar (o **3** PSI). Non sgonfiare mai un pneumatico caldo.

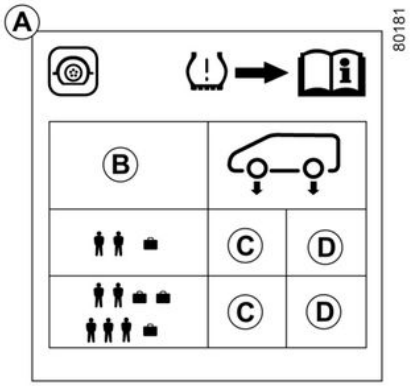
La pressione di gonfiaggio deve corrispondere all'impiego corrente del veicolo (a vuoto, sotto carico, guida in autostrada e così via). Verificare la pressione degli pneumatici. Il controllo deve essere effettuato almeno una volta al mese e prima di ogni lungo viaggio.

A seconda del veicolo, dopo ogni nuovo gonfiaggio o regolazione della pressione di gonfiaggio, è necessario reimpostare il valore di riferimento della pressione di gonfiaggio ➔ 202.

ⓘ **Veicolo dotato di un avvisatore di perdita di pressione degli pneumatici**

In caso di gonfiaggio insufficiente (foratura, pneumatico sgonfio e così via), la spia  si accende sul quadro della strumentazione ➔ 202.

PNEUMATICI



La presenza e la posizione dell'etichetta dipendono dal veicolo.

B: dimensione degli pneumatici montati sul veicolo/velocità di guida prevista.

C: pressione di gonfiaggio degli pneumatici anteriori.

D: pressione di gonfiaggio degli pneumatici posteriori.

Veicoli utilizzati a pieno carico (massa massima consentita veicolo carico) e con il traino di un rimorchio:

– La velocità massima non deve essere superiore a **100 km/h** e la pressione di gonfiaggio deve essere aumentata di **0,2** bar ➔ 422.

Rischio di scoppio degli pneumatici.

Sicurezza degli pneumatici e utilizzo delle catene per pneumatico: per informazioni sui requisiti di manutenzione e, a seconda della versione, sui requisiti per il montaggio delle catene per pneumatico sul veicolo ➔ **375**.

Per la propria sicurezza e per rispettare la legge. Quando si rende necessaria la sostituzione, è necessario montare sullo stesso asse del veicolo solo pneumatici della stessa marca, dimensioni, tipo e struttura.

Devono: avere una capacità di carico e un indice di velocità pari almeno a quelli degli pneumatici originali, oppure corrispondere a quelli raccomandati da un Rappresentante del marchio.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può mettere a rischio la sicurezza e compromettere l'idoneità alla circolazione del veicolo.

Rischio di perdita di controllo del veicolo.

PNEUMATICI

Kit di gonfiaggio pneumatici



Il kit è omologato solo per gonfiare i pneumatici del veicolo equipaggiato d'origine con questo kit.
Non deve in nessun caso essere utilizzato per gonfiare i pneumatici di un altro veicolo o qualsiasi altro oggetto pneumatico (salvagenti, materassini gonfiabili...).
Durante l'utilizzo della bomboletta di riparazione agire con estrema cautela, onde evitare schizzi di prodotto sulla pelle. In caso di contatto con la pelle, sciacquate abbondantemente.
Non lasciate il kit di riparazione alla portata dei bambini.
Non disperdete nell'ambiente la bomboletta vuota. Consegnatela ad un Rappresentante del marchio o a un consorzio incaricato del riciclaggio.
La bomboletta ha una data di scadenza indicata sull'etichetta. Verificate la data di scadenza.
Contattate un Rappresentante del marchio per sostituire il tubicino di gonfiaggio e la bomboletta di riparazione.

Il kit può riparare degli pneumatici il cui battistrada ***A*** sia danneggiato da corpi estranei inferiori a 4 millimetri. Non è in grado di riparare nessun tipo di foratura, come i tagli superiori a 4 millimetri e quelli sul fianco dello pneumatico ***B*** e così via.
Assicuratevi inoltre che il cerchio sia in buone condizioni.
Non togliete il corpo estraneo che ha causato la foratura se questo è sempre infilato nel pneumatico.

PNEUMATICI

Non utilizzate il kit di gonfiaggio se lo pneumatico è danneggiato in seguito a guida con un pneumatico forato.
Controllate quindi con cura i fianchi degli pneumatici prima di qualsiasi intervento.
Viaggiare con pneumatici parzialmente o completamente sgonfi (o forati) può causare problemi di sicurezza e danneggiare in modo irrimediabile lo pneumatico interessato.
Questa riparazione è temporanea.
Un pneumatico che presenti una foratura deve essere sempre controllato quanto prima (e riparato, laddove possibile) da uno specialista.
Quando fate sostituire un pneumatico riparato con il kit avvisate sempre il gommista.
Durante la guida, è possibile eventualmente sentire delle vibrazioni causate dalla presenza del prodotto nel pneumatico.



In caso di foratura, utilizzare il kit ***C*** situato nel bagagliaio.

Veicolo dotato di un avvisatore di perdita di pressione degli pneumatici
In caso di gonfiaggio insufficiente (foratura, pneumatico sgonfio e così via), la spia si accende sul quadro della strumentazione ➔ **202**.



Con motore acceso e freno di stazionamento inserito:

– Scollegare tutti gli accessori precedentemente connessi alle prese degli accessori del veicolo;
– sui veicoli dotati di dispositivo di traino, scollegare la presa del gancio di traino, se necessario;
– **vedere le informazioni sul compressore del kit di gonfiaggio** che si trova nel bagagliaio del veicolo e seguire le istruzioni per l'uso;
– gonfiare gli pneumatici fino alla pressione consigliata ➔ **378**;
– dopo un massimo **15** minuti, interrompere il gonfiaggio e leggere la pressione (sul manometro ***1***).

PNEUMATICI

Nota: mentre la bomboletta si svuota (circa 30 secondi), il manometro *1* indicherà brevemente una pressione fino a 6 bar, quindi la pressione diminuirà;

– regolare la pressione: per aumentare la pressione, continuare a gonfiare utilizzando il kit. Per diminuirla, premere il pulsante ***2***.

Se la pressione consigliata di 1,8 bar non viene raggiunta dopo 15 minuti di utilizzo, la riparazione è impossibile. Non guidare il veicolo. Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.

Prima di utilizzare il kit, parcheggiate il veicolo in modo da essere sufficientemente lontani dalla zona di circolazione, accendete le luci di segnalazione pericolo, tirate il freno di stazionamento e fate scendere tutti gli occupanti del veicolo, tenendoli lontani dalla zona di circolazione.

In caso di stazionamento a lato della carreggiata, dovete avvisare gli altri utenti della strada della presenza del vostro veicolo posizionando un triangolo di presegnalazione o altri dispositivi prescritti dalle normative vigenti nel Paese in cui vi trovate.

Una volta che lo pneumatico è correttamente gonfiato, togliete il kit: svitare lentamente l'estremità di gonfiaggio dal contenitore per evitare schizzi di prodotto e riporre la bomboletta in un sacchetto di plastica per prevenire perdite di prodotto.

– Incollate l'etichetta delle indicazioni di guida (posizionata sotto la bomboletta) in una posizione visibile dal conducente sul cruscotto.
– Al termine della prima operazione di gonfiaggio, dallo pneumatico continuerà a trafilare aria. È pertanto necessario rimettersi in marcia per sigillare il foro.
– Riponete il kit.
– Avviare immediatamente il veicolo e guidare a una velocità compresa tra 20 e 60 km/h per distribuire uniformemente il prodotto nel pneumatico. Dopo aver percorso una distanza di 3 km, fermarsi e controllare la pressione.
– Se la pressione è superiore a 1,3 bar ma inferiore a quella consigliata (consultare l'etichetta incollata sul bordo della porta del conducente), regolarla. Altrimenti, contattare un Rappresentante del marchio: lo pneumatico non può essere riparato.

Precauzioni di utilizzo del kit

Il kit non deve essere utilizzato per più di 15 minuti consecutivi;

Ai piedi del conducente non deve trovarsi alcun oggetto che, in caso di frenata brusca, rischierebbe di scivolare sotto la pedaliera impedendone l'uso.

La bomboletta dovrà essere sostituita dopo il primo utilizzo anche se vi resta del liquido all'interno.

Attenzione il tappo di una valvola mancante o non avvitato correttamente può nuocere alla tenuta degli pneumatici e provocare delle perdite di pressione.
È importante che i tappi delle valvole siano sempre identici a quelli originali e avvitati a fondo.

Dopo una riparazione con il kit, non bisogna percorrere più di 200 km. Riducete inoltre la velocità evitando in ogni caso di superare il limite di 80 km/h.
L'etichetta che dovrete incollare in una posizione visibile sul cruscotto ve lo ricorda.
A seconda del paese di commercializzazione o della normativa locale, un pneumatico riparato con il kit di gonfiaggio degli pneumatici dovrà essere sostituito.

Attrezzi



La dotazione degli attrezzi nella relativa cassetta varia a seconda del veicolo.

La cassetta attrezzi include:

– bomboletta di sigillante per pneumatici ***1***;
– compressore del kit gonfiaggio degli pneumatici ***2***;
– anello di traino ***3***;
– chiave per coprimozzo ***4***;



Per accedere al kit di attrezzi ***C***, aprire il bagagliaio.



Anello di traino *3* ➔ 385.

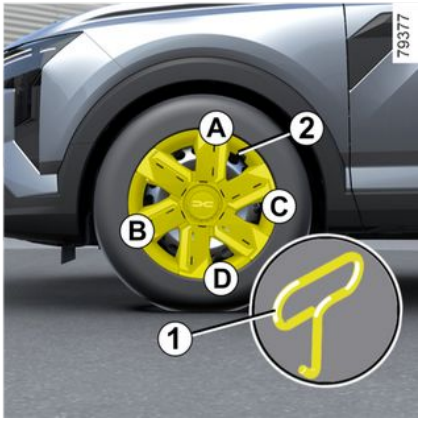
Strumento coprimozzo *4*

Questo attrezzo viene utilizzato per rimuovere i copricerchi.

Dopo l'utilizzo, abbiate cura di sistemare correttamente gli attrezzi.

Non lasciare mai gli attrezzi liberi all'interno del veicolo: rischio che gli attrezzi vengano proiettati durante la frenata. Dopo l'uso, verificare che tutti gli attrezzi siano correttamente posizionati, quindi riporli correttamente nel loro alloggiamento: rischio di lesioni.

Copricerchi, copricerchio-ruota



(a seconda del veicolo)

Rimuovere il copriruota usando l'apposita chiave ***1*** (che si trova nella cassetta degli attrezzi) inserendo il gancio nell'apertura in prossimità della valvola ***2***.

Per rimontarlo, allineare l'apertura con la valvola ***2***.

Premere i ganci di fissaggio, iniziando dal lato della valvola ***A***, proseguendo con ***B*** e ***C***, quindi terminando sul lato opposto alla valvola ***D***.

Non lasciare mai gli attrezzi liberi all'interno del veicolo: rischio che gli attrezzi vengano proiettati durante la frenata.
Dopo l'uso, verificare che tutti gli attrezzi siano correttamente posizionati, quindi riporli correttamente nel loro alloggiamento: rischio di lesioni.

Traino: riparazione

riparazione

Prima di effettuare il traino, portare la leva in folle (posizione **N** sui veicoli dotati di cambio automatico), **quindi attendere circa un minuto** (sulla versione Hybrid), sbloccare il piantone dello sterzo e rilasciare il freno di stazionamento.

Informazioni generali

Osservare sempre la normativa vigente in materia di traino.

Se si sta guidando il veicolo trainante, non superare la massa rimorchiabile massima per il proprio veicolo ➔ 422.

Se sui veicoli dotati di cambio automatico non è possibile collocare la leva del cambio in posizione **N**, rivolgersi a un Rappresentante del marchio.

Sbloccaggio del piantone dello sterzo

Inserire la chiave nel commutatore di avviamento, ruotarla in posizione "On" oppure, a seconda del veicolo, con la scheda presente nell'abitacolo, tenere premuto il pulsante di avviamento **per circa due secondi** senza premere il pedale del freno ➔ 166 ➔ 168.

Portare la leva in folle (posizione **N** per i veicoli dotati di cambio automatico);

Il piantone dello sterzo si sblocca e le funzioni accessorie del veicolo sono alimentate: è possibile utilizzare l'illuminazione del veicolo (indicatori di direzione, luci di stop). Di notte le luci del veicolo devono restare accese. A seconda del veicolo, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Dopo contatto sempre attivato".

Slacciare la cintura di sicurezza del conducente, se allacciata.

Aprire la porta del conducente.

Disinserire il freno di stazionamento premendo il pedale del freno ➔ 184.

La spia di allarme  scompare dal quadro della strumentazione, sul quale viene visualizzato il messaggio "Freno di Staz Non tirato".

Chiudere la porta del conducente senza bloccare il veicolo (a seconda del veicolo, la modalità "Dopo contatto sempre attivato" deve rimanere attiva).

Nella versione Hybrid, attendere circa un minuto prima di effettuare il traino.

A seconda del veicolo, al termine del traino, tenere premuto il pulsante di avviamento del motore per più di due **secondi** senza premere il pedale del freno (per evitare il rischio di scarica della batteria). Il messaggio "Dopo contatto sempre attivato" scompare dal quadro della strumentazione.



Con motore spento, il servosterzo e il servofreno non sono più operativi.



Non rimuovere la chiave dal commutatore di avviamento né lasciare la carta nel veicolo durante il traino (a seconda del veicolo). **Rischio di blocco del piantone dello sterzo.**

– Utilizzare una barra di traino rigida. Qualora si utilizzino una corda o un cavo (se il codice della strada lo consente), i freni del veicolo trainato devono essere in grado di funzionare.
– non rimorchiare un veicolo se non è in condizioni di essere guidato.
– evitare contraccolpi in fase di accelerazione e frenata che potrebbero danneggiare il veicolo.
– In ogni caso, si consiglia di non superare i **25 km/h**.
– Non spingete il veicolo se il piantone dello sterzo è bloccato.

Funzioni speciali dei veicoli con cambio automatico

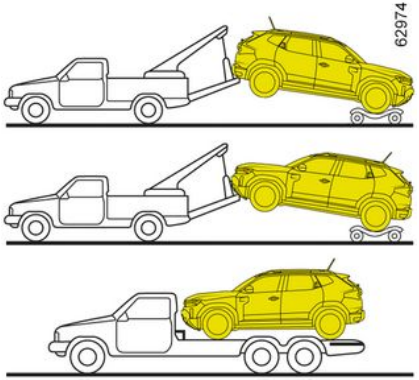
Trasportate il veicolo sul carro attrezzi o rimorchiatelo con le ruote anteriori sollevate.

In circostanze eccezionali, è consentito il traino con tutte e quattro le ruote a terra, **a eccezione dei veicoli ibridi**, solo in marcia avanti, con il cambio in posizione di folle **N** e per una distanza massima di 80 km a una velocità massima di 25 km/h.

Nota: se non è possibile spostare la leva del cambio in posizione **N**, contattare un Rappresentante del marchio.

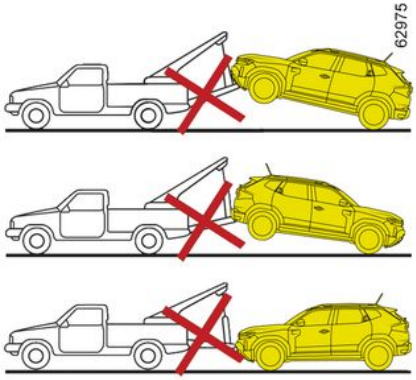
Nel risistemare gli attrezzi, abbiate cura di ricollocarli nella valigetta nella stessa posizione in cui li avete trovati in origine.
Non lasciare mai gli attrezzi liberi all'interno del veicolo: rischio che gli attrezzi vengano proiettati durante la frenata.

Traino di un veicolo a 4 ruote motrici (4x4)



Non dovete mai trainare il veicolo a 4 ruote motrici, qualunque sia la modalità selezionata, se una delle sue 4 ruote tocca il terreno (eccetto per il soccorso fuoristrada).
Rischio di danni meccanici.

Non rimuovere la chiave dal commutatore di avviamento né lasciare la carta nel veicolo durante il traino (a seconda del veicolo).
Rischio di blocco del piantone dello sterzo.



Soccorso fuoristrada

Se il veicolo è bloccato nella sabbia, nella neve o nel fango, fissare un dispositivo di traino flessibile (cinghia di traino o altro dispositivo appositamente progettato per questo scopo) al punto di traino anteriore o posteriore.

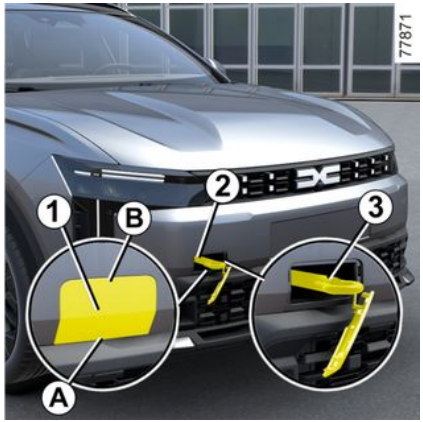
Per il montaggio dell'equipaggiamento e le condizioni di utilizzo, consultate il libretto di montaggio del fabbricante.
Se rimane bloccato, il veicolo 4x4 può essere trainato solo per brevi tragitti. **Rischio di danni meccanici**.

In caso di soccorso fuoristrada, è vietato utilizzare una barra rigida per trainare un veicolo impantanato. **Rischio di danni meccanici**.

Punti di aggancio anteriore e posteriore

Questi punti di traino possono essere utilizzati solo per il traino: non utilizzarli mai per sollevare il veicolo direttamente o indirettamente.

Punto di traino anteriore *2*



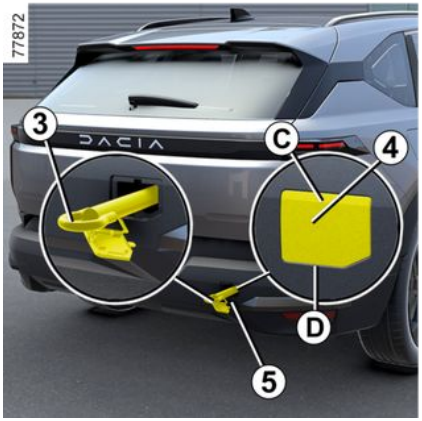
Per accedere al punto di traino *2*:

– premere l'area ***A*** e continuare a premere mentre si tira l'area ***B*** per aprire il coperchio ***1***;
– **avvitare manualmente l'anello di traino *3*, serrando il più possibile**;
– dopo l'uso, allentare l'anello di traino ***3*** e premere il coperchio ***1*** per bloccarlo.

Utilizzare solo l'anello di traino ***3***.

Assicurarsi che l'anello di traino sia avvitato correttamente.
Rischio di perdita dell'oggetto rimorchiato.

Punto di traino posteriore *5*



Per accedere al punto di traino posteriore *5*:

– premere l'area ***D*** e continuare a premere mentre si tira l'area ***C*** per aprire il coperchio ***4***;
– **avvitare manualmente l'anello di traino *3*, serrando il più possibile**;
– dopo l'uso, allentare l'anello di traino ***3*** e premere il coperchio ***4*** per bloccarlo.

Utilizzare solo l'anello di traino ***3***.

Riassemblaggio della protezione anteriore *1* o di quella posteriore *4*

Dopo l'uso, allentare l'anello di traino ***3*** e premere il coperchio per bloccarlo.

Con motore spento, il servosterzo e il servofreno non sono più operativi.

Non lasciare mai gli attrezzi liberi all'interno del veicolo: rischio che gli attrezzi vengano proiettati durante la frenata.

Batteria: soccorso con carro attrezzi

Per evitare il rischio di scintille

– Verificare che le utenze elettriche (luci di cortesia e così via) siano spente prima di scollegare o ricollegare una batteria;
– durante la carica, spegnere il caricabatterie prima di collegare o scollegare la batteria;
– non appoggiare oggetti metallici sulla batteria per evitare di provocare un cortocircuito tra i morsetti;
– attendere almeno un minuto dopo lo spegnimento del motore prima di scollegare una batteria;
– verificare di aver ricollegato i morsetti della batteria dopo averla riposizionata.

Prima di effettuare qualsiasi operazione nel vano motore, è necessario disinserire l'accensione
➔ 166 o ➔ 168.

Collegamento di un caricabatteria

Il caricabatteria deve essere compatibile con una batteria con tensione nominale di 12 V.

Non scollegate la batteria quando il motore è acceso. **Attenetevi alle istruzioni del costruttore del caricabatteria che intendete usare.**

Alcune batterie possono presentare delle specificità in termini di ricarica. Rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio.
Evitate il rischio di scintille che potrebbero provocare un'immediata esplosione e caricate la batteria in un locale ben aerato.
Pericolo di gravi lesioni.

Maneggiare la batteria con cura, poiché contiene acido solforico, pericoloso per gli occhi e la pelle. Nel caso in cui ciò avvenga, sciacquate abbondantemente con acqua fredda. Se necessario, consultate un medico.
Assicurarsi che fiamme libere, oggetti incandescenti o scintille non entrino in contatto con gli elementi della batteria: **rischio di esplosione**.
Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. L'etichetta nel vano motore lo ricorda.
Rischio di lesioni.

Avviamento con la batteria di un altro veicolo

Se è necessario utilizzare la batteria di un altro veicolo per avviare il proprio, procurarsi cavi elettrici appropriati (con una sezione adeguata) presso un Rappresentante del marchio. Se sono già a disposizione, assicurarsi che siano in perfetto stato.

Le due batterie devono avere una tensione nominale identica: 12 Volt.
La batteria che fornisce la corrente deve avere una capacità (ampere-ora, Ah) almeno identica alla batteria scarica.

Assicuratevi che non ci sia contatto tra i due veicoli (rischio di cortocircuito al momento del contatto dei morsetti positivi) e che la batteria scarica sia ben collegata. Disinserite il contatto del vostro veicolo.

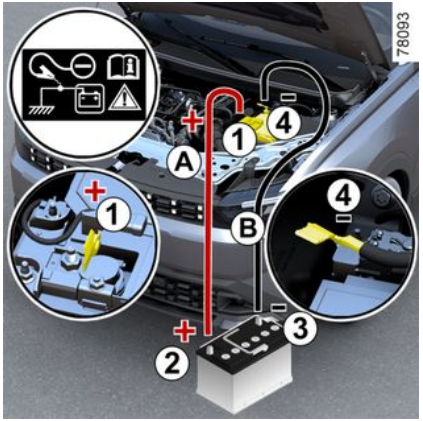
Avviate il motore del veicolo che fornisce la corrente e fatelo girare a un regime motore medio.

Nota: sulla versione Hybrid, la cui batteria non è direttamente accessibile, è necessario utilizzare i terminali remoti situati nel vano motore.

Non utilizzare il veicolo Hybrid per ricaricare una batteria "12 Volt" di un altro veicolo. La potenza elettrica della batteria secondaria "12 V" di un veicolo Hybrid non è sufficiente per questa operazione.
Rischio di danneggiamento del veicolo.

Maneggiare la batteria con cura, poiché contiene acido solforico, pericoloso per gli occhi e la pelle. Nel caso in cui ciò avvenga, sciacquate abbondantemente con acqua fredda. Se necessario, consultate un medico.
Assicurarsi che fiamme libere, oggetti incandescenti o scintille non entrino in contatto con gli elementi della batteria: **rischio di esplosione**.
Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. L'etichetta nel vano motore lo ricorda.
Rischio di lesioni.

Batteria "12 V" nel vano motore



(versione a combustione)

Collegare il cavo positivo (+) ***A*** al terminale (+) ***1*** della batteria scarica, quindi al terminale (+) ***2*** della batteria che fornisce corrente.

Collegare il cavo negativo (-) ***B*** al terminale (-) ***3*** della batteria che fornisce corrente, quindi al terminale (-) ***4*** della batteria scarica.

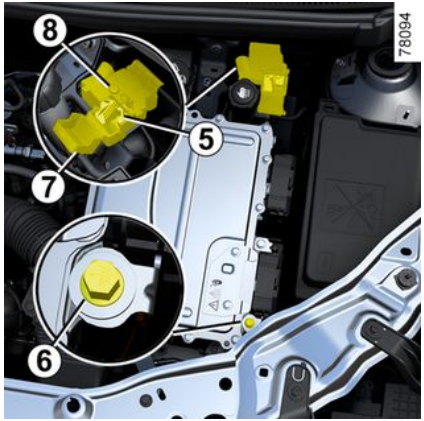
Avviate il motore normalmente. Non appena si avvia, scollegare i cavi ***A*** e ***B*** in ordine inverso (***4 - 3 - 2 - 1)***.

Assicurarsi che non vi sia alcun contatto tra i cavi ***A*** e ***B*** e che il cavo positivo ***A*** non sia in contatto con alcun elemento metallico nel veicolo che fornisce la corrente.
Rischio di gravi lesioni e/o di danni al veicolo

A seconda del veicolo, in caso di guasto della batteria (scollegamento, esaurimento e così via), è necessario reimpostare l'angolo servosterzo ➔ **145**.

RIPARAZIONE

Terminali remoti

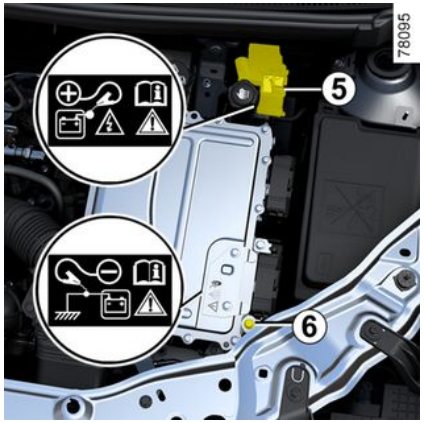


(versione Hybrid)

L'accesso alla batteria non è diretto.

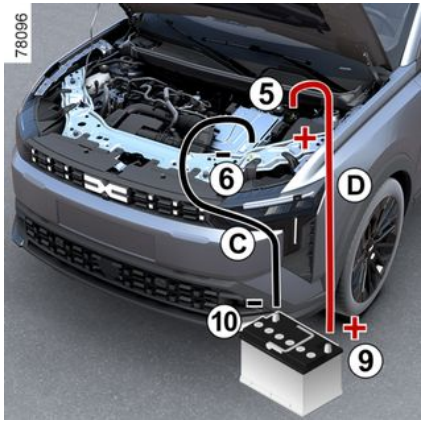
Utilizzare il **terminale *5* (+) e il terminale *6* (-)** nel vano motore.

Nota: aprire il coperchio ***7*** del terminale ***5*** **(+)** premendo il pulsante ***8***.



È vietato scollegare il cavo positivo nel vano motore.

Rischio di avviamento involontario del motore.
Rischio di ustioni dovuto a scintille.



Collegare il cavo positivo ***D*** al **terminale *5* (+), quindi al terminale *9* (+)** della batteria che fornisce corrente.

Collegare il cavo negativo ***C*** al **terminale *10* (-) della batteria che fornisce corrente, quindi al terminale *6* (-).**

Premete il pedale del freno e il pulsante di avviamento. Una volta avviato il motore, scollegare i cavi ***C*** e ***D*** in ordine inverso (***6 - 10 - 9- 5***).

Dopo ogni intervento sul coperchio ***7***, controllare il coperchio della morsettiera sulla relativa scheda ***8***.

RIPARAZIONE



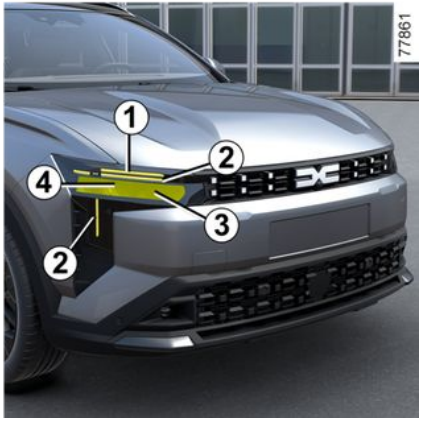
Assicurarsi che non vi sia alcun contatto tra i cavi ***C*** e ***D*** e che il cavo positivo ***D*** non sia in contatto con alcun elemento metallico nel veicolo che fornisce la corrente.

Rischio di lesioni e/o di danni al veicolo

FARI, LUCI: SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE

Illuminazione esterna: sostituzione delle lampadine

Fari: sostituzione delle lampadine



Indicatore di direzione *1* (LED)

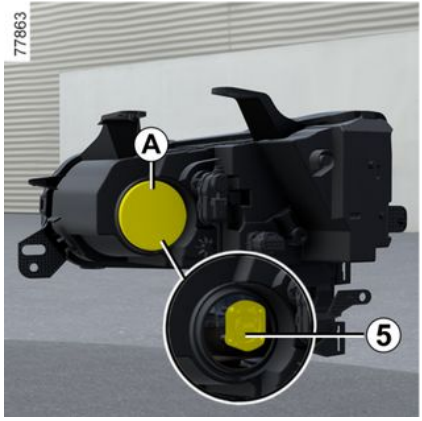
Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Luce diurna/di posizione *2* (LED)

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Luce abbagliante *3*

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.



– Rimuovere la copertura ***A***;
– sganciare il connettore ***5***;
– estrarre il gruppo dal relativo alloggiamento, quindi rimuovere la lampadina.

Tipo di lampadina: H7.

Prima di sostituire la lampadina, prendere nota della sua posizione nel relativo alloggiamento. Dopo la sostituzione, controllare che la nuova lampadina sia esattamente nella stessa posizione all'interno dell'alloggiamento. Agganciate la protezione.

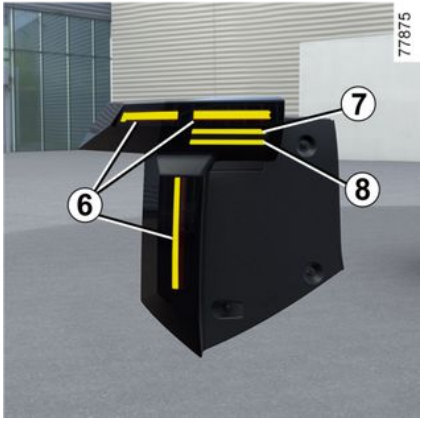
Luce anabbagliante *4* (LED)

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. L'etichetta nel vano motore lo ricorda. **Rischio di lesioni**.

Luce diurna/di posizione *6* (LED)

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.



FARI, LUCI: SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE

Luce di stop *7* con LED

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Spia delle luci indicatrici di direzione *8* con LED

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Luci posteriori: sostituzione delle lampadine

Indicatori di direzione/luci di posizione e stop



Luce di retromarcia *9*

Accedere al portalampada posto sotto il paraurti posteriore, quindi svitarlo ruotandolo verso l'esterno del veicolo e staccare la lampadina.

Tipo di lampadina: P21W.

Riattacco

Per il rimontaggio, procedete nell'ordine inverso avendo cura di non danneggiare il cablaggio. Dopo aver rimontato la lampadina, accertatevi del corretto fissaggio.

Tuttavia, a causa delle difficoltà di accesso, **si consiglia di far sostituire le lampadine dalla Rete del marchio**.



Terza luce di stop *10* con LED

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.



Luce della targa *11* (LED)

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.
Rischio di lesioni.

FARI, LUCI: SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE

Luci antinebbia: sostituzione delle lampadine

Fendinebbia anteriori *1* LED



Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Luce fendinebbia posteriore *2*

(a seconda del veicolo)



A causa delle difficoltà di accesso, **si consiglia di fare sostituire tali lampadine da un rappresentante del Marchio.**

Tipo di lampadina: P21W.

Non toccare lo scarico.
Rischio di ustioni.

Per conformità alle normative locali o a titolo precauzionale, è possibile acquistare un kit di emergenza contenente un set di lampadine e fusibili presso un rappresentante del marchio.

Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. L'etichetta nel vano motore lo ricorda.
Rischio di lesioni.

Riattacco

Tuttavia, a causa delle difficoltà di accesso, **si consiglia di far sostituire le lampadine dalla Rete del marchio**.

Dopo aver rimontato la lampadina, accertatevi del corretto fissaggio.

FARI, LUCI: SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE

Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.
Rischio di lesioni.

Qualsiasi operazione (o modifica) sul circuito elettrico deve essere eseguita da un Rappresentante del marchio che dispone dei componenti necessari per l'adattamento, poiché un collegamento errato potrebbe danneggiare l'installazione elettrica (cablaggio, componenti e, in particolare, l'alternatore).

6

Indicatori di direzione laterali *3* a LED



Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Illuminazione interna: sostituzione delle lampadine

Plafoniera anteriore *1*



– Sganciare il diffusore ***2*** con un attrezzo adatto, ad es. un cacciavite piatto, posizionato nell'area ***A***;

FARI, LUCI: SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE



– sganciare e rilasciare il portalampada ***3*** premendo le linguette ***4***;
– rimuovete la lampadina interessata.



Tipo di lampadina *5*: W5W.

Riattacco

– Agganciare il diffusore ***2*** sul portalampada ***3***;



– agganciare la luce della plafoniera ***1*** finché non scatta in posizione;
– assicurarsi che la luce della plafoniera sia posizionata e fissata correttamente.

> Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.
> **Rischio di lesioni**.

Luci di lettura anteriori *6*



– Sganciare il diffusore ***7*** con un attrezzo adatto, ad es. un cacciavite piatto, posizionato nell'area ***B***;

FARI, LUCI: SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE



– sganciare e rilasciare il portalampada ***8*** premendo le linguette ***9***;
– rimuovete la lampadina interessata.



Tipo di lampadina *10*: W5W.

Riattacco

– Agganciare il diffusore ***7*** sul portalampada ***8***;



– agganciare il faretto di lettura ***6*** finché non scatta in posizione;
– verificare che il blocco delle luci di lettura sia posizionato e fissato correttamente.

Luci dello specchietto di cortesia ***11***



Sganciare (con un attrezzo tipo cacciavite a testa piatta) la luce ***11*** premendo la linguetta sul lato sinistro della luce stessa.

Rimuovete la lampadina interessata.

Tipo di lampadina: W5W.

FARI, LUCI: SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE

Faretto di lettura posteriore *12*



– Sganciare il diffusore ***13*** con un attrezzo adatto, ad es. un cacciavite piatto, posizionato nell'area ***C***;



– sganciare e rilasciare il portalampada ***14*** premendo le linguette ***15***;
– rimuovete la lampadina interessata.



Tipo di lampadina *16*: W5W.

Riattacco

– Agganciare il diffusore ***13*** sul portalampada ***14***;



– agganciare il faretto di lettura ***12*** finché non scatta in posizione;
– verificare che il blocco delle luci di lettura sia posizionato e fissato correttamente.

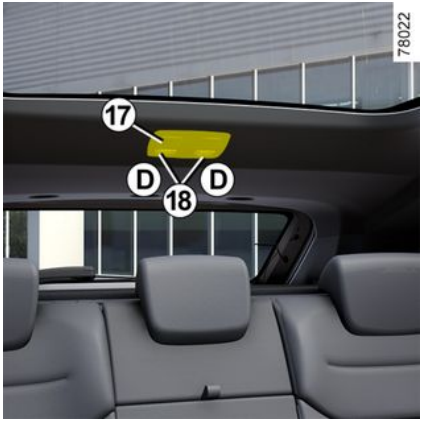
Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.
Rischio di lesioni.

6

FARI, LUCI: SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE

Faretto di lettura posteriore *17*

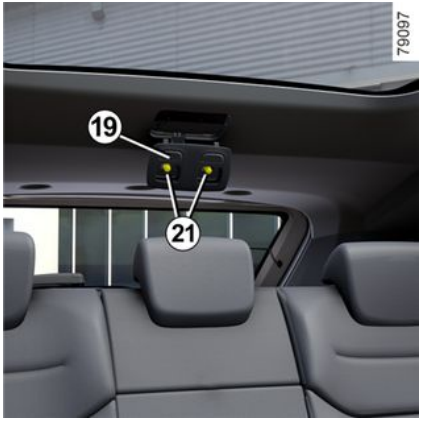
(a seconda del veicolo)



– Sganciare il diffusore ***18*** utilizzando un attrezzo come un cacciavite piatto nell'area ***D***;



– sganciare e rilasciare il portalampada ***19*** premendo le linguette ***20***;
– rimuovete la lampadina interessata.



Tipo di lampadina *21*: W5W.

Riattacco

– Agganciare il diffusore ***18*** sul portalampada ***19***;



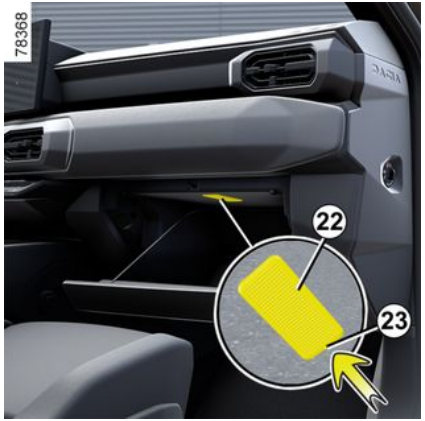
– agganciare il faretto di lettura ***17*** finché non scatta in posizione;
– verificare che il blocco delle luci di lettura sia posizionato e fissato correttamente.

Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.
Rischio di lesioni.

FARI, LUCI: SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE

Luce del vano portaoggetti *22*

(a seconda del veicolo)

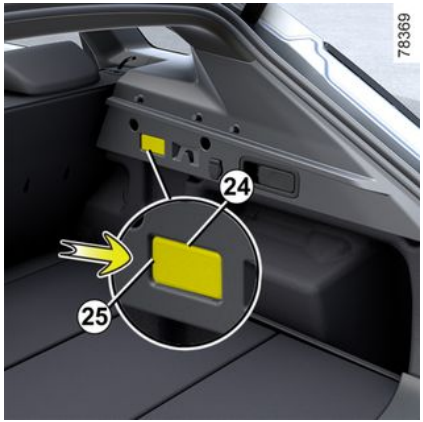


Sganciare la luce ***22*** (con un cacciavite piatto o un attrezzo similare) premendo la linguetta ***23*** per spostare la luce verso l'interno del vano portaoggetti.

Scollegate la luce.

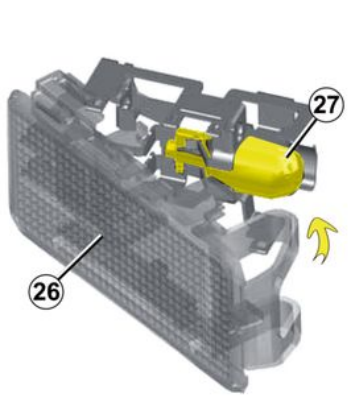
Tipo di lampadina: W5W.

Luce del bagagliaio *24*



Sganciare la luce ***24*** utilizzando un attrezzo come un cacciavite piatto o simile per premere sulla linguetta ***25*** e spostare la luce verso l'interno del bagagliaio.

Scollegate la luce.



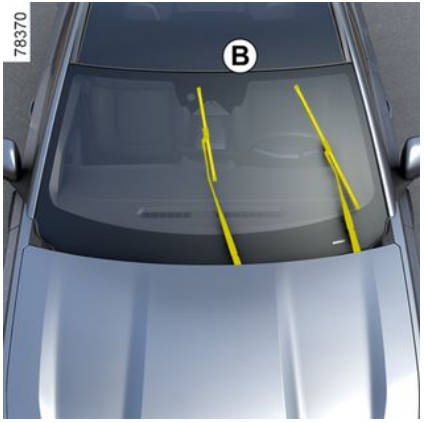
Rilasciare il diffusore ***26*** e raggiungere la lampadina ***27***.

Tipo di lampadina *27*: W5W.

> Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.
> **Rischio di lesioni**.

SPAZZOLE DEI TERGIVETRI: SOSTITUZIONE

Spazzole del tergivetro anteriore *2*

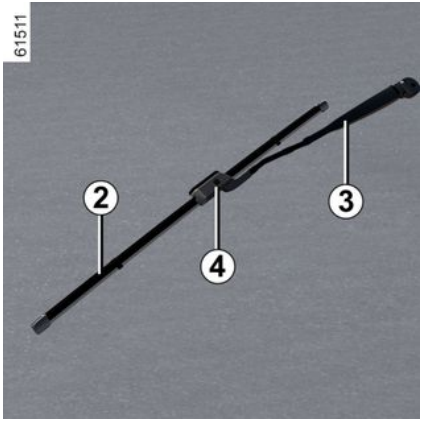


Per sostituire le spazzole, portatele nella posizione di manutenzione ***B***.



Con accensione inserita e motore spento:

– muovere la leva ***1*** due volte di seguito fino alla posizione ***A*** (passata singola): le spazzole tergivetro si arrestano in posizione di manutenzione ***B***, distanziate dal cofano;
– premete il pulsante ***4*** quindi staccate la spazzola.



Riattacco

Per rimontare la spazzola del tergivetro ***2***, inseritela nel relativo alloggiamento nel braccio ***3***, quindi agganciatela fino a percepirne lo scatto. Assicurarsi che la spazzola sia correttamente bloccata in posizione.

Per riportare le spazzole tergivetro in posizione abbassata, assicurarsi che siano ripiegate sul parabrezza, quindi portare la leva ***1*** in posizione ***A*** (passata singola): le spazzole tergivetro rientrano nel cofano all'inserimento dell'accensione.

SPAZZOLE DEI TERGIVETRI: SOSTITUZIONE

Controllare le condizioni delle spazzole tergivetro. La loro durata dipende dall'utilizzo:

– pulite regolarmente le spazzole ed il parabrezza con acqua saponata;
– non azionare le spazzole quando il parabrezza è asciutto;
– staccatele dal parabrezza se non sono utilizzate da tempo.

Sostituzione della spazzola del tergivetro posteriore *5*



La levetta in posizione off (disattivata):

– sollevare il braccio del tergivetro ***6***;
– ruotare la spazzola del tergilunotto ***5*** (spostamento ***C***) finché non si sgancia;
– rilasciare la spazzola del tergilunotto ***5*** tirandola.

Riattacco

Per rimontare la spazzola del tergivetro, procedere in senso inverso. Assicurarsi che la spazzola sia correttamente bloccata in posizione.

Controllare le condizioni delle spazzole tergivetro. La loro durata dipende dall'utilizzo:

– pulite regolarmente le spazzole ed il parabrezza con acqua saponata;
– non azionare le spazzole quando il parabrezza è asciutto;
– staccatele dal parabrezza se non sono utilizzate da tempo.

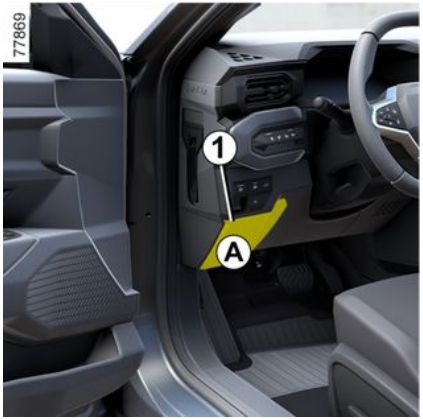
– In caso di gelo, assicuratevi che le spazzole del tergivetro non siano immobilizzate dalla brina (rischio di surriscaldamento del motorino).
– Controllare le condizioni delle spazzole tergivetro.

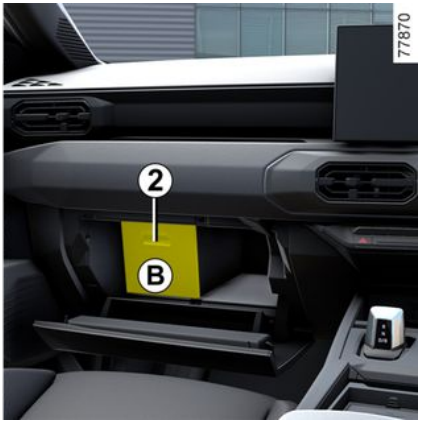
Devono essere sostituite non appena le loro prestazioni si riducono: circa una volta all'anno.
Quando si sostituisce una spazzola tergivetro, assicurarsi che il braccio del tergivetro non cada sul vetro: rischio di rottura del vetro.

Prima di sostituire la spazzola del tergivetro posteriore, verificare che la levetta sia in posizione "off" (disattivata).
Rischio di lesioni.

FUSIBILI

Scatola portafusibili

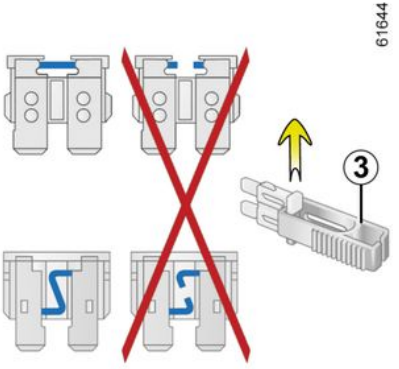




Se un dispositivo elettrico non funziona, controllare lo stato dei fusibili.

Sganciare lo sportellino ***A*** utilizzando la scanalatura ***1*** oppure, a seconda del veicolo, sganciare lo sportellino ***B*** utilizzando la scanalatura ***2***.

Pinzette *3*



Staccare il fusibile con la pinza ***3***, posta dietro lo sportellino ***A*** o ***B***.

Per rimuovere il fusibile dalle pinzette, farlo scorrere lateralmente.

Si raccomanda di non utilizzare le posizioni libere dei fusibili.

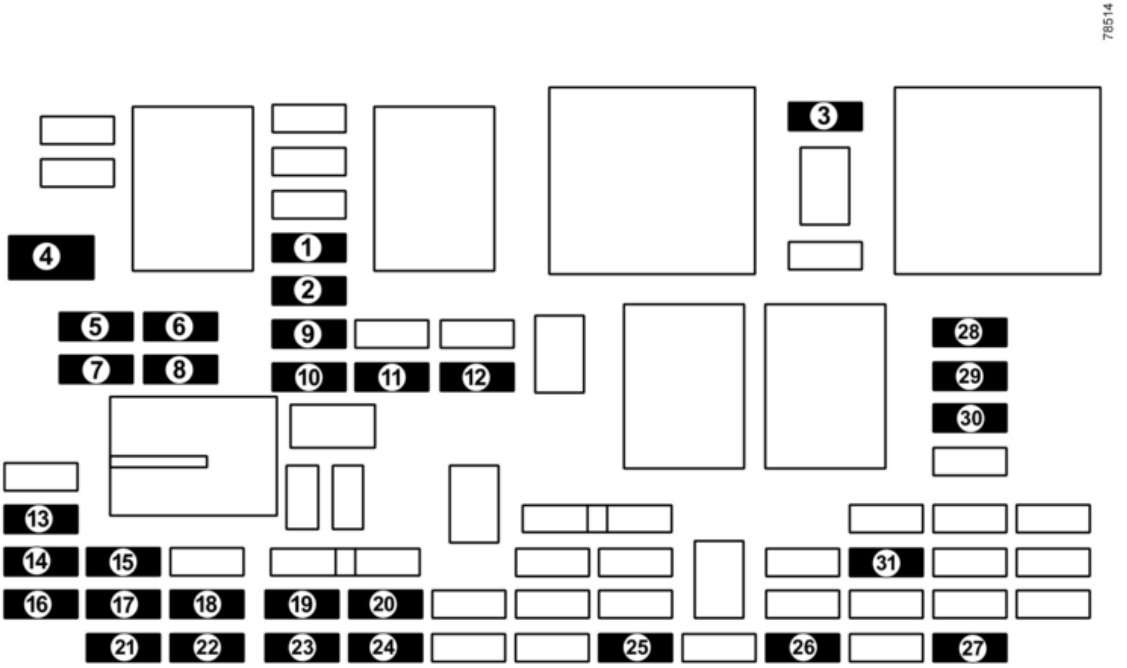
Per rispettare la normativa vigente o a titolo precauzionale, è possibile procurarsi un kit di emergenza contenente un set di lampadine e fusibili di ricambio presso un Rappresentante del marchio.

Controllare il fusibile interessato e **sostituirlo**, se necessario, **con un fusibile con lo stesso valore nominale dell'originale**. Un fusibile con un amperaggio troppo elevato può causare il surriscaldamento del circuito elettrico (rischio d'incendio) nel caso di utilizzo anomalo di corrente di un equipaggiamento.

FUSIBILI

Destinazione dei fusibili

(la presenza dei fusibili dipende dal livello di equipaggiamento del veicolo)



1. Retrovisori termici

2. Sedile termico conducente e passeggero

3. Trazione rimorchio

4. Portellone motorizzato

5. Regolazione elettrica del sedile conducente, guida a destra

6. Regolazione elettrica del sedile conducente, guida a sinistra

7. Tergivetro posteriore e luci antinebbia posteriori

8. Luci di segnalazione pericolo senza MCB

9. Luci di stop senza MCB

10. Autoradio

11. Sbrinamento del lunotto posteriore

12. Pulsante 4 x 4, aria condizionata manuale, radio, ECU Gateway, specchietto retrovisore interno, cintura di sicurezza, parabrezza riscaldato

13. USB

14. Presa accessori bagagliaio e sistema di traino

15. Luci di segnalazione pericolo con MCB

16. A seconda del veicolo, sedili termici

17. Luci di stop con MCB

18. Alzavetri ad impulsi per il sedile del passeggero anteriore

19. USB

Fusibile per i radar

20. Comando retrovisore

21. Alzavetri ad impulsi per il sedile posteriore destro

22. Alzacristalli elettrici a impulsi per il sedile del conducente

23. Alzavetri ad impulsi per il sedile posteriore sinistro

24. Suono di benvenuto esterno e interno

25. Plafoniera

26. Pre-equipaggiamento per accessori

27. Pre-equipaggiamento per accessori

28. Accendisigari, presa da 12 V

29. Volante riscaldato

30. Contattore della pompa del liquido lavavetri

Contatto strisciante

Comando di regolazione del riscaldamento volante

Resistenza di riscaldamento volante

31. Pulsante Parcheggio assistito

INSTALLAZIONE E UTILIZZO DI ACCESSORI

Accessori elettrici ed elettronici
Prima di installare questo tipo di accessorio (in particolare trasmettitori/ricevitori: per la banda di frequenza, il livello di potenza, la posizione dell'antenna e così via) assicurarsi che sia compatibile con il proprio veicolo. Chiedete consiglio ad un Rappresentante del marchio.
Prima di collegare un accessorio a una presa, assicurarsi di non superare la potenza massima consentita per la presa➔ **330** ➔ **341**. **Pericolo d'incendio.**
Qualsiasi intervento sul circuito elettrico e/o elettronico del veicolo deve essere eseguito esclusivamente da un tecnico qualificato. Eventuali collegamenti e/o montaggi errati di accessori elettrici/elettronici non approvati dal produttore potrebbero causare:

– danni alle apparecchiature elettriche e/o elettroniche;
– danni ai componenti collegati;
– la raccolta e l'utilizzo dei dati del veicolo;
– una violazione della privacy (modifica, eliminazione o accesso non consentito ai dati personali);
– l'annullamento dell'autorizzazione di entrata in manutenzione.

Rischio di incidenti gravi. Rischio di violazione della privacy.
Se in futuro verranno installate apparecchiature elettriche, assicurarsi di essere informati della potenza e della posizione del fusibile corrispondente.
Utilizzo della presa diagnostica
L'utilizzo di accessori elettronici sulla presa di diagnosi può causare gravi disturbi ai sistemi elettronici del veicolo e/o causare violazione della privacy (modifica, eliminazione o accesso non consentito ai dati personali). Per motivi di sicurezza, è consigliabile utilizzare esclusivamente accessori elettronici approvati dal costruttore: rivolgersi ad un Rappresentante del marchio. **Rischio di incidenti gravi. Rischio di violazione della privacy.**
Montaggio di accessori addizionali
Se si desidera far installare accessori sul veicolo: consultate la Rete del marchio. Inoltre, per garantire il corretto funzionamento del veicolo ed evitare di mettere a repentaglio la vostra sicurezza, vi consigliamo di utilizzare degli accessori specificati, adatti al veicolo e garantiti dal costruttore.
Se utilizzate un’asta antifurto, fissatela esclusivamente al pedale del freno.
Impedimento sul lato conducente

Sul lato conducente, utilizzare esclusivamente tappetini adatti al veicolo, fissati mediante gli appositi dispositivi preinstallati, e verificarne regolarmente il corretto posizionamento. Non sovrapporre più tappetini. **Rischio di incastro dei pedali.**

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

I consigli che seguono vi permettono di rimediare rapidamente e provvisoriamente a vari problemi: per sicurezza, rivolgetevi appena possibile alla Rete del marchio.

Utilizzo della carta	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
La carta non riesce a bloccare o sbloccare la serratura delle porte.	Pila della carta scarica.	Sostituite la pila. Sarà sempre possibile bloccare/sbloccare le porte ed avviare il veicolo ➔ **54** ➔ **168**.
	Utilizzo di apparecchi che funzionano sulla stessa frequenza della carta (telefoni cellulari...).	Interrompere l'utilizzo dei dispositivi o utilizzare la chiave integrata ➔ **62**.
	Veicolo situato in una zona caratterizzata da un'elevata presenza di onde elettromagnetiche.	Utilizzare la chiave integrata nella carta ➔ **62**.
	Batteria del veicolo scarica.	
	Il messaggio "Mettere carta su zona + START" verrà visualizzato sul quadro della strumentazione.	Posizionare la carta sul simbolo ➔ **168**, quindi premere il pulsante di avviamento.
	Il veicolo è acceso.	A motore acceso, non è possibile bloccare/sbloccare utilizzando la scheda. Disinserire il contatto.
	Desincronizzazione della carta.	Sbloccare la porta del conducente inserendo la chiave integrata nella carta nella serratura della porta ➔ **62**, quindi posizionare la carta sul simbolo ➔ **168** e premere il pulsante di avviamento per sincronizzarla.

Con il telecomando	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Il telecomando non funziona per sbloccare o bloccare le porte.	Pila del telecomando scarica.	Utilizzate la chiave.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

Con il telecomando	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
	Utilizzo di dispositivi che funzionano sulla stessa frequenza del telecomando (telefono cellulare e così via).	Interrompete l'utilizzo degli attrezzi o utilizzate la chiave.
	Veicolo situato in una zona caratterizzata da un'elevata presenza di onde elettromagnetiche.	Sostituite la pila. Sarà sempre possibile bloccare/sbloccare le porte ed avviare il veicolo ➔ 62 ➔ 58 ➔ 166.
	Batteria scarica.	
	Il veicolo è acceso.	A motore acceso, non è possibile bloccare/sbloccare utilizzando la chiave. Disinserire il contatto.
	Desincronizzazione del telecomando.	Sbloccare la portiera del conducente inserendo la chiave nella serratura della portiera ➔ 62, quindi avviare il motore per sincronizzare il telecomando ➔ 166.

Azionate il motorino di avviamento	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Le spie del quadro della strumentazione sono fioche o non si accendono, il motorino di avviamento non gira.	Morsetti della batteria allentati, scollegati o ossidati.	Riserrateli, ricollegateli o puliteli se sono ossidati.
	Batteria scarica o fuori uso.	Collegare un'altra batteria alla batteria difettosa o sostituire la batteria ➔ 388 se necessario.
		Non spingete il veicolo se il piantone dello sterzo è bloccato.
	Circuito difettoso.	Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
Il motore non si accenderà.	Condizioni di avviamento non soddisfatte.	Vedere il paragrafo ➔ 165 ➔ 166 ➔ 168.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

Azionate il motorino di avviamento	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
	La carta "mani libere" non funziona.	➔ 168.
A veicolo fermo, motore freddo, il regime minimo del motore è elevato.	Versione a benzina, non è necessariamente un'anomalia. Ciò può essere dovuto all'aumento della temperatura del motore.	Il regime minimo del motore deve diminuire dopo circa un minuto. In caso contrario, può essere dovuto ad altro guasto. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
Il motore non si spegne.	Carta non identificata.	Posizionare la carta sul simbolo ➔ 168, quindi premere il pulsante di avviamento.
	Problema elettronico.	Premete cinque volte in rapida successione il pulsante di avviamento.
Il piantone dello sterzo resta bloccato.	Volante bloccato.	Girare il volante premendo contemporaneamente il pulsante di avviamento del motore (o, a seconda del veicolo, durante l'uso della chiave di accensione) ➔ 166 ➔ 168.
	Circuito elettrico difettoso.	Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Durante la guida	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Vibrazioni.	Pneumatici gonfiati male, mal equilibrati o danneggiati.	Verificare la pressione degli pneumatici. Se questa non è la causa, farne controllare le condizioni da una Concessionaria autorizzata.
Fumo bianco dal tubo di scappamento.	Versione a benzina, non è necessariamente un'anomalia. A seconda delle condizioni climatiche (freddo, umidità, ecc.), il fumo può essere prodotto da un'accelerazione intensa del veicolo.	Riducete il regime motore ed evitare accelerazioni improvvisa per far sparire gradualmente il fumo. In caso contrario, può essere dovuto ad altro guasto. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
Fumo dal cofano motore.	Cortocircuito o perdite dal circuito di raffreddamento.	Fermatevi, disinserite il contatto, allontanatevi dal veicolo e rivolgetevi alla Rete del marchio.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

Durante la guida	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
La spia della pressione dell'olio si accende:		
in curva o in frenata	Il livello è troppo basso.	Rabboccare l'olio motore ➔ **358**.
tarda a spegnersi o rimane accesa quando si accelera	Scarsa pressione dell'olio.	Arrestare il veicolo: consultate la Rete del marchio.
Lo sterzo si indurisce.	Surriscaldamento del servosterzo. Avaria del motore elettrico di assistenza. Anomalia nel sistema di assistenza.	Guidare con cautela a velocità ridotta, tenendo conto del livello di sforzo sul volante necessario per girare le ruote. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
Il motore si surriscalda. L'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento è nella zona di allarme e la spia di allarme STOP si accende.	Elettroventola guasta.	Fermatevi, spegnete il motore e consultate la Rete del marchio.
	Perdite d'acqua.	Controllare il serbatoio del liquido di raffreddamento: deve contenere liquido di raffreddamento. Se non ne contiene, rivolgetevi il più presto possibile alla Rete del marchio.
Liquido di raffreddamento in ebollizione nel serbatoio.	Guasto meccanico: guarnizione della testata danneggiata.	Spegnete il motore. Rivolgersi a una Concessionaria autorizzata.

6

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

Radiatore: in caso di notevole mancanza di liquido di raffreddamento, ricordare di non eseguire mai il rabbocco con liquido di raffreddamento freddo quando il motore è molto caldo. Dopo qualsiasi intervento meccanico che comporti una sostituzione, anche parziale, del liquido di raffreddamento, quest'ultimo deve essere di un tipo ben preciso. Promemoria: solo i prodotti approvati dal nostro Reparto tecnico possono essere utilizzati per questo scopo.

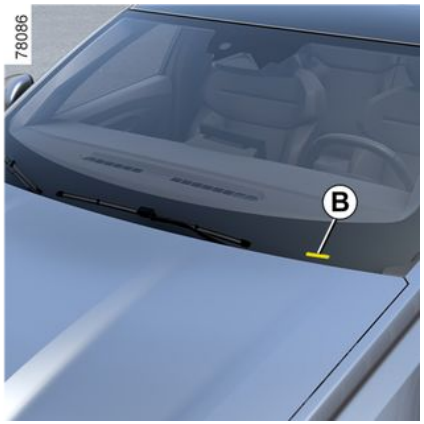
Apparecchiatura elettrica	**CAUSE POSSIBILI**	**COSA FARE**
Il tergivetro non funziona.	Spazzole tergivetro bloccate.	Separare le spazzole dal parabrezza prima di utilizzare i tergicristalli.
	Circuito elettrico difettoso.	Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
	Fusibile danneggiato.	Sostituire il fusibile o farlo sostituire ➔ **404**.
Il tergivetro non si ferma più.	Comandi elettrici difettosi.	Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
Frequenza più rapida delle luci lampeggianti.	Lampadina posteriore guasta.	➔ **393**
Gli indicatori di direzione non funzionano.	Circuito elettrico o comando difettoso.	Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
	Fusibile danneggiato.	Sostituire il fusibile o farlo sostituire ➔ **404**.
I fari non si accendono o non si spengono più.	Circuito elettrico o comando difettoso.	Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
	Fusibile danneggiato.	Sostituire il fusibile o farlo sostituire ➔ **404**.
Tracce di condensa nei fari anteriori o posteriori.	La presenza di tracce di condensa può essere un fenomeno naturale legato alle variazioni di temperatura e di umidità.	

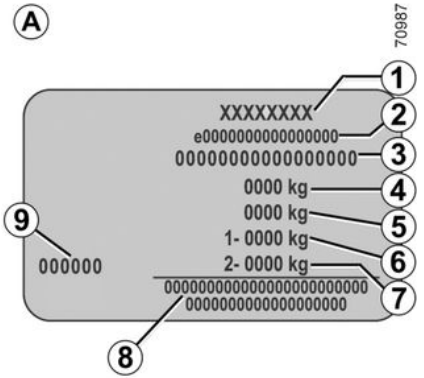
ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

Apparecchiatura elettrica	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
	In questo caso le tracce scompariranno gradualmente quando si accendono i fari.	
L'accensione della spia di mancato allacciamento delle cinture anteriori è incoerente con lo stato di allacciamento delle cinture.	Un oggetto è inserito tra il pianale e il sedile e ostacola il funzionamento del sensore.	Togliete ogni oggetto presente sotto i sedili anteriori.

Targhetta di identificazione veicolo







Riportare i dati indicati sulla targhetta del costruttore *A* su tutte le lettere o gli ordini.

La presenza e la collocazione delle informazioni dipendono dal veicolo.

Targhetta del costruttore *A*

1. Nome del costruttore.

2. Numero di progettazione comunitario o numero di omologazione.

3. Numero di identificazione.

A seconda del veicolo, queste informazioni sono fornite anche sul contrassegno *B*.

4. MMAC (Massa Totale Massima Autorizzata del veicolo)

5. MTR (Massa totale circolante: veicolo a carico con rimorchio).

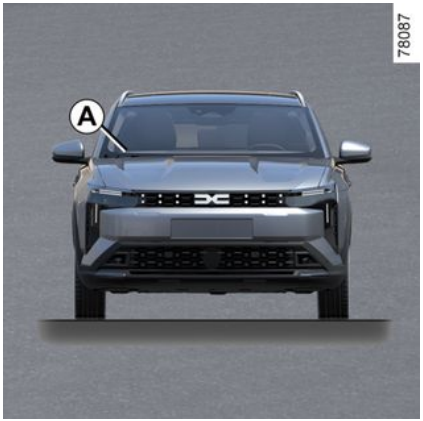
6. MMTA (Massa Massima Autorizzata) sull'asse anteriore.

7. MMTA sull'asse posteriore

8. Area riservata alle annotazioni di aggiuntive o complementari.

9. Riferimento verniciatura (codice colore).

Informazioni tecniche per i servizi di emergenza



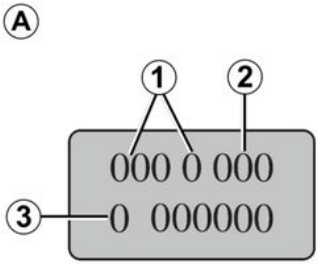
Il QR Code sull'etichetta ***A*** consente ai soccorritori di accedere immediatamente tramite tablet o smartphone a informazioni tecniche utili per intervenire sul veicolo in caso di incidente.

Assicurarsi che l'etichetta ***A*** sia sempre visibile e presente sia sul parabrezza che sul lunotto.

Eventuali modifiche o danni impedirebbero l'accesso alle informazioni.



Identificazione motore, specifiche motore



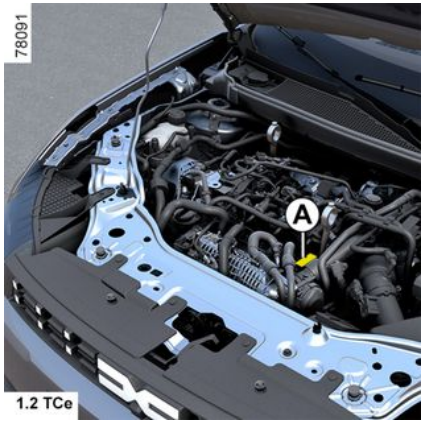
Le informazioni relative all'identificazione del motore nell'area *A* devono essere riportate in tutte le comunicazioni e in tutti gli ordini.

(collocazione diversa a seconda del motore)

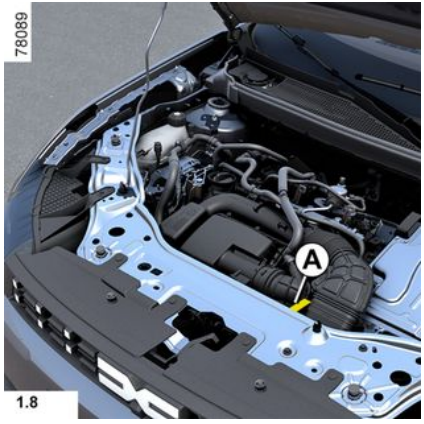
1. Tipo di motore.

2. Indice del motore.

3. Numero di serie del motore.



Hybrid versione



Caratteristiche del motore

Versioni	**1.2 TCe**	**Hybrid**		
Tipo di motore (indicato sulla targhetta motore)	H5Ft	H5Ft	H5P	5DH
Cilindrata (cm³)	1 198	1 198	1 793	-
Tipo di carburante **Indice di ottani**	Benzina È **essenziale** utilizzare benzina senza piombo con un numero di ottani corrispondente a quello indicato sull'etichetta apposita sullo sportellino del serbatoio del carburante ➔ **162**.			-
Candele	Utilizzate unicamente candele specifiche per il motore del vostro veicolo. Il tipo deve essere indicato su un'etichetta apposta all'interno del vano motore. In caso contrario, rivolgersi a una Concessionaria autorizzata. Il montaggio di candele non adatte può causare il deterioramento del motore.			
Carburanti conformi alla normativa europea e compatibili con i motori dei veicoli distribuiti in Europa (in caso contrario, rivolgersi ad un rappresentante del marchio).	E5 Benzina senza piombo, in base allo standard **EN 228** contenente fino al 5% di etanolo in volume. E10 Benzina senza piombo, in base allo standard **EN 228** contenente fino al 10% di etanolo in volume.			- -

Informazioni sul sollevamento



Il veicolo è dotato di quattro punti di sollevamento ***1*** dedicati situati sotto di esso.

Per motivi di sicurezza, per sostituire le ruote è consigliabile rivolgersi ad un Rappresentante del marchio. **Rischio di danni al veicolo e in particolare alla batteria di trazione elettrica in caso di posizionamento errato del dispositivo di sollevamento.**

I punti di sollevamento consentono l'utilizzo di un cric con piastra piatta e diametro compreso tra **80 mm** e **140 mm**.

Il cric utilizzato deve essere conforme agli standard e alle normative attualmente vigenti nel proprio Paese. La capacità di sollevamento del cric deve essere superiore al peso massimo consentito del veicolo sull'assale in questione ➔ **416**.

Il cric deve essere utilizzato solo per sollevare il veicolo e cambiare le ruote. Tale operazione deve essere eseguita:

– con il freno di stazionamento inserito,
– con il veicolo a vuoto,
– su un terreno pianeggiate, solido e non scivoloso.

Prima di sollevare il veicolo, la piastra del cric deve essere posizionata correttamente conto il punto di sollevamento ***1***.

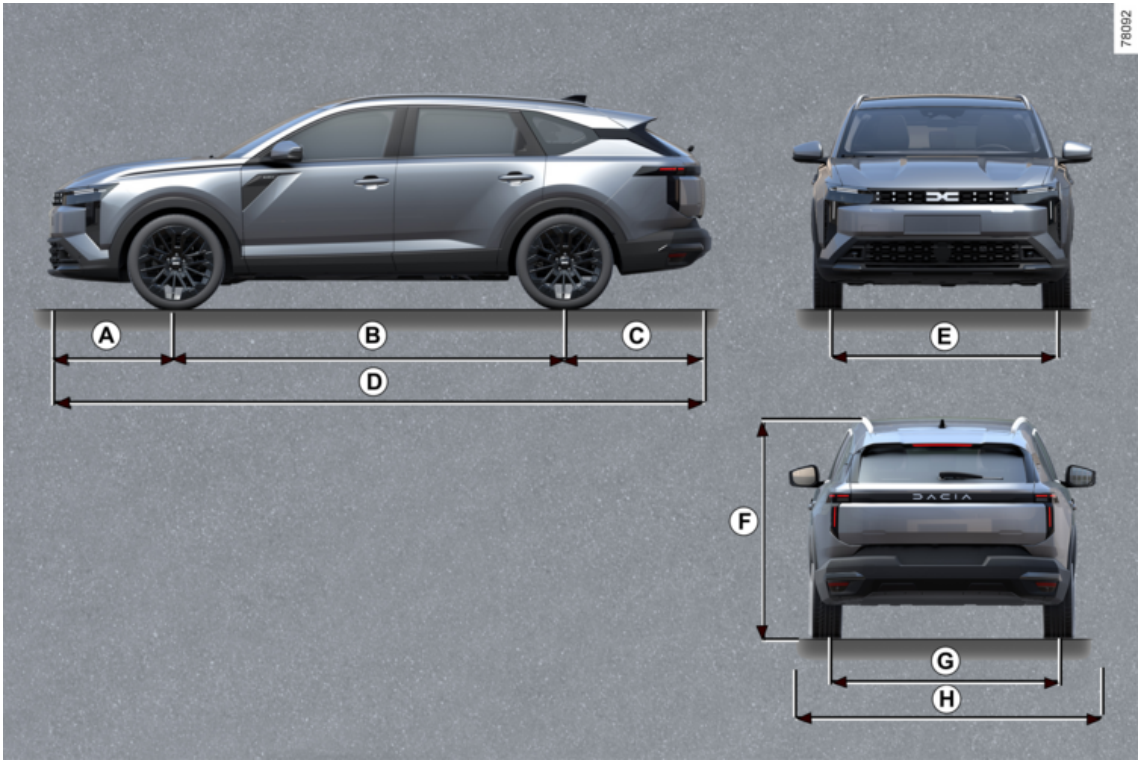
Per evitare di danneggiare il veicolo e ridurre il rischio di lesioni personali, il cric deve essere utilizzato solo fino a quando la ruota da sostituire si trova a massimo tre centimetri da terra. **Rischio di lesioni Rischio di danneggiamento del veicolo.**

Per motivi di sicurezza, i punti di sollevamento del veicolo devono essere utilizzati solo per il cambio delle ruote. In nessun caso devono essere utilizzati:

– per effettuare una riparazione;
– per accedere alla parte inferiore del veicolo.

Rischio di lesioni Rischio di danneggiamento del veicolo.

Dimensioni (in metri)



INFORMAZIONI SUL VEICOLO

	Dimensioni
A	0,894
B	2,704
C	1,022
D	4,620
E	1,570
F	1,541 a vuoto, con barre portapacchi del tetto
G	1,555
H	– 2.086 con gli specchietti retrovisori aperti – 1.875 con gli specchietti retrovisori chiusi

Masse (in kg)

Le masse indicate si riferiscono a un veicolo di base senza opzioni aggiunte: variano a seconda dell'equipaggiamento del veicolo. Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.

Versioni	4x2	4x4
Massa Totale Massima Autorizzata del veicolo (MMAC) **Massa totale circolante (MTR)** **Massa Massima Autorizzata (MMTA)**	Masse indicate sulla targhetta del costruttore ➔ **416**.	
Massa Rimorchio Frenata*	calcolate mediante: MTR - MMAC	
Massa Rimorchio non Frenata*	710 kg	750 kg
Carico ammesso sul punto di traino*	75 kg	
Carico ammesso sul tettuccio	➔ **353**	

***Carico rimorchiabile (traino di roulotte, barca, ...).**

Il traino è vietato quando il calcolo MTR - MMAC è uguale a zero o quando il MTR è uguale a zero (o non è indicato) sulla targhetta del costruttore.

– È importante rispettare le limitazioni relative ai carichi trainabili stabilite dalla normativa locale, e soprattutto quelle stabilite dal codice della strada. Per informazioni sulle modifiche dell'equipaggiamento di traino, rivolgersi a un Rappresentante del marchio.
– Nel caso di un veicolo trainato, **la massa totale circolante (veicolo + rimorchio) non deve mai essere superata**. Tuttavia, quanto segue è ammissibile:
– MMTA del retrotreno superato entro il limite del 15%,
– superamento di MMAC entro il limite del 10% o di 100 kg (a seconda di quale limite viene raggiunto per primo)

In ogni caso, la velocità massima del veicolo con rimorchio non deve superare 80 km/h e la pressione di gonfiaggio deve essere aumentata di 0,2 bar.

– Le prestazioni del motore in salita diminuiscono con l'altezza. Consigliamo quindi di ridurre il carico massimo del 10% a 1.000 metri di altezza e di un ulteriore 10% per ogni intervallo successivo di 1.000 metri.

Trasferimento di carico (solo per le versioni 4x2)

A seconda della legislazione locale, se la massa massima autorizzata a pieno carico non è raggiunta (MMAC), è possibile trasferire fino a 300 kg sul rimorchio con freni senza superare il limite della massa totale circolante (MTR).

PEZZI DI RICAMBIO E RIPARAZIONI

I ricambi originali sono prodotti sulla base di criteri molto severi e sono oggetto di test specifici. Pertanto, presentano un livello qualitativo almeno pari ai pezzi montati sui veicoli nuovi.

Utilizzando sempre ricambi originali, avete la certezza di mantenere invariate le prestazioni del vostro veicolo. Inoltre, le riparazioni effettuate dalla Rete del marchio utilizzando dei pezzi di ricambio originali sono garantite come indicato dalle condizioni riportate a tergo dell'ordine di riparazione.

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE

VIN: .....

Data:	Km:	N° di fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □		**Tampone**	
Controllo anticorrosione: OK □ Non OK* □			
Data:	Km:	N° di fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □		**Tampone**	
Controllo anticorrosione: OK □ Non OK* □			
Data:	Km:	N° di fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □		**Tampone**	
Controllo anticorrosione: OK □ Non OK* □			

* Vedere la pagina specifica

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE

VIN: .....

Data:	Km:	N° di fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □		**Tampone**	
Controllo anticorrosione: OK □ Non OK* □			
Data:	Km:	N° di fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □		**Tampone**	
Controllo anticorrosione: OK □ Non OK* □			
Data:	Km:	N° di fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □		**Tampone**	
Controllo anticorrosione: OK □ Non OK* □			

* Vedere la pagina specifica

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE

VIN: .....

Data:	Km:	N° di fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □		**Tampone**	
Controllo anticorrosione: OK □ Non OK* □			
Data:	Km:	N° di fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □		**Tampone**	
Controllo anticorrosione: OK □ Non OK* □			
Data:	Km:	N° di fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □		**Tampone**	
Controllo anticorrosione: OK □ Non OK* □			

* Vedere la pagina specifica

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE

VIN: .....

Data:	Km:	N° di fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □		**Tampone**	
Controllo anticorrosione: OK □ Non OK* □			
Data:	Km:	N° di fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □		**Tampone**	
Controllo anticorrosione: OK □ Non OK* □			
Data:	Km:	N° di fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □		**Tampone**	
Controllo anticorrosione: OK □ Non OK* □			

* Vedere la pagina specifica

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE

VIN: .....

Data:	Km:	N° di fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □		**Tampone**	
Controllo anticorrosione: OK □ Non OK* □			
Data:	Km:	N° di fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □		**Tampone**	
Controllo anticorrosione: OK □ Non OK* □			
Data:	Km:	N° di fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □		**Tampone**	
Controllo anticorrosione: OK □ Non OK* □			

* Vedere la pagina specifica

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE

VIN: .....

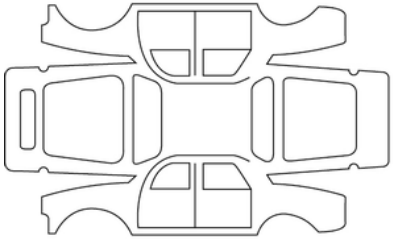
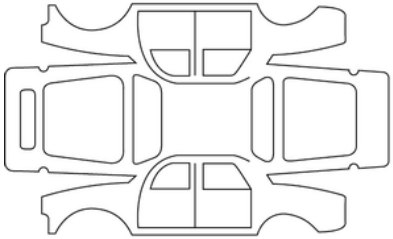
Data:	Km:	N° di fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □ **Controllo anticorrosione:** OK □ Non OK* □		**Tampone**	
Data:	Km:	N° di fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □ **Controllo anticorrosione:** OK □ Non OK* □		**Tampone**	
Data:	Km:	N° di fattura:	Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione □ ..... □ **Controllo anticorrosione:** OK □ Non OK* □		**Tampone**	

* Vedere la pagina specifica

CONTROLLO ANTICORROSIONE

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

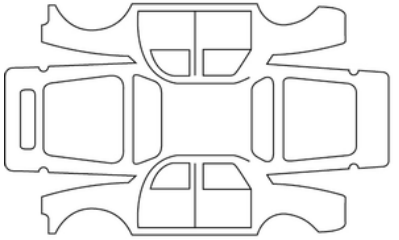
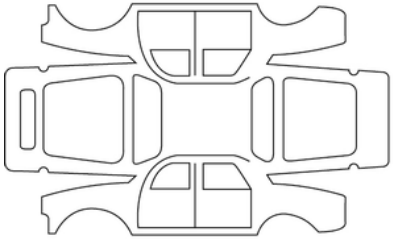
VIN: .....

Data della riparazione: Riparazione per corrosione da effettuare:		**Tampone**
Data della riparazione: Riparazione da effettuare:		**Tampone**

CONTROLLO ANTICORROSIONE

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

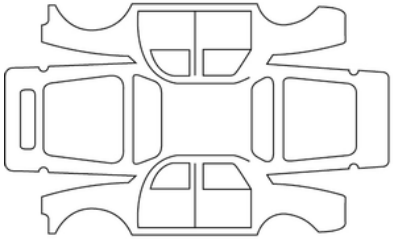
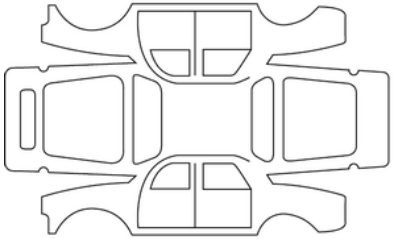
VIN: .....

Data della riparazione: Riparazione per corrosione da effettuare:		**Tampone**
Data della riparazione: Riparazione da effettuare:		**Tampone**

CONTROLLO ANTICORROSIONE

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

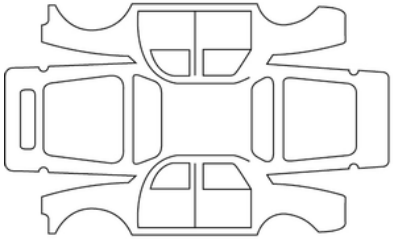
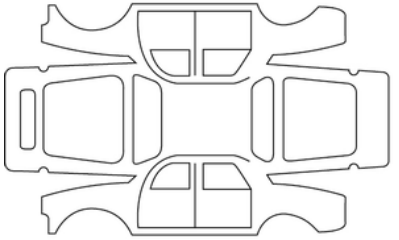
VIN: .....

Data della riparazione: Riparazione per corrosione da effettuare:		**Tampone**
Data della riparazione: Riparazione da effettuare:		**Tampone**

CONTROLLO ANTICORROSIONE

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

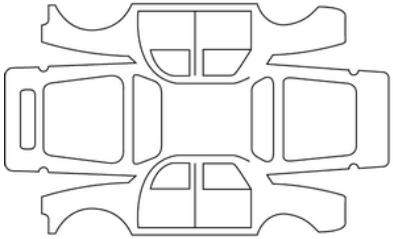
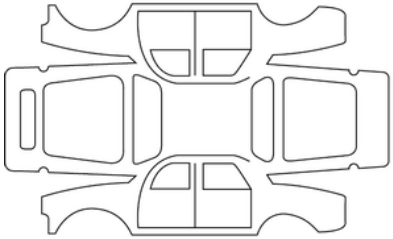
VIN: .....

Data della riparazione: Riparazione per corrosione da effettuare:		**Tampone**
Data della riparazione: Riparazione da effettuare:		**Tampone**

CONTROLLO ANTICORROSIONE

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

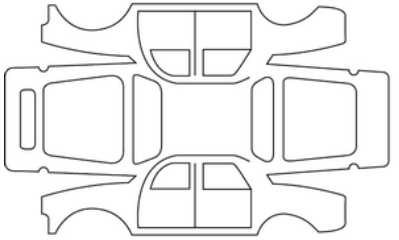
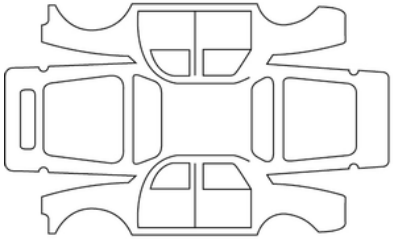
VIN: .....

Data della riparazione: Riparazione per corrosione da effettuare:		**Tampone**
Data della riparazione: Riparazione da effettuare:		**Tampone**

CONTROLLO ANTICORROSIONE

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

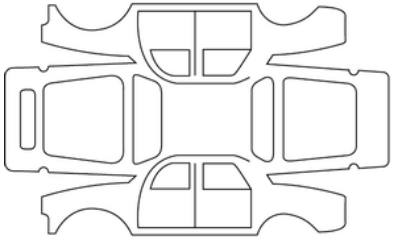
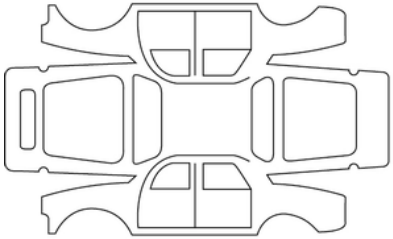
VIN: .....

Data della riparazione: Riparazione per corrosione da effettuare:		**Tampone**
Data della riparazione: Riparazione da effettuare:		**Tampone**

CONTROLLO ANTICORROSIONE

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

VIN: .....

Data della riparazione: Riparazione per corrosione da effettuare:		**Tampone**
Data della riparazione: Riparazione da effettuare:		**Tampone**

INDICE ALFABETICO

Simboli

4 ruote motrici (4WD), 214

A

ABS, 208
Accesso al vano motore, 356
Accesso al veicolo, 61
Aeratori, 318, 320
Airbag, 84, 89, 90, 92
Airbag : attivazione dell'airbag passeggero anteriore, 112
Airbag : disattivazione dell'airbag passeggero anteriore, 112
Airbags : sicurezza dei bambini, 112
Aletta parasole, 340
Allarme acustico, 62
Allarme acustico: dimenticanza luci accese, 62
Allarme acustico: porta o porta del bagagliaio aperta, 62
Alzavetro con comando elettrico, 335
Ambiente, 192
Anelli di ancoraggio, 350
Angolo morto: avvertenza, 235
anomalie di funzionamento, 92
Anomalie di funzionamento, 184, 184, 267, 280
Anomalie di funzionamento: batterie della carta, 48
antibloccaggio delle ruote: ABS, 208
Antifurto (contattore), 165
Apertura/chiusura parti apribili, 61
Apertura delle porte, 61, 62
Appoggiatesta, 75
Aria condizionata, 320, 321, 321, 324, 324, 327, 327
Aria condizionata: informazioni e consigli per l'uso, 327
Assistenza: assistenza alla guida, 267, 280
Assistenza alla frenata d'emergenza, 208
Assistenza alla guida, 137, 235, 235, 240, 240, 256, 256, 261, 267, 280, 299, 299, 312
Assistenza alla partenza in salita, 208
Astina livello olio motore, 358
Attenzione, 154
AutoHold, 188
Autoradio, 330
Avvertenza: uscita parcheggio, 309
Avvertenza di angolo morto, 235
Avvertenza di distanza di sicurezza, 240
Avvertenza stanchezza conducente, 253
Avviamento, 166
Avviamento del motore, 165, 166, 166, 170, 170, 172
Avvisatore acustico, 154
Avvisatore acustico pedoni, 28, 34
Avvisatore di perdita di pressione degli pneumatici, 202
Avvisatori acustici e luminosi, 154
Avvisatori luminosi, 154
Avviso attenzione conducente, 251
Avviso di angolo morto, 235
Avviso eccesso di velocità, 256

INDICE ALFABETICO

B

Bagagliaio, 48, 48, 52, 52, 53, 53, 58, 66, 66, 66, 66, 66, 76, 76, 159, 159, 350, 350, 355, 355, 383, 383, 394, 394
Bambini, 61
Bambini (sicurezza), 335
Barre del tetto, 353
Batteria, 366
Batteria: riparazione, 388
Batteria: soccorso con carro attrezzi, 388
Batteria (telecomando), 58
Batteria da 12 V, 369
Batterie del telecomando per la chiusura delle porte, 58
Bloccaggio/sbloccaggio delle parti apribili, 61
Bloccaggio/sbloccaggio delle parti apribili: porte, 62
Blocco delle porte, 48, 50, 61, 62
Blocco telecomando, 56
Bracciolo, 342
Bracciolo anteriore, 72

C

Cambio automatico (utilizzo), 176, 177, 184
Cambio di carburante durante la guida, 41
Cambio marcia, 176
Capienza del serbatoio del carburante, 162
Carta, 61
Carta: batteria, 54
Carta: bloccaggio/sbloccaggio delle parti apribili, 48
Carta: chiave di emergenza, 48
Carta: il motore non si avvia in modalità mani libere, 48
Carta: mani libere, 48
Carta: utilizzo, 48, 50
Carta "mani libere": batteria, 54
Carta "mani libere": utilizzo, 50
Cassetto portaoggetti, 342
Catalizzatore, 190, 190
Chiamata di emergenza, 316
Chiave/telecomando, 56
Chiave/telecomando a radiofrequenza: utilizzo, 56
Chiave di emergenza, 48
Chiavi, 56
Chiudere le porte, 61, 62
CHIUSURA AUTOMATICA DELLE PARTI APRIBILI DURANTE LA GUIDA, 65
Cinture di sicurezza, 79, 84, 90, 92, 373
Climatizzazione manuale, 321
Cofano Motore, 357
Comando del cambio, 176
Comando integrato del telefono mani libere, 330
Commutatore di avviamento, 165, 184
computer di bordo, 123
Configurazione delle impostazioni dei menu, 137
Consigli antinquinamento, 194, 194
Consigli di guida, 195
Consigli per ridurre il consumo di carburante, 195
Consigli pratici, 162, 375, 387, 394, 395, 402, 404
Consumo di carburante, 195
Consumo di energia, 133, 195, 197

INDICE ALFABETICO

Controllo della trazione, 208
Controllo elettronico della stabilità: ESP, 208
Cuscino gonfiabile airbag, 92

D

Disappannamento del lunotto, 321, 324
Disappannamento del parabrezza, 321, 324
Dispositivi complementari alla cintura anteriore, 84
Dispositivi di protezione laterale, 89, 90
Dispositivi di ritenuta per bambini, 104, 104, 108, 108
Dispositivi di sicurezza complementari alle cinture, 84, 89, 92
Dispositivi di sicurezza complementari alle cinture posteriori, 89
Dispositivi di sicurezza per bambini, 94, 94
Dispositivo di sicurezza complementare, 92
Distanza di sicurezza, 267, 280
Distanze di sicurezza, 240

E

Equipaggiamento mulltimediale, 330
ESC: Controllo elettronico della stabilità, 208

F

Faretti, 338
Fari, 149
Fari addizionali, 395
Filtro diesel, 162
Frenata attiva di emergenza in retromarcia, 261
Frenata di emergenza, 208
Frenata rigenerativa, 182
Freno, 188
Freno di stazionamento, 176, 184, 184
Freno di stazionamento assistito, 184, 188
Funzione Stop and Start, 172, 184
Funzioni dei sedili posteriori, 76
Fusibili, 404

G

Gamma di batteria di trazione, 195
Gonfiaggio degli pneumatici, 202, 378
GPL, 41, 123, 162, 166, 170
Guida, 165, 166, 170, 176, 177, 184, 188, 190, 195, 202, 208, 214, 235, 240, 264, 267, 268, 280, 299, 304
Guida ECO, 140, 195

I

Illuminazione: esterno, 149, 394, 395
Illuminazione: interno, 338
Illuminazione esterna, 393
illuminazione interna, 338
Illuminazione interna: sostituzione delle lampadine, 396
Illuminazioni e segnalazioni esterne, 149
Impostazioni, 137
Impostazioni di personalizzazione del veicolo, 137
Impostazioni per la posizione di guida, 79
Indicatori: spie delle luci indicatrici di direzione, 154
Indicatori: sul quadro della strumentazione, 123, 184

Indicatori lampeggianti, 154
Innesto della retromarcia, 176
Isofix, 108

K

KIT DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI, 382

L

L'autonomia del veicolo, 195
Lampadina di innesco carburante, 162
La pressione degli pneumatici, 378
Lavaggio, 371
Lavavetro, 155, 159
leva del cambio, 176
Leva selettrice del cambio automatico, 176, 177
Limitatore di velocità, 264
Livelli:, 356, 358, 363
Livelli: liquido di raffreddamento, 361
Livello del liquido di raffreddamento, 361
Livello olio motore:, 358, 359
Luci: luce fendinebbia, 395
Luci: Luci di segnalazione pericolo, 154
Luci: sostituzione delle lampadine, 393
Luci: spie delle luci indicatrici di direzione, 154

M

Maniglia di ritegno, 340
Manutenzione, 194
Manutenzione: carrozzeria, 371
Manutenzione: filtri, 363
Manutenzione: meccanica, 358, 363, 368
Manutenzione: rivestimenti interni, 373
Manutenzione dei rivestimenti interni, 373
Manutenzione verniciatura, 371
Menu di configurazione, 137
Menu di personalizzazione delle impostazioni del veicolo, 137
Messaggi sul quadro della strumentazione, 123, 184
Mettere il motore in stand-by, 172
Modalità eco, 195
Montaggio del seggiolino per bambini, 101
My Safety, 116, 120, 220, 221, 235, 256

N

Navigazione, 330
Nei posti anteriori, 72

O

Occhielli di traino, 387
Olio motore, 358
ORA, 138
Orologio, 138

P

Parabrezza termico, 321, 324
Parcheggio assistito, 137, 295, 304
Parti apribili, 61, 65

Particolarità dei veicoli a benzina, 190
Particolarità delle versioni a GPL, 41
Per la sicurezza dei bambini, 335
Personalizzazione delle impostazioni del veicolo, 137
Pezzi di ricambio e riparazione, 424
Pianale mobile, 350
Plafoniera, 338
Pneumatici, 202, 375, 378
Porte, 48, 61, 65
Portellone motorizzato, 66
Porte multimediali, 330
Posti posteriori, 75
Posto di guida, 116
Potenza: gamma, 195
Predisposizione radio, 407
Presa accessori, 341
Pressione di gonfiaggio degli pneumatici, 202
Pretensionatori, 84
Pretensionatori delle cinture di sicurezza, 89
Prevenzione uscita dalla carreggiata, 221
Protezione anticorrosione, 371
Pulizia: parte interna del veicolo, 373
Pulsante di avviamento/spegnimento del motore, 170

Q

Quadro della strumentazione, 123, 137, 140, 184
Qualità del carburante, 162, 162
Qualità dell'olio motore, 359

R

Radar di retromarcia, 304
Regolatore di velocità, 267, 268
Regolatore di velocità, limitatore di velocità, 264, 268
Regolatore di velocità adattivo, 267, 280
Regolazione dei sedili anteriori, 72, 72
Regolazione dell'altezza del seggiolino per bambini, 94
Regolazione della posizione di guida, 79, 79
Regolazione della temperatura, 321, 324, 327
Regolazione del volante, 145
Rifornimento di carburante, 162
Rilevamento cartelli stradali: avvertenza eccesso di velocità, 256
Riscaldamento, 318
Risoluzione dei problemi: batteria, 388
Risoluzione dei problemi: traino del veicolo, 385
Risparmio di carburante, 195
Risparmio energia, 195
Rodaggio, 165

S

Sblocco delle porte, 62
Sbrinamento/disappannamento del parabrezza, 321, 324
Schermi, schermi multimediali, 235, 240, 299
SEDILE UNICO POSTERIORE, 76
Sedili riscaldati, 72, 76
Seggiolini per bambini, 94, 101, 104, 108
Segnale di pericolo, 154
Serbatoio di carburante, 162

INDICE ALFABETICO

Sicurezza degli occupanti: passeggero anteriore airbag, 112
Sicurezza dei bambini, 56, 61, 94, 104, 108
Sistema di navigazione, 330
Sistema di riscaldamento, 320, 321, 324, 327
Sistema di riscaldamento e climatizzazione, 318, 320, 321, 324
Sistema di sicurezza per bambini, 94
sostituzione delle lampadine, 394, 395
Sostituzione delle lampadine, 394, 394, 395, 395
Sostituzione delle spazzole dei tergicristalli, 402
Sostituzione olio motore, 359
Spazzole dei tergivetri: sostituzione, 402
Spazzole del tergivetro, 155, 402
Spazzole del tergivetro anteriore, 402
Specchietti, 340
spegnimento del motore, 166
Spegnimento del motore, 184
Spie, 149, 235
Spie SERVICE, 123, 140
Sportellino del carburante, 162
Spruzzatori, 155
Stop and Start, 172
Strumenti di manutenzione, 123, 138, 140, 149

T

Tappo del serbatoio del carburante, 162
Telecamera di retromarcia, 295
Telefono, 330
temperatura esterna,, 138
Tendine, aletta parasole, 340
Tergivetri, 155, 159
Tetto in vetro fisso, 337
Traino: soccorso, 385
Traino per soccorso, 387
Trasporto di bambini, 94, 104, 108

U

Uscita sicura dal veicolo, 312
Uscita sicura dei passeggeri, 312

V

Vani portaoggetti, 342
Vani portaoggetti/attrezzature: abitacolo, 342
Vano portaoggetti, 342, 342, 350
Ventilazione, 321, 324, 327
Ventilazione climatizzazione, 320
Versione Hybrid 4x4, 34
Vetri, 335
Visualizzazione, 133
Volante riscaldato, 145

7799002988

Réf 7799002988 / Edition italienne
NU 1631-1 – 06/2026

